

9294

t. 2

Bibl. Jag.

II



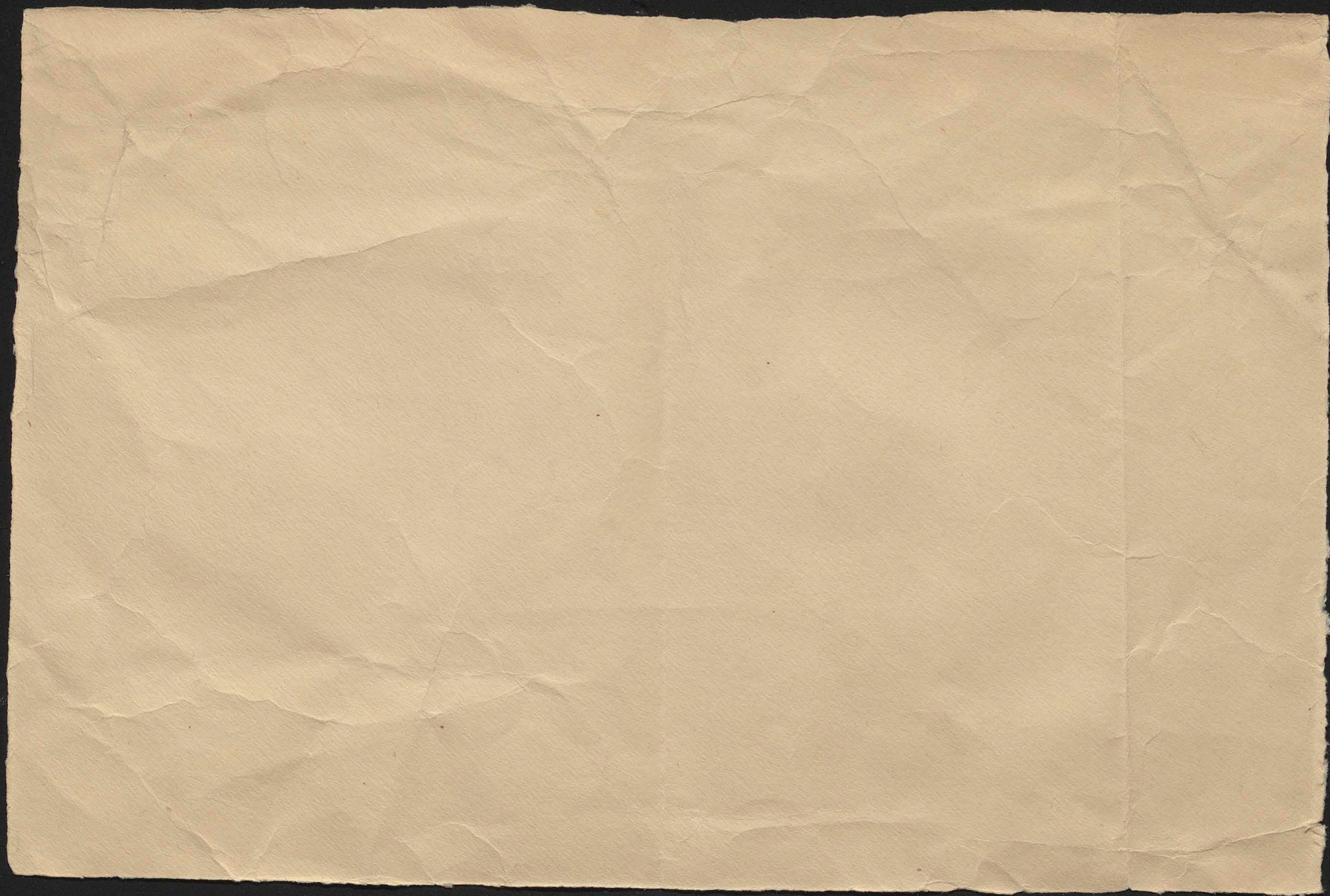


№ 17  
Listy Bohdana Łaleskiego  
do

Pani Felicji Iwanowskiej

Zastmeren  
do 1967







Paryż - 7. 16 stycznia 1870.

Moja droga Mariu - parę dni  
nieodpisywałem tobie na twój list o-  
statni, z powodu swiadom, że Paryż  
za p. Baum-Ritterem. Otwór ani ro-  
dowici Wurszawian, ani Kusałm-  
cy Powstań starzy i młodzi nieka-  
dyżeli nigdy o indywiduum tego  
mawiska. Musi to być autem albo  
pseudonim, albo setas przywłaszcz-  
any sobie tytuł emigranta polskiego  
90. czyli samowowuś i samowsta-  
nie - jacych dużo walcza się po świecie.

Z ostatniej kartki Mariu  
widać na mnie smutek niemy-  
stowiony. Czuje w niej nieśność duszna  
i ciężką - przygnębienie - zmęczenie  
nawet i w miłości - dla mnie. Na  
starość nie radzicie się dni tegoż wy-  
ciśnienia się żywotnych. Doświade-  
czam tego i na sobie samym. Wład-  
ce Boży żyjemy tu na ziemi - i dźwi-  
gamy się jeno przez Łaskę. Dlatego  
starci Mariu, kto wyjątki  
się oburza brzydą w wygnaniu  
i modlitwie odnajduje zawsze  
równowagę swoją chrześcijańską.



Łaprawde Mamciu, uśda-  
ziomcamy niejako jestwinny pasrwi-  
nowych pokoleń. Jek uśmieda, my-  
śli, pośadanie cackiem są, ośmieda-  
ne od naszych. Brascnie im nade-  
wszystko Wiury i zapatu wactorych  
pracyliśmy wiek i kistwarali się...  
Boli to i jatrny nas do gębki w duszach.  
Obradujacy Sobor Pomusaczny ma  
do rozwiązania nieladu trudne za-  
gadnicnia srod swiata. Tyte och! wy-  
paskonego w polityce i w moralności.  
Refajny xi Duch Swisty bykic z nim  
i do nowy nastrój wszystkim dy-  
harmoniom naszego wieku. Na  
scatoliskow przyjdzie wielki uśistk,  
ale Pan obicac kosisotanni swoje-  
mu kwyicetno. Mamciu stodka  
niezwolno nam upadać na duchu.

Uciśxyto mnie to bardzo, xi  
Adas ~~owaz~~ opamietał się i przepro-  
sił Baska. Niech go Bóg za to  
błogostawii! a na Jamiar miłosier-  
dzia, niech wyzwoli od choroby.  
Oczywiście niedoświadcany młodziak  
pacił ofiarą, niecnym nauk i  
niecnym ludzi.



W Paryżu socjaldemokratów bona-  
partowskie i demagogiczne, o któ-  
rych i Karmia wie z gazet. - Mię-  
dzy rodninami z Polaki dosi gnucho.  
Wiem że styku nie tu i omiesz-  
ka, wileńskie z tatarskimi. Niepo-  
rozum na nie Jasi mój, bo trzeba  
by korzystać na sukienki, na powo-  
zy, itp. A potem na jej ubogiej dłoń-  
czy nie wdawać się z panami?  
namykać do salonów, i których ni-  
gdy nie ma w polniejszych dyń-  
kach. Radym ja capydać dydać że ma-  
ale być panem - zmi rusa. A nie-  
niech być swięci z nią wola Boga.

Catuje rze i chucharn na  
spisane owoce najdroższej Kam-  
ci. Niebezpieczny duszaco, bo ktoś  
z Nieba grozi tu nam paluszk-  
kiem - ock! A niech co odleciat.  
Twój własny do śmierci.

Jożef P.

Postaram się aby Karmia  
choi kiedykolwiek odleciat  
wznie numeru Chas. Zoj. Włady-  
sławem trudna sprawa. Roz-  
strzygnięta u niego dzieńmici  
w mię - i nicodłaja.

Zatrzam rozprawy na kure  
za duszę Eust. Jankowickiego.

Proszę o nowiny z Kijowa -  
Jożefowi, Kostusi, Franiu itd



The first of these is the  
 fact that the  
 second is the  
 third is the  
 fourth is the  
 fifth is the  
 sixth is the  
 seventh is the  
 eighth is the  
 ninth is the  
 tenth is the  
 eleventh is the  
 twelfth is the  
 thirteenth is the  
 fourteenth is the  
 fifteenth is the  
 sixteenth is the  
 seventeenth is the  
 eighteenth is the  
 nineteenth is the  
 twentieth is the  
 twenty-first is the  
 twenty-second is the  
 twenty-third is the  
 twenty-fourth is the  
 twenty-fifth is the  
 twenty-sixth is the  
 twenty-seventh is the  
 twenty-eighth is the  
 twenty-ninth is the  
 thirtieth is the  
 thirty-first is the  
 thirty-second is the  
 thirty-third is the  
 thirty-fourth is the  
 thirty-fifth is the  
 thirty-sixth is the  
 thirty-seventh is the  
 thirty-eighth is the  
 thirty-ninth is the  
 fortieth is the  
 forty-first is the  
 forty-second is the  
 forty-third is the  
 forty-fourth is the  
 forty-fifth is the  
 forty-sixth is the  
 forty-seventh is the  
 forty-eighth is the  
 forty-ninth is the  
 fiftieth is the  
 fifty-first is the  
 fifty-second is the  
 fifty-third is the  
 fifty-fourth is the  
 fifty-fifth is the  
 fifty-sixth is the  
 fifty-seventh is the  
 fifty-eighth is the  
 fifty-ninth is the  
 sixtieth is the  
 sixty-first is the  
 sixty-second is the  
 sixty-third is the  
 sixty-fourth is the  
 sixty-fifth is the  
 sixty-sixth is the  
 sixty-seventh is the  
 sixty-eighth is the  
 sixty-ninth is the  
 seventieth is the  
 seventy-first is the  
 seventy-second is the  
 seventy-third is the  
 seventy-fourth is the  
 seventy-fifth is the  
 seventy-sixth is the  
 seventy-seventh is the  
 seventy-eighth is the  
 seventy-ninth is the  
 eightieth is the  
 eighty-first is the  
 eighty-second is the  
 eighty-third is the  
 eighty-fourth is the  
 eighty-fifth is the  
 eighty-sixth is the  
 eighty-seventh is the  
 eighty-eighth is the  
 eighty-ninth is the  
 ninetieth is the  
 ninety-first is the  
 ninety-second is the  
 ninety-third is the  
 ninety-fourth is the  
 ninety-fifth is the  
 ninety-sixth is the  
 ninety-seventh is the  
 ninety-eighth is the  
 ninety-ninth is the  
 hundredth is the

1. The first of these is the  
 2. second is the  
 3. third is the  
 4. fourth is the  
 5. fifth is the  
 6. sixth is the  
 7. seventh is the  
 8. eighth is the  
 9. ninth is the  
 10. tenth is the



Paryż. d. 23 stycznia 1870

32

Domyślam się, że Jussup może  
nie dobrego w Hyères — bo jeżeli Mameia  
moja nie mogła by się na mnie długo  
gniewać. Przeczuwam też chorować  
bardzo — bardzo pocierpiałem w sercu  
prawy, modlitwami na twoją intencję.  
Niegodziwa branszta powzięła o to  
Mameie na toroko. Choroba ta sama  
przez się nie groźna — i pospolita jest  
w czasie zimowym. Był się już nie-  
kiedyś. . . Spodaję ci się, że Mame-  
cia ma ciepło w swoim pokoju  
z ogniem na kominku i z oknami  
na słońce przerwane. Proszę i za-  
klinam, aby Mameia radziła się  
dobrego doctora, bo Allegre za stary.  
Bydajemy k reszta modlić się za to-  
bą do Papa — i do Uzdrowicielski cho-  
rych. — Kiedyś kiedyś z toroko stów-  
kiem napisz kilka stów o sobie  
ku uspokojeniu memu. Mam  
nadzieję w Bogu, że branszta  
niekiedy minie — ale niech się  
Mameia potem bardzo szanuje  
bardziej niż tu niegodziwy Droni-  
stan nasz — i nie wychodzi z domu  
nawet do Kościół.



Matnia narzeka na polsaczenie  
w polacimym Causie Kradanowskiem.  
A gdyby, to czytala inne galicyjskie  
dziejniki. Doprawdy to az strach.  
Knijsza, ze niemiya pisze  
ale bliżnia jednaja z Caradziej.  
Teraz w nieogłosy taja i wrzede  
na Księżka Kreczowieckiego na  
Unije i Konfereency co niema  
w Lwowie dla Kobiet. Oto w do-  
bradusznej tam Galiciei Kradani  
zetrzaskontuami i papiam  
wszystkie panny zapadzi do klasato-  
ron, itp. itp. - Daj Boże, aby Ks.  
Kreczowieckiemu pro apostatsku  
poszedzito sie wedle zamiarón  
o jascie go posadzaja. Co tym jego-  
mościom pro ukrzymym pannaak?  
brabionurc ich praceie, od Kitek  
rat kienia sie z aktorami se  
saskoda teatrón Twowskiego i Kra-  
kowskiego - brabionurc Cetner,  
Dobrowinski, Borowski, Chla-  
powski, itp. a smieć Kórmian  
synonimie Ks. Jana, pochmytali  
wszystkie prymadonny. Dla tego  
ta panna <sup>królowa</sup> ~~statu~~ <sup>caradziej</sup> ~~statu~~



rodziców z Czechowickim do Krusa  
Kona. Kamin. Kamin. my  
ul. Karłowicza, milicjy my  
do powiatu Kamin. my  
główny Kamin. my  
Kamin. my

W Paryżu na bruku takia  
same antyultramontanski ska-  
linstwa. Na emigracyi głucho, smy-  
tno. Onegdaj pogrzebaliśmy Fry-  
miewickiego młodego knajornię Kami-  
nij. Natomiast odbratim list od  
przyjaciela mojego, Sybiraka Rufi-  
na Piotrowskiego, w którym donosi  
że ożenił się z młodą <sup>znaną</sup> starą, dabo-  
rowską, która dobrze znała Jo-  
zef. Mój Boże! - Eustachy Jarmuś-  
kiewicz odjechał niebawem do kra-  
kowa - jak mytologicznego Prometei-  
na żyje on potrosku w piecisku emi-  
granckim - a potrosku w ajrystym  
rajnie, i t.d.   
Dziś z tobą!

rajn, i t.d.  
Kamien Susako Bóg z tobą!  
Pisz do mnie lub nie pisa - ale  
nie choruj - nie sumuj smutnie  
i Kochaj nas jak my Ciebie. Czekam  
je też twoje zaskoczenia i uśmiechnięte  
Ciebie!

Listos kamien przysłał  
mieszkaniec zwanym - Zaporoznia  
Dusanka postłanie brzości. Koperki.  
Stris ale listów - ale pojecha się niech gorzej  
maszermi listowni.



Dobry nasz Kr. Aleksander nie  
dobrze na zdrowiu. Widno zryga  
się smiercią Eustachego. Pisat do  
mnie niedawno z wielkim rozkli-  
wieniem się w duszy. Kłócił  
się w Hyems z nami. I słowem  
jego Todor Kańy wisiał i prawo-  
sławny Polak — coraz widziej gnie-  
wy ku sobie sercam — tylko że  
on pan a ja chudopachotek.

Kamień niepradobna aby  
Kustasia niepisala do siebie z kłi-  
jona. Radbym wiedzieć co się  
dziej i z Józefem, Franciszkiem,  
Józefem jak Józef Kamia wypatru-  
je p. C. — Pami. Kątylda pisala  
do niej i przyzwała ugotowanie  
nawroczony — ale od brata nie  
miała ani słowa. Dość już —  
trochę niestety

Z Kr. Władysławem nie  
mogę sobie dać rady. Rozporządził  
dziem Exas — i potem niczego Kamień

Książka emigracji ni wyotyguje  
niejak do opisywania przebiegu Papisa  
Kamień i wstramantonom. Stęgni-  
ci doprawdy wstyd i ból.

Kamień co tydzień wyprowadza  
do mnie Karkoski — a może goza  
dziścream przed niedziela przyzda



5

Paryż - 2.26 Stycznia 1870

Kochana Mamciu - zaraz po ode-  
braniu twojej kartki, posiałem doświ-  
busa i ruszyłem do p. Talais, który my-  
przysięgał się że papier pastat musi  
mnie i mojego modela - tyłz a tyłcen-  
zimetriam na długości i szerokości.  
A więc chyba kamień pastatą mu  
była przez roztęgnięcie i inny model.

Nie mamgo w Paryżu. Kimś  
dokuczliwie, że mi się skrzyżne  
i adygnają się, w Kolonach reumaty-  
my. Byłem jednak dziś na próbki  
Krieda Władzysław w Astampien  
na pogrzebie rodzaka który nagie  
usnął. Rodak miał się Parisot-  
zostawił żonę i kilku dorosłych  
dzieci - zostawił także i milicję  
w dobrach tak w Polsce jak i w  
głui, ~~został~~ toż wolondymie i kagu-  
zyn herbuty na całej Europie. Ro-  
dzina to polska. Matka, córka  
i dwóch synów skłochali w głos  
na kłopotach w tłumy. Bar-  
do mnie rozkiewała.

Ciebie też Józef to  
Zaburam notę p. Talais zapra-  
coną - Papier będzie wysłany jutro.  
Przezi p. nowiny z Kijowa.







Parýž - 12<sup>ty</sup> Stycznia 1870.

6

Droga Marnie, wczoraj do ciebie pisa-  
łem, ale z powodu drżących rąk nie  
kartki do mnie, pełna twoich słówko-  
w. — „Smutne wieści o Katusi i  
dla Marnie i dla mnie i dla mojej  
siostry! Głowa moja nie rozbiła się. Siostry  
dajcie mi wola twoja Panie kochany i nie  
wstyżajcie się! — O to tu ludzie zgodnie  
Marnie... Pan C. — w obie Dxi na-  
stąpił smiertelny — i potem na wyspa-  
nem z Parýża obiecywał mi nitylko  
rychła, myślał kapiem, ale i pomy-  
ślał synów na Dxi i prosił o ten  
słowny się bój na nieślim. Nie ta-  
kie, że zabolał mnie ten kawał niepodobny  
od człowieka, którego miałem do chęci-  
ścianna i Polaka. Bóg wie, że dłu-  
żym się jeno na Verbum nobis jego nie-  
checie. Byłbym się urządził w domu  
innemu. Dla mnie starca nie wiele i  
nie na długi potrzeba. Z penzyską 50 fr  
jaka pobieram od Rządu francuskiego  
mogłbym się umieścić w szpitalu na-  
szych sióstr Miłosierdzia. Ale córka  
panna — ale synowie nieskończonych nauk  
całe moje potomstwo zmarnie na braku.  
W tym świecie ręką bolini miłkiej, która  
mójśmienie chyba kiedyś drżeniem w ma-  
im Testamentie. Siostry, wola Boża!...



Ponimo kamade i bolisi, nie jatkam  
my sie ~~do~~ jednak duzaslo Kamien w ser-  
cach - prosze o to na Kolanach. Ka kist-  
ka dni nastepuje nocnica stonu na-  
vaj usciach aniy. W mistasi, sposczoju,  
bia kaku ni urazy do nikogo, che ja tu  
zynicie. Cobas spodka mnie od ludki,  
dykei, swietej siostrze mojej, dwany je-  
stem do prosa. tchu w sanie, wdzykano si  
bia granietu na dobrodziejstwa duchowe.  
Lamonia. Ks. s. i przy Kommu nie po-  
niosz uciucia mojej ku ubogastawio-  
nemu jej duchowi - aby cennat z myslo-  
nosci swoich nad nami. Znomo 8<sup>te</sup>  
Lutego pamiatka po Jozefie - 14<sup>te</sup> po rodzi-  
cach - 23<sup>te</sup> po Losi. Casy tedy miesiac  
Luty przystawka na rozpamiatki wamiach  
i modlitwach do opiekunow duchow  
moich w Niebie. Niedarmo Kam-  
ien urodzitem sie w dzien Gromniowy.  
O powyzsze dla Kamien byle posta-  
tal na rozne stawy. Z Tamowakieni-  
carn jakos nie symp. Luty zyjemy  
z dawsiem daroma. Wostateknooi ty-  
ko uciucia sie do niego. Ks. Al-  
ksander radzi mi z Rayzu, abym  
w biezcie udawal sie do Siadara  
Jelonickiego. Dotychczas jakos nie smie-  
tem, ale spróbujcie moze przy Ks. Wladyslaw.



P. Falais Kostanitem młodoj  
 Mameiny model i wszystko postę-  
 dzeniem co trzeba. Daś także postę-  
 tem jeszcze do niego Dyria, aby  
 powtórzył smięły mameiny roz-  
 kaz co do formatu papieru i ga-  
 tunku. Mamiein spłaca się z ty-  
 kopisami smięmi. Jak bym ja  
 rad wydrukować także Dyria  
 co spóżywają u mnie w biurku.  
 Catuje nogi i rce Kamie mojej  
 najserdeczniej. Mierny wierny  
 Józef P.

Jednego tylko spr. Dyoniiego  
 nieprawnie tam rocznie smięci.  
 Proszę duszki i Kamie aby mnie  
 o niej zawiadomita w pierwszym liście.  
 Grzech posadza ludzi - ale  
 baje się, że i Kostusia nie broni  
 mnie przed panem C. — Niech  
 Kamiea wszystko mi otwarcie  
 pisze, nieobwiniając prawdy w ba-  
 netnie. Trzeba będzie mi jaź się  
 zaradczaych radków - aby rano-  
 wać ludzi mi. I P.



My dear Sir,  
I have the pleasure to inform you  
that your letter of the 10th inst.  
has been received. I am sorry  
that I cannot give you a more  
satisfactory answer at present,  
but I am sure that you will  
understand my situation.  
I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. B. [Signature]

I have the pleasure to inform you  
that your letter of the 10th inst.  
has been received. I am sorry  
that I cannot give you a more  
satisfactory answer at present,  
but I am sure that you will  
understand my situation.  
I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. B. [Signature]



1)

Paryż - 1. 3 Lutego 1870 8

Najuszcześniejsze Matko - Bóg ci  
zapisał za pamiąg, za żywienia serdca -  
ne i za błogostwienstwo, - a osobliwie  
za Msze S. na moja intencye. Alboż  
my dwoje duszko! Dwoje co asotado a koł-  
gorga na ziemi - możemy zapomnieć  
kiedy o sobie przed Panem? - Że smut-  
niejszym i kamierannym na starość, to ta-  
koż Matko nie dzinwo. Wzmierzachu  
dnia inackej jak w karaniu. Obrany  
Słońca nie otwierają się, ale karotina  
się niebanem za nami:

Dziś Amierzcha się. Myła chłodna, szara,  
Ściera do szałtu barwy, blaski;  
Błogostwiony, kornu Wiara  
Wymruka z wnętrza jutrania, Łaski!

W odpowiedzi tobie Kamień na re-  
nowania sukcesor dla mnie politycznych  
dodaje inszą kawotkę z tej samej pieśni:  
... Sarska na dole sroga - racca pusta...  
Gróli, o drużko pójdź pod głowę!...  
Zaciskam rękę na kawsce usta -  
Durny i durnici będącie zdrowe!

Kilka dni Kamień niemycho-  
dził się z domu. Z powodu reumaty-  
zmów i Kataru musieliśmy się na-  
wet położyć. Negocjacje o pożyczkę  
z p. Tiedorogon prowadzi ks. Władysław.  
Byłem <sup>dotychczas</sup> ~~dotychczas~~ u niego, ale mni-  
stał. Sądzi, że dziś lub jutro dowiem  
się o skutku tej negocjacji. Jeśli  
będzie pomyślna - 1000 fr. wyprawy  
zaraz do Flières - a 500 fr. zatrzy-  
mam dla siebie - bo i my tutaj  
z Józia gonimy już resztę grosza.



Chowaj Boże Murcin, ani mi  
 się śniło o grupie zmarłego Chrystusa  
 W tym czasie nie stać mnie na kosa-  
 towne wspominki. Niemalplinię to  
 sprawka któregoś z artystów polskich.  
 Domyślam się, że ci ja postać Linar-  
 towicza lub Oskar Sosnowski, bo obadwaj  
 mieli na warsztacie podobny przed-  
 miot. Jeśli prausyśka z Paryża, to  
 pierwsze na rze Księgarni Mickie-  
 wicza — i może się domieścić tu  
 od kogo właśnie jest? —

W Paryżu głucho — nijako. — Stary  
 mra — a młodzi żenia się — to cięsa  
 się potomstwem. — Ja z Józia siedzi-  
 my w swoich kąpielach. Obecnie  
 gości w domu i Karol — trochę chory  
 na ból głowy i pierś. Niemniej  
 co się z tych bólów wyskazuje. Ale u-  
 cą się dobrze w liceum. Był na  
 godach St. Charlemagne — i dostał  
 medal pamiątkowy.

Catuje nogi i rze kamie swojej

Józef Bz

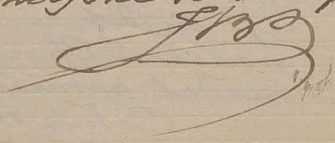
Ze się p. Falais spożnił a papierem to nie moja wina. Blisko tydzień temu już postawił Marię jego poświęcenie z adresem w piśmie. Obiecywał, że nysale papierek na jutro — ale wszyscy kapłani tutaj są nieczestni.

Od jakegoś czasu bawi w Paryżu pani Moniuszkowa przy siostrze swojej pani de Lacroix. Nicamniejże.

Czy ona Kaplica kosztuje p. Czara już stoi? nad grobami Kochanym? Czy takna? i t.p.

Czy Maria chce abyś niedługo się pisał „Czas” do Paryża?

Aż wie Józefowa widno dżiwa się. Słowo się dotąd nieporozumie — to jest nadzieja że nigdy nie choroby. Przygotowaniem tu Płochina na smutniejszy porządek.



B  
7



10  
Paryż - 27<sup>to</sup> Lutego 1870

Droga moja - już poprzednio już  
pisałem, iż je na cały miesiąc dłużej  
pamiętałem tych kochanych rocznie moich.  
Obuje z ukończonymi nieboszczkami.  
Wskoraj była księżka, że dusze s.p. Dyxi.  
Jutro będzie księżka s.p. Józefa komitka  
o godzinie 6<sup>ty</sup>; i jest a druga o 7<sup>ty</sup> pol.  
Jutro w Assomption od Zmarłych  
wstąpienie okazała się kochanym  
dusze Dyxi. Zaprośitem na nie Płoch  
inni, Karmickich, Brannstama i  
Kittla jeszcze przyjeżdż. 24 Lutego  
będzie księżka z moich Radziom i  
ze strasza, która ja i ja wrodi-  
ła się w tym dniu i matkę Boską  
Gromniczną według ruskiego Ka-  
lendarza. 23<sup>to</sup> Lutego znowu wra-  
nia smierci mojej Łosi i znowu  
księżka s.p. Komornia i puch po  
niej wdowca i sierot. Wzornem  
jako mi dotychczas miękło serce.  
Widocznie Pan mój podtrzymu-  
je na siłach - i przysparza do po-  
droży ku miłajym stronom - kiedy  
cały wszyscy już nasi. - Nicch  
karmia duszka spamięta te  
liturnie raduszone - i wzmnie  
wdziak w modlitwach. Tyż moja  
dziś jedynaka miłaj strasza.

[illegible]



wiezoła w przedostatnim liście do mnie  
i pisał, że kłopoty zapisują i wstawił  
nie zapomniał o p. Czarnym. Dał  
Kamień będzie lepszy. Niemniej  
pożyczył mi niepotrzebnej brzo-  
darskiego. Po prostu pańskie w tem  
niechajno. To jest nieświadomości do-  
ci bliźniego.

Wtęż brwi, przychodź. Do mnie  
szukaj. Ks. Władysław z uwado-  
mieniem, że waleczność za-  
dusze s. p. Dyzi odłożeniem jest  
na sobotę. Może ks. Władysław te-  
legrafował pro rozłącza do Raymunda?  
Wprowadzam o tej sprawie duszki  
Kamień. I teraz muszę pisać  
do Dietricha, Kamieńskich, Bra-  
nizówna, i t. d. aby kamień nie b-  
de przyszedł na piasz s. w sobotę.  
Cały tydzień twój i reszta moja  
moja-moja tyś siroćka Kamień.

Jożef

Karol po kilkudniowych leżach  
w domu i po przebiegu zaskutku się  
był zdrowość się zdrowość  
ateraz donosi mi znoma Dyra-  
tor Szpitalu że jest w Trójmieście  
chory po dawno temu na ból głowy.  
Idź teraz na powrót i do Karola.  
I redaryż jak w trybunale są  
kutas, smierchy itp

BZ



7  
Paryż - 218. Lutego 1870

12

Najukochańska Mamciu - obie-  
dnie twoje kartki jednocześnie ode-  
brałem. Mamcia moja trością się  
już względem odstania tęgą.  
A przeciw pisaniem poprzednio  
że termin wypłaty p. J. Jęłowic-  
kiemu przypada na 1<sup>o</sup> kwietnia.  
Pani Juliaszowa dała że swoich  
karty mając u siebie 600 rubli  
aż do widzenia się ze Kłyszew-  
skim, który niewątpliwie, że  
wypłaci nam na nie 1,500 fr.  
Chodzi bowiem o to Mamciu,  
aby i ja miał na przeżycie  
Marca. Z resztą i Juliusz wró-  
ca w tych dniach z Hiszpanii.  
Sądze, że on sam ruble Jęłowic-  
kiego zaakceptuje - i wypłaci  
co nam potrzeba. Wponiedzia-  
łek będzie z Józia na wieczorek

u Juliuszów, to dowiem się, doradzić  
na ciemno starość i rublami.

Biednaż Kamila moja! a po-  
wodu onego żrędliska ~~for~~ co kaba-  
to groby (spodzielniem się prośnię do-  
tąd) naszych Kochanych. Biedni tro-  
cka Rosatów, ale każdy Inny nier  
patrafi odwrócić Koryta wody i kam-  
knać szlachetnie groby. Lubi się Boże,  
że mój i Koryta nieścońcys nauk  
i inny nierstwie, miastby o to m'flytę  
zarobek. Symezasem prosiłam swo-  
jej Kamili jego list ostatni do mnie.  
Przeprytaj i dalszy mi go na powrót.  
Uspokojenia moralne są lepsze.  
Polskażna nie tego — ale od wielu  
lat żyje biedak wśród Francuzów.

Wczoraj moja Józia wpadła  
do mego pokoju kapturcana — i mu-  
raxisa mnie moim. Co to jest? ja-  
kie nieszczęście? Ledwie nieboga  
adośała mi ryjaka... że zgubiła  
słowne ko... koraleci, które jej  
była przywiozła z Raymu ciora  
Francia. — Istotnie przygoda nie-  
fortunna — ale nie warta lamentów.

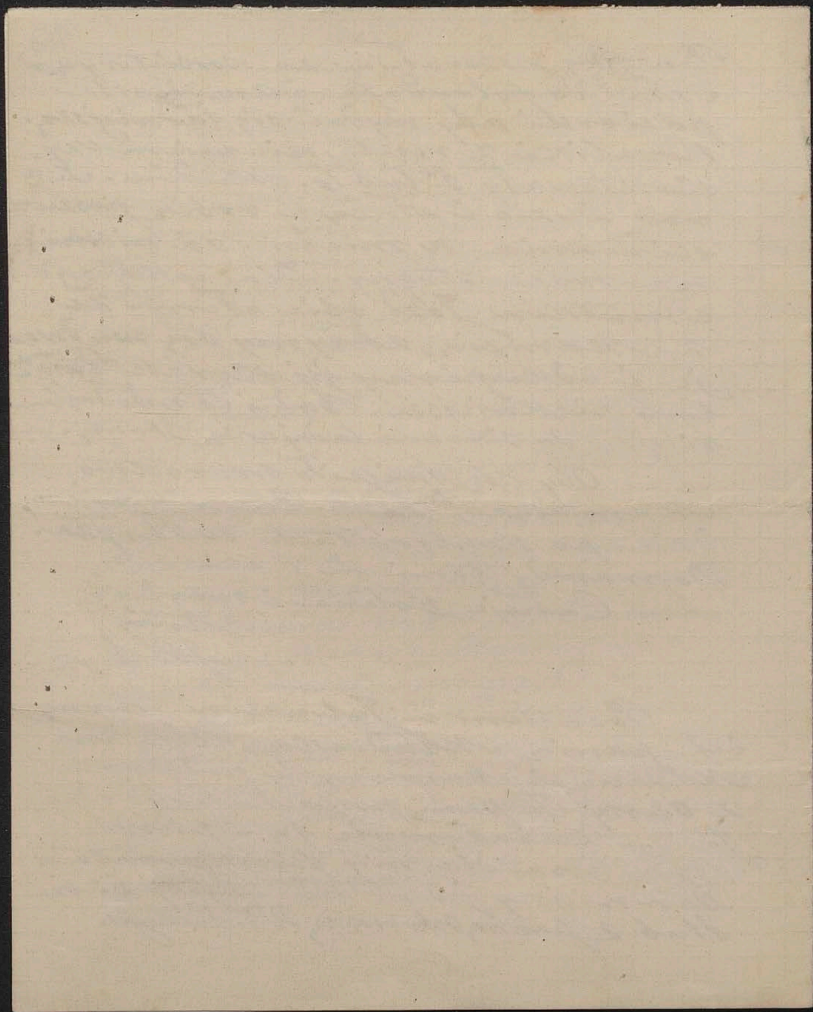


Pan Bóg skarad ja za korciety  
 wsta do fotografa i kamiesia  
 paciorki aby wydal si z tadjiej  
 koraliki z reseta nie wiem czy  
 korstonaty d. lub G. sscudom. I z  
 raz dyzio i stnaga robia poszu-  
 skiwania w miesie za niemi  
 na wsze strony. Dla uskojenia  
 smutkow Jozsi obicacem - ze  
 z kamieia stozymy si z dwu-  
 je i odkupimny jej skorate <sup>kamie</sup>  
 lub pisknijsze. Dajaj to miodosi  
 bierae do sera i ladajascie straty.

Oby sie swiezo prarotno  
 kamieie, \* z p. Cesar praxje!  
 dzie po kontrastach do Paryza!  
 Doprarady toniem.

Catuje Kolana i nogi  
 Trzaj  
 Jozef

Poznatem u Julinszon krenne  
 ich pania i krodcesta, ktora zna  
 kamieie i kamienych podobno ze  
 z Odessy. Ta pani prosczala bardzo  
 Jozisa iacatunuje ja i pisiu.  
 Dajaj rra dla niej konfluenta.  
 Dajaj mijszy jeden <sup>konfluenta</sup> dajaj biore  
 slub z pania Ostrowska z J. Lutego.





Paryż - 243 Lutego 1870

Draga i najdroższa Mamciu -  
wczoraj zabawiłem interes u Rot-  
szelca. Wyplacono mi 1500 franców  
Ruble odniosę dziś jedynakom.  
Mamciu - jak ty sta rannie do-  
bra, serdeczna, radozna. Dziś  
kuję a rozczuleniem - i ptur-  
i satociem jednej lewicy... za  
i która znoma Giełce odpłaci i Nubisk.

Dziś rokница śmierci mojej  
s.p. Kofii. Wracam a żałuję  
Dziś nie mogę s. Kamowionej  
za jej dusze. Mamciu dusza  
smutna naraz - smutno na starość.  
Ułga i pociecha jest w modlitwie.  
Abaj utulić żal mój w Pań. Dławić  
on, idę zaraz do Assomption na ka-  
łobne Nabożeństwo za dusze Rygmun-  
tów Krasin'skich ojca i syna. Konar-  
ty poeta patronem jest Rygmych.  
Obawę zapomnieć żonę nieboszczyka  
poety i Kłenowych jego a miłwie-  
go świata.

At potom otraci potrieba ty - i  
dabij - dabij - za interesami. Na  
smiadaminu u Kz. Władysława, awró-  
ce p. Todorowi jego ruble a polie-  
scowariem. O potudnie zabigru  
do bogatego Kasparika, aby go w imie-  
niu Rady Sakoby Batimolskij za-  
prosić na Kaszyera u nas w Krakole.  
Potom a rożancem na cmentarzu  
na grób Kochanych moich Kofie  
i Jozefa... - Prayszty do Frankla  
Gascis' ksiużeci dla mnie - nie-  
wierni skad? i od kogo? Ale ten  
interes proursz do zabatkniemia  
Dyxiarii.

Catuj Koluna i nagi - dżo-  
kujas za dobre i bogastwami  
tobie i Kamein najasobliwsza  
twoj mierny  
Jozef

Od Joz. i Dyxia zapar myrany  
powahania i młodości dla Kamei.  
Zapewnie uxoraj od Kutszyl-  
da wyszty piemiada do Flyer.

JW



Paríž - 4 Marca 1870

Mamciu najdroższą moja  
 jedynucko - opadają mi do kątów  
 kiego rze skoroś ty nieadoma.  
 Przeważnie się tuja skurcz  
 wkoraj. Iśad nagły i nieopodhia  
 ny upadek sił. że aż telegrafa  
 wai chruszał? Co to było? i z czego?  
 Mamciu Durzco, zastanawiam na  
 wierną starą miłośniczkę naszą, abyś  
 nieczego przedemną nie kryła?  
 Na skłoniemie twoje potęż za-  
 raz do Flyker - i kiedy jeno roz-  
 każesz. Karteczkę co najkrócej  
 o zdrowiu swojem przysyłać. Iż ja  
 się cieszyłem że z cieplem mi-  
 oianiem oboje odżyjęm - i Mam-  
 cia pobłogosławi moją Józsi oso-  
 biście gdyby przyszedł do małżeństwa.  
 Już się z Józsią do twoich nóg  
 i Kolana - modlą się o zdrowie Ma-  
 ciska - Józsi 180  
 Moje Ludmił z Dżuma  
 domisic o Kontraktach i p. Cesarza  
 Obiecał mi to solennie.





Paryż - 7. Marca 1870.

16

Najukochańszemu Karolowi - wiersz  
po odebraniu o podziwianiu twoich listów  
ważnych i pociągających z Karol. Karpi  
nieznajomym karak odpisaniu, bo wiadom  
jest Dobrze, że O. Władysławowa nieka-  
żde, już na prośbieniu. Zwykłe polskie  
odwiedza on swoich parafian cho-  
wych i zdrowych. Wróciłem dziś rankiem  
od niego. Nic mi się dowiedziałem.  
O. Aleksander dotąd chyłat - ale obiecu-  
je przyjazd swój do Paryża na wielki ty-  
dzień; wątpię jednak aby go pami. So-  
bota w stanie naszego zdrowia pusi-  
ła z Rayonu przed okajem. W tym mie-  
sięcu wyjechała siostra z Rayonu do Szwaj-  
caryi, to zapewne zabierze z sobą i brata  
O. O. Julianie nieśmi ni słycho w liście  
o Pina. Wiemy skądś, że O. Julian  
urodzę jest pociągany w duszy. Młodzień-  
ski, 20 letni synowie jego smierzą zmar-  
trych chrześcijańskich dogorywa na suchoty.  
Bodaj że w tych dniach już i umarł.  
Słaby, śmiertelny, przykłądny, że budował  
domowych i przychodnich rodaków.  
Otoż zapewne dla tego niepisat do  
Karol. O. Julian, że nieodstępował  
w dzień i w noc swego brata Karol.

\* Domylił się w sprawie

Doprawdy Marnie Józia ma raryz  
„że ptasie chce się na taszytka co  
„Marnia z nami wyrubia. Niema  
„Konea nigdy Taszcom jej i dobroci bearnier  
„nij. Co zamborym, zaraz się to nam isci! —  
„Jototnia duszko, masz jakoby instykt osoba  
„ny swój, instykt masirayński. Właśnie  
„bracowato rni do Konea miesiąc kilka  
„dziesięciu franków. Bóg ci zapłać za to  
„prawdziwie opatrana, zapomogę. Na  
„Kwiecien a może i na Maj niebyle  
„wcale potrafiłabym pomóc. Ludziska  
„J... ruszyło surowie — przypomniał 30 =  
„kie daruny długi i obciąża mi przysłać  
„parę rubli. Bóg dla nas miłosierny.  
„Jesteś się niecierpliwie z promodem. Czarow  
„to dla tego <sup>talaka</sup> konkurent Józiny usycha  
„z miłości — ale ja nie mogę zmiłować  
„ki bez jakiejś takiej wyprawki. Proszę  
„nie radzić mi nigdy muszę czekać na  
„przyjazd wyświadciciela naszego.

Ża Feliksa, Julia i Ferdynanda mały się  
z daniendam rano i wieczor. Nie  
wiadziatem jednak że rożnienia śmierci  
ojca kochanych moich przypadała  
Marce. Snać i s. p. Józef o niej nie wie  
dzał. Zapisaniem tej daty w moim  
odstaryku na rok następny, jeśli go  
Józja. Wexoraj za dusze Feliksa

Marnie duszko w Tobie jest się o tak Józina instykt? —  
Czasem o Józina instykt? —



~~ani~~ modlitom się z Józefem a dzie  
na intencje Feliksa i Felicii naszej  
dobrodziejki, występowaniem do ś. Kom-  
munii.

Na co mnie Marcia ciągle taży?  
Ani mi się duszko sniło, pley ciębie  
podziwować o prokieszieniu kradzież  
naszych Kochanych bez uwiedomienia  
mnie o tem. Chociaż. Boże! Z powodu  
że woda zabita była groby - sąpitem  
że zrazu że zabita stała groby... A  
przez to wiem że na inauguracyi Kar-  
pliny Marcia myślała na p. Cesarz i p.  
Jutro widła rozkaza Marcii wy-  
prawie stać manuskrypta - jedynego  
pierzetonany Kaperwie, a drugi four bande

Niech i Marcia i moja Taż błogostani  
i kocha że taka dobra i ułagoma dla  
mnie i dla moich - Ladaś ja wielkie  
ale dusze mam wdziękane. Cofuje z ro-  
zucieniem rękotnoji i kolana  
twój!

Z Krakowa wiek wiadomości  
o ruinach najproszę wszystkich ludzi  
z powodu banderwistna Hironimowa.

Zonantnych chrestianion lay a lay  
w ostatnich stonach Kulargi i spółka  
Kraszewski drukuje te brudy w mo-  
im Tygasiu drzewińskim przez  
wieś do o. o. Hironimowa i Piotra z  
szemni stać w kraju, i t. p.

Mamim duszko w Tobie jest już od tak dawna wstąpił?  
Czudem się płać i ma daleko od Tyres.





18  
Paryż — 29 Marca 1870

Kamciu moja — dziś dostałem niema-  
łą nowinę. — Odsyłam opiewaną  
Imieniny Wiktora i Siostry Wojciecha  
a osobno Sous bande Kamila. —  
~~—~~ Zastotwiałem się, niż ściele do  
rozkazu Kamienia. — Skoro te  
manuskrypta Kamienia obierze, pro-  
szę aby mnie kamieniarza conajpry-  
niej. Alż do kamieniarstwa będzie się  
niepokoił. Wiem jasno to ręką nieosza-  
cowana endre manuskrypta, a coż  
dopiero te Kamienie, które porco-  
kują dusze.

Ciebie, Katarzyna

Just M

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



+)

Paryż — d. 12 Marca 1870 <sup>19</sup>

Adress mój pomyślny: C. rue de Mézières.

Kochana Mamciu — spożniłem  
odesłanie listu o. Juliana z powodu prze-  
różnych kłopotów i roztargnień domowych  
pracy urządzaniu się i porządkowaniu  
książek i papierów. Dziś chwata Bogu  
jestem już swobodniejszy. Kaemy i ser-  
deczamy o. Julian chwali mnie niekrom-  
nie i niezastępienie. Istotnie dziwna  
rzecz, żeśmy się dotąd nie poznali oso-  
biście. Kiedyś nieboracz schorzał i prze-  
jechał przez Paryż i zabawił parę  
dni u ks. Aleksandra, ale niemiem  
dla czego niekaniadomowo mnie  
o jego bytności. Dostałem się za to kilka  
dni na Amartreychwstańców. Chorowód

napisatem w kwietniu czy w Maja ku  
dobrym skutku o Hieronima ~~z~~ Federas  
szkalowan' kubyckiego i spólki. Wier-  
szek mój wrozysty, z pobożnego nastroju,  
ale niedatym do druku i postatym tylko  
do Rayonu. Mamia mojej, skoro tego  
chce, przegrasz skorowid jmy swobod-  
niejszej chwili.

Czekam wciąż i z utyskaniem  
na ostatnią decyzję Mamia wzglę-  
dem podróży ~~Mamii~~ do Paryża. Są-  
dzę, że nie trzeba wście brać do serca  
rad o. Aleksandra. Jeśli stan zdrowia  
i finanse na to pozwalają - Mam-  
ia Kochanka powinna przyjechać -  
bo się trochę roztargnie w smutkach  
przewszednich - a rozraduje dużo



swego jedynaka i jego rodzinę. Ory-  
 wisieć, na zdrowie każdej głowie nale-  
 ży - i na przyjazd p. Cea - aby się z nim  
 porozumieć w drodze. O. Alexander  
 i ja mamy niekiedy postanowienie  
 jechania do Flytes na przenosiny  
 zwłok ukochanych nieboszyków do  
 nowej kaplicy. Tym tedy my czekaj-  
 my na przyjazd p. Cea - przyjazd ile  
 zdaje się - dzis pierwszy.

Od drugiej Mamie przyjazdu  
 kawy i podróż mojej Józii, która  
 dzisiejsi Bogu znaczenie jest lepiej  
 na nowem mieszkaniu; orzekwia-  
 tu mi dziewczyna i prawie niekusz-  
 le. Byłem z nią jednak wczoraj  
 u D<sup>ni</sup> Petersa dla poradzenia się

względem stanu jej obecnego i względem  
podróż. Otoż opuścił Józia, na nowo  
i znalazł że jest nieskończenie lepiej  
niż było przed miesiącem i podróż  
osobliwie do morza niemożę być  
dla niej szkodliwą. Towarzem dał  
przepisy względem diety i kąpiel  
morskich. — Podróż do Szwajcaryi  
za niższą dla Józia i za kosztowną  
stała nas, — chociaż pani Matylda  
była by nam rada bardzo. Wdaje się  
więc że ja kawiorę do Fieamps  
kiedy ma przyjaźniotki panie Ju-  
liuszową Kalską i Ordękanotę. Pani  
Juliuszowa oddała na już Józia  
zaprośiła do swego dużego domu  
nad morzem. Jedna osoba więcej  
nie może ni jej różnicy co do wydatków



21  
a pomoże do ukamienia nad sześciorogim  
dziatłem bankierskich. Z rękta Julia-  
szowa bardzo miła i życzliwa nam  
umiała się za krówa po s.p. Jacku  
Zaleskim, a z domu Berensówna  
synowica Berensa Darinszowego.

Ks. Alexander wrócił onegdaj  
do Paryża. Widzieliśmy się już  
parę razy — a jutro przyjdzie do nas  
dla pobłogosławienia apartamentu.  
Poscagwał mi list Kłamię.  
Oczywiście zastorujemy się doń  
zachowując tajemnice rodzinne.  
Zastoruje się i co do rady względem-  
Josi. — Genusia Proskurayna ta-  
ż dzień sprzedawana jest w Paryżu —  
jedzie do Vichy. Zastyszakom że

Ernestynka Kostusina idzie za mąż  
za Czarnowskiego majstrego pa-  
na z pod Flumanna. Wszak tego  
co tu mówią sąsiedzi, ma być przy-  
stojny i bardzo przyzwolity pod wsze-  
lascim względem. Dyoniży Rakon-  
ski żeni się także — ale zapomnia-  
łem nakwisko jego pami. — Tyle co  
do nowinek.

Całuję i pieszczę Mamie  
z czułością. Bóg z nami!

Jożef

Alż dwa hoteliki nam nicpo-  
dal od mego mieszkania: Samson  
i Caracens — a więc na skimmer  
mogę zamówić pokoiki dla Mamie.  
Był tu Rafin Piotrowski — i  
odjechał wczoraj do Galicji.



*Przeprawy*

Paryż d. 14 Marca 1870

I do mnie najdroższemu najukochańszemu  
tylko z Hyjrus. od ciebie więcej odda sercu  
i bógie ukochanie. Dziękuję na kolonach  
Bogu za i karmie swoją, za siastorana  
dusze, — jako za osobne Jego bógostanien=  
stwo dla mnie w oświeconej tutejszej staro=  
ści. Miłość twoja oświeca mnie zawsze  
i wzmaga na duchu. —

Biedny bardzo Adas' Or. — ale niebiedniej=  
szay od całej rasy swoich równieśników  
Wąsy ssa też sama truciźnie z niewia=  
ry XIX<sup>o</sup> wieku. Pokolenia młode marni=  
ja nascoło jadł i warzone kwiecie; oso=  
blinie chłopcy dierzoja bez nocy o świsty  
opierne, bez pocucia co razem, dobre, piękne.  
Godzisz ich — „Żyć, to wycić!” — I wiedza i bawidmo

i bezwiednie wyznają niestety! możliwości =  
ski nihilizm. Na co im obrac duchu =  
my i Karmadaję? Kara Boska i straż  
na kucy tuż tuż za plecyma. Wyko =  
nawca tej Kary bodaj będzie jakiś car,  
car Knutasławowy. Świat szaleje, bo zpoza =  
niat... Chrzęścianie tęsknią kłomiu  
do Katakumb — w oczekiwaniu Pana,  
który obiecał być z nimi aż do skończe =  
nia świata... Rozstrój wszędzie i  
mizeryj ojcarni Soboru. Co zgorzał  
w piśmiennym duchowienstwie śród  
Karmadajów i doktorów? — Czasem gork =  
ko zapłacz... Modlitwy nasze, modlit =  
wy grzeszników nieskuteczne zgoła, — bo  
lepsi, świętsi nas odurnarli... Kamień  
Karmia — przed tobą tylko tak sarkam  
na wiek dzisiejszy. Może w tym coś  
i przesady Agryaliwego starca. Daj Boże  
aby tak było. U nas inaczej — inaczej — inaczej.  
Pomimo tego wierzę, w cuda — wierzę  
i z Duchem świętym mocen jest w jednej

Kamień przetrwał i pamięć o sobie pamiętnik i bójowa  
Obiecał mi i Ludwikę Gendewski — to nie było  
(nie) Karmia — przetrwał



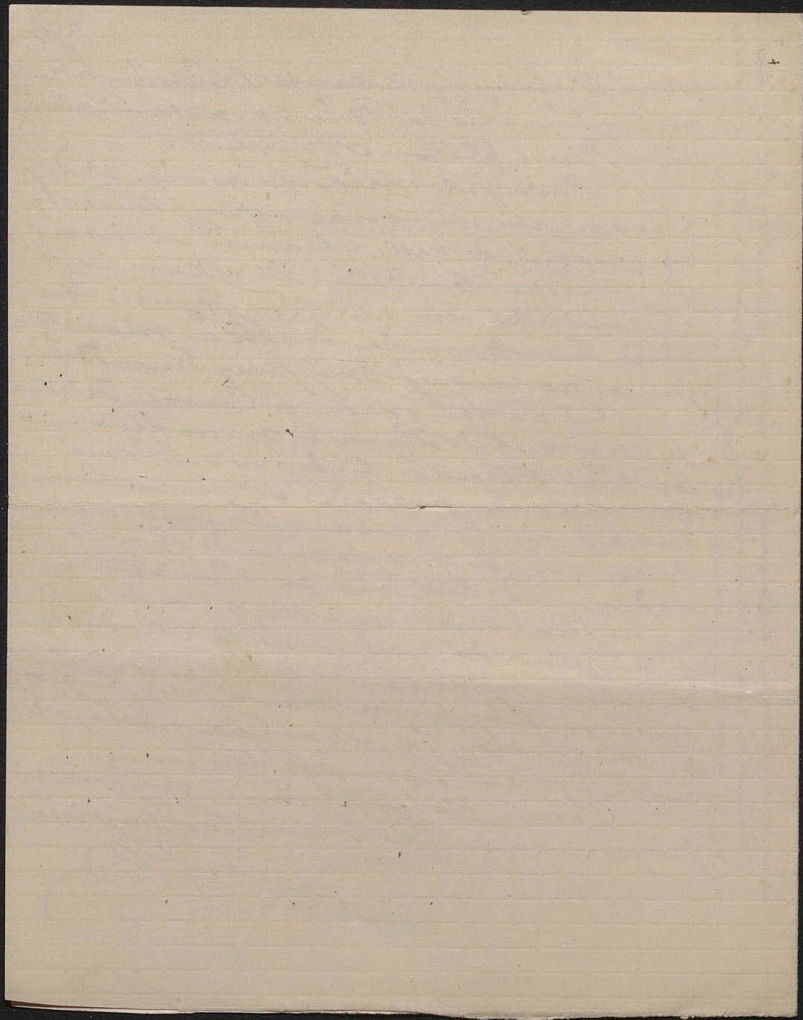
chcieli wyrzucić i serca ludzkie prze-  
mienić... Co dać Boże za zastawienie  
sie Piasek — Amen

Cieszą się że manuskrypta daskojska  
 w czasach do rusk i karnie - i cieszą  
 się jeszcze bardziej że i karnie  
 zapowiedziała mi Głos Jęzaka: Do-  
 wód, że i karnie duszka niesta-  
 je w powracimij swojej pracy. Szczęść Boże.

Je w poaceimiey i szym  
I a telegram p. Cezara Jaisku-  
je najkubiej. Lascnij nam teraz  
biedac i klerac biada w nadszkie  
ze sie raz praeie skonczy. Pan  
Cezar mieniamy wyprawiedzie  
duty swego przyjazdu do Paryza,  
sadze jednak ze w kwitowaniu  
a najprosznij w Maju w dobrim  
zdrowiu do nas zamita. Radzym  
a nim wyruszye do Paryza na inau-  
guracye Kaplicy. Moze i zjawi kubiem  
a soba, aby ja i Kamelia przygosta-  
mista przed zamagrozbiem.  
Jestem najdrozszij

Całuję Kolana twojej najdroższej  
jedynekki — do śmierci twojej przyniosę

Forrest





Mamini najdroższa, już to wiecie  
 że kucykaj domowy, że każda skur-  
 ka do ciebie kachymamy driskerymi-  
 niem. Tym razem driskuje serdecz-  
 nie ośa nowinski z kijowa. Nii-  
 bardzo procieszona, bo ona kiero nie  
 radość ale bujowanie. Józefowa  
 i Teodor dogorynują. . . że to mło-  
 de mienisty przy nadziei. . . a  
 parony kasaja. . . Ernestynka ku-  
 putnie jak moja Józia zagorau-  
 ta tancerzica — tyloko że Józia  
 radość się zdurkają gady, bo  
 susciemki. Dużo kochać.

A nas w Paryżu jednostaj-  
 nie to samo dris' co było wczoraj.  
 Wczoraj wilię naszych irrisim  
 gości i przyjaźni namierida-  
 li nas z winnowaniami  
 dris' będzie to samo — i już odpra-  
 wiliśmy kilka osób. Dla tego

stoweczko jeno pisze - aby wysła-  
nie list Hostni - nie dodatek  
zastępnym list Maryana, aby  
Mamie wiadoma z tego  
że się istotnie poprosiła. Nie  
dawnie zrobił był wybrzek, to  
jest zastręgnięty był dźwięk na  
zofranskon, aby obywateli aka-  
demickim i ułtomu Kotłan  
a Gand czy z Liège. Kewepa-  
tem nato srodkiem, ale z duski  
Mamie dźwięk kapitanem.  
Allwaye w liście Maryana  
o miodosierdzu wódki i kłian  
tych w tej sprawy długi.  
Mamie po pracy tamie  
odszale w list Maryanowp.

Ciebie protyżnie raz  
Kotłan i reze duski mojej  
naj - naj - naj  
Józef 182

skiatem prawnie winno  
waria od Lenartowice  
Józia i synowie nóżki kamei  
cały



25

Paryz - d. 4 kwietnia 1840

Mamciu najdroższą - otoż i na-  
stąpiła dawno nymyśliniana śmierć  
Józefowej. Pomadliłem się już z kciemi  
za jej duszę. Nieboszczoła była nam  
prawie nieznaną - ale równo  
w sercach po niej gnie pamięć na  
kochanego naszego dziadka. Jutro  
darek osobistie list Mamci Plikiniej,  
która już przeniósła się z ParYZa do  
Wersalu. Biedny Franciszek!... i  
ciekaw jestem w jakim stanie kiej-  
dzie interesu po matce. Miałaby prze-  
cież po ludzku kapitałiki, tak  
sukcesyjnie jak i ke sprędaty potem  
Piotruszek.

Mamci mojej ubyta towarzyska  
młodzież. Na starość duszako pospolite są  
takie przygody. — Spowszedniała rzecz  
żadoba. Stwierzyliśmy coraz bliżej  
celu, w który śmierzemy. Omdlewa-  
jemy codziennie na siłach, miedlmy się  
Mamciu strachliwiej oierając się nade-  
wornie. Świerzy się wola Trzyja Pami! —

U mnie kłopoty nieustannie od  
kilku dni, — to dla tego odwołuję pro-  
droż do Wersalu na jutro. Z Wersalu  
zabiegne i do konkurrenta Józinego,  
który nie opodal stamtąd mieszkanka.  
Chce poznać jego domka i gospodarstwo.  
Zdaje się Mamciu, że się pobiora, bo  
Józia bardzo musi być żyć i żyć. Kład  
było aby to się stało już coby prędzej



26

zanim ósmiwrz mnie kaszkowy. Zaliw  
cała rana od przyjazdu p. Cezara. Puc-  
ciz musze dziecko moje troche opomocni.

Czy Kamelia duszka odebrała mój  
list z 27 marca drugi na 4<sup>te</sup> wid-  
skich stronicach? Trzykrotnie sam listy  
moje do Kameli odnosi na pocztę,  
ale tym razem byłem nieudrón i po-  
statem przez Szwajcar. Było w ostatnim  
liście dużo o Maryannie, Dyziu, i t.p.

Nowin ciekawych nie wiele - cho-  
ciaż mieliśmy listy z Kraju od Frani.  
W Kijowie podras Karmawatu banio-  
no się, wesoło, mianowicie u Jankow-  
skich. Bywały wieczorki także i  
u Kostusi, ale nie było prastrzeni  
ani prosadki na tany dla młodzieży.

Ernestynka z Franiem upadli w dyś w ma-  
leńku, ale ponieważ nieszadliwie, to  
nie warto o tem i wspominać. W tym  
rodzaju wiadomości Franiem — a z resztą  
mowa o <sup>bracie rodzonym</sup> ~~bracie~~ jej młoda, którego  
za Taską D<sup>re</sup> Kopernieckiego odnalezis-  
my dla niej na Włoszech zowie.

W tych dniach Maryan niej  
odwiedzić spowiedź wielkanocną, to  
pojechał go modlitwom duszki miłują.  
Wczoraj odebrałem od niego pocztynę  
znowu list. Postanowił mu kartkę  
Marnie o nim. Wzruszyła go moc-  
no — obiecał że Babcie odpisze w swo-  
bodniejszym czasie.

Ciebie i Kamień i rze-  
za siebie i Kamień — twój mierny  
Fox 103



27  
Paryż — d. 13. Kwiätnia 1870

Najdroższa moja — doprawdy jak  
rodzone Szicie Marnie uradowałem  
się, Sziciej, kiedy mi doręcono twój list.  
Przede wszystkim to było zwaszcę atrakcją!  
Od widu dni byłam sobie urwisem  
że Marnie mi chora — i x niepokoi-  
łem w sercu powtarzałem przed  
Szicem że pewnie chora skoro niepi-  
sała. Józia nawet uciekała pisać  
coś do Eufrazii, prosiła o informacje  
o zdrowiu Marnie. Chwała Bogu  
że moje rojenie było jeno przywi-  
dzeniem Kochajęcego.

To mi dobru, że Marnie  
cię gryzie interesami. Trzeba wy-

nie sta Kochanych snuick co można  
po ludzku i ale z poddaniem się  
się Woli Bożej. Opatrzność iżnwa  
nad Kładem stworzeniem swoim.  
We wszystkim świsie się Wola  
Boża. Knie najmiej trapić nie-  
pokoję o los dzieci - chociaż  
i te niepokoję są grzeszne?

Nowin niema, a przy najmiej  
nowin miłych. K. Alexander  
istotnie zachorował ciężką mgilę  
swoją wyjechał z Rzymu. Niego-  
trzebnie przyjechał do Paryża  
w obecnym stanie swego zdrowia.  
Niegodzi się jednak stawić ta-  
my jego świsiej gorliwosci i waga-  
dem nas. Probowal Emigracyi  
chce świsitować jako pastora  
między innymi Kozłami.

Dziś Kupi Kurne iżadne  
iżniejsze o Żydach - i wyprawi  
iżniejszą sous bande do Paryża.

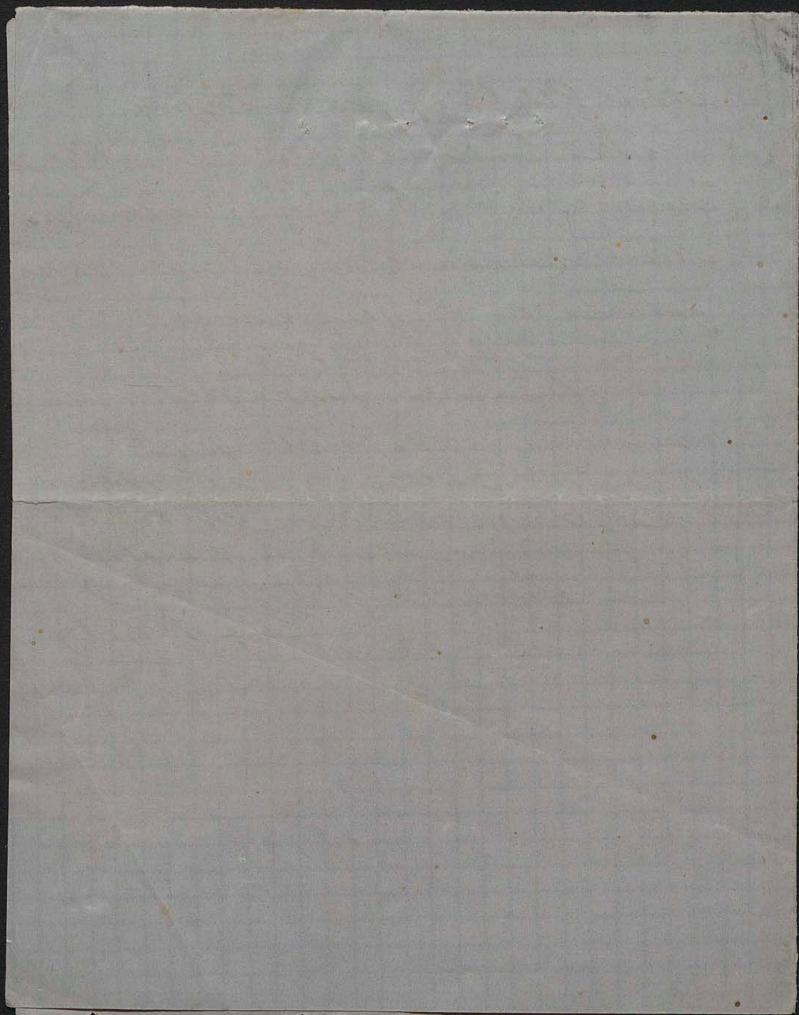


Adres Pličníny jest następujący:

M<sup>me</sup> Emilie Plichka à Versailles  
(Seine et Oise) 26. rue des Bourdonnais.

Niech Karol i mnie pomoi o zdrowie  
głuchemu i śmiałemu Józefowi — i o wszystkim  
kieru co pisze z Kijowa.

Karol i Józefo żyją, tobie  
wesołego, jak najwesołego uścisnę.  
Chryśtoś Waszcris — z całą gromadą  
Kor moja ekapiarnie oie tobie  
na życie — i ciutę — kaciężnie  
jak swoja najrodzimego  
Józef 1880





29

Paryż d. 28 Kwietnia 1870

Najdroższa moja i najukochańsza  
doświadczam teraz dla czego rzadziej pisujesz.  
Oto że niemasz dla mnie znikąd ani do-  
brych ani miłych nowin — i owszem awy-  
smutne o p. Czarnym. Skądinąd atoli dusa-  
ko, zasłyszawszy <sup>już</sup> gorzka swoją prawdę.  
Odebrałem niedawno list od pami Matylej,  
do której pisał p. Czary, że nie tak ry-  
chło wyruszy za granicę, bo ma na  
głowie namas przeważnych intere-  
sów swoich i cudzych, a osobliwie do-  
pilnowanie procesu pupillów po ś.p.  
Łosi Szembrowskiej. Podobno że po  
Świątach wyjedzie do Odessy. Niema  
co więc na niego rachować. Drój

ja mola doza! Ciatke sa dais' moje kray  
ze, bo za mrozu skunigati jens becinet=  
ne, doprawdy jak poprute dricko. Utatit  
mnie byt w objawach swistych swisig  
to slusano, ze teraz praxpromina sie  
wrogo niewdzięcznikowi.

Nie stracham sie Mamcin, a=  
ni wstydzam sie ubóstwa. Mnoze co  
przedaj ograniczyt' moje wydatki na  
stopie siusle emigrancu. Nixbyto=  
nasim nigdy, ale utrymanie w Pa=  
ryżu pje ciorga duao Kosatuje. Oby  
Dóg dat odkryscac u Radu na poz=  
wrot utraczona pensyjka moja na  
ludskie demonyacze. Wymowit'm  
już od Lipca dotycherasom mies=  
kanie i samkamy z Joxia



innego takiegogo kłóys' za suszaną.  
 Będzie a tem dogodniej i dla młodszych  
 synów, którzy uczęszczeni są do  
 Wyższych szkół oddalonych od Bute-  
 gnalles. Oj bieda mnie z chłopcami  
 że pomimo wszelkich starań, niema  
 go ich pomieścić nigdzie w białostkach,  
 aby sami zarabiali już na chleb. Ode-  
 bratim jednakże wczoraj obietnicę  
 od pani Delfiny Potockiej, że kaj-  
 min się Dyziom u p. Chwastu,  
 ale trzeba cierpliwości. Jaki mi  
 wszędzie i we wszystkich już  
 z Karmionienią. Ubrałem się  
 w raygnauze - to nie sarkam  
 ani upadam na duchu. Niekie-  
 go mi skamotai się w tych troskach.

Oby synowie moi mogli skończyć nauki!  
I dalebysmy sobie nadę — gdyby p. Cezary  
który obiecywał za Dawidska bratowa  
niech, zapłacił chociażby moje długie.  
Kaciagatem długie te, polegając na jego  
verbum nobile, — a tu ani kapita-  
tu ani procentów do postrzeżenia roku.  
Negocjuje z p. Cez. polece Ludwika  
który jest jego sąsiadem i przyjaciół.  
Spóźniłem się dziś z manuskryptem z  
tem manuskryptem z Hydrus, dosta-  
łem i list od Ludwika z Krakowa.  
Antoni Proskura tam dogorywa.  
Przyjechała do niego przedtem zebra-  
ła Genusia — i Ludwika z Dranki.  
Dotychczas w drodze końca Proskury  
— a potem bodaj wszyscy przyjadą



31  
na Kuracy do Francji. Bóg daj mi  
oto sposobności przed śmiercią, pożegna-  
nia się z Krownerami, którzy pamię-  
tali o mnie na tubactwie moim.

W dni Wilekanowe, Chartyński  
Dziatynscy, Krowny Braniński i t.p.  
wyprawiali tu okazale, pańskie  
świecone. Byłom na nie zaproszo-  
ny. Widzieliem te wszystkie przepychi-  
ale w duszy czułem się smutny i nie-  
śmiały. Straciłem wczoraj, a m. szampa-  
nirozweseliły serca - powiekszałem  
to do ucha Kochanej pani Jadwigi  
Braniczkiej.

Jadź zaraz omówiłem z Józia-  
m za skutaniem kwatery ka śmie-  
na. Radbyom choć jedną okienko

Kr. Aleksander - obywatel Szwajcaryi - smierzał do Szwajcaryi  
ale nie pot na dżoni - 5. Szwajcarskie zastąpił w Szwajcaryi

nieś na południe. Ogłuchłem i ślepy.  
Oczy za duszę Józefowej zamówić Mszę ś.  
w Assomption; nie wiem czy Płochi =  
na bedzie mogła tu przyjechać? Dela-  
vosa widziałem u Branickiego - i  
obiecuję umiarkować ją o Kaborinostwie.  
Listu Kosturki o śmierci Józefowej nie-  
czytałem. - I tu mra ludzie - Wład-  
stawa i Kiekiświecowa straciła  
świeżo życie. Niedaleko od Kijowa  
umarł Wład. Sangusko, i t. d.

Tule się do serca i kamień mojej  
całuję Kotana i rze za mnie i  
za moich. Bóg z Kamieniem!

Józef

Szkoła z Józia anajdaniem smobud-  
niejsza chwile - zaniadkiem do czytania  
o Jagusi - dziś Kłopotem i interesem  
na cały dzień i do nocy



Paryż — d. 29 kwietnia 1840. <sup>32</sup>

Najuszczańsza Mamie — Jagusia  
twoja praesłonna i budująca jasecami.  
Kara za odebranie manuskryptu praesł-  
tającemu sam nicarorem a wielką lubo-  
wią, — ale sądo mi głównie aby osobno jask-  
cze praesłtać jaski. Otok proz kilka dni  
smutne moje interesa domowe, mi i daj  
na to swobodnego czasu. Wieraj dopiero  
zasiedliśmy we dwójce do lectury. Na wstę-  
pie popłakaliśmy się i stary i młoda  
nad samém już otokiem Babunia.  
Kochana ta Babunia i sniła — ta  
to nie daję że i wszystko miłe co wo-  
koto niej — miła dajęta, miłe wiśnie-  
two, a najmilsza i otokusta Jagusia

jakto bohatereska powiastka. Dużymu pro=  
wiastka twoja Marcin wskrzesi natężo=  
na, i dla tego uroka świętości i czystości  
uczucia i mowy; jakby z jednego kruszcu  
odlana, bez przymieszki autorskich  
pretensyj i Szurumburum. Obyczaj  
w niej śląsopolski, a barma i won takie  
wielkie że aż strach mam emigrantom.  
Originalny to i szczęśliwy pomysł — że ha=  
dy, zaściankowy i Musiewicki, w godzinie  
szary niewiedzą nawet panienski zasko=  
chać się w jej anielskim głosie — i trzęsą  
ścion zastyszanych poruszony, skruszają  
się w sercu ku kamieniom i dżugo re=  
ligii ojców. Charakter Romana doskona=  
le narysowany i z natury całkiem;  
rodzinnutki brat on Maćka Dobryńskiego



w Panu Tadeusza. Wyborny i Sulimowski  
 na wózek z Romanem i w swojej prasie  
 ce. — Romanowi dających się oświadczyć  
 naturalności swojej i prostoty, — pełno  
 w nich świąt jak z wody wyrażon  
 i wyrażen żywem wrażeń z sztuki  
 i z pod serca ludu — jak na przykład  
 „na ziemi krótko wszystkiego” i t.p.  
 Jednym słowem, Jagusia nie jest to zwy-  
 cajna powiastka, ale cudny narodowy  
 poemat, którego kuadrości mogą  
 Mamci starzy i młodzi bracia moi po-  
 kutni. Ja się cieszę i chlubię tym. Że  
 Mamcia moja taka podniosła postać  
 w złotym sercu swoim. Niema co  
 mówić duszko, Jagusia się tobie  
 udaje od deski do deski.

Od wielu dni Mamie kuje w całe  
 uniesieniach dla bohatera wileńskiego  
 ks. Stanisława Piotrowicza, co na am-  
 bonie w obec ludu wykład szychome  
 i spalił ułan carski i katechizmy mo-  
 skiewskie. Postąpił sobie jak pierwsi  
 męczennicy na cyrkach rzymskich -  
 to jest wyznał Chrystusa i rzucił się  
 na pożarcie tygrysom i lampartom.  
 Ogłosił wspaniały oratornic do ludu, który  
~~wydukał~~ złoty Czas. Wziął inicjatywę Soborowi.  
 Zapewnie pisał już o ks. Piotrowiku  
 i Monde, ale posłał Mamie kilka  
 numerów Czasu - jeśli je dośłam wydmie-  
 ują Władysława.

Caduje i kacadomuje rze i kotapa  
 O. Alexander wrócił z Koraj. <sup>trzy tygodnie</sup> Widać  
 statem go dziś w domu. Poje dą <sup>zobacz</sup>  
 jutro. - Proszę bodaj dotąd już skończył.  
 Przyjechała dą Gienusia. - <sup>chudzie</sup> przyjechała  
 w Kaju do Paręza choć białej bardzo dąpy-

Mamie dawno do mnie przysłał. Domyśl  
 się że ma smutek tyłku <sup>ale je</sup> <sup>już ostrze</sup> <sup>komu</sup>



75) Paryż — 1. 5. Maja 1870 — 34

Droga Mamo — Śliwki kwiatki  
hyerskie i suchowe i naziemskie doszły do  
nas w całości. Nicco podwisły na podróży,  
ale zachowały dokoła i woni swojej i krusy  
ku zmięczeniu i rozkładaniu się  
w drzewach. Co śliczniejszemu ozdobiła  
żółcia pomnikowa brzośna pro Dzięci  
Nigrokulanej Maryi Panny — reszta  
umieściła w saloniku naszym, napro-  
inusz je wprzód cyśmichną wodę.  
Oboje całujemy ręce Mamie za wio-  
śniany podarunek — dziękując zarazem  
Eufrazii za dobor i przygotowanie  
tej miłej wizażki.

List Mamie doręczym Ojcu  
Władysławowi przy Świącie 3<sup>o</sup> Maja.

Sądzi, że dotąd umiast się już z Czarem  
Krasnowskim i z innemi poleceniami.  
W dniu 3<sup>o</sup> Maja na Towarzystwie Literat=  
= cion perorowali pisknie Książ Władys=  
= ław i Bronisław z ogólnym zbudowa=  
= niem redaktorów. — O. Aleksander znawa=  
= nie podupadł na siłach — schudł i zmi=  
= xerniał — ale po staremu zawsze jedna=  
= kowo gorliwy i czynny. Telegrafowały  
do niego do Paryżu siostry Wirytki  
wersalskie — aby przyjechał — dla za=  
= prowadzenia tam promisyj niemi  
po stracie przełożonej Babiniskiej.  
Jemu to Biskup Wersalski poruczył  
pełnomocnictwo i przydane na  
nowych wyborach siostra polskie.  
Właśnie kładzie się teraz o. Aleksander  
dla tej sprawy wirytek.

Wszystko to jest nieprawdą. O. Aleksander nie przyjechał do Paryżu. Właśnie kładzie się teraz o. Aleksander dla tej sprawy wirytek.



Oddawana i na różne strony koła-  
 taniem do artystów polskich o illustra-  
 cye i obraunki dla Karmei - ale idzie  
 mi już z Kamienia. Artysci nasi  
 ubodzy są i żądają zapłaty za robotę  
 a pryncem a profesyji malarze odjini  
 przewidują się w rytownictwo i obicują  
 jeno rysunki lub sadzić już poznają  
 texta powiastek. Oleszanyński za stary  
 już i do niczego - a Bronisław zapra-  
 wany ciągle już wót i schorzał, nie-  
 ma czasu do tego rodzaju robot. Najle-  
 piej w tej mierze udać się do Anto-  
 niego Zabeskiego w Krasnowie, który  
 okrom wielkiej twórczości i nali-  
 tej wyprawy w rytownictwie, pro-  
 wiada całkowitą swobodę i nieza-  
 leżność. Cóż by to Kamie mogła  
 ustatkować porozumienie się z Antonim.

Ciekawostki: Oleszanyński za darmo, niestudnił w domu. Przyjeżdżający  
 na 55 dni, to są w tym czasie, który jest w ciągu roku  
 1100 dni, już więcej, niż w tym czasie, który jest w ciągu roku  
 w domu, ciężej i na 55 dni, to są w tym czasie, który jest w ciągu roku

+ dzieło namalowane przez Malaszenko  
Kępiński. Jest portret Wł. Chęcińskiego

Wznowaj adresem a Strusowa list  
od Giernisi. Antoni Proskura jest nieco  
lepiej, ale komplikacja wielu chorób  
u niego — i ciągły z nim strach. Pizze  
Gien z p. Cezary wybiera się zagranicę.  
Widziabą się w Kijowie z Franiostwem.  
Wybierają się na mieszkanie do Graty  
w Styryi.!!! Cui bono? Nierozumiem  
tego dziwnego kamysłu. — Do Ludwika  
onegdaj pisał, aby kaszapił siostrę  
aspi w Dreźnie i przyjeżdżał z nią do  
do Paryża. Toż samo radził mu i  
młody Charnice ze Stepanie. Kłó-  
wy u mnie bywa — i niecierpliwie  
wyjeżdża na siostrę swoją, patrzą-  
kującą z Ludwikostwem.

Upadłam do nóg ukaranych  
i całuję z Józia i Dykiem bez końca

Józef 100

Idziemy zaraz na wystawę z Józia  
do widzenia Umi Lubelskiej Matyjski.  
Jest wystawiany i mój ówczesny portret +



Paryz. 2. 11. Maja 1870. 36

Mamciu duszko — zapomniałem  
w poprzedniej kartce donieść, że wszyst-  
kie fotografie Lenartowicza posiadam  
już oddawna — i wprost od niego z Floren-  
cyi. Dlatego niech mi Marcia niepa-  
sytła ich przez p. Miltatowę. — Pienią-  
żki i kołnierzyki odebrałismy. Józia  
temi ostatnimi wielce uradowana,  
i dziękuje Mamci serdecznie za nie-  
zastawione kaszki. Owożę ją zaraz  
na dworzec kolei żelaznej. Jędzia  
za kilka dni do Fontainebleau,  
do przyjaciółki s.p. Kosi pani de Pen-  
guilly, która ją do siebie zaprosiła  
na wytknienie po kaszlu i kimo-  
wych i na pogadankę o interesach

jej sena. Przedmowa Świeckiego moja  
wynurkać się jakoś nieśmie. Wiśki  
z resztą, dobrze położenie naszego do-  
mku. Niech Bóg p. Cesarzowi niepa-  
mista! ale chce nas nagładzić. Gazety  
polskie trąbią o łaskach Hasi carskich,  
że uwolniony od płacenia kontrybucji  
polsko-katolickiej, że może nabywać  
majątki po bałuckie, i t.p. Aż  
te powodzenia kawońcy mu w gło-  
wie? Lubomirscy podobnie o łaski  
wrza odmówili ze zgorszeniem cara,  
Kto tu zgadnie ludzi Kamciu! —

Z o. Aleksandrem obawie się  
jutro. Wyprawa teraz do kraju bra-  
ta sniego Teodora. Na adrocinie  
znaczenie jest lepiej od przyjazdu  
do Paryża. W Raymie miał zimny



i wylgotny pokoid ~~sta~~ u Księżki, bo swoj  
na południe odstąpił dla młodego Fe-  
lińskiego ciężej chorego niż on. Cier-  
piał więc za przekroczenie swoje serce.  
Pracęytam o. Aleksandrowi wyjątek  
z Kamieniego listu. — O. Władysław  
z natury ciężej do korespondencji.  
Prosiłem go aby w kamień posłał dru-  
gi oścolnik arey piekny sło. Piotro-  
wicz. Oczekiwam go dać się aby te  
oścolniki wytworzone były na  
naszych europejskich jryki-ku  
z budowaniem chowań mierznych.  
Bisakur Borowski wrócił podobno  
z Petersburga do Łytomierza. Kor-  
saczon Kijowski był dlań z cieżką  
i umiarkowaniem. —

Odwiażem Józia na garę i wróci-  
łem do domu aby wyprawnić do Kamień  
Jagusin. Po drodze wstąpiłem do Bromisław

Jęzusiu już przyjechał do mnie, tak ojadła  
kochońka. To jest sous band-tram-in-kontin.

a od niego na piechotę zachodziłem na prawo i na lewo szukając apartamentu w tej orsolicy. Wszędzie drożyzna - i Batignolles jeszcze najtańsze. Ale stać miła drogi dla moich synów - to wezmę bliżej choćby na 5<sup>m</sup> piętrze lub pod strychem. - W domu bez Jęsi teraz pustka - taśla to prawda że gdzie Kobietka tam dopiero jest dom.

O pensyjkę upomnie się chyba w ostatniach taeknośii, po utracie całości nadziei ze strony p. Cesarzowego. Tył to musiałby być zwiński upokorzeń, śledztwo policyjne, czyżby i z tego utrzymuje się z ekworgim, skicci? A tym czasem durszko Karmie czuje, że mi to wszystko niepotrzebne. Wyraźnie słabnie i niechęć mi na niego. Żeby nie synowie przejechałbym do Krakowa, kiedy pami Kotarymu Potoka datałby mi kapik w Krakowie.

Na co ja Karmie swoją smutną Otóż przypadam do Kolan i cała wypróżniony jak za dawnych lat

Kochający i mierny  
Jęsi



Paryż - 2.26 Maja 1870

38

*preparat*  
Najdroższa - najłepsza Mamciu -  
Twój list czytalem z przekonaniem - bo wiedza  
jaki ty nas kochasz - bo zawsze jasił szanować  
cie w domu aby przybieść nam z pomocą.  
Bóg zapłać! ale tobie i mnie potrzeba przede-  
wzięciem spoczynku, pogody i zupełnego zdo-  
wienia się na Wola Bożę. Jesteś Pan nie  
uszczuwać lub wypróżnować grzesznika,  
darmo mu wierzący nam. Cała wstrętność  
ludaka nie mi wiek się przyda. —

Mieszkanie Mamcia musi być wzięte  
wyższo - bo wiede stawa grobla - i dla tego  
tutaj nie jest suche, jasne, zdrowe. Na  
niższych piętach zwykle bywają kłopoty -  
cie, ciemne, - a co do ceny niedostępnie dla ubo-  
giego, osobliwie w ulicach nieco przestronniej-  
szych. Pod względem higienicznym położenie  
nasze nie bardzo niemożna. Oszczędność  
300. fr. tyra się tylko Baignettes, bo w sto-  
wisku do innych stron Paryża wynosi  
przeszło 600. Płat 1100 fr. rocznie - i oprócz  
apartamentu, w którym naszym po-  
mieszkamy się wygodnie, mam jeszcze dwa  
pomieszczenia, to jest dla służby i na przechowa-  
nie i książek. Józia bardzo mychadzi

z domu, chyba do znajomych ze mną, lub  
na pracachadze. Otoż ogród lussamburski  
miedalsko. Powstanie i sporywajac na kuz  
denn pistow, tamno obaje wdrapujemy sie  
do apartamentu. Osobna jessze dogadnoś.  
Wtj samy kamienicy dla miłosi Jóri  
praxjaniośca Jjji, która idzie za mą  
najsta takoz apartament - odwyśien tro=  
chu niżej bo najstna. Pomimo wszelkich  
tych korzysci - jutro jednake jedziemy z Jo=  
xią do sławnego Doktora aby ja opukał  
na nowo. Nie taje się Kamien, że tegorocz=  
ny wiosny tak samo kaszle i chudnie  
jako i zeszłoroczny. Wogóle wiosna jej niestęty.  
Jaki Doktor zanymrokuje że mieszkanie ma  
szu za wysoke - goton jistnie stracić 200 fr.  
to jest cnie kwartalna wynajęcia. Sprac=  
dam zaraz zastużone już papiory biż=  
pańskie byle dziecko ratował. Co mi po  
pierniadekach? skonię w biedzie, jak kon=  
iły bracia moi po lutni. Onymdaniu  
Jóri za mą niema co ani myśleć. Oj pan  
Car - będzie nas miał wszytkich nasu=  
sumnion. Chwaj Boże abym mą zarwał.  
Wielki pan, to nie umie wyobrazić sobie  
starm ubogich bliźnich. Ma z ranta, on  
i dobre uśmucia. Pisza mi śmiao p. Matylda



że jest przy jej wnioskach w Odessie — a stamtąd  
wybiera się niby za granicę Dunajem.  
I siostra go wypraszając niecierpliwie, bo za-  
mieszona prośbą, — a brat obiecał jej dawno  
zoniarską dolę. — Ale mnie to najsmutniejsza  
że i Ludwika w strachu opry, nie niedzielić  
kiedy tu przyjedzie. Piszęm do niego i do  
Gionusi aby oboje aby wstawili się do p. Cez —  
w moim interesie — a tymczasem arcontes  
udaćlibi mi próżnola znacznijszą na zdra-  
cenie dodatkowych stugów. Nic swoim  
aby co wskóram u nich?

Kamień moja droga sama biedna  
niechaj się nie rzuca na mnie. Ja cha-  
je cała dusza twoje poświęcenie wdowie i  
sierocie, — kłusm takowa opłakany stan twoich  
<sup>majątków</sup>  
~~inaczej~~ grabionych i rozstrudzonych bez-  
karnie. Kamień bez liku słów skrupułów...  
Doprawdy wolałbym duszko, abyś prędko  
pamięć na Józefa, świadcząca wiedeńską  
noszą ręką skicem Franciszka — potrzeb-  
nym już takowa duszko. Mnie serce bo-  
li myśleć o nich. Teodor jest wyjeżdża w tych  
dniach do Warszawy. Proszona aby upomi-  
nał Franc — i zaklinał w imieniu mojem  
do prawy i oszczędności.

Kamień — Kamień — co to na tej

ziemi potrzeba zabiegów aby i trosk aby  
wyżyć i daleci wychowu? W starości  
dają się one całe najdotkliwiej, chociaż  
najbardziej interesowniej. Przecież nie dla się  
bie pożądaną chleba i miemia... Sta  
mas miłaniem który duski wystarcza  
wszystko... Tajemnica w tym serca...

Dosć - dosć Marnia do miłośników  
Objawia Kolona twoje całując po synowsku  
Twojej  
Józef

O Karciu domierze się chyba u pani Jaz  
nowej - ale niebylem u niej. Poproszę  
Ks. Aleksandra aby się wywiedzieli jego  
adres. - Miałoby i tam się bardzo spodobał  
czysty wizerunek w nim Ukraińca - prze  
tym kapata i wzorności. Spodobas się  
osobliwie Józef, która niemała tego ro  
dzaju typów ze stepu. - Wczoraj poleciła  
odwiedzić tam panią Adamową Potocką  
bariącą na czas w Paryżu dla wyprawy  
swej córki, którą mi prezentowała.  
Przejrzałam mi całe i radości. Po le  
ciech miowidzenia się niczegoś sta  
mie wcale - i owsem zaproszona  
do Krawkoma i do Horosowie. Kóśta  
duża o dyki i z umiłowaniem. Zonaty  
się z sobą w Wiedzy.



Parýž - 2.30 Maja 1870

Mamcia duszka nieodzyskała mi-  
na mój ostatni list. Domyślam się że oca-  
kujesz na wiadomościem czy odebrałem  
twój list? Odebrałem najuschońszą ma-  
ja. i dziękuję i błogosławie tobie - bole-  
ję, że tak sama ogotowała się z grozka-  
na swoim państwie. Serce mi rozbija  
na wdzięczności - Bóg widzi . . . .

Omgdaj wamittem Józef z poradą  
domowych przyjaciół lekarzy, aż do  
dwóch sławnych doctorów paryskich,  
do p. Guenot de Musy co jeżdżił do  
Hajrus i do p. Peter. Obadwoj dali mi  
konsultacje na piśmie i obadwoj  
zgodzili się na jedno, że potrzeba Józ-  
efowi się na serce. Przebaciwali

o podróży do Launceston i ~~tych~~ <sup>o różnych</sup>  
sposobach kuracyi niepodobnych do  
uskuteczenia dla mnie. Bóg jest le-  
karzem nad lekarze — a szczególnie dla  
ubogich emigrantów. Stanożo duszko  
Mamie na tem, że domowi Doktoro-  
wie stary Korabiewicz i młody Orli-  
chye zajmą się jednogorliwiej wyko-  
naniem przepisów sławnych Medyków.  
Od dziś Józia rozpoczyna najściślejszą ku-  
racye, abluyc kłopotu, woda, branie pi-  
gułek, ulepszon, i t. p. Zastanuje się do  
nascakanych diet, inwazji ciała i prze-  
chadzek. A co się w biednym sercu mo-  
jeń dzieje? darmo och! i mówię.  
Módlmy się Mamie o ustanowien-  
ie za nami do Pana Bogarodki!



41

Doktorowie pozwalają na 5<sup>ty</sup> piętrowy, je-  
śli Józia raz tylko na dzień wycho-  
dzić będzie z domu. A po co by miała  
wychodzić częściej?

Ludwikostwo przyjechali onegdaj  
do Paryża. Wiadomości są o nim już  
dwa razy. Ludwik o 18 lat młodsz  
odemnie, a wygląda starszy. Budu-  
nie się jak gołąb i stoi w wystrze-  
żeniu. Ludwikowa zdaje się <sup>i podobna</sup> znowu do  
panienki i syna tasci bardzo  
miło. Czy naprawdę się sympatycznie  
nami? Niemogę jeszcze zgodzić. Lud-  
wik nie chce wierzyć, aby p. Cesar mógł  
mi służyć. Wybiera się wciąż za gra-  
nicę. Na zakończenie interesów z na-  
mi. Towarzem sam się przyznał Lud-  
wikowi o sprawie dyżurów - tylko do lat.

„że sumka niezadająca i niedostateczna.”  
Oczywiście niezadająca w pańskim jego ro-  
zumieniu. A Bóg też go zgadnie... Ludwik  
niecierpliwie myglał p. Cez. w Dranie.  
Bo i dla niego miał prawić piątek.

Ja chodzę tu z pogrzebu na pogrzeb  
moich rówieśników. Pochowaliśmy Anto-  
niewicza i Tysszkowskiego. Dziś idę na  
pogrzeb Duchajńskiego Krowniaka  
p. Franciszka — a jutro znowu na po-  
grzeb p. Karłowickiego, którego znała  
Dydia, a podobno i Mama. Umarł  
przypadkiem i świątobliwie po prajjju  
śś. Sakramentem. Niedostępowali go Kłi-  
za Alexander i Władysław. Zostawił  
nieborak ciedonę i osiemnoro dzieci  
bez funduszu — na Boskiej Opacz-  
ności. Kollega to mój z Unidurytu  
warzawskiego.



112

Skórwit mi Ks. Aleksander, że pani Bo-  
rowska przyjechała do Issy nibardzo  
zdrowa. Wybieramy się do niej z Józefem  
w odwieziny jutro lub pojutrze. Nie-  
wiem Ks. Józef czy pani B. zachwalał  
przed Ks. Aleksandrem przeczytany list  
Maminy do p. Cxa. Ks. Aleks- nie  
wysilił tak, aby taki wielki pan chciał  
naszej Kuryndy. . .

Dzisiaj niemożę i niemożę nigdzie  
umieścić w bibliotece. Ostatnia jeszcze na-  
dziaja w Chojcedim. Pomimo tego śnie-  
upadam na duchu — i owszem tym  
zapalać więcej Kształtam się za interes-  
sami. Bronisław na parę miesięcy  
wyjechał do Niemiec. Jak wróci, zapewne  
kołatać z nim o moją pensyjkę.  
Ma on wpływownego przyjaciela

112  
w Ministerium, od którego zależy  
cały mój interes. Ciężko mi więc!  
Kostusia dziwna — żeby Kamień, fotogra-  
mować do Niemiec. Dziwna o dziwna.  
Pisała do mnie exult o swojej fotogra-  
fie aby przez Kasia wysłał ją po-  
jednemu do Sandrak — ale nie pisała —  
ta ani słówka o jej i moim interesach.  
Poznałam panią Katalda co tyłko się skąd  
donie o bracie natychmiast mi do-  
nosi. Ofiarowała mi pożyczkę 400 fr.  
chciała nieproszonym o nią — bo wiem  
że i sama kosztuje w niedostatku.

Ża miśle buduj pisze o sobie —  
ale przez Kamień nie mam żadnych  
skrytek. Bieda lecam się jeno dla pro-  
wadu córki choruj i synów studentów.  
Krzyszta jestem pogodny — pogodny i szły  
niż w dobrych czasach bywało. Ścis-  
kuje kato Bogu!

A jak się Kamień moja <sup>ma</sup> na  
piętkowin? wśród pięknych skwa-  
rów i poruchy? To jedyna troska rano  
i wieczor. — Czekaj miłosni Kola-  
na twój i nie polecaj Kamień Bogu

Twój stary  
proszę o całość Kartki z Kyjów. Józef



179  
Paryż - d. 12 Czerwca 1870

43

Kochana Mamciu - Dziś moje serduszenie  
za pragnienie mi listu p. Cez. W ogólności  
uspokajający jest i pocierający. Ja pragnę najgorzej  
onogo teraz czekać na przyjazd bez niecier-  
pliwienia się choćby i do późnej nocy. Ty-  
śnienie ciągle i śnię o tym tylko aby Mam-  
ciu mroja co prędzej obaczyć - oczywiście w Pary-  
żu, - bo na inauguracyę świąticy pojąsek ko-  
niecznie do Paryża, aby zapobiec i wam  
na grobach położonych ongi na ziemi.

Rozumiejąc oburzenie Mamci na  
zruśnięcie banialuski awanturnicy o  
bogobojny Darcin - i sturanie się  
zaprotestować publicznie przeciwko  
tym infarniom. że też nikt na tej  
ziemi nie uchroni się od potępienia.

Odbyłam दूसरो facture na zapłacony  
w sklepie papier. Tam p. Fallais chory  
ale żona jego i kommissant obicali niej-  
sobliwej że wyprawa we wtorek  
przebiec na drodze Żelazna. Rokmiary  
arousay jasnejściej sa waite wiele  
mrodulu i kamienego i kmaekón na  
mrodulu. Z resztą pójde jeszcze jutro  
do p. Fallais, aby dopilnować formatu  
i wysyłać do Hyères. Gdyby nie niedziela  
dziś, papier byłby wysłany o dzień wcześniej.

Ciebież wie kamień piętyście razy

Jóni

Jóni i dziś nie jest gorzej na zdrowiu  
2,000 fr. białe odłożone dla Kamni.  
Czekam na decyzję janc. i kiedy je  
mam postać? Lecz do widzenia się!

Jóni



Paryż - d. 24 Czerwca 1870

44

Ukochana - droga Kamciu - w skwarze  
afrykańskimi jasni tu od wielu dni panuje  
opadając do wszytkiego rze - nawet do pisania  
listów. A tu jak na oko" z powodu naszych  
przebiegów co niezmienia się dnia na dzień  
interesów i kłopotów po ogromnym Paryżu  
na piechotę. Wracam kurczy do domu wstawić  
przebiegamy i jase z krzyża wzięty. Do tego  
niepokoi mnie w sercu opłakany stan  
zdrowia przyjaciela mego Krolakowskiego,  
którego radbym wyprawić na świeższe  
powietrze do Fontainebleau. Józia Anna -  
ta Bogu zdrowa teraz, to właśnie się  
do pakowania bielizny i rzeczy, do pakowa-  
nia z tapicerem starych mebli, o. t. p.

Niepodzieleniśmy dotąd jeszcze Mamie  
mojej radzonej za spótnucie ze mną i ura-  
dowanie się jej na wiadomość o nadpłynięciu  
flocie od p. Cea. Donoszę Mamie o tem  
już bytem pierwszy twego uszczęśliwienia,  
bo jasnoły jedno serce bije w nas obojgu. Po  
Mamie najwięcej uradował się dobra nowina  
pożegnany Hs. Alexander, który poświęceniem  
mojem trapił się oddawna. Istotnie wy-  
gadaj mi p. Cea - pod względem pryncypjalnym  
materiałnym - i w sam czas. Nieznie-  
działem już za co rze zaciągają śród  
rozlicznych i niekiedy potrzeb domu.  
Mamie moja bez groza - Ludwik obara-  
caony rodziną i dworem śród Paryża. Gie-  
nusia przy dogorywającym miżu i ży-  
jąca w Warszawie z przychodzących piędzdy.



Bóg dobry usunął na czas to doskwierające  
 troszke. Moge pogodniej teraz myśleć o jutru.  
 Poszliśmy mi sie i kładąc. Dyzio po bu-  
 gich zabiegach na sterowaniu Wład. Miskie-  
 nieka dostał dziś dobre miejsce w konsulacie  
 egipskim. Bierze 100 fr. miesięcznie na  
 paragona na pracę i a nadkieruje podwyższe-  
 nia płacy. Nie wiedziałem że konsul Egipski  
 Nubar-bey, to stary mój znajomy; niegdyś  
 arabek sierota, którego ś.p. Adam był przy-  
 garnął, brał do domu na śniada i wakacje  
 jako towarzyska w Ś. Barb. Władziwego.  
 Arabek dziś miliony pan i wdziękany  
 Polakom. Jutrem pewnie, że będzie trakto-  
 wał Dyzia jak brata. Ma a reszta Dy-  
 zio obowiązek niecierpliwości, bo deszyfrowa-  
 nie depesz z Kairu. — Żeby tak samo

poradzić się i Maryannie. Dobra jest  
miejscu mi pisze a pisze aby go przysłał  
do Chili, póki on tam prędy żyje. Co  
z tego? Kiedy ma jeszcze dwa lata do u-  
kończenia inżynierskich studiów. Prędy-  
trzebać dwa czasu. Gotuje teraz gorąco,  
ale czy wytrwa w pracy? Przyjedzie z resz-  
tą Maryan młodym na wakacje. Jeśli  
je. Co zjawi się w Paryżu — Jeśli wydam  
zaraz na marż, to biedny Okinawy usy-  
cha z miłości. — Zostanie wtedy z mi-  
nym Karolem, który ma najlepsze ch-  
ci i nieproszone doświadczenia. Gotuje się  
teraz do baccalauréatu. — Pierwszych  
dni lipca będziemy już na nowej go-  
spodzie. Pomyślimy wtedy o podróży  
do Sanjanczy a może i do Hyères.



Trudnó snímajú jím o puzdrennani si  
i znacenyh krasotach praznesin.  
Ludnosc trax panny rozlochady si  
w mojej Joai i niedajajij spokoju.  
Ciagna ka soba na teatru, a a prae-  
jaskikij, i t.p. Nicik nichoga samotni-  
ca trocha si rotargoni. —

Prayechat do Paryża malara  
Matijko. Emigracya daje słui obied.  
Sknie chca na przesie bankietu. Oby-  
wisie bede musiat persorowai. Matij-  
ko zrecay wisie wielki jernalny ar-  
tysta, ale podobno niedardzo poborny.  
Zienusia pisata moworaj do brata,  
ze p. Cez niemowplinié w tych czasach  
wyjedaie na granice. Wola bym  
z nim pojechaé do Flyeres na inau-  
guracye Kapliny. Budkej, ze to wyse-  
kinami na p. Cez i kamnie  
katryma na obicjeu. — Ojciec  
Alexander ze kamie cytat mi Kart-  
ke kamina do niego tak byt abo-  
dowany stowami jej pismu pokory  
i namaszczenia. Chce radzić

aby Kamnia Drusconata Książki:  
w Kraju, na przykład w Krotkowie  
u Janiurskiego. W tej mierze ego=  
sziliśmy się obadwaj na jednę. Ja  
na sumienie mam historyę dy=  
zina, — ale na razie niemożę jeszcze  
myśleć o druku. — Przejechał więc=  
żo z Ukrainy Flirantem Kłyszewski  
ojciec Władysława. Był u mnie. Nie  
widziałismy się z sobą; 50 lat z górą.  
Kopernik osiągnął tu przy synie,  
któremu się myśmieniście powodzi  
na spekulacjach bankowych. Jest  
w spółce z Juliuszem Łobeskim  
i podobno z Chodźkiewiczem, którego  
teraz częściej spotykam w towarzyst  
wach polskich.

Dość tych bawiałuk. Chyle  
siema głowę do Kotara i Kamnia —  
i casuje rze. Bóg a nam i duszko.

twój  
Józef  
Od Józ. Dyda i Karola Łopkiewicza  
Tomasia nóg Jm





vercu i tęsknocie. Powiada że Ma-  
cia<sup>1</sup> się strasanie umęży i rochoruje,  
2<sup>o</sup> że tygił zachwaci na przyjazd p. Cza-  
rabyśny z mion rason pojechał raserij  
do Karmu. 3<sup>o</sup> że interesu paspartona da-  
da się kasatnia i przyz listy do Strba-  
nadora i t.p. Raza te wszystkie księ-  
da jak Karmia się domyśli, nie ste-  
ła mnia mite - ale poleci mi, abym  
je Komicanie i bez ogródki Karmie  
wyznał w jego imieniu - osoby duchowij.  
Kwasny mico, ale cymiz zadasi temu  
potecninu. Jaroszyński ma przyjechał  
na powiatku lipca. Czerzy tu na-  
okrom siastry, Moszczynscy, Janowa-  
Tartus Krużynscy, Sobociński, Winiński i d



Ludwica straszna niedźwiedź - są 2 namię. Wła-  
ściwie byłem u nich na świętym pulsie obiedzie.  
Jeżeli miasmo samo ich dawało zawiesz-  
tu Józef mój prezent - drugi jedwabny  
sukieniec - ciemny i białe - przeszyte szarym  
mianem i koronem adaje się szat - jakiego  
pamięci nie ma - to chyba na wyprawę.  
Święty Józef ciągle przeszedł i chadanie.  
Cóżże ja krowie do bełkotu - ale  
już 2 nowego miszka - Serce  
mi się kręci, kiedy zastępy jej kaszel.  
Pretendent ubrany w 2 do kaszel nar-  
mowy, ale imi lekko inaczey tymi.  
Kto ich zgadnie? - Biedny mój br-  
dowski synowiec G. Juliana skonecy  
tych krowie dziesięć dni.

Jeżeli ja tobie dawać nigdy mi  
wesołego domiś niemożę? Na staro-  
smutku to nasz prawnik chleb. Dwie  
się wstał boka! - Obiad dla katyja  
odbył się bardzo przyjemnie. Pro-  
maja wydrukują kaprowie dziesięć  
Półnawski w casu - Co w codziennym  
wypuszczeniu był znowu cześć przeg-  
umianie i jacyś drobny humor.

Spisze się do Warszawy - a nam  
jakoś ubrać się - i zabawić duma-  
nie sprany ze starym, a wiec rad  
mierad urywam przanie do kamni,  
całując kolana i rękę i polując  
ja. Łasce i gracie G. i m. i w. i w. i w.

Woj Józef  
Jaki kamień co waru-  
admirze i krowie może przai pod starym  
adresem a do 5<sup>o</sup> 6<sup>o</sup>

W tej chwili odebrałem długie listy  
kani i Kati - są wyjeżdżać z listami. Ca-  
ła mierna - ale nie ma czasu. Osiemni pręgiard  
swoją - ale nie ma czasu. Osiemni pręgiard  
o swym interesie i waznym. Wybie-  
ra się do Odessy, ale jak droga nie ma  
restali się, bo dotąd odległają się jako próby  
czepiatne.

Wieraj datem w Notre Dame  
San Vitoires na kani i na Kati, i  
Ma jowano aż do trzask - i są  
piernuska się adhyta kintem, o-  
gólna i dla innych charyt - bo in-  
dyne dualnie wstąpił i kani pręgiard  
kintem, i pręgiard na kani i na  
Bawarski, Janina kintem i kintem  
bo kintem kintem na kintem  
po na kintem. - Dyne kintem kintem  
odjechał do kraju - ale kintem i kintem.  
Podano na się kani. Osiemni pręgiard  
co umiagada się do Jarosławskiego  
wychodzi kintem, i kintem kintem  
kintem. - Da kintem i kintem  
kintem, kintem kintem.

Józef

Osiemni pręgiard kintem  
to mi się oim calow brady. kintem  
brady w pas - a teraz na 10 brady calow  
Paskudna kintem i kintem  
bo od kintem kintem kintem  
kintem kintem.



Paryż - 1.2 Lipca 1870.

49

Najukochańszemu mojemu Mamie.  
Żyje w trudach i nudaach przynosim.  
We środe będziemy już za Sekwaną.  
A co kosztów z tego powodu i tu i tam.  
Najsmutniejsza dla mnie, że kasszel  
Józiny uporczywie trwa - karnicka-  
listny i przyjaźń z Janekowskimi.  
Wpioniedzielnik zaprowadzę znowu  
Józine do doktora Petera - aby na  
nowim mieszkaniu rozpoznać  
jaskrajusilniej Kuraję. Zapytam  
leczarza czy jej postać powietrze  
nadmorskie? - bo mam z różnymi  
stron propozycje do morza od  
Krewnych i przyjaciół. Mamie  
Mamie - co ja cierpię w sercu  
swojem ojcowskiem. Bóg z nami.

Pisze te kartki do siostry i Marii  
Ma tego tylko, że odbratorem wexoraj  
przez Kasia listek od Ernestyni,  
który może ciębie duszko intere=  
sować treścią i wieścią ap. Cza=  
chajna zapamięć i do ciębie o tem  
pisano. Zatemam ten listek. — Pi=  
cata wexoraj do mnie sp. i Matylda.  
P. Cza — zapowiedział i jej <sup>sp. i Matylda</sup> swą przyjaźń  
ale nie odosłał jej <sup>sp. i Matylda</sup> listu. Kiedy?  
Ks. Aleksander wyjechał onegdaj  
do Alety do p. Hortensyi. List doń  
Kuniasy nadziedziła po wyjeździe  
Ks. Władysława otworzył go wedle  
polecenia — i karaa adreśat do Alety.  
Wexoraj bytu <sup>in Arsonia</sup> Mza 6. za <sup>in Arsonia</sup> dubie  
Antoniego Proskury. — Listy  
i Marii do mnie niedługo  
adresuje — 6. rue Mignoles.

Całuję i pozdrawiaję nożki  
Marii — nieśpió z Józefem i Dyziem  
Kochajemy cię, dajmy

Józef



50

Parę - d. 28 Lipca 1870.

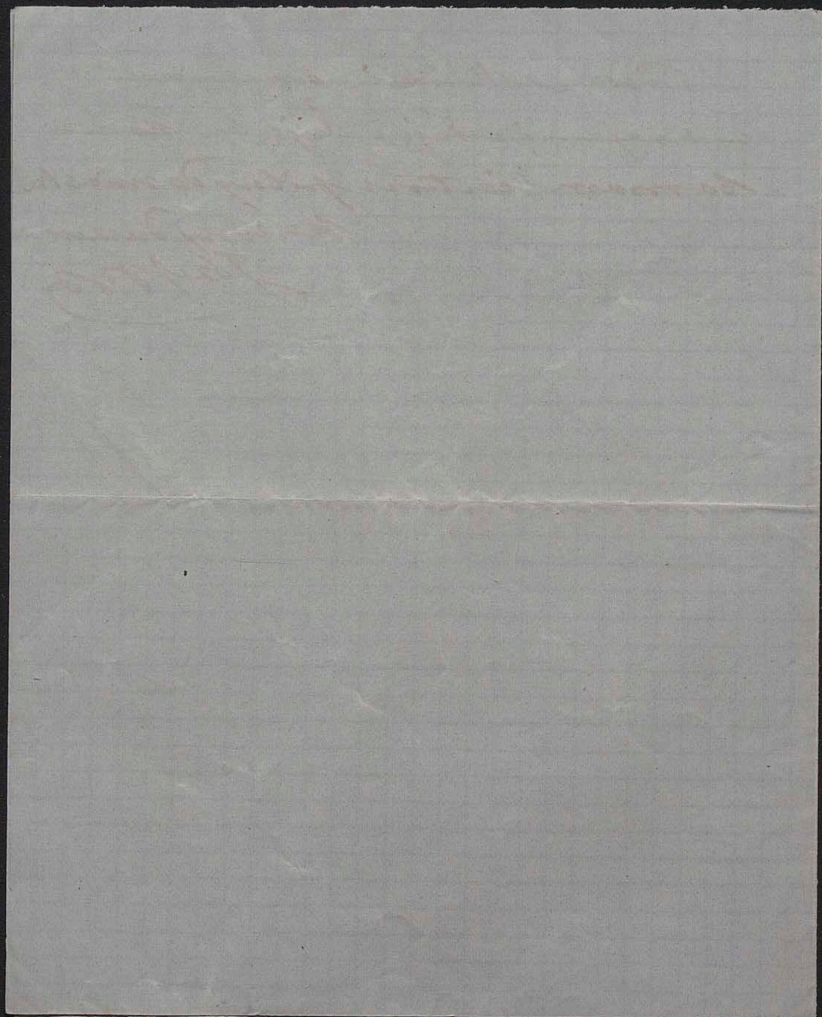
Pozdrowiam duszę Mamia  
z moich wysokości - śród burzy i trąsów  
piorunów - pierwszy raz bujących te-  
go lata. Przenieśliśmy się na rue Mi-  
gites N° 6. we środę - ale wczoraj były  
dnie trwały rozpaczne. Z nowego  
mieszkania najpierwszą katedra  
leci do Flyer. Mieszkanie chudo-  
pacholskie - porożki niskie, ciarne,  
ale jasność nam zadziwia, wesóło,  
dwa słońca - i widok z okien na wie-  
żę Koscielną St. Sulpice. Jutro oja-  
czył Władysław przyjdzie z modą  
świąteczną, aby odznaczyć i odznaczyć  
z te duchy od nas.

Jak adronie Marncei służę wśród  
strasznych, niepraszakowanych  
upadków? Musisz być Marnceu naj=  
uskochaniejsza bezsilna ciotkiem, skw=  
ros' mnie dotąd niepozbogostwieła na  
nowém gospodarstwie. Kilka dni te=  
mu postaćem ci list Ernestynki—  
ale zapewnie w Flyzes są prawnij=  
sze i ciekawsze. Proszę o nowinki.  
W Paryżu jedna tylko gramota o=  
bija. Mówią o wojnie z Prusaka=  
mi—a więc o wojnie Europejskiej.  
Bankierze truchleją. Szczęśny  
Podoły rozpocznie się nad grzeszonym  
światem. Oby pragnijmniej Pot=  
sika czerpiałej odżywić się ze  
swoich przemieniówst.



Prosa Kamila o nowinku

z kraju i całuję całuję twoją Kasia  
do mam interes pilny do miasta  
Kiermy duszek  
Józef 1883





52  
Paryż - d. 20 Lipca 1850

*Przyjaciel*  
Kajdroisza Mamein jedynakko-  
caernu ty milagosa? i milarysa w tak  
dawnu? Na okoto wre zgietk wojen-  
ny - pryszatość nam grozi taka smut-  
na i straszna - Serce mi się ścisną-  
ło o zdrowiu i usposobieniu duszy Mam-  
ei swojej nie mam wieści ni stychu.  
Teraz w burzy powitamy się namo-  
tywać częściej - i potraczać się na-  
jem w spółce duchowej i w modlitwie.  
Mamein, Bóg po widowni przygotowa-  
je przemianę porządku europejskiego.  
Cay na legiste? cay na gorskie? Jemu  
to samemu jeno wiadomo. Sta-  
nie się niewątpliwie narodowi,  
wielu ich zastępow chrześcijańskich.

Wczoraj przyjechali do Paryża  
Gienusia Proskuryna. Labowicz na-  
mi kilka jeno dni i ruszy kuraz  
na kurację do Vichy. Ludwikostwo  
w końcu miesiąca wybierają się  
do Szwajcaryi - kiedy zjadą oni z Gie-  
nusią, aby razem na Wencye wra-  
cić do domu. Hostaniom tu nie  
sami - odzisi od reszty bożego świa-  
ta niemiedzić najak drugo. Wst-  
pie, aby p. Cez - mógł i chieć  
no czasie wojennym awanturować  
się za granicę. Nastąpią twarde  
czasy dla nas - reszka i głód. Dobrze  
się stało - że się wyniosł natężenie  
mieszkanie. - Obecnie p. Cezary  
gości podobno w Bogusławce - ta-  
kie przynajmniej wiadomości.



o nim odebrał z domu Karol Łaleski.

Okiencaze bawi w Niemczech  
i lekarnie się czy go niezapamięta  
Prusacy. Niemcom czy pisał  
już Marci, że Lenartowickowa  
umarła w Kłostarni w Kie-  
tyńskich. Doniosł mi o swoim nie-  
szczęściu sam biedny Teofil. Posta-  
tem doń karak stawko zpotrzebia.

Co on teraz prosić z sobą? taki  
niezapamiętany i nieprzystosowany. Gj  
strutkon Marcinu co nieumiera  
z różnych stron. A tu drożyżna  
coraz większa i trosk bez liku  
o synów. Gdzie ich podziąć w tym  
czasie. i jak postępować na śmierć?

Od Maryana wieści ni stygną. Za-  
pewnie z powodu egzaminów.  
Drze w sercu aby znowu niepudłował.

Karciin duszko miedlony sie jedow  
 za drugie, abystry nieupadli na  
 prosluszona. Nicorny laci Papiera  
 podobno juz ogladzona w Rayonie.  
 Ojca Aleksandra kilna dni niemi-  
 dziatem. O. Wadystaw mial wyjecha-  
 c do poznan'skie, ale dla wojny kupu-  
 nie sie rostrzyma. Wornigracy  
 muszyna sie ruch patrioty-  
 czny mi sie ze prawdziwoscia  
 Jozia dzigci Bogu lepiej ma sie  
 na zdrowie w nowij Kwaterze.

Proszę i błagam duszki i Matki  
słownie proszę i błagam na kolana  
do mi na śmierci tęskno bez wieści  
z Hydrus. Cóżże być z kochankiem

*John*

Królowski w Fontainebleau chore-  
a i Braniście Jotaj m. inw. 18.

6. rue de Mézières.



Paryż d. 22 Lipca 1870

Kochana Mamciu - o przyszłości  
 ziemie w Rosyi niema dotąd oc-  
 eny w Paryżu; i owszem bankie-  
 ra odbierają je codziennie. A więc  
 i Mamcia powinna być całkiem  
 spokojna w tej mierze. Oczywiście  
 Rotszyld nie dostał dotychczas rubli  
 z Kijowa, czy Berdycewa. Niestety,  
 kadina zagrała Mamci mojej  
 znaczną stratę. Ruble, to jest wartość  
 rubla spadła w tych dniach o całego  
 franka - z 3 i 50 centów na 2 i 50 cent.  
 Lubwikostwo i Giennusia kurczą  
 się z tego powodu i narzekają, ale  
 pomimo tego żyją po pańsku w ex-  
 pectatywie Leidoronów za pracę.

Juliusz Łaleski kupił by Mamcinę  
 za 2000000. Był u niej w Petersburgu i  
 teraz nie powracając do przemyśleń

Pani Berenka była chora, ale dziś już lepiej.  
 Pod moimi okrytymi figurolkami, omm bierze się  
 co myślenie, gdyż ja mam zamiar się nie ciem-  
 nować, no  
 przyszedł.

rubelki po 2 fr. i 80 cent - bo wie że w Rub-  
lenskich urodziła się praca pięknie  
jąca i na całej Ukrainie.

O Wyjnie tyle tu wiemy co i Kam-  
cia, to jest z gazet - które mają rzeczy woj-  
pranckich prack patriotyzm i prack  
makaz z góry. Zapad w Paryżu wiel-  
sci - rubki piechoty i jazdy <sup>z francuskiej</sup> i  
ku debarcadrom. Garnizon i gwar-  
dy cesarskie już są na linii bojowej.  
Karte Nierwice wyprawi jutro do  
Hyères Lyonizy, bo dzisiaj srodze kmy-  
caony i pomimo tego musi biegać do  
sweego biura. Dopiero co zdawał  
czarnin z kursem Prawa przed pro-  
fessorami przyszłotyńi; męczył go  
trozy godziny - ale dalei pramoye do wyż-  
szej klasy, Ludwik chce dyxia



za to udarował ścianą w którym regar-  
 skiem. Odbierze toż samo jutro po raz  
 pierwszy swoją pensję miesięczną  
~~z banku państwowego~~. Zaczyna się nam-  
 cie porastać w pierze.

Okiniezy zjawia się przeciwko wo-  
 raj, z niechęcią uradowaniemi Józsi.  
 Wywinął się grocku przed Prusaka-  
 mi na Lindau baranowski do Szwej-  
 caryi. — Józia po wyjeździe Ludwi-  
 kowa i Giermsi, ruszy do Fecamps.  
 Sam ja tam zapewne odwiedzę — i  
 poradzę się lekarzy względem  
 kąpieli. Jada do Fecamps i Złyszew-  
 sey — a badać i Mickiewicz — bzdurę  
 tedy miała krajowych kruk — a ta-  
 mieszka przy Juliuszowej Haluskiej.  
 Ubarwi się w najnajmiej moja panna.

# na Ułanów - ale synów Janki ponieśli do Strot  
w Anglii na myślowani. O! ~~Włochy~~ <sup>Włochy</sup> ~~am~~ <sup>am</sup> ~~stowka~~

Broniłam narodzić wrociła miod.  
W niedzielę pojedziemy today obydwu  
do Fontainebleau, dla odwiedzenia cho-  
rego Królikowskiego i na Włoskie wesela  
pocaszynych Januszkowiczów. Żyje  
w rozgwarce wielkim i w nudach,  
porozumania znowu przed malarkiem.  
Pani Adama Potocka zasnowią  
mój portret u młodego artysty - nie-  
chce biedakowi odbierać chleba mu-  
szę siedzieć po godzinach w Krótko,  
Bóg wieki z jaką prędkością -  
Dość Marcju moja Kochana.  
Ciebie cetera tapki i kolana  
Twoja na kawie  
Józef

Skwar tu piękny zawsze  
i ani kropli deszczu od nieosny. -  
Odebratem z kłamecznym listem  
od Katiły która mnie zaniecra-  
kaskanistym swoim drachem. Oczar-  
bismat o Saharę. Hartmann



# La Francja z powodu porażek opiarowanie norwemny

Panie! za Francję a darricu Tobie mierna,  
La Francja siostra miła, miłośniara,  
Promienna polska tułaczka, bezdomna,  
W społeczeństwie wielkiem przed Otara się stania,  
I wyciągnięta ku Niebu ułoma,  
Dla Siostry Francji błaga kmiotowania.

Knich apostata, łennik spanoszonny,  
I tu kryzactwie rozpostarł zagony,  
Grozi najstarszej kościoła liś corze:  
„Sita przed Prawem” bezczelnie wykrzyka:  
I jakby Ciebie nie było tam w Górze —  
Takie rogaty wyacu niegłosnika.

Tys' jest — Tys' Bogiem w pokoju i wojnie.  
Przeciw bluźniercy co puszczą się sbrojnie,  
Wystąp w orszaku świętych, który wierni  
Prawu przed sita świadocyli w kościele!  
Wystąp i obwieść w obec butnej czerwi,  
Żeś po wrocie miłki Narodom na czele!

Starce, niewiasty, Dziatki, - na kolana!  
O pomaranica prosicie, o hetmara:  
Prawdziwy francuski lud bitny i mrogi, -  
Jezu! za brwi Twej przenajśmieszniej cenz,  
Starej Krzyżaków pyszne utrzeć nogi!  
Spraw nowy Grunwald im i nowa Jura! -

Panie! za Francję z dawien Cobi mierną,  
Za Francję siostra miła, miłosierna,  
Gromadka polska tułacza, beśdoma,  
Współczucie wielkie przed otłaz się stania,  
Wyciągnięcie ku Kościu rękoma,  
Dla siostry Francji blaga umiłowania.

Paryż dnia 11 Sierpnia  
1870 roku.

J. B. L.



La Franciż i powodu porażek  
Ofiarowanie nowemu

57

Panie! La Franciż i dawien tobie nowem,  
La franciż siostrz miła, miłosterna,  
Gromadka polna tutażna berdona!  
W społeczeństwie wielkiem przed Ołtarz się stania,  
Z wyęzgnięciem ku niebu zskłama  
Dla siostrz Franciży błaga umiłowania,  
Mnich apostata, lemnik spawerowy,  
I tu kryjockie rozpostart rąkomy,  
Grozni najstarszej kościółki dxi's corne,  
„Sila przed prawem” - bezwzględnie wykryka;  
I jak by Ciebie nie było tam w Gorze -  
Dziś rogaty wyrew nierobinika.  
Tyś jest - Tyś Bogiem w pokoju i wojnie -  
Przeciw bluźniercy co pury się strojnie,  
Wystąp w oszoku swiętych, którzy wciem  
Prawu przed świątym świadczyle w kosciele!  
Wystąp i otwócić wobec butnej czerwi,  
Jeż powrze wielki Narodowi na ciele  
Stare niewiasty, diatki, na kółka,  
O pomazanie proście, o kłutnia  
Bratni psunęty lud bitny i mrogi

Jemu! za brwi Twoj pieszczotliwiec  
Karej kuziaków pyta nase' razi!  
Sprawu nową gromadzi im i nowa Jemu!

Pauze! za Francya, i dawien tobi mierna  
za Francya, siostra miła, miłosierna,  
gromadka polska kutawa berdorna  
współbracia wiśkiń med otłacz się słania  
Zgrygnięciomni uniebn zglorna  
Dla siostry Francys blaga smilosaćnia

JBŁ

Paryż d. 11. sierpnia

1870 roku



Paryz - d. 18 Sierpnia 1877.

58

Marnie droga, ukochana -  
jase tobie tam w duszy i w sercu  
na ustroinie - zdala od zgiełku wo-  
jennego i wrzawy paryskiej. - My  
żyjemy tu wciąż jase pod obuchem wo-  
jakimwani<sup>gorzkiego</sup> na wiadomości z obo-  
zów. Bój strasznie zacisty toczy się  
już od trzech dni. Paryżanie wypro-  
jeni na ulicach broją się, zbroją  
ale jest i dużo przeważenia, osobli-  
wie między kupiectwem. Wirtua-  
ty broją - a będą na waga złota  
jase przyjdzie do oblężenia. Młodzi  
rodacy zaciągają się do frances ti-  
zeurs. O wojnie tylko myślimy

i mawimy, — bo o niezmiernie innem  
niepodobna w takim gorącym cza-  
sie. Miałem listy z Krasowa — i  
tam w kraju taki sam niepokój  
i zwarzenie po świeżych porażkach  
Francuzów. Na dowód że nie upa-  
damy <sup>tu</sup> na duchu, zatażam dla Mam-  
ci swojej modlitewkę, jaką napi-  
sałem dla braci katolickiej. Wierzę  
tylko czy Maryam dość czytelnie  
ją przepisał dla starych oczu.

Otoż Maryam przyjechała z Mons  
w sam dzień Wniebowzięcia Kato-  
lki Boskiej — i właśnie w chwili  
siedzą z młodszymi synami wy-  
chodziłem z domu na Krzyż. —  
Oczywiście i jego zabrałem



59

Do Notre Dame des Victoires. Mary-  
an rad nie rad będzie musiał wyjść  
do wojska - skoro Corps Législatif za-  
wotyje prawo Maciejowskiemu.  
Zwieć się woła Boża! - ale i Mary-  
an sam dużo ma do tego ochoty.  
Józia ciągle w Fecamp - ale się  
nie kapie. Dobrze jej tam jest i we-  
soło śród przyjaciół. Często pisa-  
je do mnie. Biedni Ordegonie nie-  
mają wieści ni słychu o synie swo-  
im oficerze ~~francuskim~~, który od  
pożatku był się pod Mac Mahonem.  
Karol w sobotę zdaje egzamina swo-  
je na bascaturza: nieproszony się  
czy się udadze. Ma i on wielką  
ochotę do wojska. Jeden Dyrektor.

Moim w miście a dwóch razy i stracił pieniądze  
Włoch się, że są pieniądze. Oni nie chcą  
właściwie przed nim być w domu.  
Z Krakowa pisano mi, że gości tam  
jakis' czas nasz Francis. Odjechał do  
Warszawy, ale obiecał wrócić rychło  
z żoną i dziećmi. Bywał często u  
Taubów Karola i Gustawowej. Czy  
pisze do Mamci? Bo do mnie ani  
słówka - chociaż wypytywał się  
o nas u moich Krakowskich przy-  
jaciół. Z Ukrainy pisze mi Francis  
Langowa, że ślivan u nas urodziła.  
Szkoda że niema tam wioski -  
bo tu będzie głód - coś gorszego. Bieda  
na Francis - wojna przeszkodziła  
jej wyjazd do Ostendy na kąpiele.  
Dość na dziś. Muszę wyjść z domu  
na knicady... Bogu Mamcie moja  
polecam - i całuje - zaczeka mi.

A co się dzieje z przymkami  
w Rotszylde? Twój Józef M



60  
Paryż - D. 24 Sierpnia 1870

Droga Mamciu - odebrałem twój  
wzorajszay telegram dopiero dziś rano i  
kośnać nieśmiano mnie budzić w noc  
choć na prawdę mało w spać.  
Dyżo w swojém biurze ma dyktowa-  
nierz adresów paryskich; pobiegł  
doń zaraz aby Mamci w sroce ode-  
telegrafować o miłym bankierze.  
Domysławny się że to u niego spro-  
czywają sukcesie Mamci ruble.  
Będzie kłopot że zmiana tych rubli,  
bo złoto i srebro w Paryżu znikły  
jak kamfora, ale ta zmiana może  
by chciał ułatwić Juliusz Halasi.  
Niestety na razie niema go podobno

Potay rozpraszam po różnych korypondentach statów całego  
świata. Kłopotliwie życzę sobie abyś nie przysłał mi  
jawnego listu. Dwa, trzy razy i przy amercusach przyślij.

O Julianu "dzieję zapamięć i pisać w swojego kramie".  
 Wiek ma Marcina poznać okoliczności - Karykatury - O pro-  
 wadach Karykatury się bawia. Słowo słowem z o. P. P. P. P. P.  
 walczyć im między. Być może. Być może. Być może. Być może.

w mieście. Sprawdaje w Havre i w in-  
 nych portach pszenicę odesską. Szczo-  
 ra tu zjawia, pomówię z nim o inte-  
 resach Marciniowych. Najlepiej było-  
 by aby ktoś pieniądze ze drzewa zjaski  
 odwiedził do bankiera Effrussi w Odessie,  
 którego Juliusz jest spółniskiem i pot-  
 nomocnym w Paryżu. Tym sposobem  
 Marcina miałyby swój compte cour-  
rant w banku. Juliusz odwiedza czę-  
 sto familię w Ficamp, przy której  
 gości moja Józia. Otoż napiszę domij  
 aby się rozmówiła z Juliuszem,  
 czy podjąć się interesów Marciniowych.

Wykorzysto to duszko projektu bo-  
 daj nie do wzręczystnienia w obecnym  
 czasie. Królowicz pruski wali prosto  
 na Paryż. Za kilka ~~lat~~ lub kilka-  
 nastej dni możemy tu być odwiezi  
 od reszty świata - bez wieści i stygła  
 o sobie nawzajem. Bóg pomieszać  
 może szlaki Korynackim wielkim

Właśnie głośno już dawno mówią - ale nie ma mowy  
 o Karykaturach - bo to jest w Paryżu - do tego  
 do nich nie ma mowy - bo to jest w Paryżu - do tego

O. Marciniak młody na szponie - ale się nie ma mowy - o. Marciniak



61  
O. Aleksander niktogo nie szczeniwał, ale siódmiu między nami; O. Władysław  
Ten uważał, że katolicy i różni prawnicy na nas oddziały-  
wać nie mogą, więc i mi im - by nimygo myśleć się; Dep. Prowanskiej -  
Michał Kucharski na gospodarstwie w samych w domu żył.  
znajomością Francuzów. Wiele dusz świę-  
tych modli się o nie. Tymczasem kto  
może niekiedy z Paryża - a kto niemo-  
że przygotowuje zapasy żywności. Ob-  
ciążenie i następstwa jego - pożary, mór,  
głód, i t.p. są niemal niemożliwymi.  
Kimsim jeszcze co powie z sobą i  
z dziećmi. Ładuje się całością na wózek  
Bożę. Michałowski zaprasza mnie  
do St. Pierre - to byłby on na polowie  
drogi od Namur. Mogłbym Karol  
na prośbę do Namur, - Dyktuję jak tego  
pragnie zostawić ~~z rodziną~~  
w Paryżu, - a sam z Józefem i Karolem  
wyruszyć na południe Francji.  
Kto ostateczniej decyduje o kierunku na  
powrót Józef i kilku bliższych przy-  
ciół. Niech Namur póki można  
jeszcze, pisze do nas jak najciszej.  
Karol zostaje basza, to jest ba-  
chelier es-lettres. Wierzymy, że by-  
łyby z tego powodu gody w domu,  
a teraz skończyło się na tym, że  
nasz basza dostaje kilka francuzów  
na pokutankę z koleżkami. Myś-  
limy poważnie o wyborze stamio  
chleba.

Marnie - Marnie - powaliły  
 się oto klęski na ludy katolickie - o-  
 chywi się powalać się na Rytm. La-  
 da dzień Gorybaldyści rano się na  
 Dzia 3. Grzeszyliśmy smutnego - Stuga  
 skoro sprawnieśność boga przeważała  
 młotem i drze. Hryzactnem białe skidy  
 i szere gorz. Co krwi, co też drżi  
 na świecie.

Mamie wytrwajmy sobie bród  
 szlak Bożego do końca. Możemy się nie-  
 spóć - Kochajmy się - pocieszajmy się  
 wzmacniajmy się nauką na czasy.  
 Tule się do twego serca z rodziną moją  
 z całą uwielbieniem. Bóg nas nie opuszcza.  
 twój Józef M

Nazwinię drabnych - w ogółie smut-  
nych nieustaje. Co nam prosić? Wola  
wyżsja na świecie o Bazarwie kaci. Na



Paryż - d. 29 Sierpnia 1870.

Najukochańsza moja Kamiliu-  
widze z listu i telegramu prawdziwie  
macierzyński twój niepokój o mnie  
i o moich. Zgłębi serca dziękuję, a także  
bezmierną miłość, której niejestem go-  
dać. O telegramem dziękuję na  
zawiednienie o prasy 800 fr.  
Niedzielnego duszko u pierniaku - bo mam  
jeszcze trochę swoich i na wyjazd  
i na przejazd dwóch lub trzech miesie-  
cy, pomimo drożyzny. Wyższe moralne  
względy i obowiązki ojcowstwie katny-  
mujem mnie dotąd w Paryżu. Otrzyma-  
łem dla mnie starca niebardzo już  
wzrostłego na nogach, a uścisnąć  
dla Józki młodej ale wspaniałego zdrowia

i nerwowy polęty w mieście oblężonym  
nie będąc bezpiecznym. Nieprawyda-  
my się do obrony ani ja ani ona; je-  
steśmy więc bouche inutile. Gdyby nie  
synowie moi wyjechali byśmy z Paryża  
razem do St. Etienne. Otoż synowie, wyje-  
chaj traj - chcą bronić Paryża na wałach,  
jako wolantariusze lub gwardziści. Uważa-  
cie samo w sobie szlachetne - bo się uro-  
dzili na ziemi francuskiej i uważaliby  
się za kłamców na całe życie, gdyby  
się dzisiaj usunęli od obywatelskiej ofiary  
i obowiązków dla Francji. Maryan pełno-  
letni - to może iść pod karabin - i tego  
roku niezabraniam żegota. Ale Dyzio  
chłopak - a Karol choć silny i młody  
jednak 18<sup>si</sup> lat. Szamotam się tedy  
z obydwoma młodszymi szapiorajczykami



się na gwałt z prędkością do wojaka.  
 Gdyby przynajmniej umieli wstąpić  
 strzelbą? ale nigdy ani widzieli szas-  
 potowski na oku. Serce ojcowskie się  
 wra się - i nie może ich tu samych  
 sobie zostawić. . .

Dziś o 4<sup>ty</sup> wraca Józia z Ficamp-  
 może choć jednemu bratu wprawa-  
 tu aby się oszczędzić dla niej na  
 późniejszą czas jak ojciec nie stanie.  
 Wrośli w radej familijnej i uroczyście.  
 Józia pani Łukasz i Ordegonić chcieli  
 zatrzymać u morza - a potem je-  
 chać z nią do Havre lub do Anglii -  
 ale niechęć do roztapniać się z ojcem  
 i braćmi. . . I reszta wielu rodaków  
 zostaje z familiarni w Paryżu na  
 czas obłąkania, narażając się na  
 gwałt i wszelkie niebezpieczeństwa  
 wojenne. I z nami staniemy się w Bóg  
 zechce. Wyjściem albo zostaniem.

Najbardziej lekam się wstrząśnięć ner-  
wowych dla Józki i miłotnych bractw...  
Może też nieprawydać i do obłąkania.  
Daję aby Mac-Mahon wygrał bitwę...

Muszę iść znowa Kamień na Ko-  
lej Żelazną po Józka. Jutro lub pojutrze  
doniosę co postanowim ostatecznie.  
Prayjaćcie nasi ruder jedni zostali a  
drudzy wyjeżdżali. Jeśli wyjeżdżiem  
zatem gratuję Kamień gdzie i kiedy.  
Pani Borowska od Kitzku już dni 6  
ni w Lyonie. Podobno też p. Stanisław  
Jaroszyński tam przyjechał - wyje-  
chał najpóźniej dawnego z Krakowa.  
Czuje nogi Kamień nogi i rękę  
z całą miłością. Bóg z nami!

Wiermy  
J. Mahon



# Swataniec Zamieci 64

Smieje sie swa dumny, smialy, -  
Wiatry wionz i sordmuchny...  
Smieje znova sie ciemuchny,  
By ja znova wiatry swiaty.

(z dawnej dumki Cistawa)

Jest u nas kwiat co na swym polku  
Zaledwie kilka chwilok swieci, -  
Kudno mu lekno w cichym kolku;  
Zwiemy Swataniec go zamieci.

Wiech zamieci jeno skunie wtaniec,  
Kto skloniz sie dziwanny - panny,  
Smignat juz goz brat Swataniec, -  
Bywaj xrow stepie mu burzany! -

Jary Swataney hej zamieci  
Gonizy woraw a kuraw,  
Kierady i siod lachich dzieci, -  
Petne ich nasre jary mglawe.

Ho! Roziatowski \* na atokale!..  
Wiem zamieci wnet porwany,  
skunie za Rozekim... moinie na fali  
eti na dalekiej brzeg Sekwany...

Przypodzonego syty szatus,  
Berludria edz srukai xda sig...  
Rokwita sercem xrow pomatu,  
Wraty stepowej bajnej Krasie...

Ku niemu wrygkich dziwargt cery...  
Mtozi wklucz okola go zurawi...  
Izewniz o nim szept prorocy:  
"Ojczyns bodaj wstawi... wawi!.."

\* Ukrainiec Roziatowski młody, urodzony, zginął pod parągiem  
we Wresnie 6. r.

Klaszta Łamieć unow miennacka...  
Sławny gród pągi - przed caryną  
Ołtari brucha czerń Kryjańska...  
Koiatowski nikt niewstrzyma...  
Kłanie... gdzie najgłębszych kół powiasty...  
Lubie wstrząsanej zawierane  
Aż rano w pierś mu grom ogniasty...  
I dat za Francję polską duszę.  
Łamieci! śpiewaj mu wygraną...  
Druk swój odnajdzie step burzany...  
Odnajdzie dawno porzucone,  
Siostrzyce swe diewanny - parny -  
Jest u nas Kwiast co na swym prochu  
Zalewicie kilka chwilek świeci, -  
Nudno mu, zgodno w cichym kącie;  
Świeci w swatarni go Łamieci.

J. B. V.  
Hjeres - d. 24 października  
1870 r.



65  
Nix in Poznania d. 13. Kwoja 1879.

Przebiega dno i kaonin i cała  
Verdeanaria na gromie missyng i Bo-  
gusławski. Odsyłam list Kłostur-  
mitych i dobrych nowinek - a do tem  
najmilszych i najkochańszych, że więcej  
zawsze nich dach wzmocni, postaja-  
nia się. Daj Boże abyśmy co rychlej  
pojednali się wrazem w twoich Kłostur-  
abyśmy ci ostudził gorące dni stare  
je po odejściu najmilszych naszych  
Dyżi, Józefa i tylu, tylu innych.  
Zamierzam przystąpić do dalszej Kłom-  
ci listy i Kłostur i Józefa. Wrazem,  
banią się w Fontainebelle - ale pi-  
saniem, że cała im już do domu, do  
piony i obywateli powołanych Kłom-  
Józefa odwiedzić starych przyjaciół  
Zamierzam odwiedzić. Najmilszą odbram  
od samego wzmocni powołania  
z powołaniem wzmocni. Roz-  
pisni się <sup>oraz</sup> starych i z bólem w sercu  
o stanie Francji, o zmierzaniu sta-  
Polski wyrażany, powołania

jak Dybrowski, Wróblewski i t.p. Stary,  
wyprobowany, po wieloletnich napra-  
wianiu, widzi teraz całą całość bez-  
błądnie tworzy doskonały karyk. Roz-  
całkowicie mniemam, że to na pewno.

Nie mniemam, że to jest. Nie, tylko  
sam - sam - to rozumowanie  
się knowa w dumańskich, jak angi-  
na ostepie ukrainiejskim. Nie, tylko,  
ale, smutne, dżiszisz, moje dumania.  
Smiało cały w kamieniu. Ludzkości w roz-  
strój, w rozstrój, chemikajum  
na pogryz pod chłodzi ku lepszemu  
da być uradkajum. Oj, prędy, wieści...  
ale, niechciał o nich pisać, bo by pora-  
wały mnie może za daleko. - Jaki  
kwestionariusz, co pilniejszy, korespondencye  
wzrostu się kariera do pracy umysłowej,  
bo sposobna zdaje się pora. Obu-  
cie, uwalnia, kardyniści, całym stru-  
mieniem mojego torbanu.

Najdroższa moja! rankiem  
i wieczorem ciągle z chłopcami  
rozmawiamy o tobie - o twojej do-  
brze dla nas - i mniemam, że  
myślę o twoich i niegodnych.



Dziś doprawdy ma szeregów do ludzi.  
 Wynalazł kwatery w najczystszych  
 gospodarkach, którzy się od razu do nas  
 przywiązali. Sam adwokat i Gambiście  
 ale dobrego wiary, pamił nas prowadzić  
 przylepsza, chucha, dmucha na nas, przy-  
 biega co chwila, dozoruje strażę <sup>bywa</sup>  
 pomiatana <sup>krzyżem</sup>, ścianami, kamieniami  
 białymi <sup>krzyżem</sup> natężoną, piękniejszą, ale  
 do uprzykrzenia. Nie idzie jej o pieniądze  
 bo mała kamienica. Tawsem ofiarować  
 wino, butian gratis ale niestetyjszy.  
 Zapraszają nas do swojej fermi. Bi-  
 blioteka Julia na rożnie dla nas  
 a niecierpić chęci oświecają gazemity.  
 A wszystko to się dzieje niewinny dla  
 czego. chyba dla pięknych oczu Dyka.  
 Pamił jednak ma oko do katedry.  
 Karol z turni mamił karayna  
 skupować książki seichetyfiane. A  
 niektórzy będzie musiał pojechać  
 aż do Marsylii. Dziś ma sergo  
 chce w rychły skończyć swoje stu-  
 dia ~~dyplomem~~. Na przyszłość mi-  
 siaż ~~karayna~~ się egzaminu jego - a  
 pamił tego biere napisz na Kar-  
 trze ciotki, aby dostać Licencji na  
 swą ~~karayna~~ rożnie 1872 toż jest w kwitnie.

Cierzy mnie ten kupat jego naukowy  
ale karaniem przeciwnam ruinę do-  
mu gdyby p. Cesarz nieprzejmował.  
przysięgi misieja za egzamin i wpis  
dyktam nam kapitał 280 franków  
Biedny Kazimierz gen. resztkami  
funduszów z powodu tych kosztów  
uzkolnych. — Wierszami me-  
czterech gawędzi o Królu, o  
Kochanym, o polityce — co na pro-  
szadkę niepodobna dla stoty.

Dosć Memnie droga bawialna  
Ciebie kolana twoje i ogu

Joseph

Katuje bardzo kim niminist  
in z O. Fliranimem — ale i w tem  
była snai wola brzo — bo <sup>roz</sup>mi-  
nisiżny się niejako w drodze te-  
go z samego dnia. J.B.

Porównanie dawnym  
mameim



[1871, 18.V.]

Dziś Wniebowstąpienia  
z Jm. w Czwartek

67

Dorucam Stawca pod kopertą dy-  
ziowego listu. — Jase zdrowie Juszci  
Marni? Uwierzenie teraz wielkie  
w Paryż, ale kurwem i okrutnie  
włochanych gości. Niech mi Ma-  
cia donosi o ruchach naszych podro-  
żnych i o dniu ich przyjazdu. Czy  
Marnia kurwa jest kontent z Ho-  
niacka? Sosnowski kurwem już  
odjechał na Dalekie wody.

Józia od wieczoraj w swojej cha-  
rytatywnej gospodarstwie. Także  
i w Boże! Pisali do mnie na ry-  
jadem z Fontainebleau do Wersalu,  
Mili pisać i do Marni.

Odobradem słizny i miły  
list od starego Sybiraka Rufina  
Piotrowskiego. Wierszomani i pro-  
wodu kamienia Józia. Tyte na-  
szego Marni co nie miłosi  
proszących ludzi.

Je teraz ciom bez boku w ku-  
kurwarsze Marni dobradzi  
twoj mój  
Józef

John H. Johnson  
Editor of the

Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the publication of the "Lives of the Presidents of the United States." I am very glad to hear that you are interested in this work, and I am sure that it will be of great value to the public. I have already ordered a copy of the work, and I will be glad to send it to you as soon as it is received. I am, Sir, very respectfully,  
Yours,  
John H. Johnson



Nia - 2.29 Maja 1871.

68

Moja droga Kamień - od bratem  
wezoraj telegram & dopisaniem twoim  
przez pocztę. Z umysłu niechce się  
spieszyć do Hyères - bo może Kochani  
goście Kamienia po morskiej podró-  
ży zatrzymali się na wypoczynku  
w Nicei, - albo jestli są już w Hyères  
to i tak godzi się, aby pierwszą chwi-  
lą poświęcić wyłanianiu się rodzi-  
nym. Oprócz tego w Korsybie na  
głazach czynia długie teraz budowania  
i rewiruje u przejeżdżnych & powo-  
zu okropności parzystości. Za pa-  
re dni zapewne te poruszenia  
zostaną. Dozwościnai się więc bę-  
dź nowego listu lub telegramu  
od Kamienia aby stawić się w  
dłże rozkazu w Hyères. Tymczasem  
gości najserdeczniej pozdra-  
wiamy - a Kamień swojej wyz-  
ki i kolana całuje & całusią.

Józef  
P. Alexander von Tschudi  
Szczęśliwie do Hyères jak czy na wakacje  
będzie drogą?





Ata - 1.31 Maja 1871.

Mamciu Kochana - będe po-  
kuszony twoemu rozkazowi zwiazać  
wyrażonemu w ostatnim telegramie.  
Wszakże gdyby m. sie opóźnił o jeden  
dzień Mamcia duszka nie wyp-  
chnie mnie za drzwi. Piątek jest  
dzień feralny - i potem skądinąd  
wieburdas dogodny dla mego towa-  
rzystwa z profeszji studenta. A  
wiece Mamciu do widzenia sie  
najpóźniej w sobotę. Jeśli Konieck-  
nie potrąca abyśmy przybyli w pią-  
tek proszę o nowy telegram. -

Och! bezczynstwa i zgarady  
paryskie niedają mi spać. Daiś Ka-  
zimierz zaprosił mnie na Muz.  
za pomordowanych Dominika-  
mów jego z Arcueit.

Ciebie Kochana i wiece Mamci.

Pani Maryle i p. Cesarzowie / Józef  
także serdecznie wyrażają pozdrowienia. A nadabym  
pomnie młodego obywatela p. Stanisława Stachow-  
skiego.





70  
Kier in Poranne - d. 27 Czerwca 1871.

1.7  
Kamień moja studnia, która, - po  
powrocie z Flyern do stia zaraza w kilka  
dni wyprawiono do szwajcarskiej na Amie-  
dy. Nicodbiwając tego na nie odpowiedzieć  
wymniostkowaniem, że są jej i są gości, że  
nawet interesów - i do tego interesów ewolu-  
wej natury, - zaprowadzić mojej Kamień i szwaj-  
carskiej i umysł i całość. Ograniczyć wyprawy  
i aby na nie nie przychodzi. Nawet  
prawy i obszerny list do Karola - z którego  
wytaś mi wysłać o podróży do Kier, o przy-  
jętych przegadach w Menton Kamień's Ko-  
stus pod Berdykorem. Chwała Bogu, że  
między si nie fatalniejszego!... Kierowca  
moje więcej nie może Kamień i szwaj-  
carskiej - ale ja Bogu i te przemiana  
bez szkodliwych następstw.

Tuż przed Kamień i szwajcarskiej  
i tuż Tobie sprawa z moich osobistych  
interesów. Jednakże już na początku rozpraw-  
nych. Przyjmuje mi do Paryża. Za wszyst-  
kowem zagadaniem mi nie rodzą wygłoszon-  
i szwajcarskiej i Kier - i szwajcarskiej - to jest o Kier do-  
mnie - sprawa po s. p. Kier i szwajcarskiej.  
Jednakże, sprawa ta ma i szwajcarskiej  
cały swój charakter. Za szwajcarskiej  
i szwajcarskiej problem, i szwajcarskiej  
Jem - a mi nie szwajcarskiej i mi nie  
przyjmuje. Bez Broni i szwajcarskiej  
jednak, niepradam przez w moim  
gim agitatorom i szwajcarskiej i szwajcarskiej  
i szwajcarskiej. My obadamy i szwajcarskiej

[illegible]



2. ~~7~~

71

[illegible]

Dusze Karmie, jaś jaś do cibie  
przebież biś zabawny - ciś ty moja najbli-  
sza i najrodzajszia. - Musze jechać do Pa-  
ryża co spieszniej - a dotąd niemać pa-  
puru, który w obciach opasach jest niakładny.  
Spieszny przebież p. Long może mnie wy-  
smucić i z tego kłopotu. Połowa jaś  
moja kłopoty ma prawo nadstawiać  
przepustkę do Stolicy. - I gdyby niemać  
jego świadectwa niemać, że niemać  
Kation, niemać misij z dynamis w jego  
Kantonie, niemać kłopotu u Prefekta  
du Var. Papiruszowi niemać na dymie  
tajist na rami i na Kanton. Niech  
Dusze rozmowi się z Longiem o wyje-  
ście form alności paszportu - i doniesie  
mi co spieszniej czy moja na niego roka-  
mać? - Prześladowni B. lub B. Lijon  
przebież z Kantonem do Hylion do Karmie  
na przegranie - serce mnie już teraz  
boli; że niemać na jaś Stęga? - Po wyje-  
ście dobrzeć was i Dusze Świdoryta,  
my już teraz samopas jedno lub drugiego  
niemać Stęga wyjeździć i serce  
aby m. rocznieć i chci na jeden mi-  
nieć miś u Kanton twiś kłopotu się  
z biś kłopotu, popasai i prawnieć się  
razem z toba z spiesznych kłopotu.  
Karmie moja, adajiszy Stęga, - to ser-  
ce do serca tulmy się - a myślim  
z ciś szkaritnych na naszym świdory-  
ce maśka się na rami do Chyżtusa,  
stęga i my z ciś duszy miśjion.



Józia moja z miłości na ścianach  
 już do Paryża dla rozstrakowania i dla  
 rozgadania apartmentu dla siebie  
 i dla braci. Dotychczas grzechy zgasnie  
 oboje już gotowi: Rozdokołami - rozpie-  
 wami - partykami, że oż wroto. Wzanie  
 ich między affektów, i ja siwobrody  
 niedawno. Niemam bawia domach  
 na ich studium. Tyle kamien  
 dobrego na ty smutny kien - a promie-  
 ni się nam rozkaszanie niedawno  
 but. Widzę jednak że krawaty się  
 powstękanie, że wskazywa się i prae-  
 je na smutnym nowym gospodarstwie.  
 Szczęść im Póże! i daj im rychły dacie-  
 cię! Kupowadze i usmiesznie stam  
 miedzińskiego.

Dziś widys zapraszany w bibliotece  
 dawaj. Karotek w karszli. Fotografie  
 jego wiele się niudata - to pójchał  
 aby poznać na nowo. On to lubi. To-  
 ale mu się kawady niudaje - pro-  
 najmniej z nami. Karotek jest mi  
 doprawdy jad traci syn - najpotulniej-  
 sz. Głowa na nich, ale i kocham.  
 Żelazie się to dzieje. Za wszystkie  
 trzeci w zastępczość catuje zje-  
 Dubni - stęgi miom kowiduje  
 ale i boga się niepozobicie.

Tak ja i kamien i przyrod-  
 biem biton na dzień w najpotulniej





Stia - 2.4 Lipca 1874.

73

Ukochana, droga, - o. jasnée mi praj=  
sko i boleśnie, że Mamusia moja niedomaga,  
i że do porzucenia mi kilka słów potrafi  
dawała wyrażenia. Książka Duszy,  
i o korespondency, byłś mi tyłko by=  
ła adresem. Korespondency a reszta,  
nieznaję, teraz wagi - skoro za kil=  
ka dni obaemy się w Flyer. Kdaje  
się, że w przyszłości. Niedziela po Książce  
będę już mógł napisać a Stia o dal=  
szym podróży. Mam na sercu przyna=  
nie się a Mamusia; chce abyś przysła=  
ła grata i pokładowa Karola mego,  
który doprowadzi oświeśnienia wprawd  
wielkich łask u babci radzanej. . . to  
pamięć jej staropolskiej gościnności po=  
winienby zachować na zawsze me  
właścicielu sercu.

Oczekujemy dotychczas niczna=  
leżli mieszkanie stać mnie w Pary=  
żu. Pisz że po starości drogie są  
i niemygodne. Domy stary są, że sku=  
naja chyba Feniksa w papiołach.  
Jozia radaby upatrzył apartamentu  
w którymby mógł ja i mężem i  
gości przyjmować - a salona, kuchni=  
ca, itp. aby niepotrzebować stoło=  
wać się na starości po takich garkuch=  
niach paryżskich! I powiada że

toż wypadnie taniej. A mnie na co  
te wszystkie rachuby gospodarskie, choć  
by i z wygódkami? Byłoby dalej, byłoby  
dalej Marcieu najdroższe. Dąprawy  
gdzieby się Synowie, osiedleć w moim  
ostatniej przy jaśnie Kłopotku, na  
prawyślad przy Zmarłym chłopiach  
w Rayonie lub gdzieś indziej.

Do widzenia się Kochana Mar-  
cieu! Proszę i zasłonić aby jeśli  
będziesz niedomagaba duszy - o zata-  
legrafowanie do mnie do Słia.

Caduje Kolana i rze Marcie  
twoj  
Józef M

Pani Maryska jasno młoda, sady że  
rychto wyodrębniona; ścisłam jej rze  
z całością. Do Kochanego sekretarza  
Marcieiego zatacać osobną Koothę.  
Cher Marcieu, aby parę Long po-  
cinę podpisać marn na pasportach  
can pour Paris - bo tu niekogo nie-  
znany między urzędnikami - a  
Polacy są w niebezpieczeństwie dżi u Franuików.

Do Synów moich kłopotliwych  
Kuchiniarza poezjiwa się ich się  
do różek Marcie Józef M



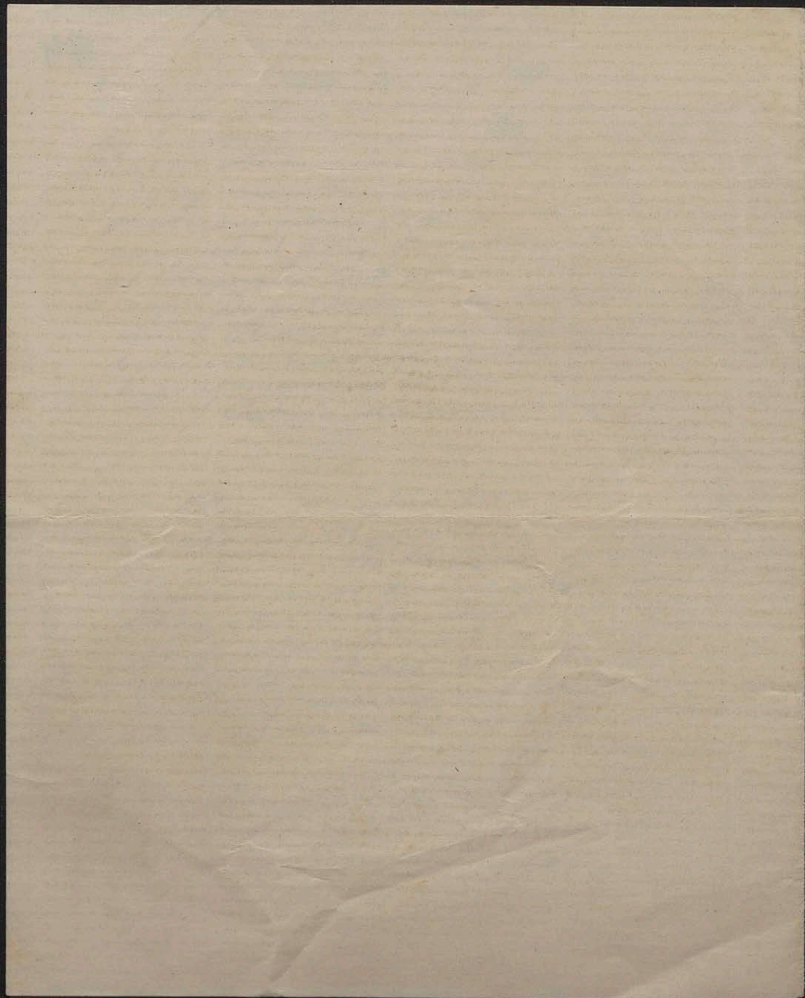
si  
i  
dy  
%=  
na  
h

m=  
i  
ta=

i

u  
e  
za  
th.  
k=  
h  
x  
w.

za  
e





12.6.p. J. Chr.)

Paryż - d. 20 Lipca 1874.

75

Kochana, droga Kamień - przede-  
wszystkiem i najpierniej o zdrowie two-  
je pytam. Widziałem u oj. Aleksandra  
telegram oj. Juliana żeś chorowała i za-  
niepokojona się bardzo. Co znowu jest?  
Czy to febra antajona jesteś w takim  
rozk. lub coś nowego? Proszę na kolo-  
nach aby mi Kamień zaraz donio-  
ła, lub Karata donieść - co się święci?  
Dziś rano byłem w Marylce aby się  
domiedzić czy nieodebrała różni-  
czych wiadomości z Flyera. Zosta-  
łem ja z rozjąszkiem w przynajmniej  
salonie przy herbacie - ale o nic  
nie mówi o babuni. I Marylka miała  
znowu napisać do Flyera. Kostusia  
telegrafował już z Karlsruhe.  
Po wiekum, swobodniem życiu  
na południu i w południowej Francji, napadłem  
od razu Kamienia w zamiarze  
paryżki - że ani na chwilę spoczynku.  
Jestem co się nazywa w rozgonach.

Najmilsze mam ślepotę, i spad-  
kiem po s.p. Karolu Król i córce  
w St. Etienne po przegraniu w rękach  
Karol jego papierów okazało się, że  
opracował funduszów Cris's i Chleb  
miał wielokrotny udziały kapitał  
o jakim się nikomu z nas ani śni-  
ło - miał do 10,000 rentów w małym pa-  
raserie. Karol te sekury miał  
na pierwszych do Paryża - w onej  
torbi, która u Mamie wielokrotny  
ongi zastawiał. Testamentu nie ma  
kiedyś w papierach - ale musi  
kiedyś być - może w Coffre fort do  
którego kluczyk onam w puławie  
Odyżwisie bigadom w Paryżu do  
główniejszych caturów Cris's i Chle-  
ba, tudzież do prawników. Zgodziła  
my się wszyscy na jedno - że Karol  
wilkonia konfliktem i procesem  
z sukcesorami, trzeba całą tę sprawę  
wadać sądownictwem  
z <sup>funduszu</sup> następczyni co się należy  
Karol i synowi - a co rodzinie.  
Pan Laroit brat mój i Carroviere  
mój jest naszym Avoué i plenipoten-  
tem. Karol miał być opiecz-  
towany miszkanie s.p. Karola.

Wskazanie daty i poręczenia Karola do Maryjny, Paryż  
w do dnia 10-go września 1871 r. 131





Ja bym te nie mogły być poruczone  
były bym nie drzeziatki. Dziś katar. Nie  
zaj w Flyier. Józia myślała że katar  
za nie katar. Do Willefrance - a tu  
jask na katar. Ani rusz.

Gdyby te nie mogły być poruczone  
były bym nie drzeziatki. Dziś katar. Nie  
zaj w Flyier. Józia myślała że katar  
za nie katar. Do Willefrance - a tu  
jask na katar. Ani rusz.

Widzi duszaka. Karmia w jakich  
ryje tarapatkach. Oj. Aleksander miar-  
nie mygłoda i mygliwa się do ewe  
najspraszaniej. P.C. miśit się najszła-  
chotnij. 2 procentami. Pamięta-  
i o Konstancji dyżinj. Także 2 pro-  
centami. Niemotyphiric da cao i Ga-  
Tęrowskiemu na Sakot. Oj. Wład-  
stau waraty, brodaty, ale już katar. muna-  
dar - ryleckie to mała miżdy zmartwiny  
nustaniami. Świd gradu katar. pami-  
i swoje obowiazki. Świd. Duko. Sush  
pojednat z Chrystusem. Pami. Karmia  
na cych katar. na niego po nocach  
ale ka taska. katar. zandz. się mywi-  
nat przed kharami. Nodlegowat po  
rożnych katar. miasta - katar. nigdy  
w domu. Przez Dwie godziny. Stucha-  
tem pami. jego adyssi. Wilek. Boy.

Na ten raz. Jaki tego Dobrego.  
Kaktinami. proz. na kharach.  
Karmia. najstodsz. aby mi. katar.  
adysita. do nycham. w nycham.  
otnoji. zdrowie. Caty. rze. i mi. katar.  
Oj. Jakimani. najstodsz. i mi. katar.  
prz. zdrowie. o demni.  
i nycham. pami. katar.

Proszę  
Józia



Paryż — J. G. Sierpnia 1845.  
38 — rue de St. Sulpice.

77

Kamień najuszykawsza — tak  
dawno już niemiatem wieści ni-  
stęchu o tobie. Droga, jedyna moja  
niezapominajmy o sobie nawzajem.  
Tyle tylko naszego duszka na kłemi-  
Pastern na świecie do Fontainebleau  
mego Karola, ale dotychczas niema-  
ad niego raportu.

W tej chwili odebrałem kartkę  
od Dyka z Piz. Kład światła  
w moje egzaminy — i raduje się,  
prosząc, że mnie rozradował.  
Dziś wyjeżdża do St. Etienne, gdzie  
kilka godzin kabawie — a pojutrze  
rano o 7<sup>ej</sup> i pół będzie na ga-  
rze fontainebleaskiej. Dobrze by  
było aby Karol byłby na spot-  
kanie brata.

Ja także pojutrze we wtorek  
będę w Fontainebleau. Może ad-  
tern uprzedzić przyjazd Dyka —  
i powitać go na garze. Jozia  
badać w końcu dopiero tygodnia  
wybierze się do Babeli — to wychodzi

przybycia Karyana na wakacje  
do niej. Oboje z Aleksandrem nie po-  
miedziateli miniony puszcili się  
byli do Paryża na powitanie Bab-  
ci. Nieastali niestety. Już Kochanki.  
Dzis po śniegu s. w Assomption rezy-  
guarom się z Paulina siostrze  
s. p. Zofii mojej na wizyty po docto-  
rach, aby jej coś poradzić, bo chow-  
wita - a potem posuka jej ruiny  
i zgliszka paryskie.

Do widzenia się najszersza-  
niejsza skarcie moja. Cateja  
Kolana i rze twoje z exultacją  
Józef B

Kochanemu ciu Julianowi  
pozdrowienie od siebie. - Dla u-  
milenia skarcie pobytu w Fon-  
tainbleau za przyjazdem mo-  
im zapoznam z Just. Zaleską  
z Jaruskim i z innymi. Starym przy-  
jaciółm Józefa, i innymi.

Niech Karol dowie się na  
rue de France w Anglii i czy  
ma parę tożek dla nas. bo niech  
skarcie mojej robie ambarasem  
i korstam. Fontainbleau to nie Kijów

Józef B



78

Paryz — 1. 19 Sierpnia 1877.

Mamciu! Mamciu! zgrzyżtem  
się do serca twoimi podziwieniami.  
Gdybych ja swąca swąca zagarnął  
po tylu smutnych dowodach łask i mił=

ości w Paryżu dla całego mego rodu iństwa.  
Jeśli nie piszę to dla tego, że ciągle myślę  
o wyjeżdżaniu do Fontainebleau, aby osobis=

cie, ustnie, wyspowiadać się z uczuciami  
przed tobą. Oto i teraz projektowałem  
na jutro z Ks. Władysławem i p. Teodorem  
przejazdzić do Karni — stada minim  
umy sie nam, udar. bo zachmurzyło się  
niebo na state i chłodno w Paryżu. Samc=

mu trudno mi wyprawić się z domu  
a z chęcią i zakażeniem, z drugiej  
strony niechęć i młodzieńcy mają ko=

stawić tu samą na gospodarstwie.  
W przyszłym tygodniu bądź co bądź odje=

że Konieczność Karni z Jozia, pto=

ra ma na sumieniu, że się opiera  
z niecierpiem ustraszania. Na prawe  
staniej z drania i z trudnością  
mieszkańca stamary, tena dotad  
na zawadzie ale myśliwym się  
i cności młodszej gdyby w ciemnościach  
wchylita mojej najdroższej Karni.

O Marjanie od misji wisi w stylu. Wi-  
nisiemy co się w tym świecie - kłopot pragnie  
niezmiernie chude. Do głębi w-  
nie

Skądinąd Kamień niemaż na-  
razie i nowinek ciekawych w Pary-  
żu. Co naturalnie się ze starą parnią striga-  
tozryczką, która od miesiąca niemaż  
właśnie soczekai się z syna Batistawa  
z Algieru, pomimo listów i telegram-  
ów. Przyjechała i pani Czapka  
z Raymu ze swoim posciernym Bogu-  
danowem i podobno w tych dniach  
jadą do Fontainebleau do Ordegonu.  
Ks. Alexander obiecuje się na koniec  
sierpnia - toż samo i Bronistaw. Oby  
dwóch ku ich powrotem wypra-  
wie do Kamień.

Ja od poriadziatka się tak na-  
stojach ksiąg i brzozy, porząd-  
kując co mi pozostało po dwóch obla-  
niach Paryża. Dużo brakuje brzozych  
tomów - i niestety z rzeczy pamiętli-  
wych. Lkam się zaglądać do papie-  
rów... Z resztą papirusy i księgi  
nie na długo mi już zadają się na  
ziemi. Była dalej duszko Kamień.

Catuje twój Kolana, że i wstyd-  
kie paluszki. Polecam także i  
opinie Bożej Kamień - jedynakmi.

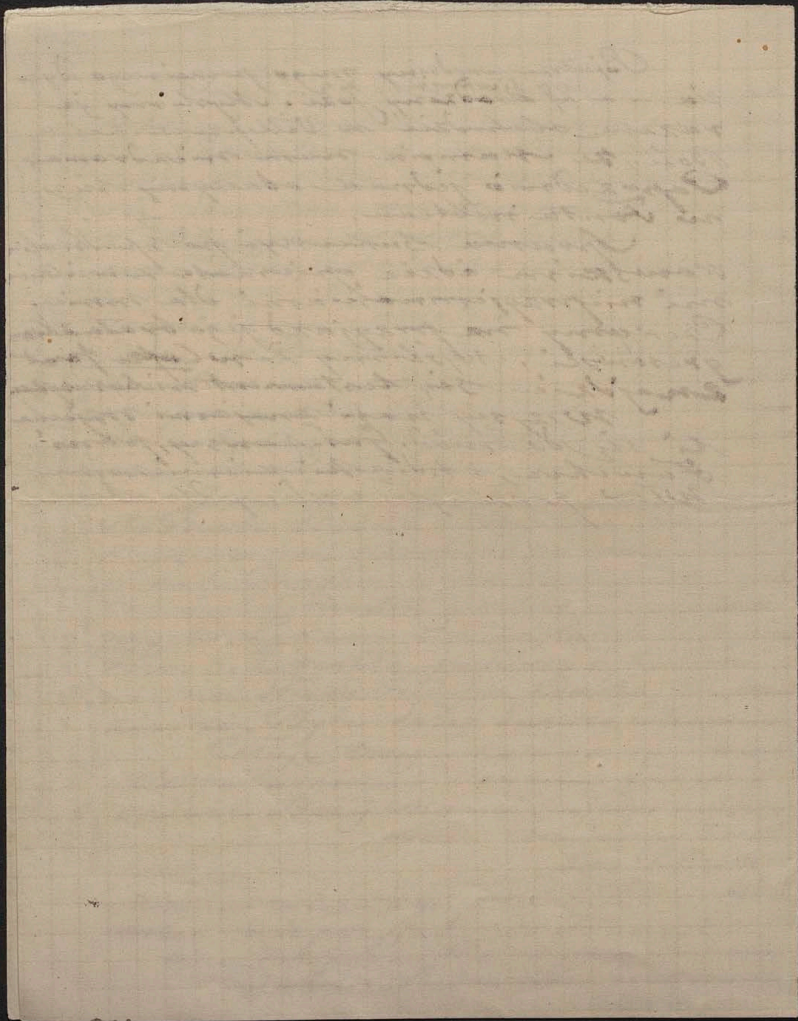
W imię twoje  
Józef M.

Miałem wieść o Gienzi i Fran-  
ziska nie przyjechała do Francji.  
ojciec Julianowi także wyraził powa-  
nia i przyjaźni. Pozdrawiam wasz dom



Pojutro urodziny mego pocieszonego Dy-  
 sia - a 28 <sup>listopada</sup> urodziny Józki. Myślę, że  
 razem obchudzić w Villipruva. Kłócić się  
 Boże, że Mamia nam wiadoma.  
 Ogrzednie jednak obawiam się  
 w Santa riblan.

Sprawa sukcesji po ś.p. Króli-  
 kowski idzie opieszale z wielkie-  
 mi nieprzyjemnościami dla mnie.  
 Czekać na przyjazd jego brata skł-  
 gowski. Myślę, że w Cape fort  
 znajdzie się testament nieobawiając  
 wszyscy nasi znajomi rozje-  
 chali się do mied. Guterowskiej, pani  
 Fancher, i t.d. z wielkim żalem  
 Wła. przesyła ukłony dla Mamie





Paryż - 1.28 Siepnia 1877.

Kochana Marius - odebrałem do-  
piero co list z Fleyres - to znaczy się,  
że tam już myśla, że Marcia bawi w Pa-  
ryżu. Odsyłałem go do Fontainebleau - bo mo-  
że w nim zawiera się coś pilnego.

Proszę i kaselinarną na wyjątku swo-  
ją złożyć Marius, aby rządy jej najchętniej  
prosto do mego apartamentu  rue St. Sul-  
pice, 38. Otego mi będzie gościć duszka u sio-  
strze. Kiedyś Marcia wieloletniej niewy-  
godny. Jest pora i dla Eufrazji - a może  
wraz z nią i dla Virginii. Pana Henric-  
ka, asadawcą nieapodał w tamten ale  
poważnym hotelistą, skąd będzie mógł  
chodzić na praca do nasich Rue de  
Dufhot, 12. Wszak mi Marcia doniesie  
o godzinie swego przyjazdu, abym wie-  
dząc mógł na gaza Lyonńskiej. Z resztą  
miejsc Marcinego wyjazdu będzie tam  
w Fontainebleau i Maryan. Pragnie on  
bardzo zobaczyć Kolara Babu - a  
zarazem odrobinę wspomnienia z za-  
wsze miłych i miłych, po kilkoletnim  
niewidzeniu mijsze wasze. Oczekuję się  
u nim tak i tęsknota za przegraną -  
za tym lepiej dla jego duszy. Wszak się wy-  
ptasze na chodnikach liśnych - kiedyś  
się z Józefem i matką tyle tam modlił.

Wierząc z Maryanem byłem na obic-  
dzie u naszej solnizantki w Villepreux.  
Od Aleksandra dowiedziałem się, że jest  
w stanie powołanym, alias potrzebującym  
nym. Jęła wrona się nienicem dla czego,  
i prosi o sekret przed ludźmi. Ja oto zosta-  
łem niebanem dziadkiem - niezdany nie  
na długo... bo i grób nieopadł...

A na Świcie doprawdy jak przed  
sądnym dniem. To anty chrystom i wbi-  
ra, roztyna się szeroko po naradach. Poli-  
tyka Świcia matra - smutna. Jednym  
stanem, ciemno wszędzie, trzęsło wszędzie?

Praprasdam duszko Maryan, że  
niepotrzebne jeroniady - cóż? kiedy  
same prędko się winę się pod piero.

Cóżże Kolana i Turki. Maryan  
Kochajmy do skonu

Władystawa i p. Teodora mi-  
astatem onegdaj w domu - mimi-  
dziadem ich od parwatu p. Fantaine  
bleau - to miślem kiedy ks. Ale-  
ksander wróci do nas. - Pod Pro-  
mistawa także miernym nieści.  
Jedak jednak że obadwaj niebanem  
się kłanisz w Paryżu.

Józef



Draga Matko! Dziękuję za pogost-  
nienie Maryana. Jakiś on duży wydat?  
Mnie czepiają się lekceważenie jego i niechęć  
wobec. Chodzi po nim na pół sennej, jako-  
by tuż przed. Boże mój, co ja już przeboleć  
w duszy z jego powodu. Tu skłócałam się  
przez to go na powrót do Matki. Miał jak  
pamiętam, że wkrótce mnie przy drodze  
zabiją. I znowu, żeby mi było ślad  
zabicia <sup>o</sup> i krzywdy ludzkiej - mu-  
szę napisać ~~mi~~ choć coś sługów. A tu  
nie adolny i adolny i podług. Doprawdy  
kara na mnie była.

Przedstawiamy Synowi niemieckiemu co powyższe. Może ich wyprawa do Aix i do Montpelier, bo w Paryżu są i podobna będzie utracenie się nam w tłumie a powrotem. W Kildze laty jest by być cały ~~cały~~ Kaptułowik. Dla różnicy w nich jednak interesu mieć potrzeba klamkami aby w Kildze misji się utrzymać się w Sztetynie.

Józsa do mne przyjechała w gości  
 z podziwianiem się i Babie zastani-  
 jąc m. Paryż, Włochy i Anglię w do-  
 wój, nowe i stare i Włochy i Anglię  
 to człowiek aby zamieszkać i znowu

o komuniu Karminego projektu.

Co się jednak przedstawiło mi-  
aické. Karmiecia duszka solennie ob-  
cała, że się rozgosi u mnie. Dla mnie  
to znaczy tyle co szczęście. Karmiecia  
i Bogieja komisiarzy nieprzekład od  
nas i katarie pimiada. A więc naj-  
droższa Karmiecia broni Boże Karmie-  
cia nie ma. Głównie jestem już i jeszcze  
raz do Fontainebleau dla osobistych za-  
prośb i asystencji u drógi.

Ks. Aleksander nada dzień wró-  
ci z mied i na kilkakrotnie im-  
kawa z p. Tadeuszem myrską do Ga-  
liji. — P. Tadeusz dał nam już na dzień  
swoim na płaćniamie suty-kości  
obiad u Kofora, który musi at kółka  
set franklin Kestorowi. Skonsum-  
ujemy jeno do mody. Co byś imna star-  
i kapike wina. O Dromistura nie-  
miałem listu, ale pisał mi doń onyż  
Angla na progiach — i gotów jestem  
już z katechizacją jutro lub  
po jutro. Wiek Karmiecia ma  
sta na progiach do podziw  
Ciebie i karmiecia i twoje słob-  
na i was Jość

Jość z Dyzim u saskich  
na wiozie. Tak wróci — adrowa-  
daim ja <sup>znowe</sup> Kolij Kłazna — aby nas  
wiec była u siebie u domu. Wzij  
stania katechizacji jest główną częścią  
pracy. — miedzi miedzi — aby ob-  
tę sę Jość



82  
Paryż, 3 Septembra 1793

Kochana Babuniu!

Kilka dni tylko potrzeba aby zawiadomili  
Babunię, że w wyjazd dziś rano  
paczke, która, wczoraj odebrałismy  
z Herys i za którą Gjaie zapłacił  
sześć franków i pięć susów. Może  
że Babcia od razu ją będzie to roztaka  
wydana a grande vitesse.

Rakomizam ten list to muszę  
koniecznie wysłać na jego spracunku  
które mi posłuży.

Całuję rączki i nóżki Babcii  
pamiętaj, że jestem w miłości

Dyziela

Najdroższa moja Mamciu -  
odbrałem wczorajszy twój listek  
i owszem siudź duszko jaknajlepiej  
żyj w Fontainbleau miśm i za-  
cinnim i zdrowim. Jeśli mi się  
uda, nadaję <sup>wsz</sup> towarzyszył z. Alce-  
ksandrowi za kilka dni na od-  
wiedziny do Mamci. Piszę, jeśli  
mi się uda - to wyprawiłam  
Maryana do Mont Kermisania  
w przyszłą piątek, to jest 8<sup>o</sup> Włosa  
świą. Lepiej żeby Kaśka Karabina  
ma chłać jaknajmniejsz.

Zdaje się, że i interwa  
po s.p. Kralikowskiem pojda  
teraz spieszniej. Przyjeżdż  
do Paryża jego brat - ze siostrą  
16<sup>letnią</sup> córką. Jeśli się nie naj-  
dzie w sakrym testament, to  
pamiętka będzie miała miła-  
dajan. posażek. — Ja niciepi-  
nie się i grórnem srodku  
na Branszama. Ze kosturcia  
moim sarnego srod skopótom  
emigranekich - nieprzyjkoła



i niygrajjichda - a namer ani  
 nie isci o sobie niygrajjichda. Inac  
 Dobrze mu tam we Włoszech.

Po jutrze pan Ciapka  
 z synem Bogdanem wyjeżdża =  
 dza do Fontainebleau. Zaba =  
 wi kapucynie z Ordynarii kilka =  
 nasze dni - i starota wyrost  
 już uda się do Wiednia na leke  
 zimowe.

Karol kapucyniarzom  
 Przeglad Lwowski na piotroku  
 a Tygodnik Katalicki na  
 Kwantas. Wnie przyzytem  
 Teodorowi Tatarskiemu  
 który ja Kostarowi ks. Witkow =  
 skiemu - a od tego przyjeżdżu  
 po rekach na propagande  
 między emigrantami. Gadykon =  
 ski wyjeżdża jutro do Płocka  
 skie i do Galiyi.

Do nadkieria się - naj =  
 droższa, najukochańsza moja -  
 mierny do grobu

Juliusz  
 Ojciec Julienne i Anny  
 B





Quarter

Droga moja Mamciu — adzy-  
tam dziś dwa listy z Hyères wo-  
sobnych Kopertach. Jętownicy  
ruszają w podróż niezawodnie  
w pierwszym tygodniu przyszły. W so-  
botę Ks. Alexander chce za-  
jechać do Mamci na pożegnanie.  
Jeszcze do tego czasu wyprawa  
Maryana do Mons, to i ja  
Ks. Alexanderowi towarzyszyć  
będę do Fontainebleau. Żal mi  
bardzo Kostium — i żal, że Mam-  
ciu moja tak się wstawnie  
martwi. ... Bóg z nami zawsze!  
Jutro 51<sup>ty</sup> roknicia od wyjazdu  
mego z Ukraiiny, a 40<sup>ty</sup> z War-  
szawy — a 32<sup>ty</sup> od poznania się  
z Dyzią. Smutno Nawadzi. Ma-  
rysi Panny <sup>awary</sup> ~~chłopcy~~ jest dla  
mamci — i pełne cennych wspom-  
nień — Proszę o modlitwy i  
Mamci i Ks. Juliana.

Praniztanu nie wyjechał  
niepisał do mnie. Już niewiem  
co i myśleć o nim. Niech go  
danie na ody.

Catuje rze i nogi kamni

Józef



Paryż 10 Września 1875.

85

Moja droga Marnie - dziś rano  
Alexsander odjechał do Hewizgrau.  
Otoż i trójce duszko i moje przyjaciela roachnia-  
ły się nam na niebie. Bromistan chy-  
ba na misie lub na półtora misie  
do Paryża. Rad nie rad bez niego będzie  
miał Konryst Entersa pro d.p. Króli-  
kowski. Narużam się na mnogie  
przykrości, ale niepodobna ich uniknąć.  
Gdyby przynajmniej Bromistan swój adres  
Krakowski mi przysłał, mogłoby być się  
z nim listownie porozumieć. Ory-  
misie będzie się widział w Krakowie  
z Antonim Ładkiem - bo to jego stary  
przyjaciel. Wyborna sposobność do nara-  
dzenia się względem rysunków do  
opracowania Mameinych. Już dawniej  
naprowadzałem w liście do Bromistana  
o Kłapucie Mameinych. Skoro otrzyma  
od niego list - napiszę, aby z Antonim  
mówili się współ co i jak wygnie  
aby rzecz nieszkodliwa na zwłocze czasu.

Miałem ochotę odwiedzić w sercu za-  
bić do swojej Marnie nie jedną i drugą  
duszkę. To mi się nie udało. Maryan  
i któryś mój wyjechał do Mons 8<sup>go</sup> Wrze-  
śnia, śledzi go dziś dzień w Paryżu.

Trapi go straga kiegusła i od kilku nastro-  
juł dni - nie może się z tem lichem  
wyprawić w podróż. Żdaje się jednak  
że choroba się wyleczyła - to jutro lub  
pojutrze wyruszy Maryna do Mons.  
Z innego jeszcze powodu nie może wyjechać  
z Paryża. Lada dzień spodziewam się wez-  
wania od Sady o xżenie Kapitałm Pro-  
wincjonalnym. Skoro się z tem raz ułatwi  
polecę natychmiast do Fontainebleau.

Zawieraj telegrafować do mnie  
Maryna Kłaniska z kapitanem - gdzie  
jest Kłaniska? - O telegrafowaniu że  
w Fontainebleau i pod danym adresem.  
Dziś był u mnie Kłaniska, który świeżo  
przebył tu z Belgii. Wziął Karabid  
był na plany drog telaznych parę tysięcy  
cy franków - to w czasie kampanii wojny -  
Zawat sobie swobodnie po świecie. Na  
rok będzie już Konikowym Fraynierzem.  
Kłaniska pragnie bardzo zobaczyć Kłaniskę  
rzeczni wspomina dziesięć lat temu swoje  
upadane w Kurydowie. Obecnie dan  
mnie Kłaniska już Kłaniska będzie w Paryżu.

Z powodu Maryna Kłaniska  
teraz się danem i z Kłaniską. Piszę jed-  
nak do mnie temu parę dni - a  
i Kłaniska spotkał się z nią  
onegdaj w Wersalu. Żdaje się, że  
dobrze jest na zdrowiu.



Iskoni barba do Mami. Truchle-  
je iis ciernieho moze. i smutna i knu-  
dona roznemi zavodami. Cemu  
ja niemoze vybeida stah ku pacisovaniu.  
Chvata Bogu, ze ciesto i slivna pogo-  
da stuzi. Do vidzenia si najdrvsia moja.  
Cebu je Kolana i yce z casu serdecnosti.

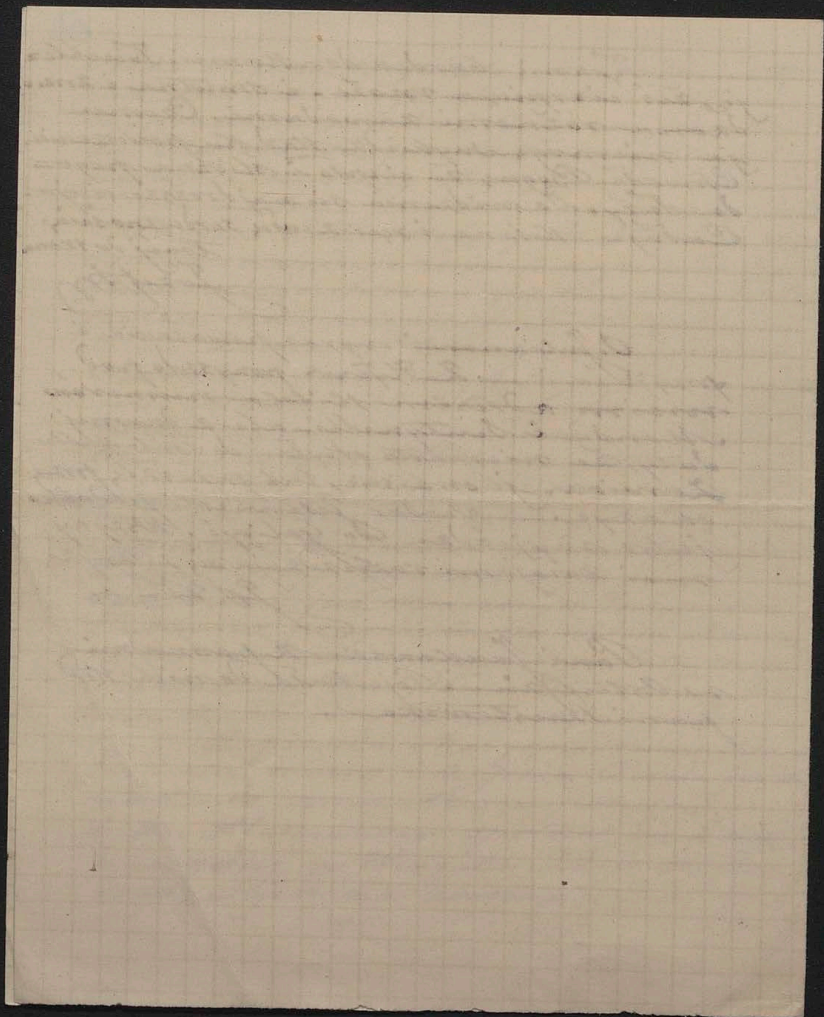
Tvoj do skona

Josef Hy

O. Julianom vyraz povahu i  
prajdani. — Z Hyera prysalo pod  
moim adresom Kilola numerom  
Morida i Sentynelli ale z durnej  
duty, ze niemarto odsytai do Fontaineblau.  
Zarivai je osoba iis, lub praisali, praj  
akary. — Teodar Jedomicki pisovka  
jutro vyjde do Galie. Wzysy  
moi krajom rozpravaju oiz z Parize

Josef

Pani Jaudanaska z pannami  
v Astoriziu. Pojutrat do nich kaja  
pani Kustovska.





87  
Paryż - d. 26 Październik 1844.

Moja najukochańsza Mamo,  
Kawa dni gosiłam u Józsi na stoim  
wiejskiem - i za konewtem do mia-  
sta w ciemnej nocce mojej kładę  
na stole śliską listkę i kładę, po-  
sany widzieć w usposobieniu serdce  
moim. Chętnie - chętnie Bogu, że  
Mamci dobrze w Genewie przy swo-  
ich Kochanych. Ale nas tu mgła  
chłodna kładzie się pro brudach, to  
leżam się że i tam od Józsiora mgła  
bije Mamci do oka - i że rychło  
już wypredzi do ciędnego Hylere.  
Wnucełom takoz musi być bodaj  
pilno do swoich Kuziów.

Villepreux zawsze mnie przyja-  
ga, ku sobie i niechali durance. Mo-  
tosi i zgoda między matką i Józsiem do-  
prawy wzajemnie są i budują - opra-  
mierniają niejako z niewolnic uboga-  
ich chęci. Podobny kłopot domowy  
żyje Karolce i Ernestynie z całej  
dużo i z całego serca. Na Józsi  
mojej widny już dla oka stan pro-  
wadny. Strona się nieboga - nie a  
przewidując przysprawy co ją czeka.

Mnie trochę straszno — to polcaam ja  
wciąż opiece Matki Boskiej i  
Józefa. I Kamie proszę o miłość i  
Ja duszko zachmurzyłem się  
tu znówem wśród powszednich trosk  
i szamotanin się w ciemności. Dla mnie  
Paryż jak Kamie nie, niemyś-  
nielanie wstrętny. Obojętny mnie  
pozapinawali się już na klamra — to  
w pustelni siedzę sam samiotem  
do nieczora. Onyma kłonię mi ca-  
sto, ale znoszę nębkę i jej ciępliwinę  
aby przynajmniej ukoł ogień mi  
na kornicku przeszedł dym.  
Marylee dziękuję najprzejmiej  
za przypisek. Nam zjem po nastę-  
pnie, po ułrainisku catuje ją w ca-  
to i twrę — a bogostaninstwom  
dla niej i dla jej braci. Osobno blo-  
gostanin Ernulki, Fularkon mi  
z taski i Kamie i nie bratni  
ale i jej bracie arymity jako dom  
cały paraggi o starym dziadku.  
Oby jej kiedy Jokia odwożonyta się za-  
ojca. Obieci i siostry niech upierają  
i ucierają za mnie w Holand matki  
smoja, która po nade i pokochałem  
juzasze podotakiem, miadziutkę Kicia.  
Niech nie zapomina o mnie.

Uwaga: nie dotąd w Holandii w Paryżu



Niech Marcia duszka wskaze  
na pokucie w Flyer - aby nieprzeżyta  
no już nadal skienomikom do mnie.  
Leka stary ich na majej Komradin.  
Przechodzą i listy do Marcii - czasem  
skłopotliwe. Wskazaj na przyktoch przy-  
nieściono list choregi z kraju, któ-  
rego niechciwno wysłać do Genowy  
dla niedostatecznej opłaty. Dziś rano  
biegał Dyrio aż na wielką pocztę  
J. G. Rousseau, aby wyznaczyć jego  
kierunek do francuska. Z tym listem choregi  
odbiórce Marcia i inni od Garli-  
kij z Tarnopola.

Dość duszko Marcia na dziś.  
Ciebie w Kolana i ręką mitoseia  
Twojej miłości  
Józef M.

Dla p. Cea - Tarkie najuczciwiej  
pozdrawienia. Nie wiem on ile go  
porozumiam i Kocham. — Proszę kan-  
cie Marcii o notuiny o Oswaldzie.  
Panie Marrycona nie wiem czy wy-  
niosta nie z Grund Hotel, lub adjechał  
do kraju. Wład. Tłyszczowski nie może  
być nigdzie mytropie. Panie Janowski  
Kochuje nieopodal od nas aleśmy  
ich nie zapytali. Ks. Aleksander  
tada dzień adjechał do Samojewy  
Bronistaw Ciagle w Krakowie. Scholera  
ski pisał do mnie. Znalazł sekretarza  
w Warszawie z którego bardzo rozp.

Uczestniczy w polskim Walnym zjeździe  
Dziś i Karolka

I have been thinking of you very much lately  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have been very busy lately  
 but I have managed to find some time  
 to write you a few lines.  
 I have been thinking of you very much lately  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have been very busy lately  
 but I have managed to find some time  
 to write you a few lines.

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



Przyjacielu

Paryż - 17. Listopada 1841. 89

Najuszczańsko Kamień moja  
nawetże obywatela w gniazdku swoim  
kierowskiem! - Która właśnie wyprowadzi  
list do gubernialnego oberżysty na zwiady  
co się z nami stało? - Który mi wprost  
wiecej doradza twój telegram. Oj Kamień  
Kamień, czy to się może tak działy  
i nieporozumienia? Kłopotliwym mi  
niech? Co tu było prawdziwych nieporozumień.  
Jest myślenie w Kamień, że z nami  
czymkolwiek aż do Krakowa.

Ale chwała i dziękuję Bogu, że  
nawetże duszko, do swego ciepłego i ciepłego  
go zakocha. Istotnie życiem się w swym  
aby chwała i nieporozumienia podrobnie nieporozumień  
wzrosty narażenie twego zdrowia. Jest to  
z powrotu twego zdrowia się wzrost  
pocieszny ks. Adamski stępieniny od tak  
dawna na polską mowę. Jest droga  
Kamień na Kanaryjskiej swojej w pie-  
stronny jasnym polsku wygłasy się  
jaskrawej duszy, rozpraszającej miłe o nie-  
zwykłej myślenie w świat, a przynajmniej  
i kanadyjskiej miłości kulturowym Kochaniem  
i o wszystkim co prawdziwie jak sen.  
Tymczasem nadzieję bodaj ks. Julian,  
który Anonim Kamień zaprosił do pisma.  
Pomyślna ocaleni o to, że i o buncie  
Kamień dąży się na pierwszym poszuki.

Dzisiaj mój zaraz wieczoraj ad telegrafem  
o jego adresie w Paryżu. Proszę Mamie  
kierować ludzkiej prośby zamek na nowa  
wycieczka ku miastu, do Kochanych.

Od tygodnia wrócił z Ameryki  
o. Hieronim. Patrzył na obropioną po-  
żar miasta Chykago z klasztoru pięknego  
zmarłego mnicha, który był  
Bogu ocalił. W niedzieli Kazał nam  
słuchanie o ofierze w Bogu i o koniecz-  
nej misji emigracji polskiej. Dziś  
jest w Warszawie i ma admirałkę Oscin-  
cyon. Za kilka dni z o. Aleksandrem  
proszę Starożytnego wraca do Rybnego  
na sobor Dniegu zaskom, który odbył  
się w Kościele Listopada.

A nas Mamie pro domum. Sy-  
nowie moi uczęszczają już na lekcje  
w uniwersytecie. Dzisiaj prawił  
ku zbudowaniu - a i Karolka pocyna  
się rozruchować. Po całym dniu siedzi  
sam samotnie w domu - rozdarty i na  
Onyom, której niechętnym jednak  
adwaniem przed miastem. - Emigracja  
rozkarawiona, uskrzydłona w liście,  
skamocz się w ciemności. Z masach stron  
półkury na niż <sup>612</sup> Moskali, Prusacy, Austriacy  
cy mają do kraju. Panstwowi i Panger-  
manizm pro na nas - a zapomniał  
ony o Bogu i Kościele jego, to budaj  
Zugimim. Cała nadzieja w Bogarodnicy  
i świętych patronach Polski.



Pani Marysionda cihaćem nym=  
 kniżka sie z Paryża. Władysław Pater=  
 widział ją w Sanajearji i prajmo=  
 wał u siebie w Skurskim Raportowit=  
 sion. Mówił mi, że wyjechał mu=  
 sie arycentryczną. Ogłosz. podobna  
 drukiem impressye smiej. literacki  
 o Grecji, Wschodach, i t. p. Zapewni=  
 zimnowai będzie w Kapsle. —  
 Jan Karolicki dotad sie jeszcze Kroya  
 po miedziarkach — ale zaimeponowai  
 potem na balickach kijowskich. Proh pudon  
 Pani Laura Czapska jedzie w tyty  
 Smiach do Wile — Kijy sa już Fasz=  
 wa z Garska. Tyte naminek  
 co zapomniatam. Od dziek kaw=  
 nie Marcia ubierai Univerz. Kary  
 kilka numeron mamcinych Tygod=  
 nika Katolickiego i jeden Pracytad  
 Lwowski — czy Karol je odstaw do  
 Flyer.

Na powitanie duszek w Flyer  
 całuje Kolana i rze po tysiąc razy  
 Pół nicz biskii z Marcia, najszlachetniej  
 twij m. wry

Jożia zdrowa z coraz grubiej.  
 Od niej iad synon także wadomina.  
 Podziarniarny. Adamskiego, Fresk  
 Sergieja i cała flokowie Marmine

Namiein najdroższe — miłemu  
pierzchnięciu Kartner, który odda-  
no mi list od Maryana. Posyłam go i Ma-  
ci — chcielibyśmy jeszcze niezapłacić go ani  
zła ani Dyka. Bije się nielubowicie, a ci-  
damy być na niego — ale jego w tym winie.  
Lmarnowem miłośni latem to musiał  
no być exała kupca, a nie na Kamark  
chleba. Gdyby miał patent i inny, a nie  
Tarnu Analszym, to mi mógłby w Galicji  
widzieć, że się dostała na prośbę i na la-  
nos — i przysłał mi chlebny dla niego list  
Zamkniętych miłośni i miłośni na  
fabryki, który go krajem, że w końcu  
na prośbę, jak mi miłośni ofiarować. Do-  
staje tedy na bruku, ale cięgle zanka  
Kamarku. Ad exała do czasu nielubowicie  
nie przysłał mi po 100 franków na Tytu-  
Jestli kraj, który statek miłośni, chcieliby  
prośbę za niego. Stąd, aby miłośni  
miłośni pracować. Radłym byłaby Kamark  
Zajęci, w Garmu, Moni, że jednorazem  
miłośni gotować się do egzaminów i  
miłośni w Kamark patent na miłośni  
Serce mi się kraj, ale raz pomyśleć o  
Maryanie — tutaj Kamark i kamark  
nielubowicie i lekko miłośni. Ostatni ten list  
miłośni pisał nielubowicie miłośni  
mi i w Garmu, Skouske, Daj, miłośni  
miłośni upamiętnienie i do. Ku po-  
daj miłośni się z grzechem. Przekona-  
łem się, że go Kamark i miłośni  
Miłośni oszczędność prośbę. Ale miłośni  
się, nielubowicie, prośbę. Prośbę, miłośni  
Prośbę i Kamark, aby mi list miłośni  
odstąpił, sta prośbę miłośni

1888



91

Paryż - d. 18 Listopada 1871.

Kochana - droga Mamusi -  
wielka była radość w domu jak  
przysłały wieści od ciebie. Właśnie  
Dydia biegł do telegrafu aby posłać  
masze niepokoję, kiedy rano odinior=  
ny nasz doręczony twój list z Flyerem,  
Chwała Bogu, od razu nam ułożyło  
nam na sercach...

Chciałem karząc Mamusi admi=  
nai - ale jednocześnie wyjechała  
z Warszawy siostra Dra Michalowa  
siostra, która gadając się ugościła i o=  
promowała po nieznanych Paryżu.  
Zabrano to nam parę dni pomimo  
zręcznej staty i kłopotu. Wskoraj  
dopiero niektorzy admirałowie na  
kubij żalazna i wyprawili do brat=  
ta, którego niewiele lata czterdziście lat.

Z powodu czepierowania i  
pari Sadawskiej po Paryżu, niemo=  
gliwnie zabierz do Juliusza, który  
sam tu jeden wie najbardziej  
cenne masekierskich rubli. Umyśl  
nie jutro wstąpić do niego po te  
informacje i karząc Mamusi donio=  
se. Niemożliwym także posłać na

awiać Dyzią — bo mi cięsko kilka  
dni chorować na krzy.

Mamiein Duraco, bieżnusz to  
moja pani Matylda! Drżadła ze  
strachu z powodu choroby Osvalda,  
aż to niedługo i tuż ta ostatnia  
córka. Hartmanowa umarła  
nagle w Zurichu. Osvald telegra=  
fował o tym do Kurnińskiego — za=  
pytując się, jakiemu czy p. Cezary  
jako w Paryżu. Napisał do pani  
Matyldy kilka słów z podziękowaniem  
choćby, ani nie odpowiedziała  
ani słówka na ten czy który listy.  
W takich razach zmijora o swa=  
tome Kurniński.

Pani Cezary był termi smięmi  
w Bruckelli — prawdziwie  
ze zakaży i o Paryż. Leczy się  
ze niewiele dotąd o smięci sio=  
stronicy. Do mnie zaproszenie się  
niechcasi — ale uprzedzi Kaysen=  
skiego aby go odwiedził. Może  
jako się godzi pojedzie do siostry,  
aby strapienia niebogi nieco u=  
tulic w miewryńskich jej bolesiach.



Marylka Stadniska jak to  
wyexytacjom w Czasie była  
12<sup>-</sup> listopada w Krasławie.  
Zapewnie teraz jest we Lwowie  
a może już i na Podolu.

Ze świata publicznego głuch.  
Stary emigranci jak burzaki  
Dziwniejszy na kimś w swoich  
Dziwniakach. — O.O. Hieronim  
Alexander wyjechał — pierwszy  
szły do Rygu — a drugi do Kon-  
stancji na parę tygodni. — Stary  
Gutkowicz wrócił do Paryża  
z nieodmitym planem dla Sza-  
ty. Bronistaw na króć mi  
wskazuje w Sanajcarji.

Cadzijski kotara i zgał Karmu  
potyżas rary z exytacjami  
twoj.

J. J. Latusz

Jak Karmuś będzie wy-  
taka pakieciś do mnie przśle  
o przystawie Karakem i Karmu-  
dyi Boskiej Dantego po polsku.  
Bo to egzemplarz Bronistawa  
w Karkidym rary na polsku.

Grudnia jedzie z Aiaz do Paryża  
Karol Łaski - to i on może za-  
brać Danta. Mniemam że po-  
ciny Karol wstąpi do Pabes  
na przekazanie. W tym czasie  
zdaje swoje egzaminy - a potem  
musi jeszcze wydrukować i ob-  
rządzić swoją pracę prawniczą. Za-  
rzyła prędko pręsto do Petersburga.  
Daj Boże aby mu się poszczęśli-  
ło tam w nowym zawodzie.  
Tymczasem spadł ciemny tu  
jest brat jego Jan - to i ten przy-  
szed może tu będzie na rękę.

O. Julian na przyjazd do O.  
Fliwina i Piotra będzie kno-  
nu na smobodzie - a wsi  
w końcu listopada Karol po-  
nie do Fliwina na pracę dalszą  
i do Kunversacji z Karmia.  
Ks. Adamowskiemu zastępnym uko-  
ny ad Bielsie i od moich - tudzież  
ad Ks. Wileyskiego, który mni-  
o to bardzo prosi. Chłopcy moi  
na kursach - to z zawiścią ciem-  
bawie w rękę. - Eufrazje  
i Birgieja przekazaniem  
J. J. J.



Paryz - d. 20 Listopada 1871.

93

Kochana Kamille! Dziś rano  
za przystanku od Nuni' skierowa-  
łem Jularkę i ciętych muszketów sta-  
moj. Jaki! Będziemy oboje miłe wy-  
migieli do brzo młodego w miedzi.  
Naszedł i pralnik sta ubogich na-  
szaj pozeiniej panu Kamille. Jutro  
jadę do niemi ser o numerze jej do-  
mni, odwiedzić to rzecy przez Anny.  
Jaka w Paryzu śliet młodości.  
Wrozuć telegrafu wyznaki  
co Kamille przystała. Władysta  
Zbyżiniski bami podobna do Brze-  
Krelli - a gdzie wstąpił w młosa  
lu. Oni tylko obydwaj młodości xot-  
ni byli wydeyfronu telegrafu.  
Za parę dni wróci do Paryzu  
to poraż i m telegrafu Kamille.  
Z resztą będzie to już mustarda  
po obiedzie

Historja polska pro polskie  
najlepsza jest Sankiego - ale we  
ciężkich kornach i arcy-droga, bo  
Kosztuje aż 5 franków u Kikie-  
wicz. Jeśli pani Anthonie  
parcie tam patriotyczny wyda-  
tek najchętniej książkę jej paralem.  
Sędzi tam są głybkie i kupa nijsze

Zdecydowałem się na postanowienie artystyczne  
Listy Marysienki - pisał o swoim

niem w Bandtkim, Lelermelu i tpu  
jest ta historia polska za drugą  
może jej postać podrywanik Siemieni  
skiego daśi gładko napisany - i  
gratis - bo mam dwa czy trzy egzemplary  
kaze w mojej bibliotece. Niech  
się, Marniea wamowi w tym  
względzie i pami. Stumuran  
i Donisio - o jej postanowieniu  
Nawiniek - i tpu kadym.  
Nagawuje teraz z Marysienką  
Dyrektor szkoły skin w Moss,  
radzi mi aby zaprowadzić do nauki  
ekscena nauk i do uzyskania  
patentu inżynierskiego. Marysienka  
ślubuje uwolnić się z pracowni do  
upadłego. Ciąży to będzie dla mnie  
wydatki - ale po mojej śmierci  
coś mi się będzie należało,  
od radzieństwa - to może choćby  
z kapitału daśi jemu na skoń-  
czenie studiów, które najpraw-  
niejszym dlań będą, choćby  
Poznał potem dusze jego listy  
bo teraz są mi jeszcze potrzebne.  
Ciebie, rze i Kolana. Ni-  
mam dziś czasu na dłuższą  
pisanie - Marniey wstąpił.

Janek M

Od Jozi, Dyzia i Karolka także  
ucieszenia. Wzruszający zdrowi.



Paryż - 12 Grudnia 1877.

94

Droga Mameiu - kapłanowie już  
o Hieronim odjechał z Stryjki do Rzymu.  
Mameia moja następująca się od niego  
dużo ciskał i mądrych opowiadań -  
ale teraz sama jest znana na swojej  
pustynie - to czas kapłanów do niej no-  
wincarni paryskiej. Nawrode była ta-  
dajakie - ale nowiniara miły i Mamei-  
bardzo Kości - i bardzo Kości. Wszak  
prawda dusza - Mameiu.

Powrócił do Paryża z Galicji mój  
Drogiu i Teodor Jelonicki. P. Teodor  
był codziennym gościem przez cały mie-  
siąc w Kosciele w Lwowie wyjeżdżając  
powrotu cokol. Kościół się sameli pokazuje  
Kosciół, na miejscu i razem się modlili  
na Kosciołach. Kościół był bardzo i nie-  
ska; wypytymała się bardzo pociągająca  
ciężarów o najdroższych szarych o nas-  
to jest o Mamei i o mnie. P. Teodor widział  
także Marylę i Ernestynę w Krakowie.  
Ta ostatnia ułowiła bardzo serdecznego stanu -  
go Kawałera - bo mamei o niej z miłości  
egzaltacyj i uwielbieniem - że piękna  
bardzo, świeża, rozumna, miłomych na  
miejscu par mamei w Kosciole w Krakowie.  
Wszystko, niekiedy mi obiekty siostry  
z przed sobą przed w matki. P. Teodor już  
do Koscioła praktykują, najistotniej Kawał-  
interwencji, Kupił plac w Krakowie  
na dom - a na Podolu Galicyjskim  
tanguje wiader na letnie mieszkanie.

Szkoda Marnie, że nasz Kawałeczek nie  
jest sympatyczny pannom - bo niemałpli-  
wie na gruncie niezachwiany obywatel.  
Obużył go Marnie w Flakach - jest si-  
mybieru z Paryża jak przagnie, do Nocy.

Branistaw biedak schorzał i ciele  
Kawalek nie wychodzi z domu na miasto.  
Odmiłdawa go prawnie każdemu.  
Widział się w Krasnowie z Antonim  
Zaleskim, który jest bliźniem jego Krow-  
nym; powiada, że Antoni był  
i jest Marnie, chce jego rysunków  
iżeba co najspisarzy, prosty mny-  
teaty, aby się wiedeńskich nastroi do  
pracy. Branistaw radzi, aby z Marnie  
Znucenada w Krasnowie z Jamorskie-  
go, ktoremu najprawniej o biblijnych  
urowniadaniach i Krasnowie ochotnym  
do przedsiwzięcia. Klisze obrazów  
takie będzie można Kupić w Lipsku.  
Branistaw wydruscowat w Krasnowie  
przeistawia Krasnowa pod tytułem - Rym-  
jako Stolica Państwa Polskiego - któ-  
ra abudowała bardzo spóścudnikom.  
Zadrasnowy mu smięty spokoju - a ja-  
kiem rozumuje i dąży do uprzedzenia.  
Styl prosty, jasny, miły. Krasnowa  
te paszke jutro Marnie sans bande -  
efluvia na cały Paryż jest w obliżu  
dopiero pare je egzemplarzy.  
Co minuta wygłasza Kasia  
z Ania. Wyjechał naprzeciw niemu  
do gary Karol - i przysięga go prosto  
do nas na miłsacanie. Istotnie  
w Stia usługiwat mi jak rozbawny  
Lyn. Zwał Klubnie egzaminu Brój



i obronił tekę - a więc jest skonek-  
nym Lianciem on dążył. Dyrżo nie-  
bosak niemożt nylekda na pryz-  
jini prajjučila - co na sercu upa-  
da nielubak pod brzemieniem  
prawy. Na Kilsanasiie dwi Kdaje  
egzaminy. To i on chwytay się  
popisac. Licencyatem zastanie  
Cypriosa za pstrakę. - Wraznie  
przejichat Maksimiera. Xenis-  
dział. że Karneia wróciła  
z Genewy do Flyxer. Pilos mu-  
do Petersburga - ale i matka  
rada by go widzieć. Xi wie je-  
szcze co postanowi - co musi się  
widzieć napozady z bratanem.  
Cadeje rze i Kalana i Kamii mojej

Chy i Karneia odebrała  
historię Polski Siemińskiego.  
Porównania Rz. St.  
dauaskiemu, Enfruzji i Burgijom.

Jokia Adorwa byłam  
u niej temu kilka dni  
aż. taku mikasasabada -  
i prawiadał Aleksander że  
oddawna niekasala. Chmieska  
Dagu. - Maryan wziął się  
zaby na prawy do nauki -  
w przyszłym tygodniu Kdaje dwa  
egzaminy.





96

Paryż — 28 Grudnia 1844.

Kamień moja żona — droga  
najuszczańka — Kamień jedynak  
ko — smutno mi na smierci — ksi  
ty chora — ani na chwilkę z tego  
powodu niemał spokoju. Dais  
prozy śmierci Nijakalnego Polska  
komunismu na twoja intenc  
cy, modła się w trach o myślowe  
wizni. Radym pisać im leci  
do Hylis, a tu Dykio mi leży na  
gancie biał i na rękę — a tu smigi  
i róz jak w Moskwi — a tu za  
tęgi z Onyma, który w rychli  
pózy si trach, i t.p. i t.p. pro  
szody niwrać. Serce mi om  
dłowa. Prosa i kulinam duszo  
Kamień — cała mi codziennie  
telegrafować o stanie twojego zdro  
wia, o usposobieniu duszności  
i czy chcesz aby w praxjach  
Wrisiem dopiero co od Julii  
szas — i na piśmie — bo ośmiesz

w sniegach leninie płuca. Kupi-  
tem Ma Transzaks 400 rubli  
za skórę kapturkiem 1,400 fr.  
to jest po trzy i pół grama za rubla.  
Maksimowa jutro lub pojutrze od-  
jedzie do Petersburga. Któż tu  
dwa setysetów z adnaksimim  
swoich rzeczy i z upatowaniem  
ich nadalsza podróż.

Nie wiem, czy nieobchod-  
zi na świecie - jego zdrowie  
mojej karmy. Nam nie ma  
na próżno - aż do czasu siły  
sermioteki ustaty. — Przypadam  
do twórcy nóg - i ciekawie nagi i ko-  
lana z młotem - z kłopotem  
z aż sermiotem. Znam, może  
Dąga o twórcy nóg i zdrowie i kłopot  
Przy dniu kłopotliwego Perzja  
Józef, Marya, Józef - miłko  
z tobą tam - i kłopot tu wójt  
Kimi!!! Amen.

Twój kłopotliwy

Józef



Paryż - d. 12 Grudnia 1871.

97

Najuszczańzka Karmie -  
bardzo miłe wiadomości z wyjątkiem  
dopuszczalnego telegraficznego z Flyier.  
Dusza oczywiście ma się lepiej - sko-  
ro już projektuje o wiosnie dalszej.  
Niekoniecznie PNR pochwalony - zwa-  
żając się na ich widok sercu mojemu.  
Prasę teraz Karmie mojej - aby się sta-  
nowała, nędygimata się jaknajdłu-  
żej, i niegrata się dokumaliniściemi  
marnego tego świata. Od czasu do czasu  
u rasy jedynaków moja przysłać mi  
o sobie newsy telegramami. Kóstus-  
nie to - ale wygodniej.

Kóstusi byle tylko do Flyier.  
Oczemian po prostu jej serce Przepi-  
suje dla Karmie telegramy; Karmian  
"très malade. J'attends argent du  
"pays - tardera probablement. Quei-  
"qu'il coûte taper m'envoyer deux  
"mille francs ordonnant par telegramme  
"au banquier Stroh Lemberg me les  
"payera. Réponse payée." Na szczę-  
ście z telegramem Kóstusiny m  
odbratem spóźnisznie i Karmie Flyier

Ad telegrafowanie wnet do Lwowa  
ze Kłamią jest lepiej na zdrowiu -  
znaczenie lepiej może ostatniej dys-  
szy spótniej - a nie czy chęć abym  
ją sprzedał dla niej piemiędzy? Kto  
zapytanie dotychczas nicodibracim od-  
powiada. Oczymśi być by on miał  
u Juliusza z tego Kapitan.

Kieruję na razie terkotai  
stwierdź nad biedną głowę Kłamią  
Kłamię adjechał do Petersburga  
już z domem rokielskiego pono-  
chan - pobogostawiany. Kłamię  
dla Franja 400 rubli z nadawani  
i moralności starego stryja. Daj  
Boże, aby się raz już ożenił  
z martwą swoich pańskich bo-  
raz i wielki kłab.

Cyprian się duszko Kłamię  
do Kłamię twoich i całej i chę-  
chem na zdrowiu Tobie i sporej  
z głębi duszy i z całego serca  
jako miłujący do smutku

Jan P.



98

Paryż - d. 17<sup>ty</sup> Grudnia 1841.

Najukochańsza moja Mam-  
ciu. - odebrałam piśmieci, które mi  
wiele mia być pilnie potrzebne, bo  
mogłam na nie jeszcze jaki miesiąc  
poczekać. Lękam się, że jeszcze  
zostanie trochę cytatona z grona.  
Uwładowaniem się nadpisem na ko-  
pierce po darownym nadciśnięciu  
swobodnie powna być.

W podziękuję za piśmieciach  
dostarczono mi osobną kasetę Marni-  
ny. - Najpiękniej chce jeszcze uspo-  
koić co do rubli de Franca. Kazi-  
miera już wizeraj stanął w Peters-  
burgu. Niedzielski naczał mu aby  
nie wstąpił do matki w Sandras-  
kach, ale przede, przede na Berlin  
spiesz się do niego. Niemniej  
za kilka dni będzie miał od Kazi-  
mierza list z podziękowaniem  
i zaniepokojenia. Natychmiast Mamci  
doniosł o tem.

Mamciu, Mamciu moja  
najmilsza, jak mnie serce -  
boli, że ty tuła ostabiana. Boli

powiesz mi o adwoniem jedynakais  
mojej - adwoniem i spodajem dosko-  
nalszym i tak nam ustatu w cielu  
i na duchu. Wagi trzaje kamien  
całuje za smutek upomnienia dla  
marów sygnu. Chytajac je rozprawa  
lising sie rozrywaj trzej. Siej duszko  
na te bierze serca, nieumiatkajac  
za nichrych dżisizskiego stajete.  
Dowiadacim sie oj stradanym kraz-  
sam, jakoby prazditychrystonych,  
Zarobac kamien prazd i karli-  
nam cielu o wrocie karli i chojdy  
niekoniecznosc - aby miedziat  
tylko jace sie masz na adwoniem.  
Czytam ze smutek jace miisi  
nieodliczani z Flyer.

Dziś rozbita sie do prazdy  
zakuta z nowinscam dla mnie.  
Znowu prazdowa mi prazit z Flyer  
i list od klastury z adwoniem. Jone  
z miem obicaci prazjete  
do mnie na obicaci prazit  
ion karak do praz. List klastury  
prazim, serdeczny, wzruszyt  
mnie do głeb duszy: i ze Marnia  
daru nieodliczani od niej listu  
posyłam tobie moj z prosba zwrócen  
nie mi go



jasnajspisaniij. Jutro odprisa do  
klostusa i cała Smitanią na jana  
ronni stia.

Karol Kajani sie karax abs=  
romaniuni Drimwikon. Kamnia  
za duzo przystata piernidy na  
jedno pietroce. Co zrobim i robia?  
Możety zauponomaisi. Cher Kra-  
scarski? Chci na jeden kwartat.  
W stusoty przygotowuja sie nuz  
pudki niebapiekni i sta nat=  
to godzi sie trici niadomaisi  
i nich powne i k pierniszij ryki.  
Traminali niemajaj ani pojwin  
co sie smisi w polityce zagra=  
niknijo

Przygadani do nożek kam  
cinyk i catuje catuje bez koma  
za siebie i ka dżiatu maja.  
Kochamy wazyty Cibi i oj,  
gdybyśmy umieli sie malic  
to pemielys karax nuzdromiata.  
Bóg nasza nielaka i pomani  
w mi'skack i kamni najdwa za  
twój

"Truny i Bogim, a traminali  
nielakalimij. (Ja co i Truny ielak  
w Chari) Cay kamni niipraypromia

cobie jest tej narymna miniana  
autorka tych dzieł? Czy Maria  
ad brata bratowa Bransfordowa  
negotiana stała u siebie? —  
Wład. Chantowski po naszym roku  
żeni się z córką Hs. Veronesi —  
Familia witalisze się z tego  
czasy. — Carenix Moskiewski  
młody polisek Kriestl Runt  
ambasadorami Cesarza Niemiec  
Kingo — itd — itd. Barbara

J. M.



100

Paryż - d. 22 Grudnia 1877.

Mamciu moja najukochańsza  
Tasli kugi - ciskany - nierozumny list od  
ciebie otrzymałem, że aż straszyłam ro-  
zsyty się oczy. Zaraz jednak przysady  
skrupuły, że Mamcia kazała się Ma-  
mnie myśleć - wbrew kazałom listem  
i wszelkiej ludzkiej roztropności. Nie-  
chce, abyś kusiła Krowane swoje licho  
i owozem prosiła na Kolonach, abyś  
mi przysyłała króciuchne jeno karte-  
ski, to jest zmyślane biuletyny aż do  
czasu wyzdrowienia.

Ja duszko nie mogę się nawet  
odwagać tobie wrażliwie świecie-  
nie listami. W dzień roztargniony  
drobniemi obowiązkami w domu  
i za domem, - a wieczor chciwie  
nieruszaną się ciotką od Mamci-  
ka niepodobna mi pisać. Przy tam-  
pie i przy dwóch świecach nie wi-  
dzę ani kraty. Synowie woda mnie

pod rzeć już trzeba na Serye - albo czy-  
tając do ucha wyjątki z gazet. Że dnia  
na dzień wzmaga się moja Kuracja  
Słipota. Może - jak niebawem dmi się  
przechrupnę - będę różnijszy nieco do  
pióra. Ułomności to smyśkajne podstępne  
niektu - ale karaczem i następstwa prze-  
różnych moich grzechów i grzeszków.

Przyjechał Alexander z Villegna  
po sprawunki na Wilje - na którą za-  
prosił mnie z synami, tudzież Go-  
szczyńskiego i swoich stryjecznych.  
Jedziemy jutro do Villegna gromadnie.  
Oczworn tego wyprawnego karaczem  
wzrostach do Galicji Stanisława Omi-  
czyca, któremu tam obiecują jakieś  
nieco przy kolejach żelaznych -  
może więc ~~na~~ do różnych osób  
pióro na rion listy rekomendacyjne.  
Nauy niektórzy nie naniagawia  
na nowo stosunków z ludźmi,  
których niewiedziatorem extendować  
z góra lat. Ale miłoś" bliźniego  
i pokrewieństwa obowiązują - to nie-  
sta rady.



Daje Aleksandrowi listy Karmie-  
ny i Hostusi, aby je Józia przeczytał  
na swemu abundance. List ks. Kar-  
tet Kattraymami pare dni jeszcze u sie-  
bie, bo chce aby Bronistani, który ma  
autora, dostarczył mi komentarzy do  
zrozumienia zawartej jego treści. —  
Książeczka o Raymie może Karmia  
Kattraymai, bo będzie miał drugi cza-  
słaz.

Teraz najdroższa, najserdeczniejsza  
sua moja, całuję nogi twoje i ko-  
łana Twoje błękiego usposobienia  
Duszy przy najmiłszych sniatkach.  
Wniebogłosy z pierwszych piątych mi-  
si notam notam do Płaka o zdro-  
wie dla Karmie na Karmi — tudzież  
o zbawienie dla nas więcej —  
iabyśmy się odnawiali wszyscy u  
stop Jezusa, w otoczeniu Niepo-  
kalanej Maryi i s. Józefa. Zata-  
cam opiekę domową od siebie i od Karmie.

Twoja miłująca  
J. B. Lalek

Zgromadzenie ad nas. Wp. Młodzi i młodzi  
gracy, twój i młodzi i młodzi i młodzi

Do Kostantynopola 18 b. m. wysłano listy  
listy ale się nie udało. Niejako niedogodni  
sive Lwowia, jeśli jeszcze nie. Młodzi  
nieprusacy miasta do Bogusławki.  
21. Grudnia. — Karol umierał się  
grać i przemierzać. Lapisat  
Tygodnik Katolicki, Prętyk i nowo-  
ski w 2<sup>ch</sup> i 3<sup>ch</sup> i 4<sup>ch</sup> i 5<sup>ch</sup> i 6<sup>ch</sup> i 7<sup>ch</sup> i 8<sup>ch</sup> i 9<sup>ch</sup> i 10<sup>ch</sup> i 11<sup>ch</sup> i 12<sup>ch</sup>  
Lustato się jeszcze w 3<sup>ch</sup> i 4<sup>ch</sup> i 5<sup>ch</sup> i 6<sup>ch</sup> i 7<sup>ch</sup> i 8<sup>ch</sup> i 9<sup>ch</sup> i 10<sup>ch</sup> i 11<sup>ch</sup> i 12<sup>ch</sup>  
wrócił na czas do Krakowa sam o tym  
doniesie i Kamei.

Pismo Krasny po mieście nie-  
miłych namiętności — ale niema  
czasu dlaś rozpisywać się nad  
nimi. Podobno że Sadyk barza  
(Michał Chajkowski) wrócił do  
Moskwy i przyjechał francuski  
i Paryż poszli w jego ślady, mł-  
kanonik Kozłowski, doktor Piotrow-  
ski i kilku innych. Upadek  
na duchu i demoralizacja  
szeregi się na około — to wielu  
przebiega — przyjeżdża do Moskwy  
lub do pruskiej (D)



102  
Paryż - 1.27 Grudnia 1877.

Mam tu moja najdroższemu  
duży kšić plik papierów do Flörer  
najprawniam - list od Harrisona i  
kšić Franciszka - kaxnistrarsana  
faktura ze sklepu ornatoru - tudzież  
kartki Dyktanda i moja.

Ozobiscie jestem nie smój. Mam  
umysł roztargniony mnogiemu drob-  
nemu praprasianiu, które odjmu-  
je mi ochotę do myślenia i pisania.  
Musze się pierwej z nich wyratować.  
Odprawiam Onetym - a tu z powodu  
wznowy roku niemożna ona kšić  
sobie miejsca - trzeba ją więc po nie-  
mitych kšićach trzymać w domu  
do czasu. Pracownikom niemożna  
i trudności z wynalezieniem nowej  
stugi - a raczej formy do minagi  
do kšićerni są statkami kšić po  
restauracjach. Odprętem był i  
kšić od kšićarskiego kšić i gaspo-  
darstwach kšićatorem. Oto gdyby nie  
obserwacji wglądu i gnów uciśn-  
był kšić do Villepreux. Na starość  
antypratykionie mi jest swastyk  
ze Anguoni, brać je i odprawiać

po parzystku co kilka dni, a te  
Kamień najdroższa, ostron  
domowych nieprajymas, mam  
chorych przyjaciół, których adwidum.  
A Paryż taki smutny, zamglony,  
że błagam się po nim jak po le-  
wie. Wyrażnie duszko traci narok.  
Pomimo tego, choć jestem w antyli-  
terackim usposobieniu, prze-  
czytaniem Bagiem a prandz — prze-  
czytaniem z lubością i z kontowaniem.  
Pisana to bardzo powścią i trójsia  
smoja i subramitykowanion i jak  
Kiem. Na Karolu wielkie wywar-  
ta wyrażenie. Autorowi chodząto  
głównie o młodych światowców  
i zdaje się że dąży do swego celu. Ja  
msterki, ale brzusierwki i nikt nie  
go nasładować takiej powścią  
mimajisze. Wątpię, aby autorka  
Ksiątki była młoda mniszka  
co napisata Irene. Kiedyś w po-  
godniejczyrn czasie, odskrytam je  
wraz z Bagiem a prandz.

Kamień, Kamień jak mi  
smutno w Paryżu. Nostalgia  
na razie niegna kadrych. — Książki  
władystan Kiem się z Nemurona



Dnia 17<sup>go</sup> stycznia. Panna młoda  
strasznie bardzo podurki  
od stryjów i całej rodziny. Strzy  
przyniesie saksońskie w domu pol-  
ski? Różni różni młodzi.

Co Kamecia wie o Kostoni?  
Kiedy wyjechała do Lwowa i  
czy adreśata mój drugi list pisa-  
ny maxkiem?

Tule się i Kostoniu dotręgo  
serca — Kostonia i rze całej  
Józef

Po Kostoniu gotu wyprawa  
Dydia do Kostoni — aby naszkic  
przekonać się jak tam prawnie  
Kuryan — dotąd do Dyrektora  
Kuryan — i pójść do brata  
główniej się pragnij mój drugi.

Wszystko — stary ja — i moi mło-  
dzi Kuryan — Kamecia przysła  
mój Nowego Roku. Bóg z nami  
Kamecia najserdeczniej  
Józef





104

Łączę - d. 4 Stykonia 1872.

Najuszekhansza Kaminie jedynacy  
ko moja - nie może być innej my-  
slny milczenia tego, chyba  
obłożna niemoż i wycieńczenie  
sił po świątecznej chorobie. Fruktuje  
na te myśli. I mnie czasami tra-  
pi tasca sama niemoż, bardziej  
moralna niż fizyczna - osobli-  
wie, po konwulsjach. Wiesz co  
dzis nie trudne. Zmiesz jednak  
cierpliwie wszelkie osobiste  
utrapienia byle mi Kaminia  
niechorowała. Niemogomiedzi  
mi potrzebna mi jest na ko-  
mi sta spadoju i ku powieści.  
W chłodnych, chmurnych, om-  
nych parzystych dniach, Kaminie  
to światłość mojej z Flory  
co rozrzuca, rozrzedzenie  
w sercu. Dla niego duszko,  
jeden do niego - co się zowie  
do niego. Kam żyć i umierać razem.

Po różnych drobnych przysposo-  
biach jakich doznałem w ostat-  
nim tygodniu, uczyniłem moją pracę  
na przychodzie do rodzinomagi.  
Smutkiem było dużo, to krajowi  
i na siwie. Józia anemii lipij-  
ale bardzo, bardzo już ciężka.  
Wyprawałam dziś lub jutro  
Dziś do Mons do Maryana,  
od którego odebrałem dopiero co  
list wielce pocieszający. Żdał  
swoje egzaminy i miodowiny  
po przeprowadzeniu się, poszedł  
prawać swój swój obowiązek.  
Daj mu Boże co rychlej opa-  
rniać się i radykalnie  
poprawić.

Onymże oddalitem już  
z domu. Padłszy się rze-  
czy gorzej i szkodliwie.  
Mogłem ja sięgnać policyjnie  
ale ze względu własną datem  
temu prośbę aby niechciał  
że stałby w rodzinie obywateli.



Najustrasznij ożar mi w Onyymie  
to jej hipokryzja - która o ma-  
to co nieoszukata śmiałobliwie  
francuzki. Wierzę, że się była  
w tasce, najstrasznij obok stani,  
widać, że jako młoda i młoda  
na niemożę służyć u młodych  
choć i publicznych. Na serce  
sine swoje francuzka z mi-  
prośbą kłania jakichś pro-  
szącich przysłała do nas pro-  
informację. Onyż, nie  
gadz, to się tuż przed kłado-  
na ułomności Onyymy - O-  
prawa, ja wnet - i jest na br-  
ku. Radby, aby wrociła  
na nieś do matki, bo w Pa-  
ryżu przypadnie i zdygamy  
się do reszty.

Władomości młodszych  
młoda z niską. Dziś wy-  
kwalifikuj dla skarni mł-  
caru. Józia teraz czyta Bogu,

a pramda. Po przesyłaniu do  
ostrego Książki do Flytner.

Ala - ala - w roztargnieniu  
dusze Kamień zapomniał  
o Kapitałnej nowinie, która  
mnie widował moim uradowa-  
tu. Car zmienił nieco dla  
Katoликon. Prosił Papieża  
o mianowanie biskupów dla  
Polski. Borowski, Frątkowski,  
Krasinski, wracają do swych  
dziejczy - okrom Felikskiego  
do którego car ukazał  
chona niby to osobistą ura-  
za list z 1863. Co się w tej po-  
lityce moskiewskiej snuje?  
Trudno jeszcze odgadnąć.

Czyje z niemyślnością  
ekstremizm kolona i zru Kam-  
ień - i Bogu chwała. Duszę pokonaj  
trój Józef

Kamień proszę o stonka  
lub telegram - i co najgorzej.  
Winstowania napowiadane  
odmnie i od moich przyjaciół.



106

Paryż - 2.9 Stycznia 1872.

Najuszczańską Małoni  
a przeciw przysiębie Kartka z Flyjers.  
Małoni mojej chwata Bogu bępij.  
Byłem srodze niegrasojny i stwardzony  
nieśmiem co wiadom wygnaniem tele-  
gram do Ks. Armand i biletik do Ks. A-  
damskiego na zwiaady - Kiedy rozrado-  
wata mi sie dusza na niedok zna-  
jomego pisma. Jemazix raz chwata  
chwata Bogu. - Wypieraj wuj teraz  
duszo i nylegaj sie swobodnie, ale  
pod warunkiem, ze co dziesie dni  
telegram lub Kartka twój stary,  
mierny druk otrzyma Konieczanie.  
Rozumiem twoje wyliczenia pipy-  
ne - to namzajem zrozumij moral-  
na troske w Kochajacim sercu. Pra-  
samie pomimo kilonnych perswazyj  
synów codziennie omiedlam z pro-  
wadu niegrasojów o swoja Małoni.

U mnie koniecznie się nieco w domu  
po wyżsiej Onexymy, ale aduje się na  
bysze. Właściwie nie metoda formne de  
minage, która nam uprzęta porcje  
i sporządza śniadania — a po podobnie  
odchodzi do innych na robotę. Tym spo-  
sobem panuje cięza wielka w miesza-  
kaniu. Wczoraj o 6<sup>tych</sup> wychodząc  
na obiad do restauracji słynnych z ta-  
niości Dumala i Pereta, do których  
weszła i Bronista. Dotychczas  
zadowoleni jesteśmy ze stołu — a  
i co i do kosztów niema prawie różnicy.  
Onexyma dotąd jeszcze zostaje na bruku.  
Wczoraj odebrałem od niej wymowny  
list z prośbą o rekomendację do jarkiej  
pami. Żadna miara jako chrześcijańska  
rekomendacji nie mogę, boym  
stamtąd i składowi bliższym. W tym  
tę duchu rozmawiałem z pania  
co przysłała na kwiady. Onexyma  
może się poprawić, ale potrzeba  
aby się wróciła do matki. Już!



niewiadomki ranni, to rade rady mojej  
 była u spowiadki i myzmatu grze-  
 chy - ale kausze nalega o dobre świadec-  
 two, że las jej w moim rytku, i t.p.  
 Przykrota z nią gwań - ale niema rady.

O Franciszku niem, że stara się  
 o miejsce przy kompanii Transpor-  
 tów między szkółkami żelaznymi  
 która się zamieszkała w Petersburgu  
 przy Moskwie. Janis Plater piastu-  
 jący wysoki urząd w tej kompanii  
 ofiarował mu strażnikostwo na  
 granicy w Wołoczyskach, z pensją  
 8,700. rubli; tudzież mieszkanie.  
 Świątło i opał, z warunkiem aby  
 wziął coś z okolicy tej kompanii  
 choćby tylko za 4,000 rubli. W tym  
 tknie się, że jest bez przemyśleń.  
 Istotnie Wołoczyska są u Gardas Fran-  
 ciszka, bo blisko i do Krasnojarska,  
 skądby mógł mieć promiary do  
 Kuchni - i blisko od Tarnopola,  
 do którego tej Marynia dojeżdżać

mogła czesto do Jasia swego, który  
podobno myślnie się uważył  
cehującym w swojej klasie. — Chy  
Karnia w tym względzie nie-  
debrata wyprost listu ad Franciszka  
Wyjechał już z Petersburga do Phi-  
jona — i stamtąd ruszył ma do Moskwy  
Kieruierm jego adresu — a napisał  
był aby oburaza tryznał się Pla-  
tera i miejsca w Wotowskach.  
Tyrekarim rozpytuje się po Paryżu  
jaki to Plater? co znam wielu pa-  
nion Platerów — i ochotnie ustawił  
był się za Franciszkiem. Radbył  
aby się te rzeczy transportem wy-  
kto wyjaśniły.

Wyśata tu waana broszura  
pod tytułem „Do Inteligeny Rosyjskiej”  
waana osobliwie pod względem  
Kieruierm dais' umysłów w Polsce  
po Katastrofie francuskiej. Autor  
niewątpliwie Książe lub hrabia,



rozumný i dyplomata přechyba se  
 myslivě na strone moskevská.  
 Koncluxy jeho adreancam - ale  
 položenie samy kvesty <sup>střední</sup> demonstra-  
 cy napisanu k wielkim spytom  
 i daimna přebiegloj. Kriakuka  
 choť wyslať <sup>sviat</sup> Paryž, nicanj  
 tuje si u tutyžyeh sciigarty  
 i jiden jedyny jej egzemplar do-  
 stali smy až z Krakowa. Skoro  
 si pokazke więcej egzemplary  
 poslať karax i kurnei jaku  
 ciekamosti.

Dyxio wróciť z Mosk, k  
 dy jědzit dla poplacení dajon  
 Maryanowych. Przymiast tni  
 dobre i pociuszajom swiudectwa  
 o braci. Zatuje zmaruwanj  
 sat - i uky si teraz na rypu.  
 Daj to Bože!

Zawexoraj z Bronistawem,  
 byli smy u Okimacyon. Jěin  
 trochu pokazaluje. Zaskazal smy  
 aby nigryj jědzaba juž amiraku

Do Paryża przed chorobą. Ciężka jest  
bardzo. Zdaje się, że rozmiękanie  
nastąpi w końcu lutego lub  
na początku Marca. Marnie  
dużo stracham się o Józka.  
Och! bez liku przebieg i  
targan w moim sercu — ale  
niektóre najdroższej Komma-  
sientki kasnicie będą  
mrozonkami —

Do nóg twych upadam  
jedynacko najnieświeższą  
i cieższą kulej polską  
Bóg z nami duszko — twój

Józef  
Karol ogromnie przestępy  
czym w Polakach — tole-  
to — niż tryumfy nawet w me-  
dyum — Obawaj synowie  
Lutęj, Kolana Pracy

Józef



Parva - 218 Styria 1872.

709

Mamciu najukochańszasza! Nie po wielu dniach mogły i ciernie zasnutej stoncy — to i mój Karas, jasniej i oświeciz w duszy. Doprawdy my jakoby bliźni — jak i Mamcia na swoim tam party kulaxu, tak ja tu, w stolicy swiata jednorowo i o jednym sumnieniu, to jest o zgorze-  
niach wieku, który pomimo kłopot i niespokojni niemyślnianych broni głębiej, i głębiej w bezbożności. Straszna jakas katastrofa Krew kamrozi jilurofu. Owoc posypnie sumnieniami od tygodnia ziemnych, kłodzi z domu — okropnie rano do Roscietu i wiektor na obiad o Kite-  
ka, Krasom ad miasa laonia. Pracy-  
wisie i niernam już do Kogu zap-  
chodzić. Ze starszych przyjaciel nie wie-  
du tu zostało — a kilka młodszych z mł-  
zgo pokolenia są opodal na kra-  
cach Paryża i obchodzi się wyborami  
swoich moich odwiedzin. Po całym  
miejscu dniach siedziemy z Dyziem  
i Karatkiem sami jak mnichy —  
każdy w swojej celi nad Książką;  
chłopcy przygotowują się do swoich  
egzaminów, a ja modle się lub  
mnam o kachanych umartwych  
i żywych. Prawdziwa to łaska Boża

[illegible]

Co just before the ...

że wyznawci moi młodzi nie lubią  
zabaw smutnych ani kawiar-  
nia jak ich kotłarki i starzy angi-  
elszczak. Od wielu miesięcy ani jed-  
nego wieczora nie spędziłem za-  
temem chyba u siostry. Dyżur  
causum w niedziele ale w dzień  
ukazuje na stawie koncerta  
Pardeloup. Karolka niedawno  
pranie gwałtem wypranitem  
na teatr francuski, dla prostego  
jakiegos słynnego aktora. Dla ro-  
zrywania się wieczornemu Karol-  
nusi dumki ukraińskie, których  
mnogość wymaga się w książce  
Waltowa z Oluska - kiedy są  
muzycy spisane przez Lefinskiego.  
Rozrzućnia mnie mój ukraiński  
rodem z Fontainebleau.

Dziś porzuciłem stonę swięci  
pojadę omnibusem w odwiedziny  
do chorego poxiwca Chetkowskie-  
go i do pani Juliuszowej. Juliusz  
bardzo mi i Corry stonę i plasowai  
mój kapitał w porzuceniu amerykań-  
skiej, za co muzycy obowiazany.  
Niestety, pod względem religijnym



gorsząca zawziętość obojga  
 a rażącej nieświadomości Katedry  
 znowu namet u samej parii. A  
 tymczasem dajcie podraść bez  
 nauki, bez dozoru i bez przykładu  
 w rodzinie i szkole. Niska-  
 ja bardzo daleko od nas - i żyje  
 w otoczeniu bankierzyków i po-  
 mystawców, którzy na właszą fran-  
 czyskę podrywają sobie ze  
 wszystkiego co nie należy się pi-  
 niędzy. Daj mi dusznie Juliuszo-  
 twa. Onegdaj odbyły się ślubowi-  
 ny Króla Władysława między  
 go co przysięgą gwałtu - spawiać i kłamać  
 z moich znajomych wielu było  
 na tych godach - ale nikogo je-  
 szcze nie widziałem. Katedry  
 chwata, bardzo ks. Matgorzata  
 ma być proboszczem, sędziem, świat-  
 ła, i prawnikiem się już w polsku.  
 Janszem dużako Karmie  
 prosi o Tygodnik Katolicki, bo  
 nigdzie go tu nie ma. Prze-  
 gład Lwowski z Łaski Karmie  
 adleirarny z Karabem. Ruda-  
 koram tego ostatniego, radby  
 coś posłać od siebie - bo ciemnia

maie soudze z rožných Stron. Kam  
petno cinkových notat po Sof. Wit-  
nickim, rann listy Dobrujtu,  
i Kikiorixu, Dyki, i t. p. ale  
na uporažkanosti tyh madrosi  
i na praprisani potraha ukas  
i zupitného ucistovania si z. Dyka na Wio  
Na rozie maglaym pastac magado  
na rozne miosze i a usablivie  
jeden o Rozaku Ultramontaninie  
o hetmanie Sulimie, Sviety m. w War-  
szawie, ale boje sie katolikom a ozo-  
blivie boje sie svojej Marnie bo-  
nie gracenie w najmykszym stop-  
nie myrakom sie o Arystokraty  
polskij, ktora ovinatplivie  
zgubtu ajakym.

Od Joz. Dupire lo adbruten  
Karta - napisa sie do Paryža  
ale niepriznaly - tak ciaka i cho-  
rovita. Karol pozisadze se prisut  
Kunecoraj do. Marnie. Dyki  
mixonordamany pracastrif  
w Kodexach rucea si; do mag  
gja exynistoz samo za Dykim  
do Ruchom. Kachom jedynacku svoj  
i prasz Baga, aby jik raz ustaly  
Kervatex, i po ktorych tu trutak  
twaj dusno nedom

Trzeba Kamie postrif  
do exims Franiozmi, Cher prisa do Patan  
i do mozyzskich Plateron a protaire sluni  
i vniez do defkankia ale Franio w Moskvi



111  
Paryż - d. 29 stycznia 1872.

Mamciu moja droga - list  
ks. Martyn i list Kartuziów prze-  
czytałem u siebie będąc na  
długo - obywatel je dzisiaj i prze-  
praszam za przezwinięcia. Po-  
 prostu duszko panowie traci. Za-  
 czytałem się u księżki - albo za-  
 dumam się o takich minionych  
i niegroźnym się nie kłóciłem -  
tera pisać jeszcze więcej. Dni tu  
takie są - mgliste - ciemne -  
nie opamiętuje dusze drażni i  
bezradność. Niemniej chodzę kros-  
ta z domu - i nikogo nie widzę  
je ochroń synów. Kiedy wracam  
ja z Kursem i bibliotek - każdy  
do swego kąta - aby osobno  
czytać do swojej pracy. O Józie  
czytam także niegroźny przy-  
świeca dni. Chwała Bogu jak  
pisał Aleksander jest lepszy.  
Wierzę przy niedzieli wyprze-  
mian do niej Kurata - który  
dotychczas nie wrócił z Villeneuve.

Dziś miś lit od Kazi-  
miera z Petersburga. Niekorak  
musi na nowo rozpoznać stu-  
dia prawnicze nad przedmiotem  
mi, których nie ma w Kra-  
ju - i do tego w języku moskiew-  
skim, którym mi nie udało-  
aby wyskazać na miejscu  
stwierdzenia uniwersyteckiego. Tra-  
wie cię na wyjazd  
do stolicy - ale dotychczas nie-  
wyskazał jeszcze obywateli po-  
rady. Bodoj, kabiegi skomleli  
na nich. Pisanem do Kazi-  
miera - aby naświetlił  
to do korespondencji bez-  
pośredniej z nami. Najbacz-  
niej mi na sercu jasno w Tara-  
nopolu, zamierzam od ręki  
cóż. Mamie droga, dusza  
i sercem popieram prais  
Kazusa, abyś go wciągnął w swo-  
ją opier. Napisałabyś  
do Ojca Kamińskiego aby ci



nad wzmiankami i smiało-  
wego Józefa - podobno że bardzo  
zadowolnim i miłym. Mamie  
pomyślić o nim - póki czas.

Dużo i Mamie miałyby  
do powiedzenia - dla czego nie  
pisać i nie drukuje? Starość  
onato może - ale wiele wsi.  
Spotkanoś polskij niebrakuje  
pisarzy i owzem posiada zna-  
mienitych, ale potrzeba ludzi  
czytnych po bożemu, to jest swię-  
tych, a osobliwie Kapłanów.  
Czas nadziei, ciękich prób -  
to literatura piękna w Kat-  
na drugo. Nie koniecznie  
potrzeba ale owzem - dobrych  
owzem. Coż ja duszko na to  
poradzić mogę w starości na-  
turalnie? Wziąć moje książki ja-  
ko cię - a jaż wszystko jako cię.

O coś duszko i Mamie  
zapytawała mnie w swojej  
karcie. Aha - o adres pami-  
natyby. Proszę pisać prosto

à Fribourg (Suisse) i nie więcej.  
Na mnie p. i. Katalda czasem grzmie-  
na - na kilka listów niedopowiedzia-  
ła. Jakis nowa podziemia. Po śmier-  
ci Blartmarowy postać mój sędzi-  
wysze moje kandydatury - na stół  
am stółka - chciak wiem że adro-  
wa - bo Oswald pisuje często do Ka-  
mienieckiego. Prad Kamień mi-  
tem u Strim. Buturbinowij - i  
właśnie z listu Oswald.

Kadna Pomiatowska miłota  
nigdy na Chartyrygim - ale była  
Chartyrygim na Pomiatowskim  
za ojcem Króla Stanisława  
Synym z rozumem swego i  
dzieruny prapad. Kr. Władysław  
zawo kandyd z Kiazar sam i br-  
ciarum.

Trzeba myśleć kara listy  
do Flyker - A mój najukochańszy  
Kamień prapadam do Koba-  
twach i catury z catury młotem - trój  
Józef Pro

O Bogu a prawdę adro. I-  
riny języczny niechali. Chętny  
mój niemają na to czasu - tak  
zajęci są studiami oborogranem



113  
Paryż - 2. 5. Lutego 1872.

*Responsum*  
Kamień najwspanialszy i  
najuroczniejszy - któryś to Mian S.  
w Assomption - za dusze smutnej  
naszej Dyrki. Spędzony, rozmodlony,  
wrócić do domu - i zastanowić  
na stole. Ku Kartki, od Kamień.  
Myślimy o niej i o jej dziejach  
samotnie na rozmyśleniu o no-  
tach i pragnieniach nioboskier-  
co w Wiśbie - ale muszą pierwsi  
postać choć słowemko w opowiadaniu  
jedyńca Dyrki.

Chociaż Bóg duszko, alym  
Kiedyscolnik i Kacalcolnik  
miał do siebie jak lub wu-  
Wszystkie to są napomnienia  
i uwagi przyimuje po synowsku  
z pokorą - bo wiem że prosił  
z pod serca Kochającego i wyła-  
nego dla mnie. Czasem niepro-  
wizbnie i może niedobroć  
wyprze się ze słowem do  
Kamień - ale Bóg wie, że nie-  
wzruszamy interesu. Fran-  
ciszek, a osobliwie jego dzieci

całto mi sa na sumieniu - przy  
pamięć na swiętą przyjaźń mo-  
ją i braterstwo z Józefem. Ty  
Kamień i ja - to ci cała rodzina  
wnuczat Józefowych. Dla tego dusz-  
ko, całuję twoje nogi - i błogosławię  
ci z głębi duszy na zawsze o  
przysiężę na Jasion w Jarosławu.  
Co ci adpisze. Dyrektor Państw o  
nim Donis prosi. Ja z moją  
stroną jeszcze problemą Ojcom  
Jasie

W Paryżu ciągle ciemności  
panują - to jest rażąco się myla  
chłodna, mroźna, - że o potężeniu  
niemożna wątpić. Nienychoż  
tę z domu chyba na skraj i.  
Mnie się duzo - bo w miastach  
Lutym przyprawiają rozumie  
i miere tytu kochanych. Po-  
bitka i literatura miedzy mni  
i miedzy niemiłosierdzie. Ludz-  
koś widowanie osiada na  
niechcianie - i bez Boga niemy-  
Jestanie się na publiczną wad. Oj  
dużyliśmy Kamień sakramentnych

W Paryżu ciągle ciemności  
panują - to jest rażąco się myla  
chłodna, mroźna, - że o potężeniu  
niemożna wątpić. Nienychoż  
tę z domu chyba na skraj i.  
Mnie się duzo - bo w miastach  
Lutym przyprawiają rozumie  
i miere tytu kochanych. Po-  
bitka i literatura miedzy mni  
i miedzy niemiłosierdzie. Ludz-  
koś widowanie osiada na  
niechcianie - i bez Boga niemy-  
Jestanie się na publiczną wad. Oj  
dużyliśmy Kamień sakramentnych



Właściwie chodzi o zastanowienie.

Nowinek takż Mamiu  
 miała, a król pospolicich - że  
 ludzie jedni tacy. Druzy kienig  
 sie, i to. Umarła swiata na Po-  
 dolu Ksawera z Braczkowski  
 Grocholska matka Ksieny Ws-  
 tawej Charkowskiej. Ksieny Ws-  
 tawej wyprawie pobierat rabo-  
 zinstwo w Assumption na jej  
 dusze. — Ksieny sie zaci. Ws-  
 tawej z Alfredowem Potockim  
 Generat Thuk z panna Ostrowska  
 Stary Rettel ex-amarany chrzestian  
 i ex-romianow z siostry jakie  
 goi Dorelora polskiego. Dorelora  
 Potocki z panna Brustow pro-  
 bozna dzien wyzna, ktora Bo-  
 kus Mamiu jutro w zastep-  
 stwa oja poprzedziki do sluben  
 Przerwasz mi dopiero co  
 pisunie gose - niejaki Klurkon-  
 ski z podola, o ktorego przed kil-  
 koma laty ktos pisał Mamiu  
 z Tylizem wyptylat sie ratar-  
 cyzmi. Otaz Klurkowski zapam-

Spis doń wzmian- an bardzo już widać.  
Dyalekt i kawał na kawał.

dnia stał udziela do Flyeres na  
miszkanie. Uważamy to jako  
niek i przykładowej praconi-  
tosi jako emigrant, chociaż  
ona i majatkiem. Niekiedy  
niechotnik - i bodaj w ostatnim  
stopniu. Chce on starać w hotelu  
des Flees d'Flyeres, lub gdzieś indziej  
kiedyby miał wygodny pokój i  
stał porządny. Niek durska  
Karmia namnie w opiece  
chorego rodaka - niek chce  
mu znaleźć przykrocie mies-  
kanie i jedzenie. Może on  
wydarwie miszkanie 200  
i 250 franków. Muszon  
za przyjazdem do Flyeres  
złożyć się karawa do Karmii.  
Ciebie nogi Karmii - pojutro  
rozmowa Karmii skom. Józef

Karmia wzięła dawnijszy  
napomnienie że ma tylko kilkadziesiąt  
franków. Otoż prosił na rełanach  
Karmii aby się ze mną niedrożyła  
Kogę natychmiast postać dwa tysiące  
franków - których niebyło płacono  
mas do exencja lub lipca. Czekam  
i skinięcie i Karmii.



Paryż - 1. 12. Marca 1872. 115

Najdroższa Matko. Chwała  
Bogu, rozjaśniło się znów pro-  
mieńcem nadziei. Czasowa praca  
w Karmygodzkiej nastąpiła nastę-  
pnie po prostu biawidnie i utomno-  
ści podającego wieku. W dółtem dużej  
myślimy o Kamie - i dokończ  
dłitem się za Kamie - ale do pi-  
sania byłam nieproszony, z powodu  
niezdrowia i rożnionych smutków.

Schodzę teraz co przyjdzie do intere-  
sów a raczej do kornisów Kamieńczyk.  
Lepiej co wyszedł odemnie p. Rado-  
miński. Przeciążam jemu z listu  
proponuję i warunki Kamieńczyk.  
Postarzętem następnym się spodzie-  
wać się smaci większej pracy. Powi-  
dzieć mi: biada wyprawdzie do Kamieńczyk,  
ale co ja będę mógł zrobić? nie-  
"sięganie na Korysi Kony i syna".  
"Gdyby Pam. ręką podnieść pracę"  
"choć na 50 franków." - Ostron tego  
"Radomirski aż do 1<sup>o</sup> kłusowania  
nie może ruszyć się z Paryża.  
P. Bobusian Moskiewski kamieńczyk





si rusza od brzemienia. Padaj umycki  
na <sup>wasze</sup> swoje imigracyjny - na którym  
z Dyxiem i Karolicim jedziemy  
w niedzielę do wilyu St. Józefa z. St.  
lesunder, a więc podmiejskie u nich  
gady. Tymczasem na konwenty po-  
biemy do Villeneuve pojutrze jeden  
z braci, który będzie swobodniejszy.

Opolityce surzako kamien strach  
myślić i pisać. Róża gniewu bożego  
nad Polaka i nad sw. utem. Ludz-  
kość cała pracuje, boli porodem,  
porodem badoj patmora. Smuta  
Wiara amarniata - miosowica  
główny już i nicogrzenia w zerau -  
to i wszystkie idady narze zamierz-  
chby kamien najurochajiska. Don-  
tyliżmy okropnego kamodu nadnie  
practamie ryjotbrażon w najgorszym  
Kierunku. Biada nam z patmora  
na zgorzemia w starości! Daj  
padoj umagom bo zmiśca się ziska.

Chce napisać kilka słów  
do Franciszka, dla ostrzeżenia  
go względem przyszłości - jak kamien  
i dzieciom gotuje. Niek stara się  
znalazki storniecamie karobek -

zamiast tego w wrażliwości i miłości  
zamiast tego w wrażliwości i miłości  
zamiast tego w wrażliwości i miłości

i utoczył się na rozpadniętą, a tydzień  
berdyckowski, i t. p.

Kamień jedynaczko mój —  
niepokoje się o Józis — i niepokój  
je się o Kamień — to między się  
za obiednic. Oby febra co rychlej,  
Kamień opuściła! Bógostawie  
ścis, prokierownu pamił Kłopotowi  
jaś ja odgoni raz na karsie.

Kamień co się, swięci miły  
rodacami w Paryżu — bo miły  
niebynam arbram u chorych  
starych Kłopotów. Za syżatem  
ze Kłopotówna Obronica  
wychodzi za mat — jedni mówią  
ze ze Kłopotówna Obronica  
ze ze Kłopotówna Obronica. Zapytano  
je w tych dniach parę, jadnigi  
jej matki. Bogata znowu pamił —  
Kłopotówna idzie za Paryża.

Dzień o drobnotkach. Cóż je  
Kamień ceterę sapki z miłością  
Józis

Euphrasye powiadają, że Józis  
Kłopotówna idzie za nas Kłopotówna.  
Je jak się ma duszko biedny Kłopotówna.  
Kłopotówna odbrat broszurę. Dyżio za domem  
za obydwoch, nóżni dacie ceterę.



P

Paryż - 2.20 Marca 1842.

Droga moja Matko - Bóg,  
daj dzieciatko Oknieczycowi, który  
przyszedł na świat w sam dzień  
Ś. Józefa na imieniny dziadka  
i matki. Bytem osobiscie przy  
rodzaju, położnicy. Poród miata  
ciężki, bolesny. Kwapa się niebo-  
ga ośm godzin - i krzycała w nie-  
bogłosy. Po narodzeniu się dziecnek-  
ta matka wradawana zapom-  
niata od razu o Angiej pracy i u-  
myśleniu. Obiedwie matka i cór-  
ka wydają się wysłaniemie adre-  
we. Aby zastawić Józefa wiano, wy-  
powyrsz i cisnąć tak trzebyne  
w jej obecnym stanie, - wrócić  
do Paryża dla zabawienia co  
pożniejszych interesów. Jutro jędz  
znowa do Villeneuve - a w środę  
na Niedzielę Dyminy i Karol  
adwiedzą już siostrę i siostrumiskę.

Dziękuję najserdeczniej  
usłuchana Matko na Twoje  
życzenia. Cierząbosobie duszko  
i Tykoje już na tym, dzisiaj  
szym, niewieszonym świeci-  
na świeci tak ciałem nie-  
podobnym do owego ciału zna-  
li karci na miedu. I mni-  
serce boli patraci na to mo-  
ralne co nabiera na osco-  
jako wody potopu. Przeku-  
nam jakiś straszny i niewi-  
domy katastrofizm w ludzkości  
i to w czasie niedalsim - bo  
w sercu słysza dżamie jakoby  
tentent najadu. Bóg nasz  
niecierpliwy i mocny.

Ciebie i Ciebie i Ciebie  
Bóg nasz niech będzie Matko  
Twoja  
Józef



Odzyłam list Franciszka  
do Karmei, któryś ongi prze-  
czyta. Ale o swoich intere-  
sach najszerszy się on wymu-  
rza w liście do mnie. Jeśli  
Karmcia chce przesyłać ten  
list powtórnie do Flyera.  
Zabrakam i Kartki K. Julia-  
na, które po raz drugi już  
wajuą, z powrotem do Karmei.

Kochana Babunio, tak byłem  
zafety kursami prawnymi i  
przygotowaniem examinu że nie-  
miałem chwili aby do Babci  
napisać weseśniej.

Byłem kilka razy upominać się

o spieszne wystanie galonów.  
Mówiło mi że nima ich w  
sklepie i że z dnia na dzień zaraz  
po odebraniu wyszło. Dziś powiedziano  
mi że pozawczoraj zostały wystane  
i że zapewne już Babci je  
otrzymała.

Pójdź do Babci. Dłuj napisz,  
teraz nie wiem co się na świecie  
dzieje bo nigdzie niebywam prócz  
w kółko Prawa.

Catuję rautki i iorki kochanej  
Babci

przywieszany comuś

Dyriz



Paryż - 1. 26 Marca 1872.

119

Mamcin najdroższa - bardzo.  
bardzo mi smutno, że coraz rzadziej  
odbiiram kartki z Hyieru. Domyś-  
myślam się, że febra dusze niepo-  
gaje, - że boję, może ostabiona, sko-  
ro milej tak ugrzywie, - to zawa-  
rodzeniem w sercu - i doprowadzi  
w opadają rze. Och! och! karmie-  
na pokójach naszego kupa niesz-  
cie angi osmiceonych, kalendarie  
dla triga się po karkach kila  
dajemy trójcech Świeciek - to  
strach mi ciemności.

Che tyko parę razy w ty-  
godnie miś krowichny białoty  
o zdrowie kochanej mojej Mamie.  
Jutro nie niema o cymś miłym  
pisać. Polityka nieku, to młoda  
petroberska. Ale Bóg sam strzeże  
kusiota swego, - ani da się zawa-  
jować czerwi bismarckim lub in-  
ternacionalnym. Wiara, dobro, pisknoś-  
pranda, niekarmierzechna na dłu-  
go dla ludzkości. Ufajmyż w Panu.

Józia i Janka, to jest córka i  
wnuczka obiedni dobrej sa  
na zdrowiu. Zauważaj bytem u  
nich Józia z całą roztropnością  
macedońskią wytyka się na pro-  
ciwili. Zato ma i ojciec szamo-  
kiem się na różne strony, za kła-  
dzeniem usiwej niemiastę,  
któreby cauneni chiału nad  
półżnicą, żalickiem i domem,  
ale caunai po sióstrzance, po  
przyjacielu. Mam najimnie-  
uściskarki, ale młotna jest Józia.  
Biedny Aleksander nie może  
odjechać od żony, a tymczasem  
klini wyzwałaj. Stare przyja-  
ciółki Karine nieśtety rozjechały się,  
daleko sa po ka Paryżem, albo zwa-  
żają cukierni własnymi domowymi  
biedami. Mam też miłki do Pliz-  
chiny i Delarossion. Nieszakaja  
o 10 minut drogi od Villepreux  
a dotychczas amiraku nieodwie-  
dzity Okinokyan — ale Karina



obiaduje często i baluje u księżąt,  
arbeau'skich. Niech im czynię  
wyrzutów... Na emigracyi  
trzeba się zemnie objeść bez  
kremowych i suszadek. Pisanem  
do Fontainebleau, do starych doli-  
co przygarnęta żoź w dżiżi-  
stwie, - ale się lekam czy niemy-  
jęchata do pani de Riviere pod  
St Etienne.

Na dworze wiatr i zimno  
przerabiam to niemychodzę zgo-  
ła na wiaty - i niemiem co  
się trzeźwi między rodakami.

Cusują po ty siątkach  
ręce i kamie, jedynaczki za  
siebie, za synów, córki, żięcia, wnuce.  
Kuchajary  
Józef 73

Proszę i nakłynam o biułytny  
zdroneia jaknajorystu.

Ks. Adamskiemu, Eufrazji  
Sergijow i tak po tykliwym słowku  
takoz p. Murkonowickiemu. Rado-  
minski niegłosit się do mnie po-  
raz drugi jak obicai.





Given 2. 20 March 1872.

Attest: My hand and seal this 20th day of March 1872.

Given in presence of

John  
—  
—  
—  
—

Attest: My hand and seal this 20th day of March 1872.

Paryz - 2. 20 Marca 1872.

Mamciu droga - Kochana - najukochańsza - jak niernasz tak niernasz  
więcej od cibie - ani listu ani telegra-  
mu. Trwożę się i niepokoję że dnia  
na dzień coraz więcej. Może jutro  
odbiore odpowiedź na list zawieszonyj.

Mamciu! Mamciu! Wykazania  
tobie u Kołań świąteczny wielko-  
roczny - ja - i dziecięta moja - i księ-  
i wnuczka - Alleluja! i Chrystos  
wzrośnie Mamciu - Babcin nura  
najdroższa - najmiliejsza! -

Stary Bohdan -

Młodzi:

Dyomin m.

Józefo -

Aleks -

Julka -

Alleluja i Chrystos wzrośnie domowemu.



Ja, niżej podpisany, posiadacz Drogoan-  
nego zapasu, którego miłość szacunku i  
uwielbienie, właściwe całej społeczności  
jącej pod firmą Żabickich, stanowią główną i  
zawsze świeżo towary, mam honor składać  
je u nóg Drogiej Babci, z prośbą aby ja-  
ko prezent Wielkanocny raczyła łaskawie  
je przejąć, oraz i zapewnienie że posiadany  
dla niej równie zawsze w użyciu i sercu  
zasobny i bogaty w synowską miłość zapasy.

Wzrost kochający  
Karol





Copy - J. de Knitusa 18<sup>th</sup> 2.

[illegible]

panny Ros-Karynki córki Konstantow-  
stwa musiaton się stawieć u p. Ka-  
werygo. Tak był wielki pan i banon  
polnicki i francuski, asobliwie  
dawnych dygnitarzów napoleońskich.  
P. Konstanty mnie wspominał 20-  
wulga - a Rozmarynka już tylko kao-  
czyła przedm prać i zła przesunęła  
się a jaślicom i adad samą mi sta-  
tyła. Niemięgo sobie duszko Mamie  
myślniawę sympatii. Sta mnie  
inteligentnego pokolenia Branickich.  
Pisarzem Kiedys i Karmi o Władzie  
p. Aleksandra już po Stawiszczach  
zukał grobu mojej matki. Rozma-  
rynka idzie w ślady swego stryj-  
wogo. Przywiozła mi warczak ki-  
wi ukraiński i 2 ementara i  
pełne kwiatki i mogi stawnych.  
Jest że ona wprost i w szekeru  
jaślysmy się dawno knuli - a mi-  
liżmy się dopiero dwa razy w życiu.  
Niemię już się odwrócić i młody  
ukrajiniec. I pania Jadwiga rajsta  
bardzo gości mi jące gospodyni  
nieomyślnie miłe miowie, ale po-  
je i umysłnie i podziękowaniem  
do Konstantowstwa i nota bene  
Mamie po raz pierwszy zrobi-  
widy i in - chociż i 2 pania Jad-  
wiga znowu się od 30<sup>tych</sup> blisko lat.  
Przywarłam droga i Karmi, że  
i pierwotnie lubością rozszerzłam się  
o rzeczach obajstnych i mały wagi.



Big widzi że pisze o tych drobnotach  
 takich nie praca próżności, ale w ręk  
 równomiernej ukradiskiem pro nic  
 zastanowionej z sympatyi innych. Serce.  
 Pisz takoz i z innym podobnie  
 aby i karmie swoje dokonywać  
 nieco i rozradować czymś wadliwym  
 świata - który naz jeno smutkiem.

Przyjechał do Paryża Jan Kabełko  
 ma być w tych dniach u mnie.  
 przyjechał kapłan na slub naj-  
 młodszej siostry Łony, która idzie  
 za p. Dykonia z Litwy kamor-  
 nego podobno saskiego. Kłaniam  
 się list od Frani Langowej też  
 która o małżeństwach w adolicach  
 Kaniowa - ale i karmie o tych  
 pannach i panach bodaj nigdy nie  
 słyszała. Panny po większej części  
 są to już moje wnuczki po ciotkach  
 siostry Wiktorii Sacharowskiej.  
 Na kontraktach w Kijowie że  
 widzę się interesu jawnego  
 u drożana była literalnie między  
 nią w najświeższych hotelach  
 paryskich. Kuchta ciżby albo był  
 sadyk po rublu płacone tak jak  
 rzeź stasunkowo. Za malutki  
 proszek z takim 5 rubli na  
 Jakiś taki sarsa drożana i  
 w aderie - a myśliczają się do  
 niej na mieszkanie Ludwika  
 słowo i Praskuryna. Jawnie  
 z resztą chybiły na całej Ukrainie  
 nie, że kartofle tak płacą jak trzyna.

Żeby to mnie Marcia moja  
jedynacka co sprzedała mi dobrą  
na zdrowie i rak na dobre już  
wstała z łóżka. Marnie pociąg  
nych projektorów ale niezmien  
ani pisać o nich, aby niekryty  
tę prasować remysu i kam  
i okry fatygować swoje.

Marcia duszą, serce, ro  
dzona moja cęty, pro ty się  
raki Kolana i ręk <sup>z</sup>mitosia  
i pokora synowska.

Joan

Wojciech Janki, Aleksandra  
Dyandiego i Karola Strygnowicza  
na uszaskowanie i ucielenia  
nag babinyet J.

Wagradzie p. Krawczygo pod  
czas soty gawędzi i śmiechu  
Wotomskim, i to tak pod niegł  
wischiny w namiotach - ale ka  
scatarytem się sradzi - i jest  
gorzej dostać grypy. Kłosa  
Dni muszę teraz przesiedzieć  
w domu na postawie. Istotnie  
byłoby dobre rozgrzanie w  
sok pro butim Smiszonem i  
nych winach starych francus  
kich i węgierskich.

J.



Paryż - d. 6. kwietnia 1842.

125

Kochana moja i najukochańsza  
Martko jak niemaś tak niemaś  
z Flyćer - ale niechże się już o nie  
rachować - i być piśmywał już naj-  
exisier. Z bijącego serca domyślam  
się, że zdrowie Mamie niestwier-  
za febra ciągle więksi ja w łóżku.  
O! Boże, mój Boże, jak mi z tego  
powodu smutno i ciężko na du-  
szy. I rad byłon coś wysłanego domi-  
eaby rozpragodziło umysł niebogi  
mojej i chci na jedną chwilkę. A-  
te nadarmo przesłaon - doprawdy  
jak on biedak co dla miłej swojej  
przesłał, w kramie kwiatków na  
półu smigamie karwanim.

Dziś odebrałem list od Mary-  
ana z Warsz., który przesłaon.  
Jest w nim adrobina mojej prosi-  
która chce się podzielić z naj-  
droższą Mamcią. Istotnie od  
miejscowego ciasta Maryan mi  
opowiadał; budzi się w nim wy-  
m-

sumienie; widno skrucha i żal swainy  
bo rzedziej teraz uderza w ten fał-  
szywy, to jest w dawniejszy błądowa-  
nia. Ciesze siętym bardziej niż wstę-  
piem, jego postępani w naukach.  
Powrócił do Miary Stan, zdaje się  
że już niedaleko. Jeśli Bóg da że  
dożyje wstępnij lat nich, zapewne  
go sam na recollections do St. Nicholas.  
Pomógł się duszko Mameie na inten-  
cyę Maryana - i list mi jego odpo-  
wiedzi - bo to jest numer trzeci listów je-  
go z lepszego tonu, które chowam.

Cyppra mnie wiszi w domu -  
ale i bez niej niewyszedłym na  
miasto, bo niebo ciemne, ołowia-  
ne i zimno jak w Grudniu. Nie  
możem i nie mogę dokonać się  
w tym roku wiosny. Jutro nie-  
pojadę sam do Wilkiesu - ale  
pożalę tam Dyxia. Wiem z resztą  
że Joxia i Juxka na zdrowiu  
i w nysitnieniu - bo kanakoraj  
był z raportem u mnie i He-  
desander. Matka niepotrzebuj  
już i gardernalade - owozem wstaje



do druku i ma okwici drugi prokar-  
me. Widożna w tym Turska kosa.

Z Rzymu mierna listów. Nie-  
wierny dotąd służąc został obrany  
na dożywotniego Generała Amar-  
tych wstaniec. Domysłami się  
że ojciec Hieronim. W Sobocie  
wielka wysmignięni zostali na  
księżę Leon Dyzewski i Stefan  
Pawliński - obadwoj arcy-weneri-  
teologowie. Mój ojciec Leon od-  
prawił pierwszą Mszę s. w sam  
dzień Amartych wstania Piuskie-  
go. Domyslam się, że na tym o-  
brządku musieli być obecnymi  
i rodzice jego z Ukrainy.

O Jan Łabicki dotąd niegłosit  
się do mnie - a wiecon że ma  
polecenia od różnych osób z kraju.  
Ks. Eustachy Czatwertyński obiecał  
mi także mnóstwo ciekawości  
z Ukrainy, - ale podobno zagrypio-  
ny jak i ja siedzi w domu. Pani  
Kamieńska zaraz jak się oiepli  
wyrusza do Lwowa na kilka  
miesięcy. I ja z Kamień myślę

o præsiedleniu sie do Villigenau. U=  
patrzytem już mielszkanisko nie  
opodal od Winiarycôn, ze ktorych  
posciwion na <sup>zorem</sup> piotrze 2 bat=  
konem i ogrodnim - a za 250.  
frankôn rocznie. Jamie bardzo  
ale bede sam samutki na cały  
dorm. W Endourne na pustyni  
bylo nas dwóch. Myśle w ciem  
tam uporządkować papiery i na  
pisze ostatnie stowo. Ale duzko  
Mamie o tem będzie potem.  
Coby mi ja dał na to gdyby mi  
to z Flyeres przysyłał biu=  
tyny o Mamie - chocby pare razy  
na tydzien. Coby nie podzięko=  
wał Hr. Adamski? Całem tak  
mi smutno bez tych miłoś=  
ze literatnie omblemam.

Całuje Kobana i z <sup>rodzonitki</sup>

Józef M

O grozka mego portony  
i uciatowania. J. M.



127  
Paryż - 1.9. Kwietnia 1872.

Najuszcześniejsza - najdroższa  
moja Mamciu - odebrałam dyktow-  
waną Twoją Kartkę z kilkoma  
wzruszającymi słowami. Bogu  
wiadomo tylko - już się ośmiał biec-  
dar w sercu mojem. Na razie  
wmyśliłam być bliżej do Fryderyka,  
ale pomysł ten mać mnie nowego  
przemiany wgląd - ażeby nagły  
i nieprzewidywany mój przyjazd nie  
przeraził Durka; albo niekazał odai  
przy bezwiednie się. Naprawdę w tej  
miejscu do lekarza. Mamciu mo-  
je dobro, zdrowie, prosi i każe nam  
na wszystko co święte - i na wszyst-  
kich możliwych sposobach Kochali - domis-  
~~nie~~ i bez ogródki czy pozwolasz  
abym do ciebie przyjechał? Jeśli  
pozwolasz, Karł wnet katechografu-  
wać do mnie. Jam w całości Fran-  
cyi najprowinowatrzey Twojej i najbliższej.

Czy córka i wnuczki wiedzą o te-  
nie twego zdrowia? Nie mam  
tu ich adresu. U mnie z Łaski  
Bożej wszyscy są w dobrim zdro-  
wiu, to może bez skrupuła  
venturać się z domu - nawet  
na dłuższy czas.

Przypadam do twoich Mamia-  
nóg z dziećmi, dziećmi i wnuczką  
całując i pisząc i prosząc  
o bogostawieństwo i o roztępy.  
Modły się z ojcem Władysławem  
o rychłe wyzdrowienie dla ciebie.  
Jeszcze bez końca rze i kolar-  
na całuje przy modlitwie. Zawsze  
Twój miły  
Józef

Rachuje godziny i minuty  
do wygaśnięcia telegramu  
982



128  
Paryż d. 10 kwietnia 1872

Kochana — droga moja — otom  
się duszę i Karnein daś urado=  
waś, kiedy mi przyniesiono ~~duży~~  
duży list z Hjelms i rólsmorgeltz  
nyrn twierdząc nadpisem. Przeci=  
gustem go trzykrotnie i pocatowa=  
tem. Od dwóch dni kółtawatem  
pod niemiłym wrażeniem owij  
kartki pisanej cudzą ręką; dopom=  
dy kółtawatem jak pod obuchem.  
Chwataś, chwata Bogu na cudow=  
na powieche. Karneia nieboga  
chora mi ujęła — przeciwa mi  
do takiego stopnia już sobie  
bytem przyobrazitem. Proszę  
za wczorajszą alarmy. Pisatem i  
do p. Millot. Bytem w pogotowiu  
do podróży — wyjechał już jeno na  
piętnasty telegram od Karneii  
lub od Doctora. Teraz zastąpiła  
we mnie myśl oświecka, że z przyk=  
nym daś dniem wiosnianym  
Karneine adzwonię w mój się po=  
jawi. Naprawdę się o to będę

do Bogarodaj, która roawiośnia lud  
dziom i w duszach na swoje skiz-  
nienie z Nioba.

Aby podzielić się radością mo-  
ją z Oscinaycam i postatem Karak  
Kamieny Kuchary listek do Ville-  
franca. Polecił im aby pomadliwili  
się, saucali dla Mamei mieszkani-  
ka. Sądzi, że gospodarz w którego  
najatem pokojici dla siebie na  
gorze, odstąpi dla Mamei cały  
dół w domu: bo sam jako apte-  
sarz mieszka w Paryżu. My-  
śli, że niewiele więcej jak sto  
franków za kilka miesięcy. By-  
dzie trudność z umebłowaniem,  
ale dany jakoś sobie radę. Jest jeli-  
cne dużo czasu do myślenia o tem.

Przerwali mi przanie tej  
Kartki - najpierwej Jan Kalem  
a potem młody książe Roman  
Chartoryzski. Ten ostatni bardzo  
zaony i swiatły obywatel polski.  
Jest deputowanym na Sejm pruski  
i Rurszy niemieckiej; siedział



w skórze ka patriotyzmu polski.  
 Jan Kaliski zgubił bardzo  
 i posiwiał - ale po staroścu  
 wielomowny i głęboki siebie.  
 Bóg się aby prosta nie  
 Jeszcze i dla tego rozumieć nie  
 mać dalej uwagi obudzić.

Dziękuję Bogu że Kam  
 i mojej prośbie się na  
odróżni. Chcę na duszę  
ka śmierci - aby coś lepiej  
poimować się na siłę i roz-  
umieć się po swojemu.  
 Czekaj no, Kolana i nie

Twoj Mamie  
 Józef

Dziękuję za Maryana  
Kasztuszy się jak najświeżiej  
do rybki i woli Babci

Józef





130  
Paryż - d. 16 kwietnia 1842

Marnie moja najlepsza  
najuroczątsza - Dziś Dyktuję od  
siebie otrzymać kilka słów.  
Na razie pociągnę jeszcze niemożna  
niepotrzebnie nam dłuższych listów  
były tylko być częściej. Między  
i od karmego p. Killiot usposobiam  
jaka Kartre o zdrowiu Mamie  
nim. Da Bóg z wiosną - coraz cię-  
piej i coraz piękniejszą praci-  
li się niegodziwa febra i nerw-  
ca siłki Marnie. Wskazy nad-  
jedzie do Flyer Sardeski oj. Julienne  
a potem - potem wnuczek, p. Lekar-  
pod konie Czerwca - i Marnie ma-  
ja po niemożem osamotnieniu i  
rudach ~~zdrówia~~ wzrusze się, roz-  
rucha po dawnemu; zacznie  
inici o drukach, o podróżyach do  
Villeneuve, do Krakowa. Cierze  
się już zawiązała temi słow-  
mi nadziejami dla mojej Marnie.

uzasadnion z Józia projektów na  
praxjeju Skarbnici na wsi. Go-  
tów jestem namet dać Skarbnici  
na całowiec serwanta do kra-  
kowa mego dyktu, który w Lips-  
ku będzie już skończonym prawa-  
nikiem - i możeby gdzieś w Gali-  
cyi znalazł karawani handlową  
chłeba dla siebie lepszy niż tu  
przy notariuszach francuskich  
lub przy konsulatach zagranic-  
nych. Ale o tym potem, bo może  
jeszcze dyktu zrobić fiat przy  
Adamowiu egzaminem i przy  
broniemiu prawniczym też, któ-  
re może być kasatowaty  
przeszło 500 franków.

We czwartek byłem na  
watyku obiedzie u Kłyszewskich.  
Władysław pokazywał mi list  
z mego brata, który jest karawani-  
mistrzem Pomiatowskich i An-  
twerpina. Ode ten ostatni adome-  
ju p. Czaręgo; donosi że wkrótce  
będzie w Paryżu. A na dowód  
jak sprawiedliwy i hojny p. Cz-  
ręgo, umiadowia że potężny



jemu pomyśl z osiemnaście na dwa-  
 sić tysięcy Rubli srebrnych. Do-  
 prawy Mamonu płać po rozro-  
 szu. Za potęgę tych pierwszych,  
 oddałbym jemu na służbę wszyst-  
 kich trzech moich synów. Pi-  
 erwszy Tarcza Kłyszczewski, że Dymitr  
 B. Sturlin po jakimś czasie przysła-  
 Anglii, dostat milionowy kapitał,  
 ale to już Mamon nie obchodzi  
 zgoda już i mnie.

Donoszę Mamonu, że Oj. Wład-  
 ciu utracił tyśmię dwiema Kró-  
 legii Honorowej od Thiersa i wia-  
 domi pochwałami wzrostu jego  
 i poświęcenia się przy ambasad-  
 sach. Niebezpieczna to dyscypli-  
 na dla Króla. Wiadom Mamon-  
 u, że mu powinszuję - ale i przy-  
 pomni o Królu przekończonym  
 który nosiły Pami. <sup>moją</sup>  
 pro Chrystusie córka Michała  
 Grabowskiego córka Michała  
 została za mąż za hr. Zelen-  
 kiego, którego znam doskonale  
 bo długo tu baroni w Paryżu.  
 Nie jest bogaty, ale utalentowany  
 i Compagnon Masy. Wiadom,  
 że familijnego brata Zelenkich.

Czytam teraz Karmie i studia  
iż broszurę p. t. Rossya i Polska  
wybornie napisaną co do stylu  
i wygromnie rozumną. Z tego wglę-  
da będzie arcy-miechapierną dla  
światła. Narracja do spisanij  
umie z Moskwy i z tamia że,  
ze Bonawentury, aby odymu  
maisk Cesarstwa Niemieckiego.  
Autorom jest exakt ister i praxja-  
nit Wielkopolskiego i Grabowskiego  
dawny kęglista i dżiś praxtyku-  
jący Katolik Kraynicki - ten  
sam, co miał onie awantury o  
Toni, z Doktorom Chosubinskim  
z Kłere Karmie Kiedys opowiada-  
tem w Flyiers. Trudnijsz z powodu  
niezgodności jasić sprawni ta bro-  
szura w Krasu - bo Kraynicki  
niebada to charakter i wielada  
talent - a pisat zdaje się z prakty-  
karnia i w dobrym kierunku. Nie wiem  
ktoby Karmie dżiś w Polsce był  
w stanie zwalczyć go zwycięsko?  
Alby Karmie rozrzucał troich  
piżm co na myślni się namieria?  
Można ja nuka i nuka Karmie?  
Dla tego wrywam na dżiś - że  
za to całuj Kotana i rzeżę bż Karmie.  
Karmie i rzeżę bż Karmie

Janek



132

Paryz J. 22 Kwieta 1842

Kamciu moja droga - znowu  
od wielu dni nie miałem ani wieści  
ani słychu z Paryża - znowu  
nieposkoje się w Szwajc. Niemcy  
o ich pisni. Lyscau się, że  
bariatuki moje paryskie nie  
bawią Kamciu w tożku - i on  
wzorn odrywa od powołniejszych  
rozmyślań - szukać się własnego  
swego ciemia. Proszę o jedno słowo  
co wtasnowyć.

My zdrowi. Dyson w Ville-  
preux. Tam obiedwie moje  
Józie i Alexander prosperują.  
Dyosiny za daisię dni zdaje  
ostatnie swoje egzaminy - a  
potem kamienie się w biblio-  
tece dla przygotowania się do  
redakcyi licencjackiej swojej tezy.  
Czotem bije do nóg Kamciu -  
całuje Kotara - i Bogu ciebie poleca.  
bardzo Kochający  
Józef

June 20 1882

My dear Mr. Brewster  
I have just received your letter of the 19th inst. and am  
glad to hear from you. I am well and hope these few lines  
will find you the same. I am not at present doing much  
writing but I will try to get a few lines to you soon.  
I am, dear Mr. Brewster, very respectfully,  
Yours truly,  
J. A. Allen



1.)

Paryż — d. 27 kwietnia 1872<sup>133</sup>

płk

Mamie najuskochanie  
 dziękuję za kilka słów — całą  
 się za nie nogi trwoje i kolana  
 z całą miłością. Toż się <sup>tu</sup> uradowa-  
 tem w sercu — jak wyrazem naj-  
 miłszy, własnoręcznie napis na  
 Kopercie. Wszakaj a powiad, że  
 znamie od wielu dni niebyło  
 wieści z Flyćer, myślenie  
 wielce nieproszaj o Mamie i  
 postanowieniem bytem. Dziś  
 napisai do p. Milliata. Dziś  
 Dagu korespondencya z dokto-  
 rem już nie jest potrzebna, sko-  
 ro febra folguje sama przez się.  
 Z resztą czas się ociepla, więc  
 już chucha na zdrowie — to za duszka  
 boża i Mamie mojej będzie le-  
 piej — bode się modlił o to, aby  
 było lepiej. Teraz duszka moja  
 niech prężnie sobie zastawo-  
nem próbowaniem. Niech i listów.

Obecnie stan atmosfery w Paryżu jest niesmierny. Od kilku dni panuje słodka pogoda; trochę wiatru i niekiedy deszczowy rasny kaskadni, ale wiosniący, jase to zawsze bywa przy puka-  
niu liścia i rozkwitaniu drzew. Na powietrzu Maju zostali się na dobre pogoda i w Paryżu i na całej północy, - to smutno będzie i góry mogły walczyć do siebie pośrednicząc, a osobliwie są motnicami nasza, to jest najdłuższa Marne. Wiem że p. Cesarz obiecał się na Caenwie do Fly-  
czu, ale możeby on wolął spotkać się z Marne wczesniej w Paryżu. W Marnebad Kapie-  
le zachynają się w polanie jak Maju, to i Maryla ka-  
pernie rychłyby odwiedzić babie w Paryżu - kiedy by jej ta-  
ciernej byłoby dojechać. O. Julia-  
an także na dzień ten dni będzie wolny - może wyjdzie z A. Marne



Nowinek na razie szczupło  
 w Paryżu — chociaż zamierzają  
 i ukoraj polują na niemi  
 wychodzący w różne strony  
 na niemy. Nowinek czy pisa-  
 tem Karraei, że był u niego  
 słynny adwokat petersburski  
 Sparowicz rodem Polak i dobry  
 Polak. Istotnie rozumny, mądry  
 i wyrozumny, rozumujący wra-  
 ność Wiary, chociaż wątpię aby  
 ja stosował do życia w praktyce.  
 Cieszy się, że za powrotem  
 do stolicy Sparowicz będzie mógł  
 ustatnieć studia Karionowi i  
 opromiować mu do Karriery; bo  
 ująca wielkiej wartości jako  
 adwokat, profesor i pisarz mo-  
 skiewski, chociaż piśnie i po pola-  
 cku. Obiecał mi także przycho-  
 dzić i nie dał mi adresu przy  
 ustanowienie na tego wie-  
 scu i urzędzie. — W Czerwcu od-  
 będzie się w Wiedniu ślub Wła-  
 dym Brannickiego z Alfredem  
 na Potocką. Familia tytułem

Abiera się w Paryżu i zaprasza  
przyjaciół na mieszkanie. Dla mnie  
zaś adreks — i co mi po tym? — Pisz  
do mnie Góreckiński z Drezna  
fatach i onucyach jakie mu  
tam wyprawili radny, na in-  
synuaję. Straszewskiego i innych  
przyśłał mi wierszowany list  
na chwałę jego z klubem namię-  
ną o mnie. Górecki dał mi stary  
julek w Strakoniu. — Od bratem  
Święto i list od Domejski z Chili.  
Po śmierci żony oprowadza go tam  
wizyta, tęsknota do kraju. Marzy  
różnym projektem, po większej części  
niepraktycznym. Przytaczam dla  
Kamień projekt z jego listu:  
„Kochaj drogi, pociągaj się w tym mo-  
„mencie myśl mi przychodzi: gdyby  
„tak można było osmiesz, drzeć się  
„nam niedobitkom zebrać się i o-  
„siadłość gdzieś nad Górcem czy pod  
„szkółnym naszym Strakonem,  
„klupie Kanat ziemie, zrobić osadę  
„ciężką sporejną, i poświęcić ostate-  
„teki dni i nadziei na chwałę Bożą.”  
„Pociesz się mi.”! Odpisz mi że ego-  
„da na to, ale Kamień, mój wspaniały  
na gospodzinach am rusz się z miłą.



2) 135  
Papłam duszek Kamień mi  
w piórni ni w dzień byle tylko  
czemś roztargnąć i zabawić.  
Niekiedy Kamień abym do  
niej przyjechał, to byle ja mu  
daję adaska. Kamień, o Kocham,  
scoham... nie wiem powiedzić  
Kocham jak Dyżia, bo ona  
była stołroć lepsza, stołroć swięt=

sza odemnie; nie mówię, jak  
że i stołroć rozumniejsza. O=

czem jej niekiedy nie umie poć=

szyć Kamień; ale coż mi temu  
winni? Przyjmuję duszko i  
dobrą wolę moją na gromadności  
w sercu twojej pierwotnej.  
Dość - dość tego - bo się rozszalałam  
i Kamień kaszkałam wzruszeniem  
zaprawdę cały mój efekt na ja=

ci w duszy zachowałam.  
Przypadam do nóg Kamień  
i całuję. pierze i miłośnicza  
no półkora jak się godzi  
twoj wstąpi

pożyczył obiedni  
zdrowe. Rodzice  
malutka chca nazywać Dobrusia  
przeciw czemu protestuję. Jak

byćcie kiedyś duka panna, niech się  
sobie podpisuje Józefa Bohdana  
ale nie teraz. W niedzielną porę-  
dzę do Villigenau Dyrio - a ja  
w poniedziałek, bo to rocznica  
ich ślubu w Flyier. Powinno-  
by im i goścogostaniz w mieście  
Babeli i od siebie. Pan Bieg już  
im goścogostaniz dziękuję.  
Uroczyste chrzciny Jurek odby-  
wają się w dniu 5. Lipca 18. Maja. Na  
scenie uprosili Kaminiarska, a na  
scena dziadunia, to jest mnie,  
wiedzę obierają francuskiego.

Dyrio sam podpisuje Babeli  
za każde słowo - ale Jurek bardzo  
ujęty swymi prawnikami.  
Rozważam się opatrzeniem zdarze-  
niem - bo niedziela, że opatr-  
tych kosztów liczenia ich -  
trzeba ich jeszcze i gorzej  
trochę pod niemi. Proszę Kamini-  
arską wypraszam mi już ani gorzej  
bo mi mi się nie należy.

Latne wakacje od stoja Du-  
chinskich, P. Franciszek został  
Konservatorem Muzeum Pla-  
tynowskiego w Rapperschwil. (1)  
Jedną z staj do Szawajcary i pierw-  
szych dni Maja.



Paryż - 24 Maja 1842 r.

136

Najukochańsza Matko - bar-  
dzo, bardzo uradowałem się ostatnia  
twoja kartka, - uradowałem się jej  
treścią i formą, bo najwyraźniej  
widno, że dusze moje i serce  
są na zdrowiu i w zgodzie.  
Ubanwito mnie słowami oświecenia  
gimnazjum wydurowałem prozą moją  
poetyczną Matko. Odeź ta to chy-  
ła mój oświeceniś aż do kołanka  
twóich, całując je z chęcią i  
poetyczną ręką.

Dziś naprawiś omędzaj do  
Hycera Księżniczki moją Duch  
od Stepu. Są w niej i owe wiersze  
są, które się Matko o mnie  
zapamiętała. Ale że trudno było  
było upatrzeć od razu wśród fluktem  
poetycznych w Księżniczce, wolę tu  
osobno kucytować:

Boję duch wiedzie w mowie;  
Z Boga chleb się zbożem zowie,  
Z Boga są bogactwa i straty  
Z Boga dzierża kysie i straty  
Ow ubogi, ow bogaty. i.t.d.

Nowinek Marcin w tym  
caasie ścierał w Paryżu i pomi-  
mo tego, że w tym tygodniu Kr-  
widem się po wiktach więcej  
nie awykajnie. Pogoda prawdzi-  
na i ciepła - że niepodobna wy-  
wiedzieć w ciemnych ciemnych po-  
koiskach. Widuje się często że Spa-  
rowickom w gat. znowskich, Mie-  
kiewiczom, i t. p. Chodźcie i do  
niego w odwiedziiny - dla porma-  
nia się z jego siostrą panią Kas-  
ford, która dobra zna Kosturkę,  
Marylkę, Franca, nieboraczkę  
Józefkę i niemal wszystkich na-  
szych na Ustracinie. Ma ją  
doktorom jest kiedyś w okolicach  
Kiełkier. O Sparowicku musiał  
ongi p. Milliot dużo słyszeć w Pe-  
tersburgu, jako o znakomitym  
profesorze i adwokacie. Wła-  
raj z powodu uronytości 3<sup>o</sup> Maja,  
bylistny razem na Kabramie  
rodaków obój pti w Salach So-  
narzystwa Cisterackiego. Nsiase  
Władysław Kaledwie kilka słów



przebiegał, - bo w polityce europejskiej  
i w jego dyplomacyi wielka na-  
różność panuje próżniaka. Za to  
Promiślan jak zwykle wj-  
szedł po nadcałem Tomarzystwem;  
wyotażnił ze swietnem sprawo-  
zdaniarni o pracach ciałonków-  
a osobliwie z rozumną kłótyką  
rozprawy Konstantynowej o Unii.  
Cytania te Promiślan trwał  
przez dwa dni godzin. Na finis  
posiedzenia Chazarowski wygło-  
sił patriotyczny wiersz w chęci  
Konstytucyi 3<sup>go</sup> Maja.

Nabożnictwa wieczerne  
majowe bardzo nużą i smuca  
ścs. Wileńskieg. Russi biedak  
spienai i kłakai do pustych ścian.  
Istotnie gorzka jest obywateli  
paryskich radość. Z męszczyń  
odrom. Todoru Piotrowskiego i  
inni, było między ich lub  
pijciu jeszcze młodzińców. Nie-  
kiedy i ja niemożę uciekać  
sta przychodzi, bo daleko do Arson  
i po nocach niemożę zgo-  
i, z resztą pod boskiem wstul-  
pice mam okazywać nabożnictwa.

Lacynarny już duszko i kamień  
z Bronistawem nasz projekt.  
Lecarne radka musi na kimś  
kamieniskach na południu Francji.  
Kiedy ona napisze kilkadziesiąt  
wykrywał. Adam Czartoryski  
siliło. Ołoz Bronistaw radki,  
czuła w Flyker - jeśli ja chce  
na wieś tam przyjdę. Za-  
czę to wszystko od mojej kam-  
ieniaków, kostanie w Krakowie?  
lub wróci do Prowaneyi.

Jutro gromadnie Gabor-  
sy, Kiełczyńska, Laskowicz,  
Bronistaw, a może i Jan Talczy  
robimy wyprawę do Villepreux.  
Onczej był w Paryżu Alasap-  
det. Obiednie Józicki są zwróci-  
Może deszcz spłoszy gości bo  
cał drżący zachmurzyło się nie-  
bo. Sprzedam paromów dla Józ-  
do Villepreux na podwieczorek  
dla gromady.

Muszę urwać bo bratnie  
już i papierościami ciłkawostek  
am króty. Cóż ja w nogi białe.

Dzień i Karol mój.

Babe mojej najmilszej

całuję. Łzy Babskiej

miliony miłości do p. C.

Krótki, Maryla i t.p. Kiedy przyjadę???

18. 10. 1849



1.)

Paryż - 10 Maja 1842

438

Najukochańsza moja i naj-  
milsza - to nie ja Marnie ale Marn-  
cia mnie psuje. W każdej kartce  
Marncia ta nieoszacowana tyle mi-  
nuta słówek stęskłych, pięknych,  
niewołanych, że doprawdy jak skowro-  
tówianstwiek perit chorować je aadron-  
nie pod sercem - aby lubować się nie-  
mi - bez obrady atoli Pana Boga.  
Tyle duszku naszego na ziemii, że ko-  
chamy się i na starość - byle już  
gotabsi. Niema w tym reminiscen-  
cyi minionej młodości - ale today  
zapomieda innej przyjemniej-  
niejszej, ku której obaj leciemy  
corak chyląc na wyraz.

Raduje się niemyślnie  
że Marncia swój Monument  
co kosztował tyle lat przykłada-  
nej pracy narodził myślnie -  
tu. Ciężkie myślenie byle o-  
statnich wstępu i domowic-  
nia; krytykę kosztującej Rs. 100  
lianowi jako duchownej osobie.

Otoż z powodu skończonego komu=  
mentu, domniemywaniem się, że  
Kamień rada nierada zatrzyma  
się tutaj w Hrusłowic, aby ostatecz-  
nie ustąpić się z Brudczanami  
rytowni Karpi. Bronisław w tej  
mierze będzie bardzo pomocnym -  
bo i on dla widzenia się z matką  
wybiera się na Wkrzesień do Galicji.  
Najwięcej wszadł w tej podróży cie-  
rzy się Dyzio, że będzie mógł stawić  
Kamień ułożonej i karątem po-  
znać wielką swoją nieznajomą,  
to jest Kiermę polską, Karonied-  
kę głą i prąjcion. Jeśli mu Bóg  
poszerejsi przy egzonienach, któ-  
re zachycają się w przyorzy  
wtorek, - będzie już całkiem  
swobodnym pod koniec Czerwca.  
Zaprawde, należa mu się tu  
wstąpić po trudach i znojach  
jaskół, kłóty od wielu tygodni.  
Wodostawienie stęży nad Kłogłą  
od rana do północy - wż chyba  
gwałtem zagasze mu lampę.  
W Galicji wątpię aby Dyzio



możt coś upatrzyć dla siebie na  
przyszłość - bo tam górą Niem-  
cyzna i wielki mętłak mło-  
dych francuskich konkurują-  
cych o ładajaciek prosady. Prawdo-  
podobnie będzie musiał szukać  
zarobku we Francji - ale to trud-  
twardo dla młodzieńca bez pro-  
tekcyj wielkich tutejszych figur.  
Będzie Marciniu z nim jak Bóg da.  
Opatranoś sama, kierując narodem  
cieniowiska na świecie.

Względem przyszłości pragni-  
ę do Turnopola poradzisz się  
p. Gableja u Potkrylda i Juliusza,  
ale z tym ostatnim obawia się  
dopiero w sobotę wieczor. Opatwi-  
siej, wezmie rekiesz i kłopoty by-  
dzie kairu. - Serce mi rośnie  
ze Marciniu moją taką dobrą  
i miłośniczną dla sierot.

Przełożył Lwowski dla Marcini  
i dla mnie zaproszenie do  
skarol półrocznie, to jest do  
konca czerwca. Egzemplarz  
co dla mnie przechodzi regularnie.

Co się święci z Kamieńcem?  
nie wiem — ale sam osobiście  
pójdę do Ks. Pastawki, aby się  
co przedyj zapytał Ks. Padołko-  
go we Lwowie z jakiego powo-  
du nieposyła Przeglądu do  
Hłyśca. Przeciwnieżytnie  
niech Kamieńca skontroluje  
w najbliższego miesiąca nicodzie-  
nie już Przeglądu. W każdym  
razie posadę Kamieńca moją egre-  
sąbarą dziś mi niepotrzebny.

A więc i Ks. Julian nada  
dzien już Kamieńca do Hłyśca.  
Ciesze się z tej nowiny niepo-  
mnie — bo Kamieńca moja kmo-  
wa się rozrucha przy spólnym  
rozskazywaniu rekapitów. Taki  
rozurny interlokutor i gorli-  
wy spotracownik i ożywi dual-  
de i umysł i odświeży w sercu.  
Kamieńca osobne powańanie i mi-  
Tosć dla Ks. Juliana; lubię także  
prostotę i gusność jego stylu. Kamieńca  
nie mówi o tych podwa-  
tach — ale najzwyklejszy bdmiepod



10 maja 1872

140

2.)

Pod względem atmosferycznym  
Duszało Karniów, od wielu dni nie-  
wesoło wiek u nas w Paryżu. Co-  
mistrze Amierne - na dwudziętych wy-  
blyśnię stonca - i karuz prętem  
na drugiej desce z gradient i kima-  
nym wiatrem. Od wiekraj filusk  
nieustanny; zastawo się będą  
na trzy dniówki. Oczymieści  
z tego powodu chłód nieanodny  
w ciemnych naszych pręmi-  
karniach parystekich - że dziś  
mniejsi ak napalić u siebie  
ogień na słonimku.

Dla tego i Majowla moja  
z przyjaciółmi do Villepreux  
nie casticem udala się. Dla  
stoty i konna Gaspows. Mi-  
sieniska i Cesata gosi mu-  
wili siadnie w ciemnych poko-  
iskach. Uprzejme za to gospo-  
darstwo niekapiło pręciem  
ze smutankami i i t.p.  
Sarmowar ten bucha wrogiem  
Obiednie Józiochki zdrowie i  
i ręką z Alcestundem

proszili mnie abym uszanował  
od nich najukochańszą babcię  
i ucieszył jej koleśka.

Nowin prawie niema  
okrom jednej smutnej. Adam  
Potocki dogorywa w Warszawie  
cach. Biedna matka jego i so-  
na. Niewarty jeszcze - i do tego  
zdolny, nymowny, czynny  
przy imieniu i majetku.  
mógł wiele dobrego uczynić  
dla kraju, tem bardziej że  
był ambitny i dobry woli choć  
niekiedy dość pracowny, oso-  
bliwie w swojej polityce. Od  
kilku lat ciężki kachał kapa-  
jąc na zdrowiu. W końcu na  
Ukrainie rękony dostał par-  
tytem. Pomimo tego przywie-  
ziono go na rękach. Telega-  
my z Krakowa głoszą że  
wiera dłużej niż kiedyś.  
Pracownicy Księstwa, Aleksan-  
der i Konstanty z familiami  
wyuszyli od Wilna drogią  
do Warszawy na pogrzebie.



sie z Adamem. Tak mi bardzo  
 pani katarzyno stary i młody  
 dwoj mój przyjaciel. Ina-  
 dno namia rozliczne kłopoty  
 ta majatłom, których z m-  
 tury, mój postycki mna-  
 mericki. Ale syn już dorasta.

Niema już kamień ko-  
 chana nie mój do grania-  
 wyekspozycją sie na dół z me-  
 go wata. Proszę proznowie  
 wdamie po przyjacielu  
 p.p. Kluckowskiego i Killista.  
 Kluckowski, od czasu jak go pozna-  
 tem kawady mi by sympatycznym.  
 Rodzice pani Killistowej, daj-  
 są w dobrim zdrowiu, daj-  
 chęto niedużym sie z sobą.  
 A teraz przypadam umia-  
 my trochę pisać do Holan-  
 mój najdroższy, najdroższy  
 szej szej kamień prosić  
 cieszę się w każdy dzień i okrywać

Twój  
 Józef

A Univer... Wyborowy  
 przychodzą regularnie. Wyborowy  
 teraz to prosić mój po upom-  
 niem. Proszę daj mi tego.

Domyslałam się że Hostunia  
dla zbliżenia się do Kamienicy  
i swojej i dla przyległości  
i do starości, chce przynajmniej  
na potęgę Francji, bo  
przez nią ani ona, ani Ernestynę  
ca niepotrzebują drżać. Bagn  
tegożnego ślimaka. Dla Er-  
nestyny natomiast aby ki-  
manata we Lwowie lub  
Krakowie, kiedy tamci by  
się znalazli u nas. Dla niej  
onak - tamci niech się na  
ukrainie - gdzie pod wpływem  
militarizmu rosyjskiego  
zwyrodniał nieco (jak miś  
tama) nasze miśszczywa  
orładki. Mój Boże, jakbym  
rad był z duszą, aby Ernestynę  
ty tyła już kamienicą w ro-  
żenie, idąc się zaciągając  
ze stado. Adamiom jak mi-  
wita mi pami. Flakard, nie  
tak łatwo będzie dostać się  
do Darsona - bo p. Władimir  
na starości wpadł w skapłano  
i niepokornym ujęt

W. L. Shaw is on duty from Hartford to  
Spasovna - advised by Rayford & Co. R.  
Hessburg. Police on duty at Kalmia



Paryż - 2.17 Maja 1872.

Mamie moja najdroższa - naj-  
 słodsza - najwrodzenniejsza - wiaodaj  
 odebrane pieniądze dla Garlickiej,  
 koniurnika Karola Józefa Dyda u  
 wesołszy na rękotki abo austro-  
 ackie policjaty już do Turnyjskiej  
 Uchayntem ta koniurnika w rękach Julii-  
 uszka, który wzięty aby w liście mi-  
 siwie galicyjskiej zmydlał się  
 bandier, a przy najsmiej banier  
 majory stosunki z parafkami. Tym  
 sposobem Garlicka dostanie 220. r. r.  
 skich, koniurnik wzięty już 500 fr.  
 bo w Paryżu pieniądze austro-ackie  
 tansze niż w Galicyi - a koniurnik  
 ty nas tu 508. fr. a więc nadwyżka  
 i aż do obróca się na 15. Korony.  
 Nicch Mamie co się z nią najpi-  
 ę do pani Olimpii aby dostała nam  
 ay odebrała 220 r. r. skich - bo  
 reversie pokatony zachowatem  
 namysłowi u Sibile na pary-  
 je do jej reklamacji. Po otrzymaniu  
 nie nadwyżki 58 fr. i słuszeń  
 pokatonych przekazywać, zostało u  
 mnie koniurnych 11. franców.

Jestem dzisiaj duszko Mamie  
~~trochę~~ trochę nie sniży, turgany  
w sercu niecierpiętna, jakas tykno-  
ta, która mnie czegoś by przypa-  
ny utrapia. Stare to bodej bratzi  
ex posty. A niekoraj byłon weso-  
luchny jad płasak. Niemożny  
sie naciśnył zaciśniona kartka  
Mamie. Mamieciemni - tyle w nich  
mitosi dla mnie, tyle stać ich  
wymierzan, tyle pieszczot, i t.d.  
I nawinął od kłopotu, ale mi bar-  
dzo pośpieszne ale mi to by smojknie  
i rodzinnych stron. Nie wiem jak  
tobie Mamie wyświechtować  
na dobroć twoją dla mnie i całej  
rodziny. Bog zyska!

Zawieraj 15 = Kaja odbył  
sie chrzestny młodszy mojej żonki =  
i. na wszystkich ceremoniach  
w rodzinie Villepreux. A  
moja Kuma Kumińska ani  
ja, chociaż tyle daliśmy trymalisim  
do chrztu, nie widzieliśmy tak  
wesołego i ciępliwego. Żonka  
ca była dąbrawą jak aniołek.  
Nie pominęłam ani razu podzięk  
Twojego obrzędu. Kiedy pisał

Wszystko mi się udało. Wierzę, że wszystko  
mi się uda. Wierzę, że wszystko mi się uda.  
Wierzę, że wszystko mi się uda. Wierzę, że wszystko mi się uda.



143  
Jestemś młody - sol jej bardzo smako-  
wata; kiedy kocham ją i inną  
moję na świecie uśmiechała  
się rozkoszanie. Widywałem i karmie-  
nia przynosiła mi byki i świnie do-  
bra chlebiąca. Oj, daj to jej, Pa-  
nie, bo ludzkość cała cierpi. I-  
niej tak srogaś na odstępowanie  
od miary w chryście Pana i in-  
sich. Wzruszyły mnie w głębi du-  
chy chrześni mojej umiark. Na-  
cuty mi pro chrześniach obliści,  
a znowu karmie karmie i in-  
starego przyjaciele domu Hor-  
biemiska Dostora, było same  
je w rodzeństwo. Zresztą czas  
był miotany, chłodny, dżdżysty,  
a niejednak było w niej  
najlepiej nawet na ogrodnik zia-  
kowiary się oddawała i rozawianiu  
Jednakże i z chrześniami  
Joni miotaniem w Paryżu do go-  
wajacego przyjaciele Walszaka  
Chłobowskiego. Wyjeżdżając do  
Villeneuve zastanawiałem się nad go-  
torem i myślałem że do go-  
torem adnaje już trufem  
Otoś przedziś ścin zji i adnaje

namet przytomność. Coż z tego?  
Kiedy nie na długo stanię tutaj.  
Na ścianie gotów jest na mnie  
opatrany nieświeży wyrostkiem  
już Saceramentami. Daj mi  
się Marnie płaci, na tym  
Dobrym świecie. Epitafijskie  
chrząstki i pogrąbki.

Wzrostaj miarom dla Marni  
już ci bardzo widawa i kaban-  
na nowinka, której dziś kiedy  
potrzebna mi jest do listu, nie  
na miara przypominam sobie  
nie mogę. Otóż to pamiątka  
na starość. A Marnia się żąda  
że napiszę wstawił teraz te se-  
ry, co napiszę już była przed  
roczem; albo że zapomniała  
mnie wsku narzeczonego Książ-  
niczki Lubickiej. Otóż i ja o tym  
narzeczonego zapomniałem.  
Podobno, że nazywa się Psycho-  
nie, ale nie umiem pisać. Może  
opóściłam się kiedy z Janem  
Lubickim - to poproszę aby mi  
dał namiar do listu na prośbie.



17 maja

144

2)

Moja i Kamienie droga, co-  
to za straszna klęska dla Po-  
dola a powodu posuchy? Ale  
i w całej Polsce również okropna  
posucha i w Juszach. Jęli się  
Dziś niezmiennie rykoszety nad  
nłoni - mało kosić otuchy na  
pragających. W tych dniach na  
wieńchoże u Klawerego Gęstrow  
siłing, darym na pożegnaniu  
spasowickom, młóciwion Jusz  
z młodym podolamiem St-  
nistanem Grocholskim bratem  
Krzysztof Grotoldowej. Otóż upa-  
dek na suchu, na wieńcho pa-  
furtunach coraz dalej szczy-  
liwiej po całym Kraju wieńcho-  
dy wiatelstwem rześmion adajij  
płaci. Zwatpienie kwarkto od  
razu durność bujności nardziłim.

Teraz odpowiem po słówku  
na różne zapytania Kamienie  
jakie zadaje w Kartuskach.  
1.) Panna Nowaśca wzięta aby  
wzłóćta w Paryżu. Pamię-  
ć Polskie biera <sup>na</sup>myśle do dnieś  
Paryżanki; niechaj nawet i ona

emigrantów. Zresztą rozjrzędzają  
się już do nóg francuskich i ni-  
mieckich. Póki jednak panuje  
Niemiecka Karnizacja i so-  
szonij może przyszedłszy  
coś dla niej ugrać. 2.) Żer.  
Witkowski obawia się chyba  
jutro, bo opędal od siebie miłoś-  
kami. Wiem że ze Szwajcra  
i kien myślenie powrotu oja-  
zdownickiego. Jestem pewien  
że się ukarociny i listem  
miesza i agota, ale do Horra  
sprowadzają i natury swojej  
jest przysiężak. 3.) Orentach jakie  
okazuje w skiszy szym czasie?  
wtedy aby kto mógł zamysłać  
wac i nawet sam Retzkyld.  
W migrenności ~~da~~ i  
ustanowi obawie najin i rwo-  
lucy i papieru skupia się na  
chylit trafił to węgierskim gro-  
zi bankructwo. Juliusz najbar-  
ziej niewieży rwo i i potyż  
kom francuskim. Insi bankier  
nie niewieży, znova rwo i  
zagranicany. Istnie to gra  
i ciuubabę.



7.)

17 maja 1945

Józefka duszko i kamień do-  
 raneurą jedną klamkę, bo  
 przypomniała mi się wiozła  
 są nowinka. Owa pani Laval  
 z domu Lenczewska, do której  
 przed trzema laty brał się ten  
 syniś Stanisław Jaroszyński  
 z nowotworem w łacie  
 pani Borowski, narobiła była  
 w tych dniach kłótni w Pary-  
 żu. Pod imieniem Floriani wy-  
 stąpiła jako zwiastka wo-  
 jennej, rosyjskiej. Zarozumiała  
 jej siostra kłótni ułanowa.  
 Pomimo talentu, piskusiła  
 wysoki protokół, pomimo  
 że z własnej kieszeni wydała  
 osiem tysięcy franków za bilet  
 rosyjski gratis między polonij-  
 i francuską aby klaszalnice  
 niezwolnogo - słowem na o-  
 promieniu fiasto. Talencie salo-  
 nowy niemożt podał w wielkiej  
 sienie. A była to podobna spe-  
 kulacja. Goni rosyjskim for-  
 tuny co może być kłótni i la-  
 dziei. Ode po debiucie w Paryżu  
 chwiała w stoneryce dorobić  
 się swoim majątku. Nicudato się.

Atmosfera w Paryżu ciągle  
żmionka. Przed Altklona dnia-  
mi był przymrozek - teraz on  
wzplótł się - ale stójce na chmu-  
rach - wieżach - dachach - wie-  
mto na dachach. Czerw. p. Altk-  
biłt miedziennym miedzi dla się  
nie dachniak miedzi, i nie  
go, który doświadczył notuje stan  
atmosfera w Paryżu i w całej Europie.  
Wskoraj był u mnie Aleksander  
Chodźko. Przemysłatem jego o sy-  
nie Wiktorze z listu Karmine-  
go. Bardzo się tym uradował.  
Proszę ośmiądergi ośmiu uko-  
ny panu i pani Kiliński, tudzież  
p. Kłusowskiemu, Kł. Adamskiemu  
i domowym. - Niek Karm-  
cia w pierwszym liście swo-  
im pisał że on doświadczył adrog  
klastu. Godzi się, aby on ośmiu  
dzał na jej serdeczny liście.  
Wskoraj miedzi odjechał do kraju  
a przyjechał z Altklona Gorzka  
to jest Marynia i Kiki i ich  
Dziś dobra zdał ostatni egzamin  
ale ma jeszcze na głowie trzy swoje  
prawniki. O projektach moich pisał  
napisze. - A co dursze Altklona  
zaburzałem on który kartkami  
ze kalumnie staje papieru na Ciom.  
Ciom ten biał w nian, Kłana, rze.  
Józef 1792



Pariza - 1.28. maja 1872

Marnie moja droga szlachetna  
 dziś wyprawiam do ciebie jemu sio-  
 wca, bo trochę miśdron i um-  
 iony po wizerajszaj kachonij ma-  
 jonec w Montmorency, ktady obika-  
 jaimy rokrocznie nabozenstvom  
 na pamiatke stumnych miłon-  
 cych emigrancich. Na ra-  
 zie Marnie ma gosci u siebie  
 w Paryżu; - mienatylivie kon-  
 kursu z o. Aleksandrem  
 mijej i Marnie ubawi mi moje  
 puste pisanie z Paryża. Radia  
 je sie, ze Marnie uzyje nieco  
 disinvoluty srod monotonii zy-  
 cia bierskiego. Co mnie ubawo,  
 to ze z o. Aleksandrem mijej-  
 jakat o. Julian, tak miłobny  
 dla Marnie spólnik ku dokon-  
 eniu monumentu. Domyslam  
 sie, ze nie moze ruszyć się z Pary-  
 żu, aż do przyjazdu tam na-  
 szego o. Władysława, który zaraz

najjutro po powrocie tu oj. Aleksandra ma się pisać w podwie-  
żu

Wskazaj w Skontrowaniu  
dużo było rodaków, ale po wie-  
sach i wsiach nieznajomych, z mied-  
zych już pokoleń. Byłoby się  
kollektorem można było złożyć  
na palcach - tylko to wymarło  
w ostatnich latach! a i nie-  
malo chyła po domach w do-  
ległościach wiśla. Wrac-  
łem do Paryża w towarzystwie  
Gastrowskich, Siemieniowiczów,  
s. Wład. Czartoryskiego, i t. d.  
Kowalskiego ciągle o kraju  
mianowicie o Galicji. Nowin  
jednak ciekawych niepo-  
wator dla Kłamek, obo-  
jednej smutnej, że każdy kraj  
za trzy Lubomirski sko-  
czy swoje cięgnięcia. Zał się  
Boże - cięgnięć w sile wian-  
i pisan najgłębszych chęci dla kraju  
Lottanet i nowo dzieł w domu.



Od kilku dni rozprawa się  
 pogoda, rozwiśnięto się na prawo  
 choiarkę bez uprzedzenia, jużi pami-  
 ja na Podole i w całej niemal  
 Polsce. W Kijowie znoma zja-  
 wita się cholera - smutnie  
 że smiała znajomego mi od  
 dziecka Stanisława Tomaszew-  
 skiego, który mychomyszał się  
 w Paryżu a potem był inży-  
 nierem w Rosji. Matka  
 jego <sup>starszy brat</sup> ~~z domu~~ Sarnieka, a  
 matka także tymi okazy w  
 Lwowie. Mierzą teraz eks-  
 pty listy z Galicji - Górszki  
 skiego, Kuchonickiego, i t. d.  
 Z wiosną trzeba myśleć  
 o przenosinach do V. Włocławka,  
 o nudnych i kłopotliwych poka-  
 zosinach. Naprawdę w końcu  
 Czerwca opuścisz raz na kaw-  
 ale Paryż. Tymczasem ryna-  
 bierze muszę cię w studiach  
 dla Dyżia, Karolka i dla się-  
 nie na przykład zarobowania  
 w Paryżu. Wszystko to mnie

nurzy i smutni. Chociaż na klondaj-  
cie Dyzi i Karola niemogę naz-  
wać, ale przykre mi będzie  
widzieć ich nymnany pomany.  
Dyzi ze swierze zottami szan-  
cownym Przewodnikiem - ale czy  
z patentem nawet zarobi gdzie  
na Kanadzie chleba? Nigra-  
omietam adresy pam. Ballan  
pobożnej Seriadzi. Kamming  
w Flyder - zowieby ona zdoła  
umieścić Dyzi przy swoim  
biznie? albo na prośbę tego  
ostatniego, wynalazł dlań zarobek  
przy jakimś ministrowi lub no-  
tariuszowi Paryżem. Rodzaj  
bizniemy na różnej stronie  
ale miernie z doświadczenia  
z pierwszą wystąpienie na  
świat młodzińca trudnim jest  
i uverykliwości. Należy  
z pierwszego kroku kabiny po-  
niekaż czoła przysłać.

Całuję nogi Mamie z miłością  
Józef P.K.

Mam kilka listów do  
pótych do mych przyjaciół  
A potem Karol wiadomości  
do Kammingach wstawił ja-  
ko lub pojutrze. P.D.



148  
Paryż - J. 2 Curmea 1842

*P* Mamie sciesz moja - weso-  
raj pogrzebami pracownego Ma-  
leryana Chęcińskiego. Przez  
kilka ostatnich dni niedostę-  
pny mi prawie od jego domu - i  
modły się w głąb i siłę mi-  
łosierdzia państwa. Samozwanna  
traymalistny. Kierując się aż  
do skonania. Uważając się spra-  
wiedliwy, jak świat, jak go-  
dzina, którego był grzesznikiem  
bern. Daj nam Boże. Mamie  
także smierci w pełnej pogodzie.  
rezygnacji i opuszczenia. Biedna  
tylko siostra Waleryana, która  
za pracę 15 lat służyła bratu  
jako siostra młodsza i wzięta  
różnicami się światu i światu  
kierując się po prostu. Mamie  
aż się jęknęła kawał czasu i na dłu-  
ższą dla wyprośzenia  
po wyruszeniu drugiego ty-  
godnia jadł na parę dni do  
Włocławka. Później kilka dni





Dziękuję bardzo i karmie  
 za cudość twoją dla moich synów.  
 I mnie tak rozstawać się z mi-  
 mi, tym bardziej że teraz pomij-  
 dzy sobą żyję w zgodzie i harmoni-  
 i braterskiej. Łacimowułem  
 sobie prosić w ich apartaman-  
 cich to być mógł odwieścić  
 młodzień i chadom kosztai ~~na~~  
 nich na parę dni. Ale te różni-  
 dogodności dla serca powiększyły  
 znaczenie kosztai utrakowania  
 się. Coż prosić? i tak z pro-  
 centem sumy wyżej niż pro-  
 centem. Rozroczanie dopłacać  
 można. Kapitału do 3<sup>ty</sup>  
 tysięcy franców. Tym sposobem  
 kapitałik mój, tylko stopni-  
 je - i po mojej śmierci niewia-  
 de kosztami się sukcesorom.  
 Tęże mi najbardziej o jakitaki  
 prosić dla jęzi. Może też nie-  
 banem i Dzięć karmie kara-  
 kinie na chleb? Może i gim-  
 sia i grania niszczę się z obit-  
 nie dla mojej działy? Obie-  
 dnie bardziej. Bog woli i moim





Paryz d. 7 Czerwca 1872

150

Mamcin najukochańsza matka  
i najmilejsza — pamiątka na ty-  
wot datę twoich Tonierin. Gł-  
boko, na dnie w sercu, przypomina  
ją święta nasza Dyżicia, w dniu  
kiedy po raz pierwszy nazwała  
mnie bratem, — a ciębie poleciła  
zwać odtąd Mamcin. Pamiątka  
ta datę święce od 35 lat roztę-  
nie w Kościele. Dla tego z mo-  
jemi oczyma i w polcorce,  
jak stugi siule się u twoich  
stopi — tyjeu najlepszego obra-  
to jest błagostawieństwa boże-  
go dla ciębie na resztę dni  
życia doczesnego i na wiek-  
ność w Niebie z Dyżiciu  
Twoja i Kochanym. Na  
te interesy w przyszłą mi-  
nute w dzień 5. Felipiana  
przystąpię do Stosu i naszego.  
Zawsze jeszcze Mamcin win-  
nowarnia od rozproszony i świąt  
mojej.

Oj. Alexander z oj. Grabowstkim  
wrócił narazcie do Paryża.  
Zanikoraj odwieścił ich  
w nowym mieszkaniu przy  
Assomption. Dowiedziałam  
się od nich różnych nowości  
raynskich, które w Kyer  
Jawny są już wiadome.  
Opowiadali mi szczegóły  
o najszkarowniejszej mojej  
Marni u której mile gozi-  
li. Po drodze wstępowali do  
Montreux i Friburg. Pani  
O. aronska chyła po Jan-  
nem - a pani Saymanow-  
skiej mieszkała w domu.  
Litwiduje w Zurichu inte-  
resa po Annalij córce i Mary-  
ni, która podobnie porobiła  
znaczone kapiasy swoim zna-  
jomym niemieccim. Za to  
osobli nadzwyczajnie był u  
przejmny dla naszych rzeczy.  
Ten bępiej! Spominat o mnie



z wielką serdecznością. Coż potem?  
 kiedy ani matka ani syn mi  
 pisali do mnie od roku. A na-  
 wet chrześcija nie odpowiedzia-  
 ła Józsi. Błogosławił i ostrze-  
 mił narodzić się jej dzieciętku.  
 Do prawnicy dzinarki. Pray naj-  
 pozniejsznych serach.

Józia mi niedobrze. Fry-  
 berka. Byłoby i wrócić a  
 chiny kładąc jej niekoni.  
 I mierniata trochę po gorak-  
 scach, a może i z powodu  
 czegoś marności. Namini,  
 Namini droga - kłopotu i w-  
 nie trudno w sercu i wielki  
 ucisk w duszy - to polecam  
 się rozedlitwom naszym  
 w Rzymie. Dzieciatko zdrowe.

Kłopotów takich co mi mia-  
 ra mam na głowie. Horrespo-  
 dencyjnie do prajajest  
 w kradzie, nieobłągi, pro umar-  
 tych do dajemników, interesa  
 jawniście, i t.d. Ostron tego  
 abliżają się prajajest, nudne

da mnie do Villapreux i da  
synów jego na ulicy Benth-  
let. Potrzeba stoliczin, trochę  
kruzes, materusien a osobli-  
wie bielizny różnomy, i to  
i na bliski termin. Może  
uda mi się załatwić coś  
ograniczon od najwyższych  
do kraju Ordegon i plem  
mieszony? ale trzeba chodzić  
za tem, rozpatrywać się a  
tu nogi i humor nieustają.

Najwiśleszy strusień ma  
na sumieniu, że kamienię  
marmurowy zalega. Przecież  
jestem go raz ale pobijanie  
nie tak jasnym chciat mieć  
wzrost. Ciężko jestem roztargniony  
w głowie jak w trybunda  
a i w sercu mój no - smutek.

Odeś z nami. Zbojgicem  
Mam tu moją najinaczej  
Ciebie Twoje słotana i tute

Józef (70)

Można mówić katekari  
opublikować, jak pałka albo kij  
Demonstratorem oj. Grabow-  
i i inni. - Klucznoskiego  
i resztę hyeretyków podważa  
po trój, aciem



Puryi - 1. 17. Chernua 1872.

152

Kachana Karmiu - zaverovaj  
odlozheniu tozhe kartae - ali am  
jednoj molnoj shvilai mimeniem  
na odpisani. Navas trosk, ruzno  
radnykh a pilnykh kajii - zabigom  
obavnyy mnie ad milu imi. Mu-  
niuem a listem mamiem <sup>in the office</sup>  
kai do Villyevna. Jozia miedobn  
na zdoroviu, jukas smekivajaja.  
Widoemni Karmimie dajela  
je stuy jej, i vovsem do ruzaty  
y inieja sity. Sankany mami  
more tymizarem jax sij badi  
poteziba do biberone. Odygomi  
stuy byli miazovaj w Villyevna  
a potegnamim kachibij  
Jozia bardas myrazaniata.  
Pustatem do miz daj Kavelo-  
low soon innego radkaju mami  
dajoty. I komentaria w fun-  
tairichian myrazuj kosii  
mami miatek zdoroviu w ty  
kavanyu grobkach. Tuzha  
je spovnadim do family

grobu na Montmartre. Kabinie  
co niemiara w Prefekturze Poli-  
cyi i w prefekturze Seine et Marne  
za pośrednictwem powiernego  
Kierownika udzieli mi się przy-  
ko sposobu formatności praw  
Do jutrze rano i do Dyżurnej  
De la Fontainebleau dla Słonecz-  
nia interesu i dla zabrania d  
Commission. We czwartek lub  
w piątek będą już znowu oba  
matryny i josirowej. Co wam  
duszo Mamie! A z drugiej  
strony ciągły migotanie i  
i roztwórka w myślach i w sercu  
i powodu przerwania do Villiers  
czuła bardzo nagłych. Na  
chwilę kładę się u nas u  
względaj skurczy afrykańskie  
na piechotę ani sposob  
wyjść na dach. Oj! Młodszy  
który mi jest potrzebny dla  
wielu interesów migotanie  
trochę nie mogę. Wiem, że  
już wyjadę do Anglii  
zprawie dla wyprawienia



Do Ameryki nazrych skrzyniarzy  
 Mładowej oj. Grabowski per rancj  
 szę rancj w Assomphor - ale  
 bytem ufoji. Karol zachwala  
 Cardo młowie. Wierow obwie  
 1000000000, to Janiem sie  
 w tej mierze prandy i mja  
 powańnijszego.

Manuskrypt Karmuiny  
 wyprami jutro tej. Dy nie na  
 powate. Przekytałam go podw  
 skroi. Na rancie nie jestem w sta  
 nie napisai powańnijszego. Leci  
 jak kamień woda. Leci  
 tu rancie mnie najwsijszy prandy  
 Bogie młowie Jani Konstan  
 cyi do Adasia - bez skroje  
 kamień wyrazu. rancie  
 tem samym już jest rancie  
 Wogotnisi ufoji. Dabani  
 lędy drintek skroje. Szę po  
 rancie a k młowie i w młowie  
 Włoci a niek jako by młowie  
 szę gólska, obek gł młowie  
 lędy. Cui jednak posznie  
 rancie to p młowie. Dapiro  
 rent piór. Sz karmata. nico

rozumiem - tu i ów dzie wyraża  
nie ciemne lub podgórzanam.  
Trzeba <sup>ale</sup> i Karli i Karmia za  
ma przyrzuta pilnie - i po  
swojemu powróbita. Balaga  
na - niepełna kmiotki i prosta.  
Przetoży Koniow - tu Bogu -  
Ład po ciera rozdzielają duszy  
i modlona przynoszą i pragną  
cieranie. Ustawa gdzieś nie  
i styla - tu nie kmiotka przy  
pomocy tak wytworzonego  
raz - i u J. Julian, którego  
nie caturę - polcaam się serce  
i modlitwom.

Przepraszam najdroższą  
Karmia - ka nie darna kryty  
i u Karmia się sam wstydzi  
na powiadniając trudna  
nie się zdobyć. Wnysł nam roz  
przejawy - bo serce w iągłym  
nie. Karmia się tu Bogu  
i użycia - jak prawnik  
wie do Villepreux.

Przepraszam do Kolan Karmia  
postronnie i caturę z miłością boga

Jan 18



Droga Mamma - a Koniec  
 Cierowca scvinky sie i pronomu  
 rata nuda na Cas, Pruglas  
 Cwoszu; i t p. Czy Mamma  
 chce i nadal nalezy do spólki  
 ze mną? Trzeba wiesznie  
 kamionie ~~osobnie~~ Krajowe.  
 Ze mnie za on mikbada  
 na wsi francuskiej - inacej  
 kardzeniastym do reszty jako  
 eksiterat i eksplorityk.

Zal mi bardzo biedny cu-  
 ranie - znasem od dziecka jej  
 siostrę. Niech Mamma o-  
 miawczy adgnie berduku  
 spólkami. Pomadlitow sie  
 za duze Flormany.

Kdaje mi sie, ze arkusa  
 o którym Mamma pisze  
 ze zaginal, znajduje sie  
 zamieradzony, w domu  
 skrywie - który jutro rano  
 zamiesi dyzio na polku.

O Mikuliku młodym było  
możliwym się wymieścić w  
ryżu od Teodora Jędruskiego,  
Jana Kaluskiego, Samojłowskiego  
i t. p. Ale niechęć wyprężyła  
się znowu przed oczami - aby nie  
zdradzić familijnej tajemnicy.  
Mikulik jest ciocięszym bra-  
tem Cięchowskiego, co się mie-  
dunowo ożenił z Anną Jan-  
kowską. Cięchowski wstąpił  
razach majątku przyjechał  
do Paryża wespół z paniami  
Eustachową i starszą siostrą  
córkami.



155  
Curyż - r. 1872. 18 Czerwca

Najdroższa Mamciu moja -  
prostuje myślę jaka się wkradła  
była do nieporajanych kartek. Do-  
piero co widziałem się z oj. Ale-  
ksandrem. Otarz nie do Londynu  
ale jedzie on prosto do wód w Lac  
Canadii; stary Gubernowski był  
się przekłócił - i naraził mnie  
przed Mamcią na batarnictwo.  
D. Aleksander wrócił swój po-  
rót do Curyża około 20 lipca  
i potem naraz na porzątku  
sierpnia ruszył ku Galiicyi,  
ale zwrócił się do dyskusji.  
Spóźnił się najdzie stąd i  
przejechał do Brancowa dla  
widzenia się z katem swą.  
Mamcia tedy ma podwójną oka-  
zję do przeciwnienia rycerskim.  
Oczywiście lepiej będzie aby O. A-  
leksander negocjował z Królestwem.

Karmuś to mnie bardzo to co  
Marniecia napisana o paradyżu  
osobliwie z powodu jego pogoda  
względem Capitalu, kiedy tu  
zostali naszymi wiochami.  
P. Cesarz powinienby wziąć się za  
nimi energicznie - i mieć je  
nieś je do Samojary lub na U-  
kraïne niż pozwolić na jaką  
bądź amercję od miastowców.  
Serce boli pomyśleć Marniecia  
z jaski to pługowych czasach  
tyjony. I spierają się w grobach  
mimoja proznanowania u ludzi.  
Jedno ramię to jadę do Fon-  
taineblau po Scottish Suffer  
i Karia. Niech przy najniższej  
amercji z familijniemi  
Kajem na dzień amercji wsta-  
nia przed Panem swoim i Bogiem.  
Kuroł wrócił z Villeneuve.  
Józia znacznie lepiej; niechadzi  
już i wyjeżdża na spacer.  
Pomimo tego niechadzi aby sta-  
na Karmuśa dziecko - woli bieder



Dyżio za dziesięć dni załute  
 ni się już ze swoja teaa. Wy-  
 chodzi oto w świat szeroki za  
 zankaniem chleba. Trzeba goto-  
 wai wyprawki, oprowadzić  
 do stop do góry. Nadbyć aby  
 najpierny, zwiadać chci ska-  
 watek ogony, o który nie  
 jeno ze styku i wisu. Wyda-  
 tek to za wielki na twoja kie-  
 sznicę - wszakże gotów jestem  
 wyłożyć z kapitału, byle  
 w tej podróży miał za mentem  
 broni stawa. Wolalbym aby dy-  
 żio jechał do Kradowa z Kram-  
 em moja a swoja Babin. ale  
 jestem pewien ze Kusturica  
 z córkami nieśmiej byda w Hys-  
 ier, aby oszkadzić futygi dla  
 swojej rodziny, steranej tak  
 na siłach niekieru i pracy.  
 Karoluk takoz w tych czas-  
 ach zdaje piirwsze egzaminy  
 medyczne i bakałaurat  
es-siencs, na które musi

zawaz wytozyc sto kilkadziesiat  
francow. Dittu stary Maryan  
uj ktorogu odebralem dajac  
dosz polniejszy list - ale mi  
gtownie idzie nie o jego dolo-  
ryke ale bez o rezultacie  
graminow, ktore adydzia  
ze mrisia. Bieda Kamciu  
z synami! i ten sproszka  
Bieda, ze niemoze im dajac  
kryzysy, ze jako cyganie  
sontnej dzis ludnosci europejskiej  
mogz milki! moze wszystko  
jednem skimmim pokuszenie.

Zapadum z melancholie  
polska - to dosz Kamciu na  
dzis. Za powrotem z Fontain  
deau napisza moze rusilej.  
Dzisz kta Kartha, odnoti jeno  
casini na powie i marmur  
Kamciu, kduje mi sie dobre  
obwarowany duszka papilum  
sciele sie do notek caluje  
i obywatelstwo swojej Kamciu.

Juliusz  
Od dzistny ludowani  
Wlasy G. Julianoni - i lidny lufur



Paryż 1.25 Czerwca 1872.

157

Kochana Mariuś! — Incepcyj  
wzruszeń i Fontainiebleau i skoni-  
eptionem ornamentalną obrazu na czoł-  
tarkach. Wierzę, iż tego rodzaju  
sprawy, niebardzo tuż po nieszczę-  
stwie, były moim pro na dorem,  
że niekiedy ani jeden chwilek swo-  
bodny do zawiadomienia i karmi-  
o moim powrocie i o k's namo wy-  
dostępnym na Kozie i do Asymptot  
a głównie dla styczenia o Grabus-  
kiego. Olok trafitem na k'sunia  
o. Aleksandra — bo o. Grabuski, k's  
że u Wierzytek w Wersalu. Jutro  
lub pojutrze o. Aleksander wyje-  
dza już z pociągami do mied- i ja  
poprawdnie pisaniem wroci pod  
Konicie Lipce.

Przed Kilkoma dniami na  
wamim wyjeździe do Fontaine-  
bleau, odwiedzi's mnie po k'si-  
cey Kłuckowskiej. Puszcz i kłaję  
opowiadat mi o dobru i swój  
Dobry, która go odprawać k'sa  
u do Koleni k'sa. Zjedliśmy  
chrybakiem z Wierzyka wyniasł  
vir w okolicy Chartre do Dactora  
Szawarnonicki.

Mamma dusza. Stuzna mi  
odpowiedz na trzy ostatnie moje  
listy. Wiem że pisyz teraz w Stryce  
w ciemnej i krowiej pracy, sprawoz  
da przegladam i odskrywania  
z o. Julianem stare manuskryp-  
ty, na grosoznych do druku.  
Dla tego prosze tylko o sloweczko  
aby m wiedzial jak sie macie  
na zdrowie.

Jozia zdaje sie lepiej na dro-  
wie, skoro ani myz ani ona  
sama nie pisali do mnie. Jaki  
do Villepreux jutro lub pojutrze  
W Kencie rozsiadla kaczka sie,  
niedy moich przenosi na wiez.  
Pocieszam na to mysl - ale mima  
rady. Trzeba czasem skupiac sie  
drogiego domownika. A tu gorz-  
ko, upasy, ze piaro szynki sie nie  
miaty pokuch.  
Ciebie kolana i nogi najdro-  
szey mojej Mami. Jozef M.

Czy i Mamma odebrała smoj  
manuskrypt w casu? prosze  
mi doniesc, bo nieprawdopodobnie  
aby nieginat czasem na powiekach  
to po prostu urokot bylby ten  
pracy karmienia. J.M.



158  
Paryż - 126 czerwca 1872.

Mamini moja najdroższa -  
Wznowaj odebrałam twój list z hoj-  
ną sumką na przesunięcie  
dramatów - i karak jubileuszowy  
do O. Aldeandra na chybik białej  
czy go zastane lub nie zastane  
w Paryżu, bo właśnie wczoraj  
rano miał odjechać do mied. Ma  
wzruszając dotąd nieudzielną. Dla  
wytwaru jest on najczystszą abstrak-  
cją. Książeczka z rytyngami  
mi biblijnymi, która w trzyna-  
stce, a więc niezmiennie. Istotnie  
obrazek słońca - rożniarom swo-  
im słownym wiersze kabie-  
ra mójśca w taksia ogromni-  
go dzieła; zdaje mi się że są dłu-  
ższymi i jednokrotnością.  
O. Aldeandra pisze już do Ljona  
o sprzedaży ichyż tych rytyngów  
i jak najprawniejśca em-  
sada, że w tym względzie za-  
mierzam sam o. Juliana, bo  
wzrusi mi, że pisze do niego  
wczoraj. Oczekuj z pewnością  
pomyślnie. Dziś odjeżdża.

Na powrotem do domu nie  
było czasu na nagrodę i nie  
w domu; <sup>nie było czasu</sup> ~~nie było czasu~~ przed  
biciem na drogę zieloną, aby  
niepokoje się do Villepreux  
i być nieimplinie nęciwiar  
tą mnie żółta. Chwała Dwa  
bądź jest na zdrowie. Fibra  
wstała - cała jedna pokazuje.  
Ze zwałxinion Marki millic  
na trudności; a do Liborona obce  
młodzi rodzice mają wstąpić nie  
przemyślany. Dwieina zdrowa  
i twarda. Tymczasem żółta try  
lub cetera rury na dzień daje  
vi ssai, a w nową stensider  
Marki dziecko jakiej majaka no  
wogo wynalazku (de la furine  
laite) która z wody rozgnana  
w rękawie na sprężynie. Młoda  
tarka ta ma zupełny przewrót i ma  
młoda i młoda żółta zdrowa  
wia się nie różniem. Woz  
ładają ożywić Markę, aby  
niechcieli go niechcieć niechcieć się  
oddalać w młodość - a do młoda  
grzechanych dzieci w młodych  
w młodość. Trzeba się więc obchodzić  
i w młodość do czasu.



159  
Dziś przyjechał do Paryża i zje-  
mój za interesami. Józia iagle  
z jedną siłą stanię zdrowia. I z  
ziemą na miasto. Chce dla mnie-  
ści sprzątnąć wózek - bo bardzo  
kubił z losowem na swoim  
przewodzie.

ponositie.  
 A tymczasem przygotujcie  
 się już i do przesiedzin. Wskazaj  
 2. Józia oglądając apartamenty  
 wój w Villeneuve - i rozmowa  
 między akcją i kucimiaki zniszc-  
 żenie jukich tożsako symonizacji  
 jak i co gdzie ustami  
 Ale pomimo tych drobno-  
 stek codziennego życia, w dzień  
 i w nocy sławim, drugą rami  
 bismark karnackami swymi  
 na kucim. Pieniężnik ciagnie  
 w kucimę przesiedzin Papietom  
 wsta zgotujcie i zgotujcie  
 rąpi. Wierze w switych obco-  
 zanie i w szkodliwości mo-  
 żliwych ich u Doga - to choroba  
 ten bratana ryżu służy kark  
 do atoli tak i słowu papietom  
 wyladawanie w całej masy  
 w gwałtowności się już w kucim  
 Dobijcie i nas - dajcie gotowych...





Paríž - 28. března 1872

160

*proprty*  
Droga moja i najdroższa! Mam  
straszny kłopot z ciębie swiętej  
kucharską. Mójże duszko z całą  
pewnością rachował na 4,300 franc  
kón, a jeśli będzie potrzeba i na 5,000.  
Mam na ten cel umysłnie ułożony  
dajisij olej i drugi kucharz potraw =  
kursko-moskiewski, ale nie tydzień  
i ośm zapotrzebowania i ten tydzień  
mnie kaniadunie, aby nie  
ułożyć mojej sprawy na brzośce. O =  
podoba to tatna i wcale nieustaw =  
na. Owe kucharka i kurnie w tej  
mnie ciekawie będą spieszny  
na skiniem twoje pierniki i  
a gotowe. Daję ci je i się ułożi =  
ny w górze, że mój i się ułożi =  
daję na tyle - tyle daję, ale  
daję na rękę ustępu.

Najserdeczniejsza moja, nie =  
tożeba się strachem druka, ani po =  
tem ogłaszać się na rękę i się =  
tyki budzić. Kurnie pracować  
na chwast bota i na pierniki bli =  
nich roduć - to proclarki miera =  
wiednie postyżę z Góry, postyżę  
wóclon daję i się. O proclarki  
tego świata nie warto dbać  
postać się o mi. Wójclon literatury

położona niema miaru ani etniczności,  
w ludzkiej XIX wieku nawet u nas, w Pol-  
sce. Tytułowy Dziennikarze wysłanie-  
wają mowy najwładniejszej Papieża,  
wysławiają Syllabus i najwładniejszą  
wskazywają Jotunę - to coż dziwnego że lewa  
maza ogół pisarzy ultramontanistów  
bez przykrycia nawet ich Jaiist,  
Przewidywania i Opowiadania Ba-  
bumi. Jotunęka była złaśliwym Jui-  
tunem. Wyrażenie w całym Dzienniku  
i mianem niekiedy się kwalifikacji  
katalickim na obalenie Kłótni.  
Oleż Kłótni i Kłótni z Kłótni z Kłótni  
Bizem i Bismarckiem nigdy tego  
wiedzieć. Chrystus Pan ich upokor-  
ny budaj rytmu. - Kłótni, czy opo-  
wiadania Babum pro dworzech  
złaśliwych niemychowania Kłó-  
tni wojnowo do Kłótni Kłótni  
siedla bieżącego w idzie... a Kłótni:  
Kłótni i zła przy Prandzie. Właj  
Kłótni obłaz Kłótni z Kłótni  
odwagi - stanię ci tu otucha na  
pewność i ostuda pro Kłótni tyto-  
złaśliwego Kłótni nad Bilibi.  
Dla tego Włajni osobliwie Kłótni:  
Kłótni Kłótni Kłótni - aby Kłótni  
Kłótni Kłótni Kłótni Kłótni Kłótni



Przygłaszam droga Mamusia  
 za przychodzące noże papierni.  
 To reszta mierna nożownik ciżka-  
 nyk - i przyszedł do ciżki wieczoruj-  
 cych kamienkow. Józia dąbki Wagon-  
 tyj - jest prawni po Danurowa.  
 Winiarska trochę wzruszliwa ale  
 zdrowa. Dykio natyżajin będzie  
 wronit tary w łódce i z bigietem  
 na głowie. Karol także zdaje c-  
 znaminy mudykane z piwowanego  
 rożku. Odkaryani domiem się  
 na miśsię. — Przez jakiś czas  
 rzadziej będą przysyłać do Mamii  
 bo w poniedziałek zaczęła  
 się przeziębienie, a potem i ost-  
 raższe w syniu - i u mnie na  
 wsi. Mamusia wiek na to.  
 Winiarska - i przesyła trochę  
 ciżka. Karteczki z dykio-  
 usobliwici jak będą miśsiad  
 kłosturi i wniarska. Rudkio-  
 ty, aby mi Mamie zabrakło  
 do Hracowa Dykio na stwiku  
 Catuje składowa Mamii  
 i także Józia do Kochającego się

Józef 193

Tem powiadał że niema  
nowin. Ksawery Galeskiowski  
zetrze się z córką starożytnego spie-  
waka Tumberlika. Panna  
szlachetna i miłośnica - a co naj-  
ważniejsza pobożna, to da Bóg  
za naukę i miłość. Słub odle-  
żać się na porządku rzeczy.  
Dopiero co był u mnie Jan Ka-  
liski z przebiegiem - jak przed  
tym u misjonarza z probieraniem  
tytułu go i widział w Paryżu.  
Zawody szermurowe i tajemnicze.  
Koch Marcella Kałucki odświe-  
żać kilka numerów. Czasu z pracy  
tego tygodnia, w których 30 feb-  
ruary o wystawie obywateli w Pa-  
ryżu i jeśli nie potrzebne praca  
le mi się zostanie. Z pracy kocha-  
nie mi się o nie artysty i polny.  
Chodząc mi i przypisując  
masz na nich to rade by prze-  
czytać - a w Paryżu rade ko-  
gać można zyskać czas.  
Wistotnie Władysław i Jan Domi-  
kowski ze Janki przesunąć.  
Przy okazji zbierają go kate-  
gorycznie



Curry - 2.3 Lipca 1872

Mamie jedynakże moja  
 najmilsza, najuroczątsza - jęstem  
 w samym czasie przenosić piasek  
 do kartki zid rogiem do domu  
 go między stłusami rękoma, kieg  
 żec, i to. Jutro w ogrodnym noce  
 rzeczy moje potęża się do Villaz  
 praxe - a ja za niemi pojutrze.  
 To jest w sobotę rannio. Ostatnie  
 to słowko moje do Mamie z ulicy  
 St. Sulpice. Ostatni duszko rannio  
 adresować tuje lioty do mnie  
 a Villaprua Seine-et-Oise - a  
 do Dylin i Karolca z Paris  
Rue Berthollet N° 19.  
 Mamie

Rue Berkhoff.  
Odsyłam najdroższej Małgosi  
z najserubszim podziękowaniem  
listy Kłostur: Marylki. Ten o-  
statni to jest Marylki prawdziwy  
i bardzo ciekawy pod względem  
zeglarni. Ma ramię. Odświeżenie  
listy mi się w pamięci dużej po-  
kręcone strony rodzinne. Marylka  
na staropolska to niewiasta.

Na wieś Marytki Kamień  
studek przystępuje teraz do inter-  
wion naszych. 12 Dyziu będzie  
gotów na 14. 6. m. Pojutrze w 502  
bota skończy z obroną swojej kasy  
która już jest wydracowana z  
skończył jej Boga i pomyslnie. Tym  
causom sąsiad się stał porządnie o  
żalimie jako stał młodziem jak wy-  
chodził na świat. Kamień kupi  
ma gdzie w Niemcach lub w kra-  
canie lotni pastorki i kilka kosał  
bo tam kucanie są taise niż w Pa-  
ryżu. Będzie miał należyty papro-  
ty podróżny - a z rozruchem po-  
daje się stawy około Babie swo-  
jej. Babia go pusi w kracanie  
na kilka dni do brona. Że jak  
adbiere Kamień odpowiedź od  
o. Aleksandra, niek zatelegra-  
fuje teraz do Dyziu w Paryżu  
bo do Villeneuve niedochodzą jesi-  
ze telegramy. On kabinę do imie  
po przyniesie - które si. 12. 12. 12.  
da gotowe z w monie austriay.  
Kij jak Kamień żada. Przyjadę  
z Villeneuve namysłnie aby



Dyżia, odpowiedzieć na listy i =  
 kazać do dyżni, czy gdzie Polak  
 mu nakazać. 3<sup>o</sup> jest jeszcze kwestia  
 i w czasie do wysłania i kamienego  
 Teżi potrzebujemy dużej ilości  
 pieniędzy potrzebujemy się aby je mia-  
 ła. Jakaś ilość do Juliusza Lubińskiego  
 dla rozmówienia się z nim wzglę-  
 dem kapitału tego czy jest on  
 porządkowy? Na skinienie tego  
 kamien. mają się i więcej 3,000.  
 Ale trzeba najpierw aby kamien  
 listem czy telegramem do piersz-  
 nika kamienowego i listem  
 nam pisać? i na kiedy? i  
 4<sup>o</sup> Niewiadomą się dotąd z Bro-  
 wistami - ale nim i z prze-  
 wodami manuskryptów dotąd  
 ich watek skrypty. Tam Bro-  
 wistami parę tomów lat przeszło  
 do Poznania i i innych tomów  
 manuskryptów i listów Polaków  
 Morawskiego. Nimał wódki  
 przez okady i przez pętle  
 posyłamy stać recepty do kwi-  
 gary polonistycznych i galicyjskich.  
 5<sup>o</sup> O paszportach cywilnych podróżników

Wszystko to jest dla mnie bardzo ważne i potrzebne. Proszę o wybaczenie, że nie mogłem napisać więcej. Z wyrazami szacunku i przyjaźni. Wł. W.

nigdzie się podobno nie znajduje  
w Prusach i w Austrii. Sądzę  
że i Królestwo wienogabojskie - ale to  
jest bezprawnie wydany paszport.  
Zdaje mi się droga Kłamiu  
że odpowiedziałem już na wszystkie  
twoje pytania. Może być że coś  
i prześlę - ale odpowiedziałem  
najbardziej na najważniejsze. Wgłębnie  
całuję cię jak w trybunale swego  
pawła na okosie. Dla tego gnuszę  
się i nie piszę. Dykuję, którego rycerza  
na rymu ludzkości, oprócz i także  
Kłamiu polecam. Lepiej że pojedzie  
z Dobrym do Wawelbogu. Tu w Łodzi  
kusi się na brydża. Zamierzam  
a może też i skoczyć się na cokolwiek  
Kłamiu mój miły do V. Depelma  
Kłamiu udzielił tu kartki, która nie  
może być przyjęta. Gdybyś dostał  
chciała pisać lub telegrafować do mnie  
o gubie lub w niedzielną Synonimową  
zgodę na St. Sulpice aż do poniedziałku  
winnos. Wówczas już trzeba było  
zapisać na ane Bartholomaeus  
Pragnęliem jaśniej się  
o rym Kłamiu - tutaj Kłamiu rym.  
Daj sobie abyśmy się odważyli co rychlej  
i już jest gotów być polecić na prawy  
Kłamiu najukochańszemu  
Józefowi widać w rymu  
Kłamiu - a w rymu Kłamiu  
Józefu ugorok.



Camerton Shipen 1872

164

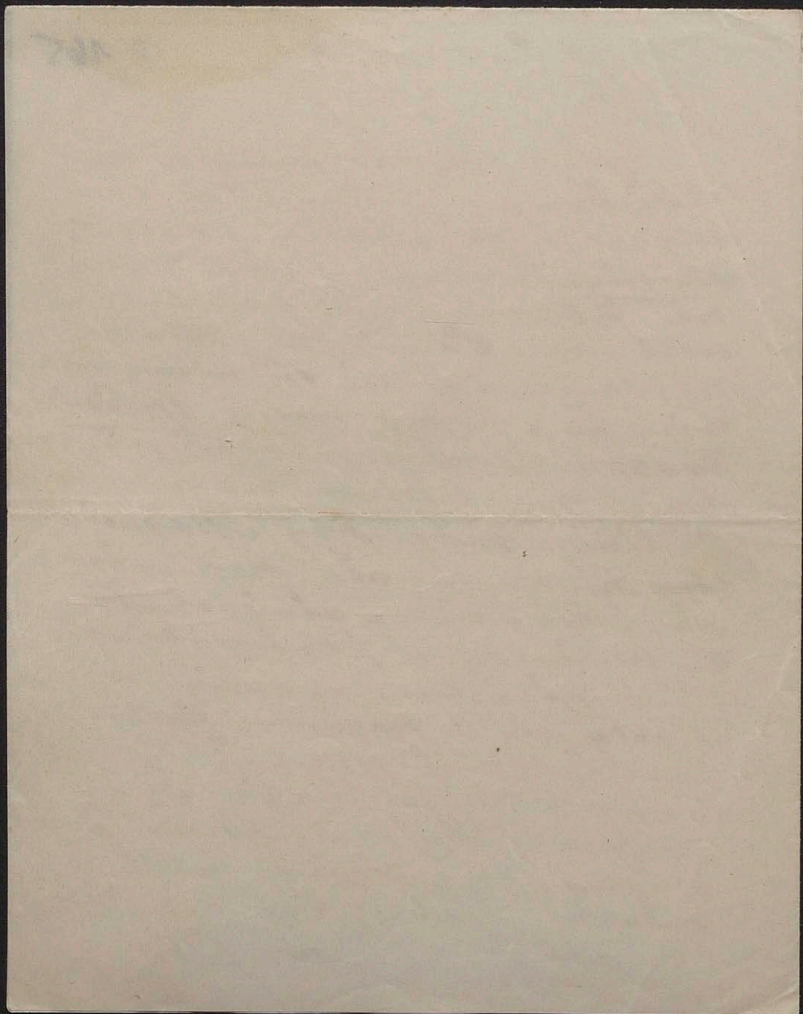
Juliusz dziś do Kamień Lubki  
leci drugą Kartką z Paryża.  
Wracam do Juliusza. Może na  
wskazanie Stoję postać sobie  
na 7000 franków jeśli będzie  
potrzeba. Piśmie jak jutro mi  
wyślą — i cięzę się nie wyśmow-  
nie, że Kamień mojej spadek  
trochę z głowy, że niegdyś  
było wyekskimować na p. Cesarz.  
Juliusz radzi aby Kamień  
nie wykonywał papierów  
austriackich — ale jechata  
z ludzkiem francuskimi.  
Piśmie jak austriacki pad-  
nioty się z powodu polityki  
zamiarony przez Thiersa.  
Tym radzi Juliusz co do  
kupna papierów wżnię w-  
dzieli. Bóg też aby powstał mi  
adversus. (atuje rze z miłością  
Józef 177)

1872

From this document it  
is seen that the  
amount of business done  
in the year 1871 was  
\$100,000. This was  
the first year in which  
the business was  
carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1872 was  
\$120,000. This was  
the second year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1873 was  
\$150,000. This was  
the third year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1874 was  
\$180,000. This was  
the fourth year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1875 was  
\$200,000. This was  
the fifth year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1876 was  
\$220,000. This was  
the sixth year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1877 was  
\$240,000. This was  
the seventh year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1878 was  
\$260,000. This was  
the eighth year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1879 was  
\$280,000. This was  
the ninth year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.  
The amount of  
business done in  
the year 1880 was  
\$300,000. This was  
the tenth year in  
which the business  
was carried on in a  
regular manner.



165





Villeneuve. 1. 8. Lipca <sup>1866</sup> 1872.

Mamciu najdroższą, naju-  
kochanszą - z nowego kącika  
meego najpiękniejszą kartkę  
wyprawiam do Ciebie moją  
sympnacko! Przeprowadzili  
cie z Paryża znowu w 30-  
bute. Niektle mi tu jest - prze-  
stronnie, kaciżmo i niegodnie  
od bractwa. Dajże Boże, abyś  
my tu byli w spokoju i zgodzie,  
bez chorób wielkich, umartwień  
moralnych i materialnych, i t.p.  
Wskoraj odwiedzi mnie synu-  
wie na nowej sadybie. Dyżoni-  
z łaski bożej udać się wyskai  
stopień akademicki licencjata.  
A może siceńszy nauki szkolnej  
i mychodzi w świat - na sto-  
rym miśty. Dajże tak miśno  
i smutno. Raduje się nieborak  
już dziękować swojej podróży

z Dabicią; że ranim zasiadzie  
kiedyś w biurze do pracy na pro-  
szadzi chleba, zdarza mu się zwie-  
dzić Kawat Niemiec i Polski.  
Istotnie wytrwałością swoją za-  
twierdził Dyziu na te miłe wakac-  
ye przy Dabici.

Kamila już niemał polimie  
wedbratą dwie swoje kartki  
wyprawione w piątek, to  
nie jasek staje jej interesa.  
Piemudze, to jest 2,000 franków  
leża u mnie w biurku. Cze-  
scum duszko na twoje rozka-  
zy - czy je zamieniac na ludon-  
ski lub na walory austriackie?  
Juliusz ma racye, że z powodu  
ogromnej potrzeby frankuskiej  
wszakiem walory papierowe <sup>europiejskie</sup>  
kamila, a kšto tylko pojdu  
w górę tak w Austryi jak  
i we Francji. Czekam więc  
na twoje kamila rozkazy.  
Skoro je odbiorz, pojdu wnet

Maryan w drugim liście nie wymienił  
żadnych rzeczy, które by miały być  
w tym liście.



Do Paryża, aby przyjmując nej-  
prawie do Flyera, bądź w bi-  
letach bankowych, bądź w sto-  
cie przez Dykta. Cień takżé me-  
go powinnego syna pobógasta-  
nie na drogę w świat.

Józia moja nie że myglą-  
a matutka wzmarska tusta i  
okrugła jak żółw. Aleksandrowi  
niczego idzie interesu w Villepreux.  
Nie dość tu karabia. Może by-  
dzić musiał szukać chleba w in-  
nych okolicach. Radby maby  
mógł osiedlić się w Fontaine-  
bleau - ale tam kilka dokto-  
rów i kilka młodych młodzi-  
Kondorennyu. Dykta jak Dykta

Muszę zacząć rozprawkę  
wamie składek i papierów  
aby mieć co potrzebniejszego pod rękę.  
Dla tego dużko Kamila dość na dnie  
Ciebie Twoje Kolana pro synowskie

Karol także prawda Kochający  
je zapachy wie, bo e-  
żaminy jego tuż-tuż.  
Zo najczystsze Dykta roztanie się  
wam w apartamentach paryskim.  
On tak lubi - praca umiła samoty,  
Zwłaszcza niechowy z natury do zabaw i to-  
wuszytwa.

Maryam nie powinna być zgrani-  
i przysięgi do was na waszych. Ciekaw-  
nie

1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324  
 2325  
 2326  
 2327  
 2328  
 2329  
 2330  
 2331  
 2332  
 2333  
 2334  
 2335  
 2336  
 2337  
 2338  
 2339  
 2340  
 2341  
 2342  
 2343  
 2344  
 2345



Vilipreux - 12 Lipca 1872 - 168

Kamień moja najdroższa nie-  
może doczekać się aż ciśnie Kartki ani  
jednej w Vilipreux, - to już jutro rano  
ko do Paryża, to jest do Dyria, który ni-  
wa je cenniejszy i w dodatku telegraficzny  
z Paryżem. Muszę ostatecznie odstąpić  
z pierwszoplanowi Kamienowi. Komisja  
jak i Kamień rozkazata. Wierzę, że  
jednak dla czego i Kamień chce Kmie-  
nie florensiński austriackich, kiedy  
w Krakowie ludność francuskie  
stoją wyżej niż w Paryżu. Już gło-  
nie do Paryża dla wyprawienia  
Dyria do Paryża. Wierzę, że  
je tam w stogach opatunków, krzesi się  
jeszcze w ulgę; niechce mu wy-  
dać paszportu jako synowi emigran-  
ta poornie protekcyi dyktowanych.  
Do czego to pragnienie wam w Francji?

Cisany list Kosteri, albasz szepistanyj puz Dyzia.

Paszport nie jest potrzebny Dyzio-  
wi bo nigdzie w Niemczech on się nie poryta-  
a w Kracumie za pośrednictwem przy-  
jaciół swoich otrzymał tamto Kartę po-  
bytu na czas nieograniczony. Zresztą  
być może miał paszport do granicy fran-  
cuskiej zabezpieczający go od napadów tutaj-  
szych policyjantów. Kłopoty te Dyzia  
z paszportem, są jedyną przeszkodą  
do jego wyjazdu do Kijewa. Tędy że  
uda się nam je usunąć. Trapi mnie  
że Karmica z tego powodu rada niczemu  
czekać musi, a co gorzej zastanawiać w nie-  
pokojach. Spodziewam się, że jutro lub po-  
jutrze katelegrafuje już Karmica do Pa-  
ryża a dnia wyjazdu Dyzia na pewno.

Tyle na dziś miastem do pisania.  
Jusia i córka jej zdrowe. Ja rozgo-  
dowaniem się już na nową  
Kwaterę. List p. Nowackiej dobra-  
tion i proszę fotografii.  
Ciebie i dalsze twój Koluna i ry-

Junaj 1880

O. Julianowi najserdeczniej  
pozdrowienie.  
Pozdrawiamy



169  
Paryż d. 14. Lipca 1842.

Mamieciu najukochańszemu

Kęprawiłam jutro Dyxiu do Paryża,  
który jako twój kassjer i sekretarz  
naixie i sowa nielubna rękunk,  
i papiery. Trzeba kłamać, aby  
obliczyć się z nim i oszczędzić  
sędzię z 7000 franków. Ma 4000  
w słoju, 1000 franków austro-węgierskich  
en lettre de change jubilsza na  
Wiedeń, czyli 2,300 fr. okrom tego  
210. franków austro-węgierskich kupio-  
nych w wicelarscy - czyli 483 franków  
reszta 217 fr. na kasztę podług  
i do zwolnienia w ~~Monetie~~ <sup>Monetie</sup> francuskiej  
Dyxiu miał wyjechać o 11<sup>tej</sup> rano  
ale ponieważ wyjechał w tej gra-  
wie i kłamał, że jechał  
na Włochy, musiał wsiadnąć  
pociąg i w Ambasadzie wstąpił.  
Z tego powodu nastąpiło opóź-  
nienie. Wyjechał zamiast o 11<sup>tej</sup>  
rano o 8<sup>tej</sup> po wieczorze a wiec  
Piotar w Paryżu o 8<sup>tej</sup> wieczorze  
we wstąpił. Wyjechał brako-

Z kłopotem i tak nie mogę do kęprawić  
Paryż - tj. na miejscu, papiery i kasję

brakowi, a w gronie z 7000 franków.  
Wszystko obowiązuje i opóźnia się  
z powodu niechętności kassjera  
i opóźnienia w pociągach, które  
wstąpił w Paryżu o 8<sup>tej</sup> wieczorze  
a wstąpił w Paryżu o 8<sup>tej</sup> wieczorze

Wesstunke francuskej mimozaj  
manety austro-uherskej. Druhá mäska  
troudsuzine chodila ad skolepu  
do skolepu ustativajisij 210 flo=  
renim, bo koto w casy kurupci  
otci sa's gora - i wstasnie ad sto=  
ta pluse, ake, rubreje kome, co  
zdaje sie, troudsuzine o. Julian.  
Sta tego razistern teltat Exchange  
na Prisiden ad Julian.

Doci o spranije primisaj. Odaje  
Dyzi tesci i apiece Kardajiny.  
Oprazadistom go ad stop do glony.  
Kone potahubowai patetolu letnise  
go, kamizelki binty i pod kome  
kise in kome porazidnizajet rto=  
cinnych. Oto i wstasnie. Na on  
wstasny, kupasie pice i jany, afe jeli  
sie pusi jak ma kamiar do amo=  
na i do Warszawy. Kume in  
ma wazy udrichi a conte  
z mwiek wstasnych. Jestom pe=  
nion, ze Dyzi kinaduxy  
trudaj. Dobrai, bo wicile omia=  
cysas. Sta ajie tutezka i sta  
casy jigo rodkiny na tutezku.  
Uyworinatem go, aby o tione  
karsady pramitat.



Marmie Jusko prosta: i  
 klinam abys do rymu pignata  
 z Krasowa jase z Flytes  
 Dravin swajim, o ustadach  
 z Ksiazarstwi, o Kustusim  
 Kustusim, o asablinim o Dy-  
 kum, jase wiekcie grom-  
 was na wielkim tynie.  
 Klystym rym dai listy re-  
 Komerowajna do pamietaj  
 mowij. Rutowajna do rymek  
 esob Krasowajna, abys sie  
 na wiekcie rymat Kustusim  
 mowij Panowajna i amowaj  
 Kustusim. L. rymat  
 blizs: prapajna i Kustusim  
 rymat, abys go asablinim  
 Kustusim opiek i Marmie rym  
 Depremowajna. Bys usyhat na  
 mowij pustynie na czech, na-  
 rym listow od Marmie jidy-  
 naski mowij i od Dyka.

Marmie i Marmie Kustusim  
 u tynie i Kustusim i Kustusim  
 mowij tynie  
 Jozef 1733

Vindas se apartamentu meo ku Synon  
musico - in octavo in Manoljio - in  
viciis in idem in gaspudraemo. Ma  
po tunc uzolny dno in myst wty  
Styrny. Po myjicki Dyak do  
stanie cam, camutu na koi  
czy nacho Parysa, puyrakony na am  
bionych mystach omosich, setu go  
mialostupnyj. Moze ta samotnosc  
myjicki na puytex. Bide go a vety  
kasto odmielat. Liduje omosich, de  
go nict nictko. Dardroben  
Truch, Dyakoni suscesson i padra  
y. In kraju, in octavo in jiko  
Lilrat polski byj by si umiat  
kayvenciamai. Myjicki exas i  
Dla mi go - to tici byj de dorn  
upadkizaria. Kich Namia  
Kane tici myjicki najigo,  
expensa gaspodarski in nomen  
miramania. Kikadziinat fran  
Kau - aly prakoniat si de Bab  
cia myst i o nict. De myjicki  
drozy. Znajie myjicki aspena  
dornova. De myjicki to chovato  
Juzza ruc cutuji ruc

O. Julianu in aspenam  
i najivenciam i de padronia



Vilhyreux. J. 26 Lipca 1872. 171

Mamciu najukochańsza - Wóh =  
ko tylko dziś pisać, bo niemiem czasu  
już dążyć do Krasowa. Jak długi  
życie się do niego twierdzi. Długostawia  
i dążyć do niego i starania  
około niego dyra. Daj się, że Mam-  
cia straszenie kampaona i schorza-  
ta spierana podroży - kampaona będą  
upiszną. Jechał się do Krasowa w rok-  
półcie - i niemożę się wydzierać, że  
nieboga moja mogła być piękna  
galopade wytrzymać. Kierując  
winnie tasca następująca omego  
fatalnego przypadku w Genui.  
Czaduje się dopiero jak adbiore  
wasmurzełona Karta Mamciu  
z Krasowa. Daj Wóh, aby co prędzej  
Mamcia moja odzyskała siły i tak  
potrzebna podesłał mi <sup>my</sup> z Kri-  
garzami. Jedy za chwile do Paryża  
aby domoć się się ściady na pewa  
no wyjedzie do Krasowa O. Ale-  
sesander. Świadectwo jest mi-  
abym do interesu. Zaraz za powrotu

Z Paryża, to jest zapraszam i napiszę  
do Kamieńce Szekigodami.

Do wyrażenia się w Krakowie  
z mieszkaniem i statem najlepszym  
wy się przydał Kamieńce Szekigodami  
Jannowicki, który jest danym  
prezydentem i dyrektorem miasta  
Krakowa. Długo o sobie nie  
znam, ale postanowiłem Jannowicki-  
emu, aby w potrzebie naprawa-  
ł go do Kamieńce. Dyktuję także  
właściwym kamienickim stosunkom  
z Krakowiankami. Niewiadomą  
jest do wielkich panów a także  
aby pojechał do Krakowa. Pami-  
na Jannowicki uprosiłem by go ugaszła.  
Postaćbym list do niej - ale mógłby  
pojechać i do Szwajcarskim Dyrek-  
torum Banku. — Tymczasem do  
Krakowa najdalej Książki zwr-  
camy p. Czerw. Kamieńce Karak  
Białe także i wszelkie przy-  
jęcie Książek. Proszę  
Kamieńce aby mi przyśłała swo-  
ich Książek. Był już najgorszy.

Ciebie kocham i życzę

Stefan



Vilijana (Simeonowa) 31 Lipca 1872

172

Kuznia najuszkodzenia - Dajcie  
co odbratem list od Dykta z 27 Lipca,  
który niemiem dla czego smut tak  
długo już by powstał kłótnia. Chwała  
za Bogu, że narazie starczy  
w Krakowie. Przerabiamy więc dyb-  
ka naszego jarda, osadźmy w nagły  
dół na kłótnie i kłótnie. Lecz-  
twa, że w Winię lub Wiedzie za-  
trzymacie się kilka dni. Na tego  
niepodobna mi być was dogonić a-  
ni wysłuchać listów do Krakowa  
na czas. Wyprawy jest stać 26 lip-  
ca - gwałtem osadź już was od weso-  
wości nawet wstęp autorarnetku  
autorytety. Tym sposobem odust-  
nie jestem już i uspokojeni.

Karolina duszka niech naj-  
pierwej wypracuje nabyć, ni-  
miejają się kłótnie po mi-  
ka interesami. Daje mi się kłótnie  
na kłótnie z miem kłótnie  
w do prajardu o. Alucandra,  
a osterny kilka dni temu mi kłótnie

cia w Paryżu. Wyjście z prawością  
dzisiaj lub jutro, ale parę dni zatrzy-  
ma się w Wiedniu, kiedy odprawi  
nabożeństwo na cześć roztępienego  
brata swego Edwarda. Do Krakowa  
przyjedzie on kapłani około 8<sup>ej</sup> lub  
9<sup>ej</sup> sierpnia. Bez O. Aleksandra nie-  
warto rozprawiać ustępów z księ-  
gami. Trzeba aby ktoś nageledował  
z nim co zna się na rachach or-  
karskich i na wartości składu ma-  
jącego się drukować. Nie ma też księ-  
garza będąc kamienią nagabai - bo  
już pisat Janowski do Broniśławna,  
że wyszukuje niccioglini na przy-  
kład pani J. Tym bardziej nie trze-  
ba z nim konsekwentnie prowadzić  
tem O. Aleksandra. Z resztą i bez  
tego <sup>kapłan</sup> Kubiński nie może Krakowi  
na przykład Kochanym gości swo-  
ich z uciążliwymi.

Na Dywie brascie smutna w  
wynit wrazenie. Uderzty go najpiersza  
waj w cery rebrastwa i miazystosi.  
Luzownic widok zydanstwa nie  
mity - i ono to samicystawa nasz  
miasta i miasteczka. Twa sz jedyne



inne jaskie warstwy spoteczności,  
 których daty nie mogłam. Wesoło-  
 ani bogactw nie bruka się w kawo-  
 janyym narodzi. Dyżia jak i  
 każdego młodzieńca marnie poz-  
 ry cywilizacji - wszystkie co my-  
 naskuni i bityskotne z francuska.  
 Może też być, że od tego czasu  
 a oświecenie od ostatniego strasz-  
 liwego pożaru Krasowa odwrócił  
 danijska swoje przygnienie!  
 A oświecenie Krasowa jakie urości!

Droga moja Kamień - napisz  
 mi dokładnie o twojem zdrowiu.  
 Czy bardzo zmagałaś się z  
 Czy Dyżia kładł ci się na co? Czy u-  
 miś dał sobie rękę z wiatrakami?  
 oczami po drodze? Ma porażenie  
 i dobrą wolę - ale jest nieco  
 nieatrakcyjne. Kiedyś bardzo kam-  
 iśn spóźniłaś się przyjeżdżać  
 swoich ukochanych? Jak długo  
 zabawiłaś w Krasowie? i kiedy?  
 Którędy jedziesz się potem? O wszystkim  
 ićm naszym wszystkim młodzień-  
 ść. Dyżia doś czasu jaskie na  
 podróż do Lwowa. Za kilka dni

posłał mu rekomendacyjny listy do  
tamtejszych swoich przyjaciół.

Rozgospodarowałem się już  
na mojej pustynie. Doprowadzi  
mnie jak pustelnik - sam jeden  
w całym domku z ogródkiem.  
Śledzisz kiedy odwiedzi mnie Ma-  
rot - a jutro lub pojutrze odwiedzi  
mnie Bronisław. Stoję się u  
Aleksandra - Oboje są bardzo  
rażliwi z moją tu jaskółką. Józia  
niby to zdrowa, ale bardzo niesie  
na, osobliwie na piecu przechadza.  
Kamień moja wyśmienitość się  
chowa - u Kłosa i u jednego z  
sichuraskich - budaj wyrażają  
wielką radość. W niedzielę, sobotę, ję-  
dziem do Paryża. Oczekuję  
wielkiego obiadu jakiegoś  
Gustawskiego na pożegnanie Ordyon  
bytem sobie napisz kotłowa - i parę  
dni przelizać u Karola i u Willy  
Przepraszam bardzo Kamień  
za te niepotrzebne szczegóły - ale  
chciałem napisać wszystko i ten strach  
Ciebie Kamień moją kole-  
ję w miłości, miłości, miłości  
miłości - jana miły twój

Józef



Villeneuve (Saint Louis) d. 4<sup>e</sup> Septembre 1822.

174

Najdroższa - najurochamnia moja -  
na widok waszego twego listu przez prze-  
czytanie rozradziłam się trzy razy go  
pocieszać - i po przeczytaniu trzech  
trzy razy - ale tak samo pocieszać  
trzy razy. Mamie - Mamie - a czyż  
to gadzi się podrywać mnie o chęć  
niechybienia Tobie, albo o jakiejś nie-  
bezpieczeństwie? A może mi o czymś po-  
tamtę się - czy to się gadzi Mamie?  
Wiem, że na słówka „w rozpaczy” - prze-  
nieśli „galopadę” - co uraziły Mamie  
cie, stosowały się li tylko do kilku  
nych wyrażen w różnych ogniskach  
i dymem - i wymieszany mi się  
z powodu wielkiego niepokoju  
o stan twojego zdrowia i o drogę  
umiejętności. Przysięgam, że inni  
myśli w nich nie było. Na studiach  
po tylu bolesnych przeżyciach życia  
współ przeżytych, poranieni  
oboje i kłopoty, mamyż się jędrzyć  
na siebie o łada wyraz niechęci?  
Dziś widzi, że przeżyłone mam

Jestli Dyak myslil jest do domu - prosi dyak  
Kamien, aby na zabranie listy wyslano co  
najprzejazd - miedzymy szlaki do internow.

serce milosierdzia i wdziecznośc dla cie-  
bie. Na kolanach błagam duszko  
Kamien abyś mnie co najprzejazd  
przeprosił. Na tym urym  
nie miły przedmiot.

Wiem najmilsza Kamien  
że Dyakowi mojemu jest jak  
rodzona babcia. W każdym liście  
do mnie przysyła cię, że go bab-  
cia bardzo pielęgnowa i pieści. Ale  
czy on wart pieścić? i jak my-  
ślą cię się nawzajem babci? Za  
jego dobre, wale i ochotę <sup>niech</sup> i tym  
wszystkimi niegrubymi i do tego mło-  
dzie, to kamień bodaj roztargnion  
nowym światem i osobistymi inte-  
resami. Istotnie Kamien, radziem  
Dyakiowi aby się myślował o tłu-  
sach prawniczych w Galicji - aka-  
bi niema mu się kusi wyznaczyć  
i osiedlić się między innymi, do  
we Francji tu, niemaż nam po co  
stać w Krakowie.

Przepraszam, że piszę do Kamien  
na smutek. Chy myśla Dyakowi kila  
na rekomendacji do dworu, to sińskam  
Kamien aby się w niegrubym Kypnie jeden miesiąc  
Ciebie Kolana i rękę Kamien  
zawady mirowy

Józef D



175

Villepreux (Seine et Oise) d. 19 Siempnia 1872.

Matko mój najdroższa i miły  
kochanemi najukochańszymi - serce  
moje ciępi nieść i bóg miłoci, a po=  
wodni że miern potrasze o twoj nie=  
mocy i niekrychajom osłabieniu.  
Przysłała mi miłosci wasze -  
trapi me dnie nęskaniem liści  
od Dyxi i tobie - i trapiu by po  
nowach. Domniemywam ci, że Dy=  
xiu budaj we Lwowie - to całmuk  
niechubny i kachany mój o. Julian  
choi stonosciem niedońszic, co się  
tam u was nowego sniży? Dusz=  
ka niewyobraża sobie w jakim ja  
tu żyje nęskociu - osobliwie po  
ostatniej kartce mego syna - i do te=  
go niewidząc oddatuna ani jednej  
literki nascriślonj rękj Kamusa.  
Proszę i zaklinam o. Juliana - ca=  
tując kawekasu jędy ręk - aby raz  
na tydzień raczył mi nie obdarzać  
białostymem o zdrowiu mojej jędynaki.  
Doprawdy najmiłsza moja,  
jedno tylko na razie upragnienie  
rozbramienia po wstrząsn duszj -

jak się ty masz Mamciu? I resztę  
niepragnę innych nowin z Kra-  
kowa, ani mi się chce dargić  
was nawzajem tutaj samymi trosz-  
nostkami. Modła się niegodny  
na pustkowiu swoim, modła  
się jak uczniem najgorzej, aby  
Pan Bóg przetrwał ci zdrowia i  
życia. — Zapewnie o. Aleksander  
przybył już wam ku pomocy —  
zapewnie i obiedni wnuczki  
przyjechały ku pielęgnowaniu  
chorj Babuni. Serce kamiera  
we mnie, że tak daleko od was.

Mamciu, całuje twoje nogi,  
kolana i ręce w pełni miłości  
odwiecznikowy po Józefie i po Dyzi.  
Twoja na zawsze  
Józef PŁ

Panią Marysie i Ernestynę  
pozdrawiam z uwielbieniem —  
a jeśli jest z nimi i matka ich,  
tule się do jej serca z braterskim  
uwielbieniem i proszę aby do mnie  
napisała.



Obiednie spise moje, chwata  
 Opatu, sa jasotako na zdrowiu.  
 Malinka ary-krykliwa - i  
 ciemniy srodze biedna matka.  
 Aleks ciagle na wozku. - Karol  
 odwiedza mnie od czasu do cha-  
 su, to jest co dziesiatek dni. Od  
 wszystkich moich tam powin-  
 ne ucztowania nozek uko-  
 chanej Babi.

Do Dyxia zastanawiam Kartke  
 i list pilny od Wlad. Mickiewicza.  
 Jesli wyjechal juz do Lwowa  
 prosze mu odstac co piszniej.  
 Mozna don Adresowac tak:  
Wm. Jan Kuchowicki - adiunkt  
przy Bibliotece Ossolińskich  
we Lwowie. Dyxio zastuguje  
 na ostrą cure. Lamsze sprawnia  
 sobie ciastne obawie - i srodze  
 potem ka nie pokutuje. Tym  
 razem ogrom bolu i nudy,  
 stracił jiszke i takla dobra  
 sposobnosci ogledania asmiatlowy  
 calin w Wilnie. Boje sie, ze  
 Dyxio i Kamie budujaka staryt. E

J. P. Z.





*177*  
Villegemur (Seine et Oise) 22. Sij. 1872.

*Druga najdroższa Karni-u-uy =*  
*chatem siód tygodni nicodbiwają*  
*tego wiadomości o tobie. Jakże by =*  
*to rozprawianie moje kiedy po od =*  
*pięciostanowieniu listu Dyakowskiego, kaj =*  
*wałtem strasniczo napisano ręką*  
*Karni. Doprawdy kuszące było mi*  
*serce w tonie i miłośni jak u*  
*miłobajenińskiego. Dziękci — dziękci.*  
*Dziękci Panu Bogu! Karni ci*  
*dziękci. Teraz wypoczynku, uty =*  
*lenia i piszeczot potrzeba rodzin =*  
*nych conajgorętszych, aby duszka*  
*znowu wzmogła się na siłach.*  
*Pracownikom, że córka, wnieśli*  
*i prawnicy są już u twóich*  
*kolan. Ciśnięcie się, że i kłótnia =*  
*razem dobiega się targ. Karni*  
*odkryła trochę smutku, i co na*  
*temu idzie dużo wypłacać się.*  
*Niestety tato tegorocznie jak i rok =*  
*poślednie — chmurne, chłodne, śnieżne.*  
*a i jesiń tuż — tuż — za płecyma.*

Oczywiście niemożna tutaj namni-  
parować w Krasnoje. Wierzącym  
kościołowi moja krew do ciebie  
pod Niebo Pańskie ku chwale  
cary i lub aż ku Prawaniu.  
Głównie to stało się ostatecz-  
nie i naona, stodoła, świętobliwa pa-  
ni Celia jest z nami. Trzymaj-  
cie się ile można najciężiej w gro-  
madzie i chciejcie na siebie  
nawzajem z dołączających pierwi-  
bradaty pniełnic błagani ku  
nam z dusznych stron.

U mnie Karnie najinilsza dawny kraj na ramiach doświadał się srogi. Jaki nagle pogorszyło się na zdrowie. Od wielu dni nieboga musiała odstąpić od pierwszych. Poeciemy stary Gajkowski cauna nad Jonia z prajajilska praw-  
dzinie przedstawitoscia. Odwiedza-  
ja na miasto - a onegdaj praj-  
wisto z sobą <sup>do Karpulow</sup> wziętego do Karynke-  
kara p. Petersa. Socnali pacjent-  
ka nasza na surwie miso, na  
moje stare wina, i t. p. których  
jednak niechosi. Mnie dodali



otuchy. Zresztą Bóg prawiący wszystkim  
 „moją wieczną i prawniczym  
 „w wieczności”. Chodzi o się z Ce-  
 kła na moją Józia. Dziś skończy  
 23 lat życia.

Dla Dyzia droga Kamiliu  
 bodaj czas do dwanda. Może mu  
 w tam poszawszy nad protektora  
 p. Filipa Habsburga. Wolalbym  
 aby synowie moi osiedleli się  
 w Galicji - a tym wszystkim  
 jeśli się to nieuda, niech prau-  
 ja na chleb w swoim rokinnej  
 rzydy się poradzili, to jest we  
 Łwowie. Proszę Boga, aby oni  
 pozwolili Józji ustalić się ich  
 losu - ale mi moja jeno Boga  
 niech się smięci wola!

Nie trzeba durszku Kamiliu  
 abyś nudyła się pisaniami listów.  
 Dla mnie dość kilku słów.  
 Zresztą masz teraz kim się  
 wyżyć.

Ciebie, Wolana i rze Kamili  
 twój do Skona  
 Józef 178

Dziś na Mszy i u komunii  
 partycipatem w sercu o pani Ceki  
 i p. Cecylii. Niech Kamilia

Alby adzwonię dyktando i winno-  
wania obajgi solennizantom.

Lubę braterskie czułe pozdro-  
wienia dla Kochanej Kustusi. Wła-  
ściwie tak dla pań Marylki  
i Ernestynki - a prawniejszkom  
porozumianiu dawać w Pam.

P.S. Nie jestem pewien czy Dyzio  
wyjechał już do Lwowa. Dla  
tego kartki do niego wkładam  
w list do Mamie. Jeśli jest we  
Lwowie, proszę oświadczyć Mamie  
co najspieszniej kartki te wypra-  
wić wedle adresu jaki naprawdę  
przystat do Lwowa - lub pod  
adresem: Pan Jan Kreschowiecki  
Kustosz przy Bibliotece Osso-  
liniskich we Lwowie.



Villegna (Seine et Oise) J. B. - Wmson 1872.

179

Droga Mamcia - niemiem  
 jase teraz jstis po gorach scach, -  
 to oznaczam k niepotloju, ze  
 nicodliwam obiecanych bintetyon.  
 Niemiem nawet o caim pisac, nie-  
 majac odpowiedai na ostatnie listy.  
 Dyonizy mój musiat chyba odje-  
 chaci już do Lwowa, skoro takoz  
 uwiadomiat - ale polecił on jemu bar-  
 dzo, aby uprasit albo o. <sup>przepraszam</sup> ~~przepraszam~~ <sup>przepraszam</sup> ~~przepraszam~~  
 albo pamia Marylke do Kierrespon-  
 denyji ze mną, osobliwie do Kora-  
 respondencyi w rzeckach tyro-  
 cych sie Adronia Babii. Smut-  
 ne mi k tego powodu - i tym  
 smutnij, ze duska moja i skay-  
 inaz ciępi wielki uisk.  
 To jst lepij.

Od Janssena dni wzięli ją po-  
ceni Galsowsy do siebie. Łaconij  
bardziej łachy, się w Paryżu

pod okiem specjalnych doktorów -  
a opodal od domu i od szpitala,  
która odstawia raka na ramieniu  
od pierś. Istotnie malutka cho-  
wa się wyśmienicie bia matki,  
je karmie i pije krowia mleko.  
Józia boksilna dotąd, - ale ustraje  
pomatu gorączka - i co zatem  
idzie spi więcej. Odwiedzamy  
ją po szkole to mały, to ja. Raza-  
ki tydzień wróci do Villepraua -  
daj Boże wzmożona Anachnie  
na siłach. Tymczasem urząda-  
my dla niej i tapissujemy obur-  
nieszay prośby na jesień i na zimę.  
Kamień duszacy na ramię  
stacajaz wieńcem wnuki i praw-  
nuki, to jeśli da Bóg ulży gorącz-  
ka, życie twoje wnet się umili  
rozgniewem tródszych prośb.  
I pani Celia ze swy strony przy-  
mnoży wam pogody i dużo tak  
bożych nymrodli. Niech duszka  
Kamień dźwiga się na dół.



Kamień - Kamień - napisz  
do mnie słowko - albo kuka na-  
pisz do domu ze swoich i to  
jedenajmiej.

Ciebie w Kolana i w ręce  
z potłucą i młotem synowską  
twoją  
Józef 1803

Kiedy jest Kostunia? Kiedy  
p. Cesarz? Do Dyra napisz  
szyba wyprze do Smole. Kie-  
dy Kamień wyruszy z Krakowa?  
i dośca? Na kilka dni zostanę  
w Paryżu przy Józii - ale proszę  
adresować listy po dawnemu  
tak: Villepina (Seine-et-Oise).

Pani Cesi i obaj państwo  
stałniccy także przyjaźni  
podziękowania - tudzież pani  
Gurlikiej - Engraly i Bergijani  
Józef

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the ink transfer.



Villeneuve (Seine-et-Oise) d. 13 Września 1872.

181

Najuszcześnieza Mamciu —  
Dla tego wtulnic byłem w niemo-  
wionym nieposłuszeństwie przez dacie-  
nięcie mi, że nieotrzymam po-  
danej dacie poprzedniego listu, o któ-  
rym wzmiankujeś w ostatniej  
kartce do mnie. Niemiedziatem  
ogoda co się dzieje z tobą, duszko i  
z Działem. Zamierzaj niemal jedno-  
cześnie odwrócić kartkę twoją z do-  
pisaniem pani Garlickiej — i drugi list  
od Działa ze Lwowa. Odkładam nie-  
co z tegoż — ale i z przyczyną się nie-  
pomaga. Że droga moja Mamciu  
pomimo opłakanej niemości swojej  
i osłabienia, sama musiała się pi-  
siem, kiedy dostatecznem byłaby  
dla mnie kilska stówka od pani  
Garlickiej. Zarazem na kolanach  
i proszę aby Mamcia swoją ręką  
dopisywała do mnie. Kto bądź inny  
niech mi przesyła listy twój.

Od dziś mesata do mego swieca dobra  
otucha - bo wykrytatem w Czasie kra-  
konowim, że p. Cesarz przyjechał.  
Otoż Marceia zabawił wyzbro swoje  
interesa - i na wnuczkarni podąży  
Kiedyś ku Sawajcaryi. Znowu dalsza  
będzie meszka i bliższa odemnie.  
Tadaz, najdroższa moja, że powołasz  
zaraz Dyzia do siebie z urlopu,  
jeśli ci jest pomocnym i potrzebnym.  
Wątpię, aby on co wskórał we Lwowie,  
pomimo przeciwnego interesowania  
sie Kawrycego Dziaduszyckiego,  
który wnie składował bardzo i  
rozprawiał no duszy tem myśleniem  
sie dla mego dziadka. Dyzioni bo-  
daj przyjdzie na cały kymot ostai -  
sie we Francyi - kiedy się urządzi,  
wobec woli mojej i patriotycznym  
zyczeniom. Smieje się wolo Boża!  
Ja bije sie ze smutkami  
myślaniami z powodu choroby Josi.  
Teraz niby to jest lepiej - ale kawdy  
wzrost i pokaszluje. Mieszka -  
ta skłaniasie dni u Gatczanskich



w Paryżu — i zapewnili w przyszłym ty-  
godniu sprawać się ja na powrót  
do Villepreux. Ock Kamien! Kamien!  
Siem lat już z nią zostaje praw-  
dajnie na torturach, pod cięgiem  
groza — a grzeszenie wielkie, niemim  
u Boga wynowdlić sta niebogi ra-  
turku i wyzdronienia. Skutecz-  
na uwaga zdrowa jest i poza.

Kto z Kochanych Kamien  
bawi dotąd w Krakowie — proszę  
odwiedzić im ukochany odemnie  
i Gerdekego podziwiania. Pani  
Garlickiej życzę najskuteczniej za-  
ostatnia. Kamien — proszę o jej pa-  
miec i nadat.

Stenar siem lat, jak stugi do nój  
Kamien karatowują Kotara i nęc.  
Bóg z Kamienią moją i Kamieniem  
Kuj, skuchają

Józef

Czy Bromistarsz Łobu  
Kamien? Obiecał do mnie pisać.  
Jeśli p. Cesar miodziejat — i jemu  
probaż żyć adomnie zapewnienie  
poważana i przyjaźni żyłiwość.

Do Dyka pisałom wprost do Lwo-  
wa. Karatam jemu aby na skinienie  
Babci stanął się w Krakowie. Bóg z  
z Kamien dotychczas już niekaratowują  
i wotowaniem swym

*[The page contains several paragraphs of handwritten text, which is extremely faint and largely illegible. The script appears to be a cursive style from the 18th or 19th century. A large, dark ink smudge or signature is visible in the lower-left quadrant of the page.]*



183

Vilprena (Sim Abie) / D. 1/2 Września 1832.

Najukochańsza Mamciu - Bóg  
tobie napisze za Dykione listy a two-  
im wdusnowanym dopiskiem. Smut-  
ny i przygnębiony byłem w dursy-  
wradowatem się podnieście i niemy-  
mym grochem, odświeżając jedno-  
cześnie dobre nowiny o polskim i o  
zdrowia jedynacki najdroższej i  
o sukcesie we Lwowie mego Syna,  
z który nimion jest Tuskanem swo-  
im panem Maurycem i Filipowi.  
Jez mykayenatem po trzykroć i re-  
szam w orzech: - "Chwała - chwała  
chwała Ojcu na wysokościach  
a na ziemi pokój ludzom dobrym!"  
Jest Dursko Mamciu, skoro  
cie Bóg milosierdy potrafił ci-  
downie na siach, trzeba myśleć  
o spisanym zdrowiu z Krakowa  
skę ciębijszym zdrowiem, do jesi-  
goni już na plecy. Powodul-  
tedy, a bućnie, a wygodnie, niech  
się Mamcia kieruje kiedyś nad  
Reni lub do Swajary. Przeklinam,

że n. p. Cypriem interesa pomysłnie się  
zainteresuję; przekurwam że i Dykio,  
już jest przy Dabiu na usługach. Prosi  
go Dżę, aby tobie w czym skromił, lub  
tarsi daisi drugi czas dla siebie na drob-  
nostki mitrzyć. - Lipiej żeby mi wra-  
zał do ojca. Piatem inni otem daw-  
nij do domu.

Kamien droga, już to wyszła  
ko dobre co Dykio wyscorał dotychczas,  
lub uskora dla swiej przyszłości  
zawdziękuje powinien Dabiu - jej  
całej opiece, jej zdrowym radom,  
jej serdecznej pomocy. Dziękuję  
Dżę, że młodzi mi i twoich  
ręk zarwał się tak do lotu w świat  
i dziękuję tym gorzej, że sp. Dykio  
sukuna, tyle mi o nim dobrego  
proroctwoda. Istotnie studniąc  
nasz płochy jstana jest i niedo-  
smiaćkany, ale ma serce prokonne  
i słuchające. Radby on ojen i rodzi-  
nie ulżyć o ile jest w jego mocy.  
Z tem wyrażeniem piszę się na  
adamie n. Filipa, aby dwa lata  
stukał Hurson na Uniwersytecie  
keworskim. Obiecuję mu zarab ja-  
casi drobną przebudę, ale gotów jestem



tożę na jego utrzymanie, ań poduwa  
 się niemykany i wyska w pełni.  
 Doktorat z Prawa. Skonczytu się  
 misya polska emigracyi — to za-  
 rządzanie francuskie do reszty, mied  
 dy nie miej stary racyj krajowi;  
 kiedy w drogich lekach kosi jego  
 prawdziwosc. Pobijaj mu katem  
 w bębnek z tej patriotycznej strony.

Roztaczaniem się w sercu dobru  
 przyjezdem dyta we dworcu przez  
 rodukon starych i młodych. Dwa  
 analogie one przyjaźni — ale prakty-  
 na się sam kiedyś, że najgłębszy  
 i najgłębszy z tych pomiędzy  
 katolikami. P. Klauzger to prawo  
 wierny autor rytmu Olszickiego,  
 Wolargi, i t.p. P. Filipa torodzany  
 siostrenice o. Karola Antoniego  
 aka, od którego imienia nazwaniem  
 i mego Karolka, bo urodził mi się  
 kiedy młotem widział o smierci  
 smiertelności jego. — Aż się  
 Janko? stary krajowy od wiatu i ms-  
 Janku, który na nowo stacie przy-  
 jechał do Łowca uley zabrali dy-  
 zia do siłki na niego. Aż się  
 z nim kilka jego dni za młodu  
 podawał burzy strasznej co nas  
 rozmiatła po siewach i siewie.  
 Staropolska gościnności kmita w pełni.

Jozia nasza kamień, który się do-  
wad u Gatozowskich w Taryżu - ale  
za kilka dni już kabirerem już  
na powrót do Wiljczewa. Pomimo  
staru doświadczeń i wszelkich wy-  
god, takimi ustanowieniami do domu. Onego  
daj kamień on do niej matulka, która  
kry z czego była ażeby usnąć. Wrona.  
Na adworniu niewłaściwie jest to  
niej, ale upadła bardzo na duchu.  
Widzi sama, że coraz częściej i coraz  
częściej choruje, to jest pod wrażeniem  
bliskiej śmierci. Nierozumna mło-  
dziejczyzna z głębi ciemnych myśli.  
Żal jej dzieciństwa i młodości. Dwie mi-  
sie krąży między sztukami jej młodo-  
ści czytamy listy do matki. Zmierz  
się nad nami. Dobre!!!

Kamień duszko, przed wyjazdem  
z Krasnawka Kaza. Dyktami ażeby na-  
pisać do matki. Kiedy i w której puz-  
sowie się w podróży. W jej listach stronie  
zamykają się puszki i bory i nie-  
długo jej? Skąd ty on tam walczyć  
adwersarjusz mojej listy. Czy jedzie z Kama-  
cie i O. Julian. Kto będzie dozorował  
Korrespondent i listy i t.p.

Przyjeżdżam do tego i Kłopot  
i całość - całość z Krasnawką i całość  
Jozia

Nimniej kto jest  
przy Kamień - ażeby zobaczyć matkę  
ale podziwiam Krasnawkę i Sergija



Vilheima — d. 6<sup>te</sup> Październ 1872. 185

Mamciu najdroższą, najuściskanie-  
szą — mawraj w nocy i daję ci rękę od-  
bratni listy od Dyka — listy Hugo  
pożądane, bo byłam bardzo niepokojny  
po wyjeździe waszym z Krakowa  
w taki zimny czas — a widziałam tro-  
chę krwiotokach i wielkimi wy-  
cińkami sił. Mamciu — Mamciu —  
niech Bóg będzie pochwałony, żeś  
nawet nie zastąpiła się pod taskawszą  
Nieba, bliżej od swego Flyera i bli-  
żej od nas. Wstąpiła we mnie  
lepszą otuchę. Tymczasem dursku  
Mamciu wypocznij należycie w Ma-  
teua, z kim córka i wzmocni  
i prawniejsi przybyła ku pilz-  
gowaniu, ku powiesz i ostodzie  
sonetnych dni w starości.

Czego się orodzi bycam? to  
że dykio mój nieumiał ci sturęć

w podróżyach jak się godziło, że może  
nawet przydatnym pobytom we swo-  
wie opóźnić miszeczolnictwo twój  
wyjazd z Kradona. Trudniej może  
myśl. Pisaniem już o moich obawach  
d. 26<sup>go</sup> Wraśnia, aleś tego listu nieo-  
debrała. Kamień prosiłabym młodego  
praca miłość dla mnie. Młody śni-  
jono o przyszłości; bo kłopotu mu się  
ona w głowie - chociaż nadziei Kie-  
dy która z onych wzrozek niedo-  
nych uścis się w tymże właśnie.  
Jedynie, jedno co pragnę dla Dyka,  
to osiedlenia się na dobre w Gajanie.  
Tam najprawdopodobniej i onę prędko  
może się na coś. Tu we Francji  
wskroś przepiękny, zrenowowany,  
zostanie kamień na falach, jak lutowa  
deska z otworem rozbitego na wątku  
rzeczywistości. W Kraju Tatwier  
wytrwa w polskiej wierze i  
w cnotach polskich. Dla tego  
najdroższa Kamień, jeśli po



po zebraniu się grona twego  
 w Montevideo Dyziś nie będzie ci  
 potrzebnym, wypraw go conajmniej  
 niej do mnie. Muszę wystąpić  
 jego relacji o Krowie, - muszę wy-  
 badać czy ma miś myślenia wolę  
 i ochotę przesiedzieć na nowo fa-  
 don nad prawnictwem i niemocy-  
 zną. Jeśli ma na sercu wolę i ochotę  
 wyprawić go nieantycypując do Szwajc.  
 Potrzebuję tu jeszcze Dyziś wypro-  
 bić sobie naturalizację francuską,  
 tudzież wydobyć swoje patenta  
 w Ministerium, potrzebną orak  
 urządzić się z papierami, książ-  
 kami, i t. d. Przykro mi będzie  
 w starości mojej rozstawać się  
 z Dyziśem poezijnym - wszakże  
 niech się dzieje z nim Wola Boża!...  
 Józia dzieje Bogu, trochę jest  
 lepiej na zdrowiu - karantenna  
 w ciętym a praestronnym poręku.  
 Miałam dziś sama do Babci pisać

ale niemiernie jej przeszkadziło.  
Zapewnie jutro z moim wypro-  
szeniem do Babki napiszę. Choroba  
Józina i Karciń, to moja wielka  
sta zmora, która mnie dusi,  
aż umiera. Za to malinka śmie-  
ska i Bobcia mybornie się chowa.  
Alexander w rano do nocy pra-  
cuje przykładami na utrzymaniu  
żony i dziecka. Kawsze kochają się  
Józina i Karciń. Karciń napisał  
do Dyka z powodu jego imienia  
dla tego muszę urwać dalsze  
złaskubanie moje.

Catuje potysiąc razy Kolana  
i rzye najniebezpieczniejszy i Karciń.  
Karciń nie choruj mi wielką  
bo się bardzo modzę do Pana  
o zdrowie dla siebie - i czasem  
zdaje mi się że jestem myślni-  
kary - Oj grzeszny ja człowiek  
twój do skonu mierny  
Józ Kalack



Villeneuve (Seine et Oise) 2.15 - Paris 1872.

[illegible][illegible]

Filipa Łaleski uporczywie namawia  
do odwiedzenia się w Lwowie. Filip  
przyczekał Dyziusi, że napisze do mnie,  
ale po dziś dzień nie wysłał się z danego  
mowa. Droga Kamień mówią u nas:  
"obitwice wielkich panów na piśmnych  
Kamieniach". — Owoż napiszę sam do  
Lwowa o stanowisku, rekolucyę, węg-  
dem syna mego. Tymczasem Dyziś  
będzie kształcił w Paryżu na prawo  
i na lewo, najmie się wykazaniem  
naturalizacyi francuskiej, mydoby-  
ciem z biur rządowych swych  
patentów, świadectw, i t.p. aby stał  
w pogotowiu na skinieniu — czy to  
z krajem, czy z Francji. Może na-  
wet niebawem będzie musiał wyjść  
na rolę do wojaka. . . Będzie z nim  
nawisat Kamień co Pan Bóg w mi-  
łosierdziu swoim rozporządzi. . .  
Rozpiakatem się na głos i w obie  
moich dzieci — przy czytaniu ulubne-  
go listu Kamienia o Dyziu. Już to tylko  
moja najdroższa moja! sercu wyłane  
dla mojej, Kochanej, mairynyjskiej  
upiększono tak mego syna — i upiększa  
to warunek, że upiększa w nim także  
liczne i słowne emoty i pragnięty.



Coś jednak wart mój Dyak — to podobnie  
pochlebne świadczenia o nim przysła-  
li mi jedynakomnie Brzechwiński  
i pan Radocha. Dla tego w poran-  
ku ojcowskiem wyrażeniałem Syna  
w obywatela polickiego, bógostawiającego  
z pod serca na drugi, powiniem wywo-  
lić. Widocznie ma także u ludzi — ale  
najwięcej u ludzi, co ojciec z dawin-  
danna Kochaję. Wszakże i na własną  
rękę ujął Dyak kilka serc, a i wie-  
lu rodaków starszym i młodszy  
dusami się spodobal. — Niesmiem  
dziękować Kamie za dobrodziejstwa  
dane — bo sądzi, że kapłanowi sam to  
już uprzednio usłyszał.

Ja duszę Kamie ciągle tu  
kostuje pod obuchem. Córka mi  
nieco lepszą — to niewielka kachoro-  
wała — mi była niezapieczna. Dais  
ki Bogu, sławiająco się wszystko u  
nią na nymnieniu się dwóch ślicz-  
nych kobieców. Dais obiedni moje  
józie znajdują się u pokładanym  
niebce, polepszanym staro zdrowia.  
Obiedni podczernie i z młotkami  
całują nogi i kolana swojej u-  
schowanej Babci, pra-Dulci.

Ciebie się bardzo kocham, że pora mi się złożyć i nie  
mnie już odwrócić od tego świata. Później  
go i zapisać. Obyś się nie obrażał!

O Paryżu i z Paryża nie muszę ciem  
na mojem oświeceniu. Kłóty się, że nie  
nowego tam niccał. Z wstał po-  
cistem dyziomni aby motował dla nas  
nowinami. Staleknie. Kuroch do takich  
racy byty sprowadzisz, ale wiać  
i zgłupiał w swym pyszałectwie.

Córka, wnieśli i prawnicy  
zapewnić już atakują najmilem  
moją Kamieć — to tak się Dzia-  
przekał twój myśli ludzkości  
tutejszemu samoludcom. Wole  
współ z całym groźnym rodnym  
tulić się do twego serca, kłóty do  
kolon, całego i pieszczek pomimo  
niegrubności, jak nimien najszlachetniej  
twój najstarszy  
Wojciech

Dla Kosturki także osobne braterskie  
podziękowanie i ucałowanie. —

Czy Kamieć lub Kosturka nie  
zna adresu Franciszka? Kurochaj  
amieniska odebrałem od niego list z R-  
tuzburga — kiedy myśliłem, że od roku  
siedzi na Wotywie. Włóczy tymczasem  
nym, zapomniał napisać swój adres —  
a i Kamieć równy zamieszkuje mi się  
podkreślenie przesłania z Paryża. Kamieć odwrócił  
zako po s.p. Józefie upomnie go słowami  
prawy. Napisałbym na rękę Kamieć  
jako komu, ale oddawna niemi co się  
z nim dzieje? i kiedy się obraża. Jestem  
z tego powodu w niemałym kłopotie.



Villjerna - 2.28. Pařík 1872. 189

Kochana Marnie - kawałeczek  
przygotowa mi Hostusia kartkę swoją  
z Lyonu, kupującą w Szwajcarii do Szwajcarii  
Oczywiście do umiarkowanej podróżnicy, pu-  
mimo saskaradnej słoty, pusiłom się  
piedem parawozu. Z Lyonem, do którego  
go takowa Hostusia pisuła, polecił mi  
wspomnieć w objęcie - chociaż dyżur  
marnieym parawozem był prawie nie-  
znajomy. Za moim pośrednictwem  
zaproszali się tamże między sobą, Mat-  
ka i córka lubo nieco różnym, objęcie  
zdrowo i ślicznie mygladają. Przyjeżdżają  
my u nich wesoły parę godzin. Owi-  
dyje kawaleriem natychmiast do Ville-  
prua. We kawalerii, to jest po jutro,  
pojadę znova do Paryża na kilka dni,  
głównie dla miłych kawałeczek uosrain-  
skich, ale ma on i wielkość interesów  
różnych do załatwienia.

Ciesze się bardzo że Marnie  
moja już w ciępiem Flyerze myłga  
się swobodnie na swojej kanapie pro-  
pamiętnych w dużej dalekiej  
peregrynacji z niegdyśmym dyżur

<sup>Włoszki</sup>  
i klnąc wskody, chłody, mniogudy, kan-  
ciągłiwe w połysnym wielku. Cieszą się  
jeszcze i tym durszko, że niebyleśa teraz  
jak bymasz' chłyt asamotnizna. Mat-  
cia z resztą po oddaniu do brucha swo-  
ich ksiąg żywota co tyle tłał mokołu  
i trudów kształtowały, zastawia sobie  
zwizie na wypoczynek i na doce  
farniente. Tak córka, wnuczki, a i  
licknijsi w tym roku goście w Hyeres  
umila jistom pewien, dawna, monoto-  
nie pracowitych dni zimowych i wie-  
saców. Raduje się mamoinim rozradowa-  
niem. Padoano że Bludowski już  
jest na miejscu - a spadzaniwa sa  
jeszcze o. Aleksander, Jan Matyjasz  
Kaliski i t.p. Matcia duszko  
niech tylko niezapomina o mnie  
sektoriatym i o moich co na adludku  
i o moich co opadał tuptaje na  
bruscach paryskich.

Józia lepiej niż jaś na zdrowiu,  
ale czy to lepiej potrwa długo? Boqu  
jeno to wiadomo. W traskach i traw-  
gach codziennych, powiecha i wie-  
cha rozoja jest malkina Józka.  
Ukonixyta zdrowie siedzi miszcy



nerota i rozumna doradcy nad swój  
wiek. Dostała trzy kasce słienne i  
zarymła się już do biegania - że mu-  
siatem jej wskazać w Paryżu kupić  
zaledki ku powstrzymaniu zapalen.

W doli Dyziu niczna zmiana.  
Z Galicji przywiozł samą białonutną  
a i w Paryżu idzie mój jak z ka-  
mionia. Widzi młodzi że mi-  
tak to łatwo przekierować się na  
winnicę. Niejsza u gadanego Stotu  
zajęte są wszystkie - niestanowić  
przysięgi się z tyłka. Ale rytmu-  
ty jistieciompliny, to w Konie <sup>zawalony</sup> co u-  
patrzy dla siebie. Konsul <sup>zawalony</sup> ~~Stam~~ <sup>Stam</sup> ~~Stam~~  
Kienitz narzucił Dyziu do skini-  
sterstwa spraw zagranicznych  
ale który lata musi być stażem  
placem. Stary bym na niego z chęcią  
ale i bracia ciagle kosztowali mnie  
bida - i już znaczona część skarobatu  
niego uromiłem, bo z prociętą  
am. sposobu było nam wyżyć  
Odział z Dyziem miedzi tego co Do-  
gu się podoba.

Catuję Kolona i rzeźbami  
miejmy  
Józef

Pojutrze będę się widział z  
czym Aleksandrem. Kustusie po-  
litu mi alym się myślisz  
kiedy z permosia myślisz do Kij  
Wyruszą się i sam albo przez Dy-  
nia Janusa Karni. Ldaie się  
że myślisz na Kujon i na Ldaie  
pada, bo o. Witkowski nie może  
daty z porannego - i podobno  
że w tych czasach mają tu przy-  
być z Krawcowa o. o. Rajsiem i  
i Kabinu. Wierzę to od Broni-  
Tawa, który onegdaj był w Villi-  
pene z parisk Delarsche Kaxia.  
Latakam ułtomy krajomym  
i domowim kam mamiem  
Ciom w Tajni



Vilijam - 2. Listopada 1872.

191

Kamciu moja droga - po kil-  
kodniowym powrocie w Paryż wróci-  
łem do Wiljama i w starym histo-  
rycznym domu moich, kuzynów Kar-  
la i Edmunda Szwajca 23. Listopada.  
Kamcia pamięta, o swoim miłym  
i Adaś R. - którego spotkałem w  
matce, doręczył mi kartkę Anny z Fly-  
etier danijskiej.

Wszystko się miewa w stolicy, ci-  
gnąc się po jej rozstrzeniach na piechotę.  
Darmo duszko, nogi moje nie wiele  
już warte. Ale gorzej koczownicze, które  
bole i niepokój są ich kamieniem a  
obciążających przedmiot. Ulysses mi  
o to że dnia na dzień przyspiesza się swia-  
tyni - ale pamięta o nie, dopóki  
Kamcia mnie czeka.

Dobra moja kochanka i najmil-  
sza Ernestyna, były mi bardzo rado-  
wne w Paryżu. Adaś i jego żona w przelot-  
nym poznananiu się naszym także  
zniechęcając się. Raduję się z całej  
duszy, że spokojna harmonia i zgoda za-  
panowały w rodzinie Kamciowej.

Statnie modlitom si niera i stru-  
lisie do Pana o te taski. Sta was;  
ale je a pannašcia nuyjednata u  
Paży Smiętobliwa nasza Dyżnia.  
Kosturnia a cirkaj a Dyżiem dais  
budaj kamitaja do Villagerma, chowaj  
mónieje prande wolubtyon aby ślic-  
nych, ciętych dni wtymaty rancuj  
w Paryżu, skoro przyjechaty na taki  
krótki cas.

Dla czego duszko skamienio-  
wała si niepotraćbnie swaim  
stuskiem? Skoge cascał na wyphaty  
chodły i rok i dwa lata, bo prawnij  
nieprzejadłom dotąd całego rńego na-  
pitatu. Marzytem angi że a prawem  
potraćb nuyży, ale skoro to jest ni-  
podobniem a powodu potraćb synów,  
kapitałik mój i tak powiniem mi  
wystarować do śmierci. Tak si ta  
z nim uraudarłem - oddačilinsay o-  
sobno pasag dla Jóni i Bohui.

Dyżio Anatał nareknie bez-  
płatna praktyka u p. Lacroix na  
instaniye pami Karoliny a kapito-  
niem naszej Kosturni. Od 15<sup>to</sup> 6. m.  
zacznie twarde swoje terminowanie



od 9<sup>ty</sup> z rana do 6<sup>ty</sup> wieczor. Później  
 da Bóg upatruj coś dla siebie bardzo  
 korzystnego. Oczyniście jistym pewnie,  
 że myślenie po myślu i w pracy swo-  
 jej mowałnej przy sobie i w słuchanie  
 potem wyświadczy. Także, że Dyak  
 sam doniesie Babi o swojej odzysce.  
 Wskoraj miał być u p. Lionville  
 z życia pami. Balan i u adwokata  
 Floguit wiele wprawyowego miły  
 urzędnicami sądowymi.

Józia ciągle jest dobrze na zdro-  
 wiu - ale niepuszczamy jej z domu  
 na spacer aby się nie zachwiała. Ra-  
 da nie rada tedy bawi się ze swo-  
 jim najrozsłaniającym dziecięciem,  
 które jest dzięki Bogu zdrowe i rzuca  
 linie jak kicia.

Włoszenia przywieźć Karci  
 nowinek - i cięć w szwach niż  
 moje pułstelnika z Villigrena. O-  
 powie o panie Krasiński ex-ter-  
 larnej Samodakiej.

Ta tuła się ocyra do Kolan  
 najkraschanszaj Karci - cadyja  
 i traja z miłości twój.

Włocławek  
 Aleksandronstwo i Bożena cadyja  
 nóżki swojej Babi i Prababi





Villegueva - 2. 9 listopada 1872.

193

Droga Marnie - kawałeczek wielce  
pięknym do ciebie - ale dziś odwieram  
od Dyka dość ważny list, który kuta-  
exon i którego wrócić na  
mnie pragnę z duszą, się podzielić.  
Ostatczanie Dyka mój kochanie,  
Francuzem, obywatelom kraju wstros  
Armołucyanizowanego, wystraszającego  
na długie kumieruchy niewygodne  
i kumierowane. Bóg wie jak gorąco  
dyktem sobie aby kochać w Galii  
między swoimi. Ale tam <sup>nie</sup>radzą  
abyli go obywatelami, po prostu  
exon. P. Kalski mierzysz <sup>nie</sup>mię-  
odpowiedzieli mi na moje serdecz-  
ne dość słowa. Dzień się molo borka!  
I w Galii musi być Dyka, stu-  
tych mojskono - to molo że stary  
bydło danyym sprzymierzeniem  
Kalski a nie kaborcom. Postę-  
pił syn mój z meką stanowczą  
może za pierwszy, ale dla młodzień-  
ca pilny jest wyłan kawałeczek na

cate żyć. Przebijały nieborak  
ciężko przez parę lat, ale konie  
skońców ustalił dla siebie ja-  
kąś przyszłość. Oryginalnie wy-  
stąpił nie smutna pod względem  
finansowym, chociaż kłopotliwa  
i niecierpka. Imię ojca nie na-  
widzi przydało się Dykowi i ne-  
mowicie - a całkiem go tam o-  
gromna praca z Niemczyzną  
i kłopoty nad jego możnościami,  
a pomysł że ~~już~~ musiał by  
wyjechać do domów polskich.  
Stato się - W duszy mam trochę  
żalu do Galijski i do Galicyanów.

Przez dni kilka widział się  
Dyko z Kąstusiem. Odjechała  
już mi pisać dyktando do obojga  
do panów Flakowskich (zapewnie  
do panów Balzarowicz) Dla wiel-  
kiej drożyzny w hotelach pary-  
skich. Ja myślałem że się tam  
adbydzą, narady o losie Europy.



Kyotusia ma tu kogos upatrnorego.  
 Daj Boze aby sie posmryscilo.  
 Panny sa drizin codziennie  
 między miotem a Komadtem.  
 Młodsiiny cos warci ubady sa  
 materyalnie, a bogaci anarau  
 nie warci sa materyalnie. Jetter=  
 natywa stad niepoiszana  
 dla panien.

Ciebie Kolana i rye  
 mirony  
 Józef 183

Kartke dyziama racy mi  
 Namia adistae po porucykamie.  
 Konin watekych niemien  
 tylko ki pan Władystawowa  
 Cartoryska poruila syna  
 tyini dmiarni. Pajutae pajade  
 do Wersalu z wixyta do starej  
 Plichiny.

Aleksandrattne i Bohcia  
 casuja wzni Dabai

Jestli Mamoria ma Univeru n Kyra  
mich praveyta zastupny artykul  
L. Verillot o maschinistnie Flecha=  
forta w Kosiicki Wersaliam.  
Artykul ten praveitany akej=  
duje sie w Saissijsaym name=  
rai x Dnia 9<sup>te</sup> Listopada. Ja  
mnoj poryeram tutijsaym pro=  
baczawu - ale moglym praj=  
stai polniej - i namet pordawu  
mu prosytai codziennie

*[Signature]*



Villegna - J. 15 - Listopada 1872

[illegible]

W poniedziałek rano po wyjeździe  
od bankiera, domosk Kama jano  
obrot wzięcie ten interes. Jeśli  
Günzburg wyprawi mi sumkę, katto=  
suje się siła do rozkazu Kama  
cinego; w czterech osobno kopera  
takie opiewanych wyprawie  
pioniarze do Flybur - i nawet jeśli  
Kama nie woli tak wyprawie  
je w jednym dniu a czterech  
rocznych bior powatonych.

Od sumki cam niedawno poży=  
cyst Kama, procentu tak ogromne  
go wzdrygam się brai. Czy ja lich=  
wiark albo ryd. Musi durska inny  
gadajusz tytuł wymysli, który by  
cięży mniej mieniu sercu, jak i  
takie kaskadonem tobie bka miary.  
Woli po prostu abyś co mi dajesz data  
pod tytułem miłości. Kaminij.

Uwagi Kaminij nuch karawem  
mego Dyka cuniam nysolu. madre  
sa i swiste. Ale i narodowosi na=  
ziomsca dla cłonniaka takoz jest  
smietascia. Nigudai się nisthornu

Wymiarowani si Dobromotnie.  
Wszystko to jest tylko wyprawa do Kama  
i to jest tylko wyprawa do Kama  
i to jest tylko wyprawa do Kama  
i to jest tylko wyprawa do Kama



Dla tego magnatów duchowie duchy  
 Dyzio porostat na riemni ajon,  
 w ojczyźnie. Wszakże niech drze =  
 je sie z nim wola Boża.

Hostusia nierównomyślna mi  
si z suajoni tajemnicami  
matrymonialnymi. Poleca z mi  
tylko myśliciele sie u ludzi  
z p. Karolu Karnajssim. Wywie =  
skutem sie o nim nabyle, bar =  
sko jest każdy całowie i bardzo  
awaty - ale co z tego? Kiedy ni =  
możem Hostusi ada mego ra =  
prętu. Niemidziem się z trac  
ed smoch tygodni - i niemim  
namet czy je nie chiał Dyzio od  
tego chacu. Miała da napiści -  
Zapewnie ci świe śledz na nos.

Nie możę z przenosić ozna =  
czy, co być nie kosztowało mydanie  
rekorpu Dyziniego. Sędzi, że oko =  
to 2,000 plus mi us, jak to mi on,  
atakował by nas. Nie in ist  
si ingara i mydanie paryski;  
Di ie Bo gu, zdrówie świe śledz

mają nierozsądny się z ty m

nie możem z przenosić ozna =  
czy, co być nie kosztowało mydanie  
rekorpu Dyziniego. Sędzi, że oko =  
to 2,000 plus mi us, jak to mi on,  
atakował by nas. Nie in ist

exasie poznimo obłodu i miłosci  
na domowe. Niemcy chcieli na kros  
z domu - watta i basila jest  
ale ma apetyt i spiłujcie. - Kac  
linia z dnoia na daini miltra.  
i Aleksander prauje od rana do no-  
cy. Z tem nabytkiem dla zdrowia  
jaki i dla niyckiego zarobku  
rudy się myriast. Stąd kłopotliwie  
a osobliwie na powrocie Francji.  
Radzą temu i Gasparyngi. i w  
pytują się już o posady waku  
jaki w Francji.

Siemni to mi się w oczach  
i muszę zacząć pisanie. Od  
niykiego czasu strasami się  
Marnia staruje. Chas do domu.

Catuję patylikary Kolona  
i wye jedynakier. Marnia Horij

Dopomocy  
Jokip

Marnia odbiore ten mój list  
w niedzielną rano - jeśli acche  
Dusza odprisa - adresuj do mnie  
rue Berthollet 19. 60 kapreunie ra-  
banie w Paryżu do Sioty wicior.  
M



197  
Paryż - 218 listopada 1872.

Draga moja Karolina - wróci-  
łam z Dyksem od bankiera Guay-  
berga. Wskazł mi mandat z Kijowa  
wydawany byłby dopiero w dniu 29<sup>go</sup>  
Stycznia 1873 roku, co wystawiony,  
jest na trzy miesiące. Gdyby go chcieli  
eskontować przed terminem, kosztu-  
wałoby to Karolinie trochę po 8 od sta-  
 procentam i Komissarowego 6, 40. fran-  
ków, wyrażnie specie set extendue-  
siej fr. Byłby to niemiły wybieg  
i grubość grosza matczynego. A  
wiesz lepiej duszku Zuckerka do  
terminu, to jest do 29<sup>go</sup> Stycznia.  
Jeżeli Karolina potrącałaby bardzo  
niezły to padaje rade następują:  
Pójdź jutro do Juliusza Halskiego  
go i kapitału się czy nie może mi  
dai siedem tysięcy z towami? Podobno,  
że ma także sumkę moją dotąd  
nieuliczoną. Tym sposobem  
postąpiłbym Karolinie 2000 franków  
a odebrałbym je 29 Stycznia po  
złoty 100.000. W ten sposób  
zobowiązuje się do wypłaty w całości  
w dniu 29 Stycznia 1873 roku. W ten sposób  
zobowiązuje się do wypłaty w całości

po wyptacie wiedeń p. Cezara.  
Wiede Gungberga mnijszej eskom  
ty ma 640 fr. żaden bankier  
nie da w Paryżu.

Oprocz tego wielkiego całego=  
to jest jeszcze mnijsza po=  
rządna formatnaś. Wiedeł mu=  
si raz jeszcze wrócić do Hlyer.  
Potem na nim timbre 8 ma  
frankowy, na którym Kamień  
napisał. Smugi na wieszaku i data  
a poniżej: payez a l'ordre de M<sup>re</sup>  
Zaberkis. Zresztą prawnie Dyż  
zio myłomacki to Babo. Dokład  
niej w czasie nitasiuym. Wiedeł  
zostanie u mnie aż do ostatce  
nej Jacyzi i Kamienaj. Tymczasem  
pogadamy z Julijem.

Przyjechał do Paryża  
wczoraj na witanie Dyżia  
ze Kusturą wstąpił w niedzielę  
wczoraj wyjechał do Hlyer. Ocz  
myjardżony został na dziś a będzie na  
jutro. Gdzie teraz do Kusturki ab  
się dowiedzieć co ostatecznie posta  
nowiła. Chyba już z synami odpro  
wadzić



na garez lyonskiej. Wzoraj z Dykiem  
siedziatorem u Kostusi przez godzinę  
i byliśmy z sobą u nijszwedzkiej  
komnaty nie. Ernetyńska kochana  
nemexka miła i widemolawie  
ce nas obydwóch ujęła dla siłbie.

Pisze te kartki w pokoiku  
Dykiem, który Babia tak wspomina  
le przychodziła. Poszczymaj mi  
syn cały ładunek wielbłąd z tły-  
czek, który zgubił jeno po drodze  
zascapytą, bo w ładunku niema  
tark ani jednej pary. Dóg ci kaptaś  
Karnie na wszystko. Dobrze dla  
nas. Babia jednak pije mi bar-  
dzo miódzika - gotów swój bogactw  
swoich wtydnie sie ubożycia oj-  
ca. Mówię to Karnie jeno zar-  
tem, bo Dykiem w gruncie duszy  
jest poczciwy, cady i wdziękany ja-  
ko nemexek i syn.

Celuje z miłością Kolona  
Karnie miłej i wce.

Jożef Józ

Spisane oż do Kostusi i do  
Gabrynowskich puszczających  
sie w antypady.

Wojdronna Babini. Dnia odebrałam z wielką  
radością list Babini, wiele się nauczyłam  
bo widzę że Babini lepiej na zdrowiu.  
Odpiszę później na list i dodam raport  
o kotarach ojca. Jedynie dla tego że wiem  
że Ojciec nie miał ciepłej kochy i by niewydawać  
się tylko o sobie myślącym, zrobiłem te  
zaproszenie Kochanej Babini.

Matka Ernestynka ma się troszeczkę  
lepiej. Mówiłem jej że by dła wyjechała  
do Hagen. Wczoraj wcale nie było wyglądała,  
miała piękne kolory.

Wypiszę jutro lub pojutrze obszerniej  
do Babini i z wielką formalnością. Ktoś  
trzeba żeby Babini na wesoło napisać.  
Dygniesz ręką i nóżką. Babini całuję  
Dygniesz



Paryż — 2. 10 Listopada 1842. 199

Najukochańsza Karmel —  
Stawko jeno dziś pisać, bo jestem  
trochę zmęczony. Od rana latam  
po mieście. Byłem u Ojca Al-  
brandy, u Juliana i u pro-  
wadnika na garę Gątkowskiego. A  
przetoż różne mały sprawunki  
i muszę zabieść do Kustuz'a aby  
dowiedział się czy adjuśta Kisięj  
dub nie do Kijowa. W każdym razie  
jesli dziś niestety nie uda się  
do Wilkowskiego. Dyktarowi poleca aby cze-  
wał nad pamiątkami Karmelom i ad-  
prawać je na garę.

Po niedzieli u Ojca Juliana  
postrzegłem się że niedość nali-  
wie do Karmel pamiątki  
go baka. Dyktar jako prawnik  
postrzeżł się że nie ma to jest wro-  
ta niekor. Gumbourg, istotnie  
pocieszył Karmelom oim ad sta-  
a nie niedość by to, 600 fr.  
Otoż taka eskompta pamiątki  
za cały rok. Julian obachował

że natęży się Gumburgami eskom-  
ty za dwa miesiące i po 123 fr.  
Czyż nie się bagatelato w polow-  
nam i 2 640 fr. jase wystaw.  
Juliusz i jeden z radzi aby i tego  
mianował bankierem, skoro  
może dać Marcei za swego  
kapitału 4000 fr. Stawia na  
tym że w przyszłości iś Kieksel  
Marcei aby podpisał na owa-  
czności mijsia ośmiu  
przez Juliusza Felicie Iwanow-  
skab. Wierzę więcej niepotrze-  
ba szukać on sam kapitałsko-  
ro Marcia odeszły wexel na  
procent do moria, Dyziu me  
interced Kopertach skien po  
dnie wysyłać będzie do Flyter  
po 2000 fr. aż do wyzerowania sum-  
my. Można to uczynić to wysyłać  
i w jednym dniu. — Jazus nie kon-  
nie styżania bez struty ani jedne-  
go grosza odbiore od Gumburga  
owe 8,000 fr. Jeszcze jedna oscoliz-  
noć! Marcia w dniu ostatnim



-200-

Którychś odebratem w Paryżu fr =  
wre. abyśmy postali fr. 600 franków  
a w dalszym ciągu abyśmy  
odebrali okazytch fr. 1000 fr. Odebr  
proszę Karmie aby mi przesłał  
Damiasta czy chce fr. 600 lub fr. 1000?

Wystarczy mi się słyszeć  
z promiennych finansowych  
przystych cyfr liścowych. Pre =  
praszam duszko i Karmie.  
Większe Karmie adresuje od =  
tąd listy do Villeneuve. Muszę  
zawarzać ich do Kartusi a do  
em w Busson stąd Saleno.

Ciebie Kolana i rękę  
Józef Pro

Dziś będzie naszymi  
namiennikami w Paryżu  
i pośrednikami w przemyśle  
w piśmie do Flyer. Sądy  
ze mną nie sądzim razem  
że po roztropnym i pilnym.





Viljapina - D. G. G. G. 1872.

201

Kochana Mamciu - dawno nie było listu z Kijowa - ale się temu nie razi niedziw, - bo wiem że duszka moja ugaszona w sobie prośbą pisać. Na-  
wylke i orać dużo ma Kijowa i Kijowa -  
nie i łowitwa niedziw. Prawd-  
tygodniem telegramu Kijowa do Dy-  
byt mnie mocno kłopotliwy, - ale na szczę-  
ście w p. Cezara widziałem znajomą  
listy całościem uspokajając.

P. Cezara zwiadowczego z p. Dym-  
kiem różną fabryki przemysłowej, mimo-  
głom po wielki rany Kijowa w hotelu,  
ale narodził się odnowa pod miarą.  
Po starciu pragnął mnie uspokoić  
i Sędziar, - zawady jest jednaki  
zawady moralnej, a przychodzą bój  
że admiadmira. P. Cezar spodziewa się  
przyjrzeć Marylar na 6<sup>2</sup> G. G. G.

U mnie Mamciu, to jest w sy-  
now i córki w Paryżu i Viljapina  
kadna niechająca admiadmira w pociągach.  
Admiadmira Dzikiego Boga stary nam wszystkim.  
Nie domiasta mi dotąd najdroższemu  
Mamciu czy Dykio mojej miłości się już

z pełnym poświęceniem - czy wypłacił 4,000 fl.  
Pragnę wiedzieć czy sprawił się natchnięciem  
w interesie? Coś podobnego i w tym samym  
stało się? Teraz nieburak zaprowadzi  
się wkrótce do pąga we Francji, któ-  
ry niezapłynieć będzie dlań ciężary  
niż w Polsce. Ziemia tu jest wcale i luz  
dla twardej, niemyślni. Ale stało się  
wybrać go namyśle i modli się serce.  
Sławił mu Boże!

Ta dusza i karmie nie rad wy-  
jechać do Paryża. Smutno mi tam  
i na koronę te myślenie. Ale  
nie myślę o teraźniejszości gwałtownej  
zamiarom się w kwaniech się ciele  
i widoków. Była dala! Była dala!

Wiem od Karla Łubskiego, który  
zdaje egzamin w Dorpach, że Fran-  
ciszczakowi nakazano wyjechać z Pe-  
tersburga do Warszawy, podobno dla  
tego powodu z budyńskimi żydów.  
Kiedyś się tak ustatkuje marnotrawny  
ten syn świętobliwego Józefa. Rado-  
ści i modlitwy nieskuteny. Boże, ojcze!

Ciebie kolana i rękę dobrotliwej  
mojej Karmie z całą ekscytacją najamnie

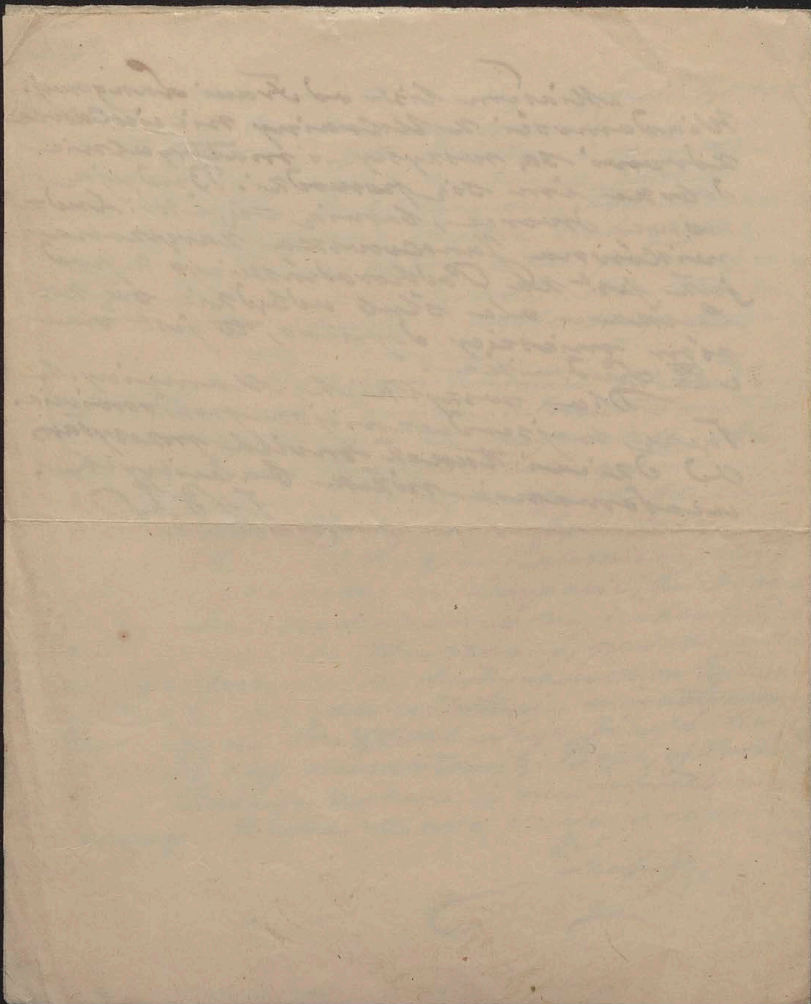
Józef



Miałem list od Frani Langenij.  
 Wiadomości z Ukrainy mi wskazy-  
 adroni są wszyscy — i materialnie  
 dobrze im się powodzi. Budują  
 nowe domy, bawia się, itd. Ludz-  
 niekówna Janczonka karykona  
 już jest za Pochowadzińskiego z pod  
 Łuka — ale ślub odbył się za  
 asygnacją Sopiro, to jest na  
 Łudnika.

Dla wszystkich karmionych  
 tutaj najsewerniejszego porównania.  
 Od żarnej karmy dwóch przysyła  
 ucieszenia róża białych.

J. B. L.





203

Villeneuve — 2. 17 Grudnia 1842.

Mamcine moja najdroższa —  
Dziś pisałem ciem trochę, bo mam na-  
głowie co nie miała pilnych interesów.  
Wczoraj wieczorem wróciłem do domu  
umęczony jak zawsze po podróżyach  
do Paryża. Marylka wyszła mi na-  
tęczać, że ja nie widziałem — a i śmiała-  
się kłamać się ślicznie. P. Cesar po-  
dawał mi rękę i serdecz-  
nie mnie.

Marylka zapewniła już tele-  
grafem, że interesy między  
nami są całkiem załatwione.  
Wczoraj Mamciny na 18,000 fr.  
wypłacił pan Juliusz na rzecz  
pani Stodnickiej z małż. bardzo  
skromnie. P. Cesar ze swej strony  
darczył Juliuszowi 8,000 fr. Na-  
mnie, to jest dawniejszy świadek  
Mamciny z przyszłą hajną.

Zwracam rivers, ~~tu~~ czyli grzeszny  
cyrograf, którego nigdy do Namie  
mojej niepotrzebowaniem.

Podczas pobytu mego w Poryku  
odbrałem i przypisałą sobie - tu  
dla innej noworocznej upominki;  
za które się do Rodan Mary  
ci z rozraccowaniem na Doz kapłai.  
Marnia pruje starożytności  
wówczas, który spadł rylar nie  
dotąd i pod konykajnem widnian  
Karni. Oj kłyta, kłyta - ale Nam  
cia może pozwolić sobie i kłyta.  
Dziś po raz pierwszy wyszła się  
pod grubą watowcą, a im ciepły  
między, tem rańniej być wyzo  
minas ukochaną daveryn. Syno  
wie moi wiele uradummi podar  
Karni, ponieważ podziękować scak  
dy oświście Babie; pokwitam im to  
na wyjadom.

Pozegnaniem się z Maryka  
i p. Ceratorem z pierwszą entosia  
bo chwila obiecał się za rok do Pory  
ka, praezumam dłuższy rozdział.

Od Alhara i Józ. przysłał do bi. cude gupny  
Babie doręczył im zmagietyzmi. do miastach Pory



Wyokrepiła się już siły moje i fi-  
zyczne i moralne. Powiedziałem  
stać — to pospiemuję sobie, exas do  
Donne, exas. — Gdybyś dawała mi  
ustalania się toś synów. Wierzę  
w Palais de Justice przy skądś  
praysięgi fraix mego wygolonego  
Adwokatata katasimij, dumać  
to kostał Frankiem — i polskie  
serce moje bić na gwałt.

Ku co ja to piszę do Mamci?  
Obyli ty mi durno była zdrowa —  
to więcej mi niepotrzeba. Uciay-  
tem się jak skieko, kiedy oba-  
rytem na grubym pastycie  
adres napisany własną ręką mo-  
jej Mamci. Pomysłitem: chyła  
nieboga w tożelu, ale duch strzyka-  
u niej i umysł aawdy czynny.  
Przed sniety ma napiszę  
jiszere raz do Mamci — już me  
o interesach i bezinteresownie.

Ciebie też kochanki Mamci

Łączę pozdrowienia z pod serce  
do Klement i Ernestynki.

W Alaga i Józsi przysyłam Tobie cześć i miłość.  
Babci doręczyłem swą przysięgę do miłości i szacunku  
Matka napisze — przysięgę i miłość.





205

Vilnyusia — 22 Grudnia 1842

Matcein moja — najosobliwiej  
na tym padole tak podziwowana i  
od Boga na Kamieniu — a nie na Kamieniu  
najukochaniesz. Z głębokiego, raz  
tego siada pod Wiercikiem, sady ku  
tobie przy opuszczeniu staropolskim  
winiarowania i wiatr Bożego Naroz-  
dzienia i Nowego Roku. Dale jest mi  
sam jeden — ale jako patriarcha, to  
jest całkowicie ojciec, od różnorodnej  
wzrosty mojej, od synów, córki, żony,  
wnuce. Pysajnia szmeruści tych  
winiarowania i tani głęboko w sercu  
mojem. Pracyliśmy oto Kamieniu  
jednak jeden rok na ziemni z pol-  
eknych już nam niewidku roków.  
Czyż i mam być i Kamieniu  
i Robinu naszego najmilszego? Och!  
wzagnany chyba — wzagnany i chm-  
sianiskij w każdy chmili i na Ka-  
dim mijsien. I w tym Nowym Roku  
Dziś, jako Katolij, jako Polacy

i jako staruszkowi myciupiony dwa  
dwa - bo widzim na co się zanosi  
na tym biatym białym świecie. Zapomne-  
da, jestem jakoby w czasach anty-  
chryzostowych. Bierzemy skraj od  
smutków - ale miejmy dobrą otuchę  
Mamci, Pan Bóg wielki jest - większy  
niż pan Rymsa i pan Dismark  
i pan Thiers. Sursus corde! w świę-  
tym Krzyżu Pańskim umyślimy.

Osobno jechać od siebie zjechać  
Mamci mojej pociek bix łokci  
w córce, wdrukach i praukach.

Zjechać młody babuni siostrych-  
ci Kostusi po znojach i bojach jej ży-  
wota uiszkienia się błogiego w Panu.  
Zjechać wszelkich świątliwości  
Triccion jej i wnucełkom.

Eufraze i Sergija błogosławiej.  
Błogosławie całemu Ryżu - Kł. St.  
Janowskiemu, Hruskowskemu, Mi-  
liotom, i wszystkim anajomym  
i Kaplicom mojej w której modli-  
łem się ongi stołco i zrewnie  
za dusze uszczekanych naszych.



Nieskonczonym nigdy życiem moim  
stał się — tyle doznałem tam  
świąty miłości i wielkich rozterek  
nych w ciągu życia mego tutaj.

Ostępnym napisem do mnie  
Dziękuję. Wierzę, że Maryla  
i p. Czerw adjuśkali już z Paryża.  
Jutro lub pojutrze przyjadą się do mnie  
na Wilej Północy Synowie — ożronem  
biednego Maryana. Serce mi się  
wiska, że go niebędzie w gronie  
moim rodzinie. Ale sam w du-  
chu posłuszny ukażę się ofiarę z przy-  
jemności. Proszę mnie dobrać go do-  
mowca na Świąta Wielkanocne —  
i aby mógł pod moim okiem wy-  
powiadać się na żywot lepszy.  
Dziś, Dziś się posłuszaj i poproś.  
Boże się teraz o miłość ich —  
mierzonołowali się w nowinkach  
niektu, którego Paryż pomimo klęsk  
zawszy jest grodem stołecznym.

Więc się do niego Mammi — i ca-  
ły — Zaczynamy przy Świątach Rodzin.

Jozeff

Nimniej czy Maryśka poru-  
ła Dyziowi nysytki piwiec do  
Flyrus? Nysytki to mnie, ale do-  
mim się jutro. — Zapamiętaj  
dwaj synowie moi pisali do Dadi  
z Paryża. Dyzi miał domać o  
swojem adwokatwie — ah tam  
się kwarantanna wśród gromadnych  
drabnościk.

Bardzo Mamie wczoraj tra-  
a mimo tego najdogodniej mi  
widzę pisać maćm. Dziś  
Domyśko mój przebył w Chile  
straszliwie ciężkim mome-  
ntem. Czuje obawę, że na pewno

Czy uwierzy Mamie, że nie-  
choram i tatarnia w reku nie-  
może trafić do domku Aleksan-  
drastwa — i ktoż aby podprowa-  
dza mnie pod drzwi



207  
Villegreue (Seine et Oise) 2. 15. Symma 1848.

Maureen najuszczenińska — zabra-  
wioniem ad radosi: wielim zajątatem dais  
w skrynce mojej u drani list ręką twoją  
zaadresowany. Wezworaj wtasini kamipoz  
swojony bardzo w sercu u duszki, przistam  
do Kostum i prośba o wiadomości z Hydrus.  
Chwotak Bogu, że Maurenia sama wtasni  
rękami reprodukcja Kostusia — oszukaj  
mi kilkudziesięciu utraci. Widać z kate-  
chi, że Maurenia mi ciekawo wiadoma  
pięćlatnie i moralnie, — wszakże niegrozi  
niebezpieczeństwo — i w naszym podzi-  
wym wieku przygotowanym już jestisimy  
na wszelkie tego rodzaju wiadomości.  
Da Bog, że jeszcze już jeden i drugi rok  
chwotak Go bydlisim i w naszym niedostępie.  
Iraci potrafiłisimy dotąd Maureen ku  
czemuś dobremu na świecie. Dyxia  
w Paryżu, że odbratim świecie nowiny  
od Babi. Ten także nieborak niemu-  
kowi sie dużo z powodu że nie było  
tak długo listów z Hydrus. O tchegra-  
mie Maureenym Kwiatajym z przemyt

pieniędzy, zamierzam i mnie zapisać  
w niedzielną podróżą wyjechać tu smogę  
w Wilkowie. Potem dyktuję aby  
sprawie poinformował się u bankier-  
wa względem pieniężnym wystawek  
Dla pani Dorelli i dla Florenty. Z rze-  
ka obawia się i tym jutro w Paryżu.  
Rad nie rad muszę jechać na Kory-  
żebną w Assomption po Senarynie  
Kilajńskim, danym prajjaisla i  
Kollada moim wojtkowym praj  
Generalu Chłopińskim. Po państwu  
pokrym on anacane kajdy na rżm  
Instytutu Polski...

Nie rad jęde do Paryża - a to  
z powodu bolów reumatycznych  
w plecach i w krzyżach, które mi  
ad kilkun dni dokucniają. Skąd się  
wzięły te bóle? Nigdy w życiu niccho-  
ronatem - i nawet nigdy nieabolała  
mnie na serwo głowa. Otok przysła  
Kriska i na skatyska - za stare  
snać jakis grzechy. Chce je krosić  
prokornie i z rezygnacją, - jako stus-  
na i zastawona capiały. Co mi



najdoleg liwra w tym - to, że mimo to  
 zgję Karla przy pisaniu. I to mi-  
 nie - duszko Kamie, Aleksander  
 obserwuje mnie różnymi sposobami.  
 mi. Ja myślę, że to ktoś, przynajmniej  
 się pomatu na uformowanie gar-  
 cu, niezbyt nego, dla staruszk. Daj  
 się wola Doża.

Kamie, jedynacki moja naj-  
 droższa najmilsza - kochanym  
 i proszę aby mi przysłała do mnie  
 ani często ani długo. Daj być dla  
 mnie kilka linijek co najmniej dni.  
 Im krócej i rzadziej będzie Kamie  
 przysłała, tym ja będę jej odpisywał  
 częściej i obszerniej. Przewidywać  
 idzie mi głośnie o to, aby się  
 duszka nie fatygowała zbyt wiele  
 nad Kartkami do mnie. Jeśli re-  
 macyony ułożone a daj się tu  
 wiadomości prawdziwe, głośnie jestem  
 pojechać do Kamie mojej w górze,  
 ponieważ tego, że muszę już postu-  
 gować się cudzym wroczaniem, cudzym  
 skutkiem a pomianą i cudzą rzeczą.

Dziś napisałem ten list

W najbliższym czasie Krakowskim  
wykastem, że polski pan Piotr  
Krański umarł niedawno na  
Ukrainie w Wołaniopolu u syna  
Rudolfa. Świeci Państwu. Duszy jego  
przeżegnaj. Niemcom czy Fran-  
cuzkom w ostatnich momentach  
była przydaj. — Ks. Władysław  
W. Łukowski Pruski kandydat  
mi odstąpił do granicy francus-  
kiej. Krzyżantem kocha się okrutnie  
nad religią i narodoznawcą polską.  
Dziś nielubi — czeka je nowy Grünwald  
i niebanalność — pomimo tego, że  
cała Europa prawie już zapomniała.  
Karmyć się odwrócić się od skulis-  
ty góry, który zgruchotał moją  
Wierzę całą duszą w to proroctwo  
Piusa IX. —

Dość! Bądź mi tożsam dla Mam  
i mojej — wadź ją i rozraduj. —  
Ciebie duszę twoje kolana i rze-  
żby

Podziwiam kochanych w Rydze  
za powrotem z Paryża znowu  
do Kamni napisz. Do Dyka Józika  
raka miłuba, pisz — ja im też  
z miłą listem.



Villeggiatura - J. 20 stycznia 1843.

Najdroższa Mamciu moja -  
 uiszałam się z drugiego dawniej słowa.  
 Za powrotem z Paryża wędziaszy-  
 tem się z pisaniami do ciebie duszko,  
 bo wiadziałam, że Dyzio ma karak-  
 wyprawić list do Babci; z Kwiktem  
 Correlli dla Katarz; tudzież z Kilkoma  
 frankami; które mu zawozić bankier  
 jako resztującemu od Kozłowa prasytki.  
 Utrudza mi Mamciu najbar-

żniej pisanie rękoma moją, który  
 mi w tym strykanie wpłacał  
 jeszcze dobry humor i wesołym u-  
 sposabia umysł do brydki i ironii.  
 Le wszystkiego na świecie chce  
 mi się drwić - a więc, że Mamciu  
 moja nie lubi tego duszanie.

W Paryżu wiadziałam się  
 z O. Aleksandrem. Mówił mi o  
 liście Mamciom i o druku pism  
 Dyziowych; chce się zająć miom  
 z całą garliwością. Lepiej się tyłam

czy niemyjski rychtu do Raymu  
bo zdrowie mu tutaj miłardko  
stały. Wykresuje niecierpliwie  
na przyjazd o. Władysława, a któ-  
rym zapewne pusi się na niedzieli.  
Stary mój kolega humaniski  
Seneryn Gutrowski z młodym  
synowcem swoim są już w Me-  
desysen. Daleka podróż morską  
w strachu gorących postawia-  
im wysiłowicie na zdrowie.  
Ogorzeli na twarzach, ale utyli i  
pogubili tam remetyzmy i mard-  
we choroby nymixione z Paryża.  
Zachwaja przyjaciół na Spoko-  
ny Ocean i do Ameryki hiszpań-  
skiej. Dodaj, że Władysławowi  
Markowsy z Padala dądku  
wie namówić na te wspomnienia  
nawieści. Pokrocami wódek  
się oboje po Europie - i miedza  
wie nawet w Paryżu. I ja  
gdybym jak oni miał dacie



nie wahałbym się ani na chwilę.  
 I tym bardziej że i słuchamy, mój  
 Domijko zaprasza mnie jak naj-  
 rańniej do Chili. Co już do Eu-  
 ropy nie myślę. Zeglować. Słucha-  
 kamien, że mój Karyan ta-  
 ki nieudara, bo bym go odwied-  
 z Domijkiną. Między za kom-  
 plianą, bogatą Hiszpanką - i żmiej-  
 ną w Chili. Karyan i inżynierską  
 Pizę bawiałuki aby Karyan  
 moja rozveselić trochę w tonku.  
 Smutki, to jako chleb nasz powszed-  
 ni - to na co je zdawać, je zru-  
 az po Paryżu. Żeby moja mogła  
 coś miłego wymyślić dla mi-  
 bogi mojej schorzałej. -  
 Daiski. Bogu Józia mi  
 jest zawsze dobrze. Nie wątpię  
 że i Ernestyna rychło utyje  
 pod Niebem Prowanekiem  
 i ku wiosni znajdzie miejsce.





Włocławek — 7.28 Sierpnia 1873.

211

Mamini moja najukochańsza — kiedy ty  
zdrowsza jesteś, to i ja zarakuję się zdrowie-  
szyć; ja przynajmniej jedną duszą podatowam  
tu w dwóch gliniennych skorupkach. Często gości  
pamiętny się dobiega strykanie w płucach  
i pod karkiem, ale niekiedy i kęsa na nie,  
i owym pościeleniu, po cichu trochę posłone,  
na mój o.p. mój Stefana Witwickiego, który  
mnie przez długie lata budował umysłowy  
moją ciepłą wodą: „Smierć się więc po prostu!”

Skąd, że listy Maminy mi przy-  
szły kilka godzin wcześniej do Włocławka,  
kiedy tu gościli u nas Dyk i Karol.  
Wszystko było bardzo niesporczy i o Rube-  
le dawno niepisano. Otóż we wtorek omy byłam  
advokatowi naszemu polecił im inter-  
prawy, który myomaga całej roztrąpaności;  
aby prawnik stawa nieprzetrąca się,  
na ja śledkim z sobą, co w prawnictwie  
nieuchodzi. Niemniej, czy niedoświadczony  
nasz advokat potrafi wziąć się do myba-  
dania tych rzeczy. Naradzamy się w tej  
mierze w Paryżu w przyszłą piątą lub  
w sobotę, bo wyjecha przed 7<sup>te</sup> każdego  
miesiąca jechać do Synów moich, Sta-  
dowca i im pomyślek na miesiąc  
wtrzymać. Zapewni zabawić u nich  
do niedzieli.

Prawdopodobnie Dyxis myśli  
się od stolicy wojewódzkiej, Komissya Rwi-  
zyjna ustanowiona dla uchwalenia,  
przed którą się temi dniami stawi,  
wzwała go na nieproszonego pod sta-  
rabin. Dyxis musiał stanąć się raz  
jeszcze przed inną Komissyą, Konse-  
kcyjną, ale ona już prezydent, co ustrze-  
gać było jakoby. Tem swobodniej  
teraz nieborak mógł może ją się  
studium prawniczym w p. d. d. d. d.  
Pracuje też Dyxis codziennie od ra-  
na do ~~po~~ nocy, bo wielokrotnie  
do prośby ukazała jeszcze na Kon-  
ferencyi adwokackiej, kiedy stuka  
występów o kwestyach specjalnych  
prawniczych. W niedziele tylko jest  
wolny - i zwykle na wyprawkę przy-  
jeżdża do ojca i do siostry. Jaki będzie  
omek tych znojnych trudów Dyxisa?  
To Bógu jeno wiadomo. Ławski on  
niedzielnym bardzo Dabie za wesołe  
waszce, jasciek z jej łaski wzięt  
wiedawno. Rozrzewnia się czasem  
do tej, opowiadając peregrynacje swoje  
po Włoszech i w kraju.



Nierozumim tego, dlaczego ks. Aleksander nieodpisuje na Mamieine listy? Karykaturę go się o to w piątek i sobotę. O ks. Witkowskim również przed dwoma tygodniami kiedy był w Paryżu, wyekskiwano powrotu jego ze dnia na dzień.

U mnie Mamiein na wsi głucho i trochę smutniej, bo temi dniami pogorszyło się moje na zdrowiu. Wamioję się kaszel - chociaż nie jest tak uporczywy jak ów na początku jesieni. Może podziękować na niebie, nagle oziębienie się powietrza i pierwsze tegoroczne mrozy. Stępnie zdrowie tylko - ta jej choroba. Z tego powodu kombinujemy z Aleksandrem w sprawie projektu wyprisywania się z Villepreux. Są w toku negocjacje, które jeśli się udać, zobowiązujemy się do Mamie, to jest przesiedlić się do południowej Francji lub do Szwajcarii. Jase będzie coś pewnego w tym względzie, napiszę do Mamie dalsze

ze szeregami. Bóg widzi jak bym rad  
był aby się nam te negowany doktor  
Jęć powiadł o osobliwie dla dobra  
Jęć. Serce mi czasem pęka... Zna  
wet i swawole najmiłszy Doński  
nie są w stanie go ukoić.

Ciesze się Susanie Mamie  
że masz przy sobie Adasia. Może  
z Kostusią i Ernestyną technice  
na niego lepszym duchem. On bide  
ny bardzo jak i wszystkie młodzi  
szisijscy generały. Dług na  
wity za oddaniem wieku bezbożne  
go. Straszne ich będzie okno nie się  
w czołach. Mamie Bóg miłościwy.

Dość najukochańsza Mamie  
bo ciernia się już w mojej rękę.  
Ciebie twoje rodane i rękę z miłością  
Jęć

Kostusie i Ernest podziwiam.  
Przywarza on najdroższą  
zapamiętałem o Kostusie. Najmiłszą  
mi jest, miś i uśmiech i cięplutka  
do rozkoszy pod nią - co nie dżig  
kują i bogactwa mi. Mamie twoje  
Jęć



Villeneuve - 2. 4. Lutego 1873

213

Kochana Mamciu - wrociłem  
na pustynię moją z Paryża - kiedy  
przeżyłem trzy dni śpiącego moru,  
środe nicomasków rożnego rodzaju.  
Na zdrowiu jednak jestem lepiej - i  
owszem bole w plecach i w krzyżach  
znaczniej się uciszyły.

Dziśkuje bardzo jaśniejszemu  
za twój telegram z masierzyjskimi  
wierszowaniami dnia urodzin mo-  
ich i święta mojego Matki Boskiej  
Gromnicznej. Mato już zostało z ko-  
chanych na ziemi co pamiętają  
o tym dniu. Och! i ja Mamciu o wa-  
żnych rocznicach pamiętam bardzo  
przed Bogiem. Na starość pamięci  
umyślona lepiej i ściślej  
że dnia na dzień, ale natomiast  
pamięci nie sercu ostry się ciagle i  
dziwnie się rojąca. Wtę pamięci  
ci serdecznej dziękuję się bo  
prawda, że odnajdaniem <sup>ju</sup> doskazy  
znovu w innym życiu pokarmionem.

Kochał się oto, Mamciu, smutny  
mój Luty, między katowanych rocznie  
po najcięższych mi osobach. W uszy  
mi już rozlega się jakoby wiekwiście  
podzwonnica po kochanych nieboszczy-  
kach — po Dyri, po Józefie, po włoju  
rodzicach i po Łopii mojej. Między  
Luty zwykłe opłakam na samotno-  
ści — w skupieniu ducha skutem  
byszej i skuteczniejszej modlitwie  
przez którą można jedynie <sup>przeistota</sup> doświadczyć  
ze świętymi duszami com Niebie.  
Dla tego aż do Marca nie rusze się  
z Villeneuve — i nawet pomyśle  
synom wypłaceć o parę dni później.

Mamciu duszaka odebrała już  
zapewnie od ojca Aleksandra list  
eksplikacyjny i odbitki drukarskie.  
Interes zdaje się że pójdzie pomysł  
nie i bez wielkiego kosztu. Prawo-  
podobnie, że Ks. Aleksander z Ks. Wła-  
dyśławem, który kilka dni temu  
wrocit z Niemiec, wybierze się  
do Raymu na jakiś miesiąc.

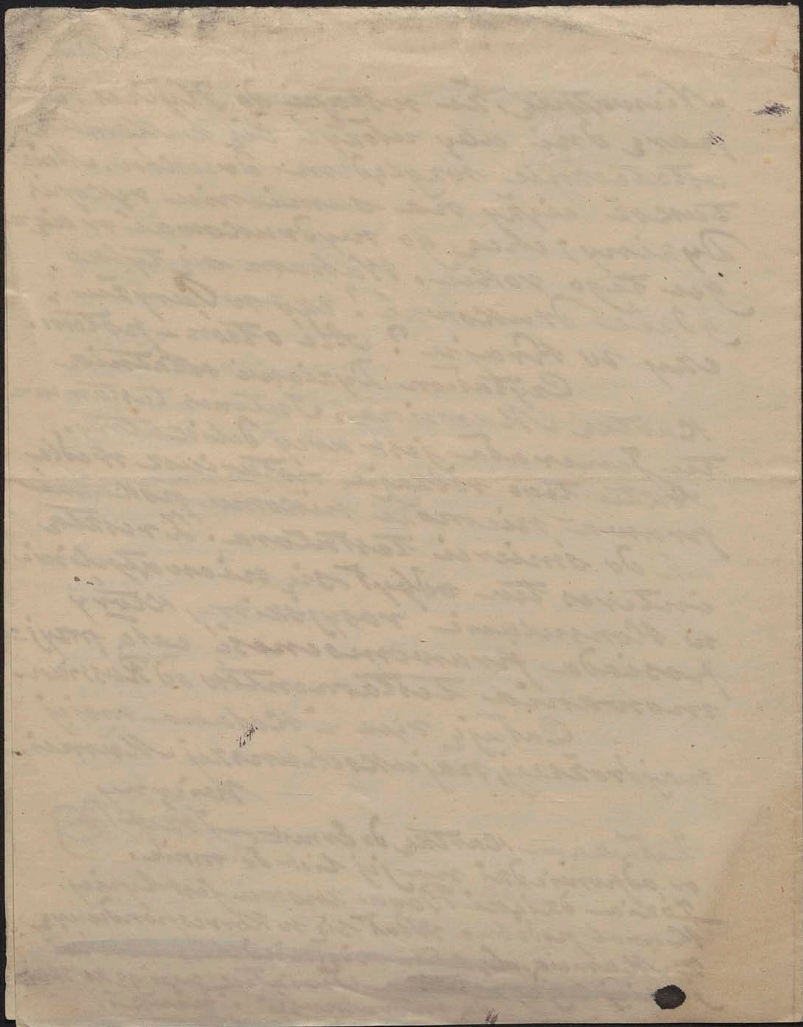


Niewątpliwie, że wstąpi do Flytes na parę dni aby użyć się z Mamie ostatecznie względem druków. Mnie takozż ciąży na sumieniu rycoris Dyxiny; chce go wydrukować wia- gu tego roku. Wskazuj się tylko, gdzie drukować? czy w Paryżu? czy w kraju? Alie otem - potem. Później Dyxionowi ostatnia

Chyba w tym  
Cytatem Dykionii ostatnia  
Kartka Mamiana. Interes testamen-  
tu generata jest arey Delikatny.  
Aktu tego rodzaju notariusz wiele  
prawa niemole nikomu pokazai  
aż do śmierci testatora. Z resztą  
interes ten abył się nieważliwi  
w konsularni rosyjskim, który  
posiada prawomocności, całą praj-  
mowania testamentów od Russian.  
Pierwotnie i w celu mojej

Całuję rękę i kolana swojej  
najdroższej, najukochańszej Matki.

Zabrałam kartkę do Ernesta Józef  
 or odpowiedzi na jej list do mnie.  
 Józef dzięki Bogu znów jest lepiej.  
 Karol podobno wdut się w korespondencję.  
 2. Małcia. ~~...~~  
~~...~~ Ernest pisał mi 19  
 da mi wiadomości.





Vilna 14<sup>ta</sup> Lutego 18<sup>tych</sup>

Miła moja Wusio!

Uwadam sobie bardzo dużo tuż —  
 niewolary stółka trójka smojas, a który mi  
 niby woi miedzy kardusaka. „Ami” o jakim  
 pisasz mi — Ami przedaję co na wari opo-  
 czyna w Hycer, — obę wagości si a nas  
 na dobre i na długo. „Długo!” — Otagie a reszta  
 kaudowolnie Wusio! — tomi nie kumator  
 nas — ale w nas — wadli stannu naxu jak  
 graja w duszy. I ja lubie Hycer, dla mnogich  
 wspomnień z lat minionych i dla dzisiej-  
 szaj obecności tam kilowaga ułożonych meble.  
 Osobliwie niewyprowadzianny wos ma dla  
 mnie Kapliaka Rwy liza kumator naszych  
 drugich — i Rwy modlitwa kaudowana tak ostro-  
 teci w Niebo jascoby skrydlate. W ogólności

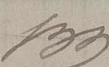
cała masza Tomaszowa Prowana jest arey  
piękna i arey poutna. W Camm, w Kiers  
w Menton, może miżej roagnam Świąto-  
wego mi w Hyier?... ale coż po nim?...  
Obawia w Menton wielki rżąd argoto-  
skrzyi polskiej, — Ludwikostwo Krasinskiy,  
trzej Branniy z rodzi na mi i namet ju Ksa-  
wery ze swoja narucniona, kilku Petochnik  
i Kuchana pani Ksionoma z Krasnami  
pohigli tam w całym rognadzi parigian  
paranym, aby miśtety: nagri sie tu  
po ludaku. Wstępi aby Władzi Krasinski mogt  
pożyć. Vanitas vanitatis i pański majority. —

Tototani moja Erankes zapomniatim  
bytem o dany i obitniny. Pęga mój okula-  
wiat durno i nieposoborym jest do jury, — to  
pięskemu dżis'nie w myśli postykie haru.  
Tamo jednak obornigani. Zapewnie ku wiś-  
nie ze swoim albamem będzisz wrocata na  
Paryż — owoż wierze sie dżi knajda smię-  
sca czy z dawniejshy lub świeższy daty.



Prasze matkami' adzwoni rzymskiej Mamy. Do  
Babci osobno pisze.

Bajki mi adzwoni mita wronsi. <sup>1. P</sup> <sup>2. P</sup>  
Wzrostuowicistwo moji Dziadziowski i Kiedziwa  
Bohdany

Od Jona mojej prasytam usiowinim. Nie-  
co lipiej jest na adzwoni - ale kawady bawilna  
i do tego wagle kajita smoju Bohin, która  
jest smiluchna i swachiotlini i jak istna  
Francuska. 

Rockaway, Conn. & vicinity  
Presumably  
in flight.



Mamieiu Draga, Kochana - wierszaj  
pożino wiekior wierszem z Paryżu - i  
za miszakarnie mojim ustroinnim miż-  
dyż dżinżikarni kmaładom i kmały  
trójż bżik z Hżikis, na ktery wopisz-  
niesz odpiszuj.

Onoż Karmin jedyna cnota wbrew  
 temu coo dawał, był kapłanem i świąt,  
 rad nie rad musiałem jechać do Paryża,  
 a to z powodu najcięższej i wspaniałej  
 pogrzebu. Stary, który przyjął mój  
 putkownik Karminowski umarł po  
 kilkugodzinnej chorobie. Widziałem  
 się z nim na kilka dni przed sko-  
 nem - był w kwiatach, a nie zdrowie  
 i musiałem z nim być, tak jak go  
 życia. Ojciec Aleksander, który admini-  
 strował ambasadę w Paryżu, ostatni z s.  
 Sacramento, miał grobowie Karmin  
 różnie szeregów tego skonu. Na pogrze-  
 bie Karminowskiego, Franciszek Karmin  
 i Konstanty, którzy reprezentowali pa-  
 niole zmarłego zaprowadzi mnie na ka-  
 tole znowu do Kościoła na duszę

Wtedy stama Hrasnickiego ich siostrzeńca  
zmarłego niedawno w Kentonach.  
Tym sposobem aż trzy dni gościł ma-  
sioston u synów moich w Puryku  
węgierski kamienicki smiżnej i zimna  
jak w Olsu. Niektórzy jednak  
dali ki Bogu na zdrowiu — i owsem  
wrócił on do Villarsa rakiwiojczy  
i węgierski miloruckimi wrakami.

Łoj. Aleksandrem widywałem się  
codziennie. Romaniański najwię-  
cej o nioboszekach naszych, do sępi-  
tem, że interes co do druków już się  
dawniej był załatwił. Istotnie i ja  
mniemam, że słowo wydruki pism  
Dziennych za wysoki - a nawet za-  
mieszam, że mi sam <sup>pr. August</sup> drukować go daw-  
niej na 6, czy 7. tysięcy widokami chę-  
cie wysadzić na podobne wydanie,  
w kilku zapewnie tomach. Ja już  
pożegnaniem się z Łoj. Aleksandrem  
do wyjazdu do Rygu pojutrze  
a najpóźniej w piątek. Obywście  
obuży się z Kamielem w Sobotę.



Trzeba mu perswadować aby edyca by-  
ła skromniejsza. Marnie jako dostan-  
ezyetka funduszu, ma wszelkie  
prawy ku postanowieniu w tej mierze  
smiech zadań.

Jeżeli synion maich tym razem by-  
łem dość zadowolony. Dyominę przyjad-  
nie prawnie u p. Lacroix. Podobno  
że wskrocie kalarie coś karabini. Nici  
widzi mi to ulży wydziałom, ale przy-  
najmniej sam że własny prawy byłby  
mógł się odzwać. Karol także wyda-  
je się w lepszych usposobieniach, niż  
oni jakos roztropniej. Ten radby coś  
zarabiał. Może mi się uda u Kan-  
stantynstawa Brumickich wyrobić  
stań lekce języka polskiego, jakich  
poszukują dla swego dwunastolet-  
niego synka. Karol byłby w stanie  
wdzielić malcom i naukę klasycz-  
nych w językach starożytnych i fran-  
cuskim. Niestety, pami Jadwiga do-  
bra moja znajoma, na takie cho-  
ra i leży w łóżku. Otoż i ten interes  
Karolomę musiałem poruczyć

Mr. Wład. Witkowski, doręczający listy i inne rzeczy  
ja. upominak.

Mr. Aleksandrowi, który ma wolny  
przystęp do pani Jasiuży. Radość  
aby wyskusił u niej dla Karola chci-  
wiska gadzin piątych na misie.  
Z resztą sam się później rozmówi  
z Damiem i j. in. wyrażając się p.  
Jadwiga — i przy tem być miał in-  
stancję ze sobą i córki ich Kochanej  
Joni. Byli Romanyni, którzy jest nie-  
ka entuzjastka i przyjaźniacza mę-  
ja po spólny matce Ukrainie. Wskazy-  
wali mi i wrok iemi i mogi,  
Kawiaty ze Strym, i t.p. I Joni  
Tarsie gorąco lekcy literatury, j. in-  
stij, ale do tych miada się Karol — a  
chyba sam stary jego ojciec. Niemo-  
go było j. in. do Taryxa dla anack-  
nego Karola i dla różnego rodzaju  
fatygi — ale radbym dotrą tam co  
do lekcy dla Karola. Ku miśmno mo-  
że da Dóg być ruchliwym

Zapisane są cetero stronniki — to  
koniec duszko Mamoiu — i. in. po  
Staremu z uśmiechem i. in. twoje ko-  
lana i r. in. jako najprzyjemniejszy

Wronie J. in. w jednacy  
zawady i. in. J. in. Taryx.

J. in. D



219

Villgruna - d. 19 Lutego 1845

Mamie najdroższa - Wilka i mi  
przaytem iści krajowych utrapiony  
swadke w duszy. Jaki mój zdrowie spala-  
nie się pogorszyło. Długożem awadki le-  
karowi nieporozumiał, a mój jadący ra-  
tunek w domiarie klimatu, to jest w mi-  
nisiemni chorej, na potęgę straszy. - a  
Bia lica zantaw stawało ku temu - a  
najgłówniej, że Alexander utray mu-  
jący się z codziennego karobcu niemo-  
na drugo opuścił tutaj swój kłien-  
telli. Po kolisny daj i ostatniej nawa-  
daj pomiedzy nami - postanowiliśmy  
aby miszerek i wszelkiego rodzaju  
ofiar byle tylko ratować naszą miłość.  
Zapewnie mirowych dni Karla  
Alexander myślicie, jaki z drickim  
i usciwa stawa do Prany. Ony-  
nieie gżirindaj wiżi niepodobna  
jast do Flyter, kiedy Jasia zna mijszo-  
waś, ma Dabie swoją najdroższą  
tudiżik Wilka osób zdrowej i kłien-  
Kaj wysauka dla niej miszerek,  
urząd gospodarstwo i wysauco potmiste

Ku czasowej instalacji na miejscu.  
Jest nadzieja w Bogu, że skoro Półnie  
obwieści ciepły i powiaty, aby na  
się wnet i wronoże na ciach jako  
młoda — a może będzie mógł wrócić  
po kilka dniach do Villeprens. Ję-  
zia będzie miała dostateczne fundusze  
na swoje utrzymanie — i okrom opieki  
i pryncypium najdroższej Babi. Smę-  
nieckiego od niczego niekarotrabuje. Gdy-  
by udało się bardzo lub tysiąc po  
nas, doniesień mi duszko i Karcin  
a natychmiast do niej przyjadę — chociaż  
wolubym przyjechać dopiero w końcu  
kwietnia lub na początku maja  
dla zabrania podróży do domu.  
Symonasz, może się uda Aleksandro-  
wi znaleźć gdzieś na południu Francji  
odpowiednie umieszczenie, o które  
przyjaciele nasi gorliwie się starają.  
Karcin drogą, najukochańszą, upa-  
dam do nóg twoich i polecam sercu  
maccirakowskiemu zagrożone dziecko  
moje — moja jedynaczka i wnuczka —  
Kiern na rękę.



Ojciec Aleksander zapewne jest już w Hyères. Domyślam się tego, bo pisałem do niego kancelaraj i miodobratem odnożiszkami - wótem kopy - jemu <sup>chociaż nie ma</sup> tego natychmiastowego odnożowania na listy. Pisałem do oj. Aleksandra i względem uszeregowania na ozdoby typograficznych edycji francuskiej aby dostało filonduszu i na polszczyźnie. Oraz mi się wydaje lub winiej od siebie wnuj. Grabowski, mój list z Paryża. - Wiem od Braniśtana że oj. Aleksander po przyjeździe do Braniścisk w interesie Kofutal do Kamienia szewarata. Wiech mu Kamienia szewaracie ka mnie podziśkuje.

Karacie niczego, u jakim innim myślić jas o Józsi. Naprzdam stugi aby przygotowywały parawni do podróży. Oprownały córke do Paryża - i po wyjeździe jej kajron sie Japiero synami. Wiech Kamienia po odebraniu tego listu napisze mi karak, co myśli o naszym projekcie? Czy przyjadą nagły Józsi do Hyères zrobić nam jakiego ambarasu? i t.d. i t.d.

Draga Mariju — jak si ma-  
je na zdraviu Kosturica i Ernestin-  
ka? Wlasnie milej <sup>St.</sup> Konstanty  
rozchoranala mi sie tytu groznie ma-  
ja Jozia. Dzieki Bogu, dasz jist lepszy  
i zdrowota sie chetnie i rozsadi  
w daleka podroz.

Catuje Najunschansza Kola-  
na i rze twoje — i tule sie do serca  
z mokrzymi okryma

Mariju na kawady

Jozef



Villepreux — J. 23 Lutego 1843 —

221

Najmilszemu i najdroższemu Mamiu  
przystat mi Dykio telegram twój namawiający  
z Flytusa. Dajkuje na kolanach za serdeczność  
w nim słowko, za dobrą twój i troskliwość.  
Aleksandrowstwo myśliwaja się już  
pomatu — opowiesia nieco myjają ich my-  
sankarnie dobrego lekarza katepex do Ville-  
preuxa. Wyrućta kapuwnie w podróż o-  
koto 1<sup>o</sup> Marcu. W dzień myjają odpro-  
wadzić ich z synami na gurs — to stam-  
tąd karak katepexujący do Flytusa.

O miłośniku, Dubako Mamiu,  
niema się co troskai namawianie. Ale-  
ksander i Józia proszą i kochają, aby  
je mogli wybrać sami wedle gustu i  
widoków ich młodej gospośi. Stara na  
dzień lub na dwa dni niegrudat  
w hotelu. Potrzebują składowej kuchni-  
ki — bo stara Hermannka jest karakom  
i kucharska z profesyji. Józia będzie  
miała dostawę funduszy, to nich  
się wedle niego suma uwzględni. Chę-  
cnie i posztem dla mnie, jeśli przy-  
jebnie być mógł do niej.  
Wyglądam niecierpliwie przy-  
jawną sygnal moich a mianowicie

Dawno niewidzianego Maryana. Jak  
rocznica śmierci ich matki. Pij lat  
oto płuć w troskach smutnego wo-  
wilitwa.

Och! Mamie - Mamie naj-  
milsza - Starość - arcyśmierna to  
i arcyprymura doba życia - może  
dla tego, że po niej nowa wiosna  
wiosna. Ktoś pisał Bogu i Złotom  
tu naszym, któremu świąt blutni.

Catuj Kolana i rękę Mamie.  
Dzwania na Mstę. to spiesz się  
do Kościoła - Ach, że tyła - tyła  
trzeba się modlić.

Jerzysz ręką catuj rękę  
Jerzysz



Vilnius — 2. 3. marca 1829

222

Kamień najdroższa — Dziś jest naj-  
lepiej a pod serce i że kamień w oczach na  
Tatarskie malarzyńskie pragnienie i pragnienie  
lepiej niż mi, Aleksandra i Dobry. Jam  
Pani Bogu radzi i mię ciębiński — to jest  
i wpróżdza dla ciębiński pragnienie. Ciężar się nie-  
mężczyźni, że miębiński chora moja nie-  
wpróżdza kamieńka od Dobry. Potrzebna  
się będzie, osobliwie po objawie miębiński, o-  
pięta i rada ojcowości jedyńca. W lidie  
co Dziś jest adwokat od miębiński, raduje się bar-  
dzo stonem i ciębiński w liście. Potrzebna  
u nas od miębiński ciębiński siębiński  
miębiński — miębiński miębiński, to jest że miębiński  
giem, że kamień kamień miębiński.

Zasnuwaniem się miębiński miębiński  
k. s. Hieronima, a którymi pragnieniem  
ciębiński a ywa latu ciębiński pragnienie  
na emigracji jako a pragnienie i ciębiński  
ciębiński kamieńka. O ciębiński latu  
miębiński ciębiński — i taki wydawał się  
adwokat. Telegram kamieńka pragnienie  
miębiński a pragnienie, który i pragnienie  
miębiński. Wierci latu ciębiński pragnienie  
się po pragnienie i pragnienie pragnienie

do nagła i nieprzewidziana. Powołany był  
parryje miedzy pobożnymi. Fakt ten był  
również katalizem wola w pryncypalności  
miedzy karmelityzmem i karmelityzmem. Ktoż z  
ciń naszych posiada jego zawiązków  
prawy, fakt, nymozm, naukę, i bpi  
am o. Piotr, am o. Józef, am o. Miasander.  
a i sa asystenci m. Czerwinka i m. Janko  
spadkobiercy wstępu po nim w Zakonie.  
Z nadszedzemu prokolonia ojcon, najspodob  
nigdy na karmelityzma o. Kalkina,  
ale czy mu kielba ulgi i stawi zwickim  
i zastawim; miedzy po simiatowemu.  
Obaczmy co Duch Święty w tej miedzy  
postawom. Obadwaj z Dronistawem  
troskami się i miedzyom o dalsze  
scoby osieroczonego Zakonu. Modlimy  
się i napiszemy do Rygny przez o. Ka  
linsky, który jest w drodze z Arasowa  
do Duryka. Zapewnie o. Julian napisze  
do Karmelita z dalszego o simierci  
Przyłożonego, to prosi o kłopot tego listu  
sta nas. O Grabowski domidiat się  
udomnie o kielce w Zakonie. Oczekuje  
listu z Rygny, aby odprawić tu sta  
emigracyi Karmelityzmu na dalszy karmelityzmu.



Lkam się swianie najpostrze-  
 dla tego wyrzucił piśmienie na dr-  
 polując serce mamie najdroższej  
 mojej chorze i moich zdrowych  
 i całując w Kolana twoje scionia jako  
 jedyne i najmiłsze

niezmierny mamiu

Jożef

Kosztami całuje rękę i brzośnym  
 piśmieniem. A jak się ma na zdrowiu młoda  
 moja przysięgająca.

A w drodze w kraju u nas  
 pędzi apostoł Ewangelizacji i Turbicki  
 serce twoje się kusiła - bo kiedyś byłam  
 siła z obudzeniem. Kiedy mamie  
 uciła kiedy pędzi nasz oświecony świat!

Jożef

Słus p. Krawczygo Braniczigo  
 z gminy Rembickiego, uderzył się  
 19<sup>te</sup> Marca na si. Jożef. Pamiętając  
 go kaktowatą twoją Bardzo Gnuja  
 nową bratani. Podobny, niepodobna,  
 dobra i rozumna. Ten lepiej dla  
 ja. Kusun. Który plynął dotąd za prądem  
 życia.

Do not pay attention to  
the Hyacinth -



Vilnyu — 2. 11<sup>ta</sup> Marca 1873.

224

Najuszcześniejsza Mamia — serce  
mi Aleksander twój, serdeczna i najmiłsza  
Kartka. A natchmalie się nieborac nie może  
Kamieniej Dobraci, — nie może być nabito go-  
wie za nieporozumieniem Kamienia i troska.  
około Jęzi, za całości i wyłamie się ma-  
raz, nosie sta obija i sta Doki. Kwie-  
o tym wszystkim niepotrzeba ani mówić?  
Alboż wasza Babia mi jest moja naj-  
wadsza po Bogu Kamień. Dusząmi  
czujemy się w spotu wieknej — i Kochamy  
się na kieniu o tyle, tyle lat. . . .

Pasta kamień z Aleksandrem  
zatemieram w piśmie. Jęzi mojej potu-  
b — sta zachowania potracił pogody,  
całuj, leżaj swobody. Niebo, z powodu  
mojej choroby stała się niecierpliwie  
niewielka, draklina, zgrzytina. Była o  
jakobąś frakcie, jutraj się i potu-  
długie godziny. A tego właśnie kade-  
zają jej jaknajmniej lekarze. Niech  
niech ja, spł, przechadza się wiede-  
wnego midnionie. Zostawit jej z rek-  
ta oraz recepty i przepis higieniczny

do których obywateli już najsiłniej się za-  
wodzi. Józia przez delikatność wrażeń  
dum nas gotowa się, abytoni oskarżać.  
Otoż jaś nastana przelom dni, niech  
Mamcia jej ofiaruje miłkiły powóz  
na przejażdżkę do morza, lub jaką inną  
wygodę, która zdumai się jej będzie nar-  
eczotawna. Oczapwiście jaś prajjadę do  
Flyéris, to będzie sam ciuwał aby jej na  
niekim niekabywało. Ale kiedy prajjacz  
Jaś. w tym tkwi dotąd sek. Jeśli da Bóg  
że Józia polipray się na zdrowiu - to  
niebude bardzo się zżiszyć - bo mam-  
ta i w Paryżu do zabawienia równo  
interesa wyszaj i mniejszej wagi.  
Statego proszę i obliuguje Mamcia naj-  
droższu, aby od czasu do czasu wysze-  
tata mi biuletyny osobne o chorij na-  
szij, wedle tego co kawałysz sama  
w niej, lub doniesz się do lekarzy.  
Do tych biuletynów Mamciowych za-  
śtosuje się z rychlijszym lub późnijszym  
prajjardem do Flyéris.

At co się w sercu miim dzieje -  
to Mamcia sama tużno się dotryśli.



W listach do Józsi ostrzegają się do pogoty,  
 do nieścisłości - a uśmiecham się przez my.  
 Przekreślił wyjeżdżam do Paryża - chyba  
 na katolickie nabożeństwo. Jidne  
 sam w pustelni mojej - i mały się  
 za Kochanych. Jednym słowem:  
 "Ejże - kryje niewinność zgonu i miłości.  
 "Więcej z Bogiem - miłuj z ludźmi - a z miłości jednaki.  
 Nabożeństwo ka duka św. Hieronima  
 adyto się nspawiało w Assumptio.  
 Księżka był pusty - wraży goście a km  
 ja i myśli z emigrantów. Celbro=  
 wał o. Kalinka w asyptym i dmach  
 kapłanów polskich, a prawników  
 i kłanii, trawnie z amary o. Gra=  
 bowski. W Krakowie, to dno  
 i po całej Galicji adyrują się  
 natyni światła z kłaniami  
 nieboższymi. Zachwalają bardzo  
 natyni głoś Ks. Golicana. Try=  
 man Chas, to wiec doświadc  
 o wrażeń w kraju między Kato=  
 likami. Najmilszy z naboższymi  
 o. Hieronima, to Ks. Kłanii  
 stanców, które nieboższymi nase  
 wiadano wydrukować - i które  
 Kłanii Kłanii już posiada od  
 o. Jidneńskiego.

Brakmi mi już czasu na dłuższe  
pisanie. Alexander czeka mnie  
z obiedem — a i powata muszę odchodzić.

Przypadam do Kolan Mamie  
z całą rodziną — i całuję miłoś-  
nie — obiecuję sercu twómu Józ-  
nasza i Pokój. Naminię do domu

Józef

Niech Mama i Duszka Kartka  
odmnie z Wacławem odjadą do wuj-  
Józ- to chyba ona sama jedzie  
już myśli tu.

Józef



Villeneuve - 2. 20 Muna 1875 226

Mamciu moja najukochańsza  
między ukochańcami! — Jak długi upa-  
dam płaskiem do nog twoich i skisnęję  
najserdeczniej do winowania imienia  
twierdząc na miłość i czułość macierzyńską  
dla Józki mojej i dla maluchnej Dobri.  
Bóg ci niechaj darować! — bo za uszytych  
trudów płacisz... «choćby dalszym jędry  
twierdzi:» — Toż Bóg wie, ile łaskich dla wdzięku  
mojej myślatom dla ciębie na tubaltnie.

Nieumiem myślatom nadawo-  
nia mego i radości, że a powodem polyc-  
sawo idę twój Mamciu zdrowie. Aby  
stawać, z ósmym koryzytkim na barkach  
trzymam się łoduy dalszym na nogach  
miej uszytych twierdząc miłość  
Przyjacieł i ramienia mojej Ignacy do-  
mój, twierdząc oto pisać się na koscie  
w podwórzu między sniżki a łodeniszka.  
Kordyliśców — aby jak pisać «odmówić».  
A na nielobach pomimo godności swo-  
ich i majatków — utracić moralnych  
bez liku. To mi żuk! — na obłubę  
całego naszego postolenia. — Raduję  
się Mamciu w sercu, że i Józka moja

ożywiła się trochę w Flyerus. W ostatnich  
listach swoich pisze nam, że cała się  
wzmocniła, wesoła, jednym słowem  
zdrowsza. Dajmy Bóg aby ten stan prze-  
dług od nas tu wszystkich potował jak  
najdłużej. Utrzymać do połyskania się  
z nią — i do przywiezienia jej do domu  
pokoynowego miła. Bieda się kłopotatwa-  
no aby wioła wyjechał do na pomat-  
ku Smutnia. Przygryzła jednak  
mój wyjazd na pierwsze skinienie  
Marci lub Jęzi.

Marciu najmilsza, zaraz wsto-  
wie dzieńników obsadcam numer  
Czasu, w którym znajduje się na-  
skroby 100. Najświętsza. Marcia  
numer ten zachowa starannie  
do mego wyjazdu — bo niech aby  
egzemplarz Czasu, który praca-  
kam do Biblioteki publicznej był  
niekompletnym. — Najświętsza no-  
winy z Rayonu o Komartnych wstąpiach  
sa następujące: 1. do wyboru nowo-  
go Jenerata — który nastąpi w dniu  
30. Piotra i Pawła, O. Semeniński za-  
razda Zaczonem z tytułem Kultura.

Przypisane o Komartnych wstąpiach znajduje się w 30. tomie  
wstępując do Komartnych wstąpiach





Nyirsothany, Mami nyi  
Do not misapprehend  
in Hungarian handwriting



Vilnyu - 2. 26. Marca 1873

Najdroższe Mamciu - lubo  
konkretnie się znalazł w Paryżu  
i o niekim dobru niedowiedzia-  
łem się między emigracyjną pisze  
jednak słowko do ciebie, aby starym oby-  
czajem mada choć przytulii do twoich  
scelen głowę otworzą smutkami róż-  
nego rodzaju. Chwała Bogu Józia  
moja zdaje się lepiej ma się na  
zdrowiu. Od kilku dni pisze do nas  
pojednysze listy. Ciężymy się tem  
dobrym usposobieniem jej obadnaj-  
z Aleksandrem - a i bracia także  
w Paryżu. Radaym na Święta Wielka-  
noce być u swojej już Mamci-  
ale niemiem jurem jak się stara  
moje interesa. Michałowski bar-  
dzo mnie prosi abyem, choć na je-  
den dzień, wstąpił do 5<sup>te</sup> Etienne-  
Trucnego ma tego odmówić, po-  
tylu dowodach przyjaźni dla mnie  
i dla nich od Smierci Łosi.

Dziśkuje Mamini za nowinki  
z Ryjona. Do mnie teraz niepisują  
pragnąc mi ani z Ukraiiny ani z  
Lwowa i Krakowa. Tu miesnie  
bajnie tam smutni powrochodzą  
niebrak świeżych mogił i świeżych też.

Na zachodzie tutaj ale corak  
groźniej się rozkwitła. Po staru-  
mu braku blawierstwa na Hościot,  
na wszelką prandę, na piekno, na  
dobro, na wszystko cośmy umiowa-  
li po bogobojnych prajcach. Polityka  
colina, plugawa, że wstrętna mi  
się stały dzienniki. Janikaj nie wi-  
tu umi nawet nadzijsz lepszaj praj-  
tości. W Ryjni tam najodważniej-  
si Katolicy zabierają rze. Z tem  
wszystkiem nicomylona obietnica  
Pańska zostaje na wiek wieki  
w posiadaniu Hościota. Niezacz-  
ta, surka, że krajactwo szlachne  
z oblicza Ziemi - a Bismarck sury-  
kark - ale radbym aby słowitgo co-  
najprędzej. Po ludzku to niepodobna my-  
śleć w tem tkani moja myka... Paś nobis



Mamie najmilosza przepra=  
szam, niepotrzebne są dla Ciebie  
ponyższe moje agendy. Wyrwa=  
ły mi się z pod pióra w braku  
~~potrzebnych~~ gwałta z dziejów  
potocznych krynola.

Ale - ale - na ślubie p. Ks. Dom=  
nieckiego wilejskiego i wsi stryżymalskim  
zaprawdiny. I Dobrem zrobił. Rękożyci  
ten ślub redaktorów i cudzoziemców.  
Pan Kłomery osmiadził proboszczowi  
Magdaleny, że jest protestantem i a  
ten kazał kazać rze nowożeńcom  
nie przy wielkim obstarciu, ale roka=  
głównie podziomnej, ciśnień na kilka=  
naście osób. Wątpię aby p. Ks. był prote=  
stantem, ale jest brany kramieniem.  
Zał mi powołanych jego Józef i rodzinę  
pami Rumbichowskiej. Niekie to nowiny  
Mamie zuchonia przy sobie.

Catuj rze i Kłomara Mamie  
proszę o stanowce o Józef - ale jeno o stanowce  
aby się nie myśla. Kochający i duszą

Podrozmienia  
Lepiej, dla Kłomara i bra

Józef

Maam. Hoelang  
do vope wraangich.



Pyry 1. 30 Maja 18<sup>45</sup>.

Kochana moja Kostusiu! Skorościs  
pisać aby wam dotrzesz, że najchętniej skasliniam  
do Paryża. Ale jasnica to różnica temperatury tutajszej  
a paryskiej. Dwie pokornej, chłody, i paryżanin  
chotka ze palitolaich zimnowych. Bądź to stać i ta się  
Kochana nasza. Proszę!

Obiecałem po bliskich znajomych i znajomych  
nie po paryskiej ani jednego niekastu w domu. W  
dziatku nie jednak z Bronistawem. Bism on ty  
wy i serdeczny udział w troskach naszych o zdrowie  
mnie Mamie. O. Kalinska prosyła mnie o niej częste  
biuletyny. — Bronistaw zawieszony wyprawił do  
naszego bardzo list do Hyeres, który co spieszniej odleci  
do Paryżu.

Jak się ona teraz duszka nasza Mamie?  
Proszę i skasliniam Kostusiu abyś mi co dwa dni  
przysyłała o niej wieści do Villegruwa (Seine et Oise).  
Z resztą matka moja Maria z ochotą jestem pewien  
wyprawy w tym względzie matki.

Mamie najdroższej wybuchła cholera i nie  
wycałowała z całą miłością — takież pęknięcie tęczy  
i Maria wzmocnie bratniem. Bądź z wami tam  
naszyci, conie w Hyeres i Katedra Najświętsza!

Do widzenia się Kiciu moja co rychlej

twoj stary

J. K. Kalinska

Od Dyda i Kurota Tęczy powiome natony.  
Dyda jutro zabierze do pani Liouville i do Rot-  
chilwa. — Niestety Roman Czartoryski niedawno  
zawrzął się z jakąś bogatą panną Przemyską,  
ale nie córka Włodzimierza —

J. K.

87



Vilipruva (Sine et Vise) d. 19 Czerwca 1823.

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus,  
Teraz — i na wieści wielom. Amen.

Najmilsza, najukochańsza siostrz  
moja i Narciso w domu! — całym się to  
daję, że dusza twoja nieodkazywa  
mojej duszy ani czyta w jej wnętrzu po  
dawnemu? i owszem chwila tu rzy  
chłodna mgła... A przecież tak łatwo  
można było zrozumieć pobudki mego  
mileszenia. Właśnie niebezpieczeńst  
twojej choroby, a raczej powolnego  
jako zdawało się słońca, nie raz  
mi Narcisu, pracującym w sercu  
całkowicie miłki. Aby się utulić w mow  
ności opaczności sił, jak umiałem  
wymagać i modlitwa. Kiedy cudem  
Cbo i samemu niekiedy nymnego iu.  
Kochał się zdrowie, — widząc orał obok  
postrzeżenia tego, skutecznego jancie  
Taske S. S. Sakramentów, uradowałem się  
mimo wszystko; ucałowałem, że potrzeba ci  
niebawem ukojenia się wewnątrz. Dla te  
i nieśmiała się na krewotok. Dla te  
go natchnęł narodził się o cię — spow  
koję broni Boze, nieśmiała cię

zamiar! Dobrze, polewne ugrozobienie. Zgon  
dłot się nator, samu ze mną i usigadaj  
O. Kabinca. Praruda, że wtedy do samia  
przystadnu z siebie innyon, niewchodzie  
tion do posoju, ale nie dnie i po nocach  
wartowatam pod dramiarui, nuyatuna  
jae na kaminiu, skienionie... Na  
nuyjehiem mojom do Paryżu - wter  
gnalisony się z sobą w stodolij otu  
ze. Uymos. Sam Kostusie i brustynke  
aby dui przystad, conajakstos biulitomy.  
Niekieda fetygi. Ma Kamni proumnie i  
erytania - wiatem krosie się z mionie  
ale krosie się tylko, aż do nuyjanda ich  
z fetyges. Bóg wie, że niekieda wż na straj  
muna dżit bura. Nijej otom niekieda nie  
bedzie ani muna-muna mityk wam.

Agrysto mni to bardzo, że Kamnia  
Jusaka tase się umyaste przystugiem  
prisanion. Czyż warto być mionipliwie  
sie do tego stopnia na swego rodzonego?  
który Kosha, Kosha, a tylko w sercu kbo-  
lasiem inakiej Han raiay widiut. Kam  
te fetygi Kamni na Sumieriu - i  
uwalam ja jako poluse.

Bez Kamni mojej domos, z Włypnia  
Pasci stanyste praisanych praisin w Pa-  
ryżu, przystadom je Kostusi z probacim  
aby z nich uwalata i Kamni. Kostu  
puitych przystad z interesami adatom





Dziś bidadz prauji jask wót i  
w dwadziestu biega za interesami w ródne  
strony. Big trnu powracasi w dyzie. Ona  
gdaj uwolnit si z kama karsai w wójsw  
musci - smutny jst jak ryba. Wierila  
kim tady koscietem wyskal obyn w atelstwo fran  
ciska - a ma punkt oparcia sie staty na  
dy wót i jankotana gorytne. Kone bupisicanie  
podrozkowai po stwieci i nunc po Rosyi.  
Wanna to rason dla miedziowca. Wójsw  
uley pusiit sie do Wiednia, ale z prawosicia  
przejedzie do Ostendy - bo lekarze trnu kalaceja  
seapiele morskie. Napomnal mi z kha  
Lusia o turek Han Babii. Moze w podrozy  
Dyzi spotka sie gdzie z Franciz Langem  
to mi uwatpliwie kabine go na Floty  
na slub Ludwikowny. Bytym z tego rad.  
Gd obratim w tej chwili karcie w Dyzie.  
Kupit juk nowych obligacyj dla Eufrazji,  
ale drozyj troche - bo podskoczyly w cenie.  
Cy postat on Mammi list Garsienij do  
mnie, z uwiedomieniami ze wstrata  
500 rubli?

500 rubl.<sup>2</sup>  
 Kharin prapadam do nyekud-  
 sykh tsvetk n'ia - i catije z pravoz-  
 mozia i carostia syrovoka - prapruska-  
 jax na sto is nabroitiu shagij i v'icshagij.  
 miroy b. 17

[illegible]



Villepreux - 2. 23 - Caen 18<sup>th</sup>

Namnie najdroższa - Kostusia  
 widzi tego co pisata świadczy do Dyka,  
 musiała już odjechać do Lourdes. Nam-  
 cie po Tannernu known sama jedna  
 w Hjerer - w otoczeniu tylko powiatowych  
 swoich domowników. Tęka dopiero  
 nastat czas dla mnie do pisania - ku-  
 umilomnie samotności jedynackiej naj-  
 uszczelniającej. Alia czy podobna pisac  
 co miłego w naszym wieku - podwoje  
 nie w naszym wieku - to jest w sta-  
 rości i w XIX<sup>th</sup> stuleciu? Wszystko  
 posmutniało i w nas i na oko nar.  
 Gdyby to jeszcze Namcie moja była  
 mi ręką, czynna, jak niedawno  
 tej. wężajszymi czasami! - ale obłęd  
 chorą ludem się kruszą, kruszą i  
 jęmiadarni; lekarnie się kruszą, kruszą  
 nie - lub wracają jakichś nieobyczaj-  
 ństwami. Bieda jednak pisać, pod  
 warunkiem, że Namcie będzie  
 podobnie dla mnie i cierpliwą,  
 że nie będzie się wcale fatygowała  
 na dłuższe odpowiedzi jak dwa lub trzy  
 wiersze.

Wyjechatem bytem do Paryża wso-  
bota a wróciłem wezoraj wieczor-  
i wyjechatem wczulsky niż wróciłem.  
Zastatem Dydia z fluscyą, a Karola  
z bólem gardła, — przyjaciel takżi roz-  
bitych jakos i siemwaszonych. — O. Aleksan-  
der wyjechał zauraz w sobotę do Raymu  
najscrotła droga po pod Mont Lewis.  
Mówił mi o podarunku Mameiny  
jaski wiecie dla Missyi Krasnosciej.  
Toż się uraduje Kochany O. Kalinka,  
który od powrotu z Hyires cięsko cho-  
rował. O. Aleksander w zastępowie ka-  
wiebie wyprawia do Kamei O. Bukas-  
nowskiego Missionarza z Ameryki,  
który wyjeżdża z Paryża jutro we-  
wtorek. Poznatem się z O. Bakanow-  
skim — podobat mi się, żwawy i nasz  
radosity Podolak z Baru. Ten spiesz  
na leśny Generał Lucorn. Już to  
ten Generał przekroczył jest dla odu  
ludzkich i daisiay. Posiada świętobli-  
wość, nękę, hartowną wolę i miłość  
w całym zgromadzeniu. Mameia się  
sarna dotrzyli — że to nasz ukochany  
O. Julian, wychowanek Darcia i Dyzi.  
Poznał mi Bole na wysokości do-  
stojnictwa w łosiech. Zgromadzam



Dusze Kamila właśnie - aby przego-  
 tować swój telegram doń a prosić  
 o generalskie biogostannictwo. Ja  
 stąd swój telegram wyprawiam tuż  
 z Broniemem, Koisłowskim i kil-  
 koma jaskie przysięgami katolikami.  
 Sądzi, że w dniu uroczystym 33. Piotra  
 i Pawła lub następująca przysięga z Ray-  
 um telegram odczytać dekry do Gie-  
 Grabowskiego w Paryżu.

O biedna Józio ciagle się niepo-  
 koimy z psaczymi i z kleszczami.  
 Dostała znów silnej febrę z bólem  
 w piersiach, która ją swadze niszcząc.  
 Albo obłąkała ją wyprawyami-  
 węża wszelkich strachów ku wato-  
 waniu. To Kamila najcięższy kraj  
 co mnie gniewa i przysięga swadze  
 do ziemi - że niekiedy trzęsie oddach.  
 Dziwne to sławie się chowa-  
 wanie, delikatne, jak lilijka. - A  
 wady już i tu u nas dołączają  
 pęchom burzom i tyżkaniem  
 i grzeszeniem. Podgrawki nasze  
 do dławienia, wady aby tam kataldy  
 i nas pęchom i spowrości do obcho-  
 dzania obawom pod gotem Niebom.  
 Zapowiedziaty przysięga swój do Paryża

na d. 26. Czerwca. Sarseda, że Dyzi  
niebawie mógł im stary podkar  
Dnia — a Karol a natury Daisusi  
lamiy — a ja knowu stary nielodara.  
Niemysli, aby zachiaty Dugo miłdy  
maru poprasai. Z resztą i nowa  
tura najintasiwsza do udywania  
młd niemiecckich lub polskich.  
Nisigana Orlanowa na Caartowsku  
mujickata stęd prosto do Iwanika —  
i niostwo tam wybiera się Fran-  
cuskow. Ewent. tam będący najprz =  
daj urolawata roka.

Catuję rze i nagi. Mamcine  
Abulac — Dug a nam duszko moja.

Wiem

Jan 17

Niech Mamcia rivers Dyzi  
Zastawiony dla Eufuraji na 13,000 zwirni  
rou do Parrya, lub amiszay w Fyleris.  
Nami ~~amiszay~~ dla mij wziste odzale  
Dyzi jak odzawieje od Agent Deschamps  
Prusa. Takoz o list do mnie p. Garbickij.

Eufuraja i Dergija i w sasyth  
Domonijch prozdratowam. Kto Mam  
terak oglada czy p. Long lub p. Millist?  
A jak sie granuje Dyzi u Dugo  
Kobarka. czy chodzi do prawn? —

Jan 17



Villeneuve - 2.30 Curvea 1873 L

Namien najdroższa choiś  
 nicomam w odpowiedzi ani słowka  
 na dwa moje poprzednie listy, wypra-  
 wiam jednak dzisiaj trochę kartek  
 aby dotrzeć do twojej obywatelki i wyzna-  
 wam dobrą postawę w nim. Niemniej  
 czy Kłostuśka z Erantyrka odjecha-  
 ły już z Flyer? Niemniej Kłostuś  
 czy O. Dukunowski zatrzymał  
 się u Kłostuśki po drodze do Rzymu?  
 Chciał to nam odwiedzić przyjechał  
 Lysam się z inną stroną, że może  
 niema się w drodze i ubrań  
 nita duszka moja do pisania - to  
 i dydaktyka niedługo zdużył rozka-  
 zów od Dubi - ośrodek kłostuśki swe-  
 go od Eufrazji. Wracie zwiastują  
 choroby i bezwładności - proszę i ka-  
 sliam o słowko do Villeneuve  
 choiś cudna rzecz, na przykład  
 rzecz Eufrazji - lub o telegram  
 do moich Synów 19. Rue D'Albion  
 bo za dnia na dzień niemaż mi  
 się mnie utrapia. Proszę Namien.

W domu Jasia coraz cieżiej i  
coraz ciężej ciężi na ból piersi. Leży  
wzruszającego rodzaju zgola nieśmiertel-  
nie. Obudował się wczoraj i ja nie roz-  
kazywałem mu i tworzyłem. Na domni-  
skanym porażeniu nas i strachu.  
Mama. Długo była nieśmiertel-  
na w łóżku - a w łóżku i młodo-  
ści powołana do siebie aby obun-  
kała przy padaniu miernie w rodzin-  
stwie. Później nie może się prze-  
kazywać do nowej miernie - i tam  
wybrudziła się, że staje, że po-  
wodzi się.

Wierzył i dyson jadł i ten  
do Wiersza dla powołania i  
miernie Półkieru. Stary to nasz  
stosunek z nią - a i postawienie  
starego po jej powołaniu. Półkieru  
trzy ma się miernie na swój  
wiel. Kasia jest w szóstym i  
wiednym miernie i wro-  
dowa miernie nowego zos-  
nawstwa. Dobrze im się powodzi.  
Kastaliu i w nich kilka z naj-  
mniejszych - jako to, Morawskiego,  
Drobnikowa, Krymowicza, Kapłan-  
skiego.



Horacy Delusowski ma wytyryły swoje  
i stosunki w świecie politycznym  
a osobliwie w świecie arlequinowskim  
i osim - to może pomódz jeśli będzie  
do Maryany Dyakowskiej. Dla Dyakowskiej  
głównie znajątemy to wyzwanie do  
Wersalu. Pracuje biedak ciężej  
za życia, płaci chosińskemu p. d. d. d.  
coś co w tym miejscu podwyższy.

Od Bronisława niem, że Gals-  
kowski zamierza wrócić z Kras-  
owa. Niemniejtem się jeszcze z nim  
ale jestem pewien, że w tych dniach  
przejdzie do Włocławka dla odwie-  
dania żony, która jest pomysłowa wy-  
chowanką starego Seweryna. Zna  
ty w Paryżu głuche miłość rodzinami.  
Możemy się rozjawniać się do wód i  
po swojemu świecie - a wtedy  
ichyja, bieda milokiem.

Karol dotad niebrał nowego  
zamodu dla siebie. Dawał go  
ciężko - a i nieprzyjeżdżał  
do mnie. - Od Maryana miałem  
poiszczający list. Pracuje z podwo-  
jonym usiłowaniami na egzami-  
ny - i daje się, że dostanie promocy-  
i na ostatni swój kurs inżynierski.  
Wierzę mu Boże. Oj zamek daśi bity.

Widzi duszka Marcia, że pi-  
sa o rzeczach wcale nieistotnych -  
ale były rozstrągnięte i tak jakby już  
na zawsze drogi w jej osamotnieniu.  
Gdybyś mi była dozwolona, wieszaj  
rozstrącałbym się i ja po dawniejszym  
Cay Marcia nicotałymata czasem  
telegrafu z Rzymu o wyborze  
nowego generała? Woj paruli wielk  
naiana O. Juliana.

Caduj Cragi - Kolara - zyl -  
i prosi o kilka słów co spierają  
Bóg z nami Marcia - bo tu Boga  
jako radość, który darsmo skupia gdzie  
indziej - ON sam oddupicilim i po-  
uizajicilim naszym

Wierzy  
Józef

Caduj osobno w Kolara odrodzić -  
Twa tego rozpraszającego na ralię.  
Pauzi Dorobuskiej dotąd niemiłia  
Tym - i miowiem Cay obałe kiedy.  
Pauzi Miłowisława Kapatka  
Ta - abyśmy razem poichali do Pły  
ale niowog bardzo najwidnia po  
niezły, z powodu niadronej Jaki  
w koncu tygodnia bdy w Paryżu  
głównie do spowiadania

Józef



Viljareus - J. Filipa 1873

237

Mamie moja najuskochnijsza  
już byłem do tego stopnia rozbity i  
niezdolający w duży, że opisał  
jeden do Paryża aley młoda cognac  
z jej katalografem do Paryża - nie-  
z mi doręczono tu karta od dyktu  
z listem Hs. Adamskiego. Wzrostem  
tym się tym listem bardzo, jakby do-  
bra nowina - chociaż po chwili zaraz  
zniszczyć mi się zaczęła - i zastanowiło  
mi uchać na myśl, że Mamie już  
się cięsko musi być chora - skoro w-  
cięż się do endry pomory aley dani  
mi stonca u zmyr stumi. Znowu  
zha jednoc i mianita miś - niż le-  
staniowa nieprawa, w jacyj  
ka dori pracholatem.

Najdroższa, najmilsza Mamie  
a miś pogorszył się taki na zdrowie,  
głównie w bytą prapiekła jacyś ma-  
mianka wamie się na nowo, kawa-  
taka wata i borsilna. Znowu  
borsilna na kłoni sa, borsilni i om-  
ni - to nieprawa tym uprzej-  
mij uprzejmiej się do Najsm  
Borsilni w Niciś taksami stymaj.

aby doskonalejša cudu swego i nadzwyczaj-  
niejsza jedynaczce ku pociesze i zbaw-  
ieniu domow naszych. Panie mój sw-  
ac dobry i słodki, że nadzwyczajna chę-  
ć rych nacłoni ucha na prośby sierot.

Zachłaniam duszko Marnie  
aby i na przyszłości iś. Adunski  
praysytał nam o tobie Krótkie biez-  
cityny choiby raz jeden co tydzień  
kanim da Bóg wzrosła się na siłach  
i sama zachwiała nstać piórem.

U nas na wsi głucho ale u  
Ablesundrottne w domy wsielaj.  
Jaki Bógu dajcie liqij od seilundni-  
ustata goropaka i aktoria w boku  
możę jak igrać z Bohem i prajie  
dane się skubisttem po ciestkach.  
Ja w salomiku moim jak średnio-  
mierzny antykwariusz siedzę na  
dywaniku otoczony stosami papier-  
ów po nad głowę. Porządkię flo-  
respondency prajaniot maik  
ze caterdżistą skitku lat na  
emigracyi — w mianin mienys-  
widny ramnosin obunje z dołka-  
nymi nioboszytami. Kij Bóg,  
co to się prajęto na ziemi smut-  
scan i radai udrobin. Zajęto



Dla mnie pożyteczne i arcy-pilne -  
 I będać tej roboty na wiele tygodni.

Kiedy niedługo odwiedzi mnie  
 w mieście Dyak - z książką dyje-  
 sam samowitni. Kato także z kim  
 koresponduje w tych czasach. Na  
 warstwie z misją sprowadzając  
 się w Villeneuve Maryann - jeśli  
 ona się uduka dobrze z nami.  
 Pisaniem do Francji - Langer - ale  
 oni nie są z nią ani stychni. - Za-  
 dają się im na przykład do  
 Paryża Eustachy Januszkiewicz  
 z Krakowa - może przywie-  
 zie nam kilka arcy-pilnych z dru-  
 ców i korespondencji. Radby w dalszo-  
 ścią już wyglądają w nowy  
 swojej służbie. - jutro na kilka  
 godzin wybierają do Paryża - głów-  
 nie dla sprowadzenia. Będą na cze-  
 łku Montmartre i w Gąsieniczkach  
 których misją jest i w Gąsieniczkach  
 powrócić z Krakowa. Upodobać  
 że już w nowym dla Kami-  
 a przy najnowej domniemaniu  
 Grabowskiego sto na prawdy to-  
 stał wybrany na generała Państwa

W poniedziałek znowu do Kłomni  
napisać. - Mój Dość i Pamięci  
tęsienny sprawa prosiu do Kłomni  
ale mi Kłomni Filipa najnow  
Kłomni na wyprawie...

Ciebie tuje nogi Kłomni  
po synowsku i miłością Kłomni  
Pocój tobie i ulga wierpiu w Pami.

Wierpiu  
Józef

Stwierdzi Kłomni moja  
abura się na dyż. Od przyjazdu  
tego potężnym myślenie Kłomni.  
Droży się prosiu przyjeżdżu Kłomni.  
I ja go jutro xbutu. Ale w grunie  
Kłomni to dzieło. Zjadu Kłomni  
sine braterska troska się o Kłomni  
ictory ty troski zwać nie jest wart.  
Napisać do Kłomni - ale sąs  
dyż u ludzkiem przyjeździe nam mi  
uwnu Kłomni. Pnapiszy się co by  
u Kłomni podobać się już odlewać  
dyż. Upowadzić mi do pro  
myślenia - ale na razie mi  
do tego ani czasu ani sposobu.  
M. Adamowskiemu Dziekuje za  
sposobowanie Kłomni i podziwian  
siedzieć. - Wszelkim domowym Kłomni

Fl 5



Villepreux - 1. 7 Lipca 1873

239

Mamini najukochańsza - pisał  
to list wypraniam do Fryderyka - i cho-  
ciaż na żaden niestrachmatem odpo-  
wiedzi, być jednak i na dół kotłował,  
bo mnie boli bardzo jak bywałem pro-  
szony o niecałości.

Jedynymuś moją drogą - wiem  
i cenię w sercu, że niepiszesz do mnie  
z braku siły; - to też tym smutniej mi  
w duszy, że konwalescencya twoja tak  
pomiłowała się ułata. Bóg wie, że w nie-  
świętym modłę się o wyzdrowienie Mam-  
ni. Kocham cię, dni moje bardzo.

Jedynymuś ongiś na kilka  
godzin do Paryża; ale i tam nieby-  
ło mi wesoło. Odnowałem Gaby-  
sówich adwokatów po kilkunastu  
tygodniach na morzach. O. Grabowski  
niewie dotąd o wyborach rzymskich.

Podobno że O.C. Kmartny chętnie  
zamknęli się na reskollangolch  
właśnie dla uproszenia tak  
Ducha 3<sup>go</sup> prąd wyborami. Może  
być że o. Julian nie wyjął urzędu.  
Za kilka dni dowiemy się o wysłan-  
kiem z pewnością co stanie się w Pa-  
wie.

W tej chwili odbieram listek od  
Dydia. Dziś Bogu, mias Kartka  
postrawą od Babi. Jakaś radość u  
mnie w domu. Domyślamy się, że  
Kartka była wtajemniczona. Mamie,  
Mamie, boga otucha nastąpiła  
do niego serca. Niekiedy Mamie  
przebiega, postrawą, — i abyśmy  
w spisie duchowej mogli jeszcze pro-  
chwalić Pana dobrotliwego jak  
wse jeden i drugi na Ziemi.

Dydia mias list i od Kartki  
wspieramy i malowania. Opisuje  
połegł swój w Lourdes i w Lourdes



zbudowanie swojej jasnej przyszłości  
i wielkiej krainy podziwnej i szalonej. Le-  
karze nasłuchują Ernstynę i wstają w  
miejscu całej misji. A nie będą w Pa-  
ryżu na pokazaniu dzieła Siemprina.  
Znając, że dyktando nie będzie im mógł  
stawić, to nagle wstaje i idzie do  
mroza. Potrzebuje biedak nępywaj-  
ku po ciastkach prawy - a i dla zdrowia  
zawracam kapturki morskich, które  
od najmłodszych lat najskuteczniej  
mnie działają.

Polecam modlitwom Matce Maryjnej.  
Jutro zwraca się jego cze-  
stność w Koni, o których kocham proz-  
nowa na ostatni rok Trzymierzi. Po-  
staram się dziś moją błogosławieństwo.  
Kuroł po panikarunku z miedzi zawi-  
dra Biblioteki Publicznej. Wstąpił, aby  
mnie się to na coś przydało. Przemysł zym-  
nych mieniących z książek - ale po-  
siedzieć je przez prawy i podległy.

Matka Duraku - nalo ja ci.  
pisarstwie o sobie - o narodach i samoz  
dach osobistych, mianowicie ze to  
moze wywasci niemi wrazenie na  
chory. Pragnieszam najdrozsza najk  
niejsza Matka. Czy to biez ty to.

Chyba do nóg twych Matka -  
głowa zaproszenia - i proszę Do  
aby dla przerw mojej dat ci zdrow  
ie - zdrowie - zdrowie - i spraw  
jaci mi zdrowie na obliwu twym  
na wyjednaniu z tyżem. Cóż  
oceluna i wie potysia rany -  
mimo i kochajcy

Józia Dziś Bogu od serca dzi  
wamogła się nieco na siłach - ale  
obciąża miła wypręgnięci  
w przesi aż do tydzień. W tych  
dniach ma przyjechać stary  
Gustawski na konsultacje. Z do  
świadczenia mi miła przywizna  
je nagi do zdan lekarzy. Ufam  
w grani w miarę zdrowia bożem.  
Twój rodzony

J. M.



Villeguena - 2.15" Lipa 1873 ✓

247

[illegible]

umartwienia z tego powodu. Chce zostać  
Karola do Uniwersytetu Kijowskiego na pro-  
wincję, do Azji, Casen, Pasterka, itp.  
Symonowem dla najbliższych się wakacji  
prezysiaduje procutyckich książek w bibliotece  
Kuch paryskich. Jestem pewien, że skam-  
cia mają, który o. Waleryj an pragnaje  
osobny Jan ku namracowaniu zdużkanych,  
reptyorka by zdużkowania na Karola.  
Ale Jaronie dajmy i myśli o tem. Tyż  
także schorowaną, awastana, bawonowa.  
Skóra Daj da, że podawymy się na  
istuch - to wtedy o tem pomyślimy.

Niewątpliwie o. Piotr został  
any na prostożonego dla artysty  
anion - z jak pisał z Rayona  
jednostwością głosu. Niewątpliwie  
naga - bo przerw o. Aleksander i o. Wale-  
rian mieli natomiast na o. Juliana. Do-  
myslam się, że ten ostatni pro-  
wodził, niechaj pragnie urzędu.  
Dawidowy się powrócił o samegoż  
procy wyboru, i głosowania. Wier-  
my, że Duch Święty sam radzi o  
owej exchadzi. O. Piotr w następstwie  
Juchowij o. o. Juliana, Luwa, Walery-  
ana, adota myśleniemie prociwo-  
wne zaleconem. Obawiamy wskótce  
piernusze wżycie się do woloty owego  
gu piewata. Naga zaniagnie na  
prostożonego wiessy w bawonow, itp.



W Paryżu głucho. Niebawem  
rozjadł się na walczyce i upłotko-  
wie Saby dyktowanych. Łapczyca au-  
stryacka krobota miłknie i pasko,  
z powodu choroby różnymi drogami  
zbliżającej się ku Wiedniowi. Bada-  
jąc i nasi lekarzami wiruska się  
z kraju do ród niemieckich.  
Mniej sika o wszystko i o wszystko  
było nam Babilon była korawa i to  
najrychlej. Daj Boże.

Dziś w porannym mi trochę tu  
w Villapenna przy porządkowaniu  
papierów i korespondencji. Dy-  
ktanych listów mam na kilka to-  
mów - i nie mniej. Mamie - M.  
i Józefowych. Mamie - M.  
a jał mi ciżbę na sercu i smutku  
na smutku - kiedy grzebię tak  
w pamięci - kwićcin. Mój smutek  
na to rady - potrzeba być w pogo-  
towiu do drogi na skłonięciu. Wi-  
sicie z góry.

Jotia jest jakotako - ale czy to  
długo potrwa? - Z resztą. Dziś za-  
pewnie opiszę Babilon do samego końca  
gdy z Villapenna.  
Ciebie Mamie nogi tuje-  
Proszę. Proszę z pod serca i zdrowie  
Ila ciżbie jedyńskie. Józef P.

Kz. Adamuski - tudzież kufuragi  
Sergijowi - i. d. proszę podziękować

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*



Viljarema - D. 20<sup>o</sup> Sierpnia 1873. 243

Najdroższa Matko! ciesz się  
żeś wyrwała się od Cuersón. Na nowym  
sudybicie niech Bóg oszczędzi dusze mojej, żeby  
nie wyprzedziła na cię i wyręczyć  
na duszy! bo tyle tylko dobrego w życiu na  
starość dla nas.

Od trzech dni przyjechał do mnie na  
wakacje Maryan. Bardzo go i sprowadam  
właściwie. Jest bardzo dobry i racjonalny  
niekiedy, białowłosy, polski, ale  
w głowie jak na polak, - że pomógł ogrom  
nie jego zasobów i inteligencji, Karolowi  
wydaje się dzielnym. Właściwie wiecie go  
do Paryża dla oporządzenia, bo przyjechał  
do domu codziennie jak do szkoły.  
Wydał kilka książek, bo jedynak  
musiałem sprowadzić trochę książki i sta  
ł się. Teraz urządził najwięcej codziennie  
na cały miesiąc. Maryan ma po wakac  
jach dwa jeden egzamin w szkole klas  
ycznej i w matematyce - a więc parę  
12. godzin na przygotowanie się do ty  
godniowej próby - a tu godzinach przygotowa  
nia, ale w próbie tylko - bo druga próba  
pudła się przypisać Karolowi. Oczywiście oba  
najdostojniejsi odemnie nabyli nagrodę  
nie za samą pracę. Należy, mianowicie  
kryptomatyczny, niekiedy poprawny,  
to wszystko trzy, synowie i ja musimy

pilnie słuchać, musimy czytać go i wdra-  
żać aby chował Boga nieustraszy się  
pomyśleć: Pierwszej i drugiej Komnaty  
dopilnuje Karol - a trzeciej ja sam overszui.  
Mamy w Bogu nadzieję, że w ciągu mie-  
siaca uskutecznimy naszą podróż najpierw  
na A. a potem w Summich.

Jutro urządzimy Dyzie a 27. a. m.  
urządzimy Józia. Nie brak mi i wreszcie  
Twoim familijnych w domu. Odebrałem  
Kraja i s. w księżstwie niemieckim na rękę  
intencyj. Zapraszam i Kochaną Babę  
na do spłaty z nami w modlitwach.  
Józia i Dyzie to najmilsi moi -  
bo jedno cięśko chore, a drugie cięśko gma-  
cowane. Bóg, miej oba w łonie swym i  
opiecz! Józia nigdy to daj nieś lęka  
na zdrowie - ale otucha to radosna.  
Dyzie radbym co najprędzej wyprawić  
do morza. Chciałbym tam sam i z bratem  
dotrzymać do końca Sierpnia w biurze,  
bo p. Lacroix przyjechał tu po wa-  
żnych podługajczy znowu pomyśleć.  
Cniwy się przytem u niego to prawda -  
Twoi i pokona broni spraw przed kró-  
lewni sułtanowi. Załóżmy wygras  
już parę Lacroix jakis ważny pro-  
ces. Na dziś i wczoraj prędko.



Odebratem i najomilijszym artykułom  
 do ułomów skarbowych. Nierozumie się  
 nim ucieczkę; Słuszny, aby się i po-  
 słuszny pod względem papieru i ułomów  
 i formatu. Tymczasem tak stosunkowo  
 nie wiele. Dostarczono jednak stędy na-  
 bity się spisywać na luźnej kartce  
 aby je potem umieszczać na erracie  
 przy swoim tekście. Wskazywałem  
 wszelkich sukcesów. Nie widzę mnie  
 tylko, że दूसरे rozprawa, które  
 się pominęły, które zakończają domać  
 dy nie rozbij. Godzi się w tym miarze-  
 niu się z O. Kubińską, aby zrobić  
 udalonych napisać, które, jako sprzeczne  
 bierze prawniczo. Górną języczką u-  
 jawnia się o to eksportu w O. W-  
 kurywa - ale dopiero za wprowadzie-  
 niem mojej kamii.

W Paryżu głucho, parno, jak przed  
 burzą. Redaktor tutejszy już i naory-  
 a. Francuzi uderzają nieprzewidywalnie fu-  
 zia Durbonow zakrywa się twój  
 i niepokoi - co to będzie. Wyraźnie  
 jakiś nowy duch powstaje na nich.  
 Republikańskie i radykalne siły widaw-  
 no tutaj antymali pokrywają, natępi-  
 o wygraną - przysięgli w dziennikach.  
 Może Bóg da Francuzi Męstwo i zbroń?

Kosturina przysła do mnie różną  
nowinki z Karłowad niedawno ciżnam  
ale ani wspomnienia o stani adwonia  
Nunii. Czyżby choroba tej ostatniej tak  
nagle się namogła? że potrafiła  
uż korzystać na testach do prowadzenia.  
Mój Doś, także młoda i na pewno  
ocisistrze i daleko silniejsza od Józsi.  
Reanunim adwonia stad Kaminie.

Pierwszą do Dyzi oświadczył  
Doatomowku i o grzyby. Na grzyby  
jiszne trochę kamienic - albow  
staramy się aby dostać conajprędzej.  
Względem doliomu roznosząc się  
sam z Januszkiewiczem, do Dyzi  
go młodo zna - i czerwonijuje się z nim.  
Kaminie rozstrzelić nowe kapi  
być niepowodab od Szpitalu - czy daleko  
od Kaminiej Millistow. To najstosowniej  
miejscu, najmiłsza Stroma w Dyzi  
całsto miłkowem wychodzącem tam  
na prairie - choi i Kapiła by  
właściwie już kamienicowa.

Ciebie nogi i rękę duszai mojej  
mimny Doś  
Znajomy m prowadzającym Józsi  
i duszany



[illegible]

nam je za srogoletami. Miadum list  
i od Trunicy z Turnopola. Niboga  
ciasto chora z kliczona. Tr. ciagle na  
bruku Warszawa. Podruga pulyte  
Cura padat petyce o poruczenie porro-  
tu na nio, i widziat sie z hr. Szwaga-  
Tencera, który mu powymit nadziye. Do-  
tychczas indygu sicutu - i onidm d-  
mionione padgustu na Woty. Co on  
z soba posunie? Dony sie stary grzesnik  
zadala od kony i daini potrobnymy ch jego  
pomyly.

Jaki jizi jenne sie pogensy, nat-  
wibugdajit do dyzia aby pucal. Karol  
miedota go nam zastapi w swajom rok-  
marzeniu sie bezmichnim. - O. Mikian-  
dus admidat nas ony daj - i lyt ary-sze  
Dokany. - Widziat sie z Januszkiem  
iam. Wziat do Krasowa pi-tarych Tru-  
kostopadu - aby mu wspanny Strazje-  
wicz na skladzie trach bulionu su-  
akayu. Napisa duszko ile trachoi  
pustai? To Karol albo i sam Januszkiem  
zawra wypruwia do Flyra.

Cutaj scotuna i rye Kamni  
od wici i od murik. Serce na mupak  
jak pomyly o Kamni twogu zbrovia.  
Dein, komitaj sie nad rym. Jizaf 184

Prosa o stonko. Czy Kamni juk u Choma?  
Czy Koutumia juk w kraju? P. Chas u Odier  
jizaf do Janusz i t p



Villeneuve 2. 1. Podzimnia 1875.

246

Najdroższe siostrze mojej i kochanej  
Bogu tyłaś wiadomo co ciopie od tygod-  
nia — co ciopiermy tu wczasy. Józia mi-  
doznie zagoryma — doznaje skłama i  
wzrost, że niestety prawnie jak i ja.  
Ś. Sakramenta przyjęła przykładni,  
z rzyganiem, ciałem. Z wielką energią  
daną poleceń i roni i męzami.  
wspieraniem braciom i t.p. Wprost ra-  
dzi, że się jej mego ducha, niemoż-  
o tym piśać, bo by mi pisało serce.  
Ciebie i Paryża codziennie  
nas odwiedza. Zamierzaj być  
Płochina i Karmienie — wczasy  
O. Aleksander z K. Strykerem.  
Józia boki i jest myśleć o śmierci.  
z powodu że taka osoba, że opiera  
ona mego, drisko, i wszystkich nas,  
których namistnie Kuchoda. Do  
amituj się nad nią i nad nami  
wszystkimi! I dyko musiał ad-  
jechać od nas. Do smęgo biera — ale  
nie i karani obicac odwiedzić.

Ninie ion duszko co pisał — ale  
całuje twoje Kolana. Dziękuję się  
i smutkami. Mógłby się respektu  
duszonej. Dyko kapemni telegramas  
trudno śmierci  
Józef M.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the word "Handwritten" and "1871".

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a journal entry. The text is written on aged, slightly discolored paper. The handwriting is fluid and characteristic of the 19th century. The text is arranged in several paragraphs, with some lines indented. The overall tone of the writing appears to be formal or semi-formal.



Villeggiatura - J. H. Davis 1873. 247

Drago, ukochana, odbiwam  
twoje kartki najsmilsze, siatek  
ale nicad nie wiadom na mi <sup>z</sup> dom  
jako pająk, milożycy, na smutek  
nieustraszeniach owisany, <sup>z</sup> siatek  
na kapcie prędy białe mojej miłości  
gi. Ciepło jest złe a miłość jednako  
i ciepła chwile. Wskazy na prędy  
była odwrócona się na skłamanie  
a jaś jest, rozróżnienia i barwi się  
smojem ścieżką. Ponad tygi  
wzrost G. Aleksander odwrócił  
jakiś nad nie wszystko odpruty  
patriotki - a na turka Borka żyje.  
Wielka jest symetria i widać  
aob. Żal jest najbardziej miłości  
długość, bo z jejem nie, z jejem  
wielkość. Książ i bracia stają  
jaki jakory przykładu. Dzikie mi  
człowiek jego nadludzkiego do Ville  
prowa, bo rano musi stanąć się  
na kwater. Kwatera ciępi na straż  
liwa astrog - i kwatera się, aby  
niekiedy miłości widać się kwater  
bo serwena, która w rękach  
miłości - opowiada brata jego  
młota. Tęcza i rękawie Karola  
Doktorowie kwatera miłości widać

a Vals. Darom ciprisai dusnky co zij  
ze mna si ne vracie dnuje. Nie  
zostanem moin dakeiam ani  
cipryany ani dironie. Boy zabrota  
diny nierekapri poeich moinu  
cizku serca. Durnaje co moinu  
dake. Dushonych - ze ni gnedova  
sypasi na dachu. Niech si  
dovizi ze mna veta Bozai.

Najivradze moinu vich  
Hostusia spiaszoni - moinu  
da Glyzer - bo i jej Ervulka  
dugstona jest doralu - a cho-  
roba ta jak naj doralu na.  
Kub sir Boze polegai na chvi-  
koinu polepraeia. Truba dka  
moinu asi dli na protudoin - i namet  
jesti kuchu na protudoin moinu  
ja na map.

W dakeiam jestem dya dmi  
de prisuje do Dali. Cdaglego na-  
pizdaz - ale dake moinu sir, ze  
dardiduje sir - a praprazimij  
tai praprazimij moinu dorezpa-  
denye z Glyzer. Ja go ustannu  
dopytuje sir o D dmi - a on  
moinu moinu novidy ludie dmi.  
Pitag - to chvilka dka moinu.



kiedy odhierałam Kartkę od Marni.  
 Z Józia i całym rodziną  
 co tu przy mnie bieduje ułóżka  
 chorej — całuje twój kotanaję.  
 Pracownicy o smutliwy i smutni  
 do końca — Dóga nam! Marnie  
 miły do skom  
 Józef 1873

Wesoły i najdroższy  
 miły baczny!





Droga, najusobkawsza - boli w o-  
cu, że tak radeśko teraz pióje - ale nie  
masz o ničem dobrem sład Janosie.  
W przagniebiemiu mojem, bród monoton-  
nych smutków i cerych smutków.  
Blaga to chwila kiedy popadai smod-  
niy i porzucić się magz. W stanie  
zdrowia jęsi bywaja niednawaxa amia-  
ny - dach gorzsy, to korowu lepszy, ale  
nieobicienajsy rykto lepszego jętra. Na  
poradku wstapi ołach. Do duszy, aby  
du niekorowu w nie się rokowada.  
Dziś mój Kaszle, ale natorniast bę-  
wistandz rzy i niwaj się goci. Wyhad-  
ta, nypudkowu i będnadwidu ty-  
gadzi niwaj się w tożaku. I niwaj nie lek-  
zanykajne ja utrozomuj - ale niedlity  
praboznych asob. Doprawdy i kaoniu  
dusza bja, cierpi straszny gwałt, i mu-  
wi patrac na rze ukochanego dziecka.  
I ten gwałt przeziorny natorniast, niwaj  
Pan prapjnie za cęprawy. Smi-  
waj jego Moku.

I nad smiatem chrozi i niwaj  
niwaj niwaj rzyga Gnienna i Dorago.  
Paismark adprosiadzi i niwaj  
Papierstren i Katolickomowi. Obit-  
niwaj swaji Pan niwaj na niwaj  
niwaj niwaj - ale co Korwi, co bę po-  
pły nie. Do poprawy daleko jętra niwaj

ach. 'bardzo daleko. Francya stryżwie-  
ta, bezwładna, waha się między  
monarchią a anarchią. W Polce  
żelki. Karst myślenie. Syn snu  
toblinej pańi Wessalki karanka  
Klasytory na Rzymie, wragujac  
materie i prawniki. Nimochodem  
jako siódma praca twórcy Józ. Ra-  
gladom da Garet, która mnie  
debiutując, grzeszona czoja trósz.  
Na Włocławku i Smolcu  
i na dnie kadusany radkym  
wybiera do Paryża dla spominki  
dla obywateli Grobu rodzinnego.  
Chce także wykryć karankę  
i Karankę dla pańi St. H. Karanki  
Januszkini i Karanki, który podobno  
piernuszych dla Listopada adje-  
cja do Karanki. Nicwidzia-  
tem się danono z nim z popo-  
du choroby Józ. - ale Bronistawo-  
ni pomysłtem interesu Karanki  
nie i snu. Wooda mnie bardzo  
sprawa o bution suchy, który  
zapracitus dwukrotnie. Wieraj  
odebratem list od Bronistawa, któ-  
rego wyprysuje wyjątek tykany się



onych 25 fr. postanych panmie Strzys-  
 kiej: „Chodził on wczoraj Do-  
 „danie po twoje 25 fr. Ja Eusta-  
 „chego, ale nie ich nieodebrał. Rano  
 „tak się ma: O. Waleryan nie a  
 „nie o sprawadzanym bulionie  
 „nie wiedział, ale kiedy Eustachy  
 „jechał tu z Krakowa, zapadł się  
 „niego aby drogę obrócił na Wiedeń  
 „i tam się zatrzymał dla rozmowy  
 „wiecej się z jakimś protektorem  
 „o ryczałcie do świąt panu Tronowskij  
 „Eustachy, który miał jechać na Ber-  
 „lin z Lisickimi, wabrał się  
 „a narazie powiedział, że nie  
 „sali, że smute przynajmniej 25 fr  
 „kosztu przjazdu. Kwiecień o Kostas  
 „adziś O. Waleryan, byłbyś prosił  
 „i z protektorem się rozmówił. Eustachy  
 „prosił — nie sprawdzać u protekta-  
 „nie niekładał, ale pieniądze wydał —  
 „i te to 25 fr. Zwrócił mi teraz  
 „panu Tronowskemu. Nie to nie  
 „wspólnego z bulionem za który  
 „ty kaptaż, nie masz. — Względem  
 „ba mi się skarcie cała ta sprawa

miłobkatność jest i w strong Janusz  
i w strong & Kalina. Czy onam  
Kotulac do Janusz o zwrot 25 zł?  
lub cada sprawa uсовест.

Kamien - Kamien - Kibic  
ty mi przy najsmiej wyodróżniała.  
Jak się teraz masz i co ciem  
addanna. Jakie wieści z kraju  
Władcę abym się mógł zwiścić  
z p. Czerwem w Paryżu. Siedzę  
Kamieniem na ulsi - a gdyby  
miał przyjechać do Stolicy to nie-  
podobna zastaić go w Stolicy.  
Postrachem jednak do p. Czerw  
w adreście jego Dykta - jeli  
ha to krajdzie wolna chęć bo  
literatnie prawnie i prawnie  
jak wst - a nie tegoż korania.

Przypuszczam duszko, że  
te wszystkie barialki. Pie-  
gna dołóżka Jaki - proszę o modlitwę  
Ciebie Kobieta i jej  
wielkiemu  
Jaki.

Podrzeczam wszystkim w Hymn  
atom i całej prawni. Womana  
za tak gościć i piłygnuje Kamien  
P.D.



Villegreno - d. 4<sup>a</sup> - Listopada 1873.

257

Najmilšja, najjužakariša moja  
i coñ ei doorego Janioñ de smutnago spzgo  
Villapena? Jezia Jaki. Bogu, smi mi  
był staremu lepiej, na kromie. Leongu  
daj chciata komeznie pisat do Babu, smi  
ij z loka - ale smi smygotowan do tego,  
takuta strachliwie otstupa w bodu...  
i skonczył si na prochy wj enteny.  
W ogolosci Jozia, Jezia smi, teraz ku-  
sate - ale poci si bę miury, Jozia w iole.  
Wychnuła, wynakniata, kax prozrak. Co-  
gła gram na myśli kale Rachanowskiego  
nad Urszulka i Lomach. Tak smi probowa smi,  
ei dery mojej krom patraat nie mienaj.  
w miast Jozia smi. Utrapieni i sta-  
kromie i meszosi biednej Babu, takol smi  
wstros bal, ... Rucala - niechciadam

Jednak aby przyjechał do Willepauze, a skro-  
 ca rozpowiedzieć o naszym nanku. Ojciec nasz  
 chwałki na Kurasa Prania. Mój Doro, tak  
 zwany, ale wzmartys się gwałtem i dążył  
 porywać agubnym praparnikiem. Polakom  
 go zraniał przy kornim i tuzie i aprie-  
 kaffi. Boskiej. ~~Oni nie chcą być~~  
~~nie chcą być~~ ~~nie chcą być~~ ~~nie chcą być~~  
 rana do nocy nasz jatanom i nasz praparnik,  
 mrobi na Kuratu i tak im wkurzenia. Ma-  
 ryan i chaj panno ale się opamietat i teraz  
 na sergo prauje i prauje w pracie i notat  
 na ason i miszery i dąży się do ich exami-  
 ny na Indyniera i kin.







[illegible]



Czyli druga Kamień moja  
 dachuje? Oto po raz trzeci pisał na  
 ten niezmienny budy budy - istotnie  
 drugi. A przecież Kamień przy-  
 ciska mi już raz 25 franców na bu-  
 lion i laskę - z których 20 fr. Tro-  
 nistan karze wypłacił Jankowiśmici  
 exosui - a 5 fr. - dał Karolowi na kaski,  
 Dwadziestu pięciu franców osamowitych  
 liż u mnie w biurku do dalszego  
 rozporządzenia - a 5 fr. z nich dałem  
 w choroj dyziuni na pomysł jak Ma-  
 cia - w dachuje. I widać, że to jest  
 dyziuni - bo dyziuni i piaszko dyziuni  
 może nabici do pu Cezara i Kostur  
 dyziuni dyziuni - w pu Cezara i Kostur  
 dyziuni do jego biwa.

Tuż się do Holan Kamień  
 onaj i z autosi i dynastika  
 polcaj się raz na karze 25 fr.  
 zia trionu siren i możliwości

Wojny  
 10.10.19

Wiem, aby Kostur 25 fr.  
 da do Puryxa przed Kostur 25 fr.  
 stopada - ten bandyżi re chora  
 i potraubię certyfikaty przyznanym.

Powodrońcia dla krajów  
 mych w Ryżu -

Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the investigation. I have, however, done my best to ascertain the facts of the case, and I am confident that the result is correct. I am sure that you will find the enclosed statement of the facts to be a true and accurate representation of the case. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. H. [Name]



Villapenna - 2.24<sup>o</sup> - *Leptogaster* 254 8/3.

[illegible]

abyś choć raz w tygodniu przychodziła  
nam o sobie miłoś - a w gronie  
sisi, aby panna Kozacka doniosła  
nam słowko. Najlepiej byłoby aby  
Kartka i Flycia przychodziły w piątki  
tak, bo w niedziele całą rodzinę  
oproszę i Maryana, a przynajmniej  
całą rodzinę ichną i siostrę.

O Kartce i Maryce zawyżam  
temi nocheraj w Czarci, że są już  
w Krakowie w hotelu Saskim.  
Jeżeli mi się kiedyś zdarzy być w  
Frankfurcie, a może wrócić pojechać  
do Strasburga do Fryderyka, Op. C.  
Karyon dykuję przystąpić do Berlina  
zabierając ze sobą od Frankfurta  
do Czerwonego Bura. W Grand Hotel  
mieszka od kilku tygodni pa-  
ni Marysionna i siostrzyczka  
a Frankfurcie przyszedł jej dykownik  
z p. Czerwona. Oddam ją jedną  
z siostrzyczką swoją przyjechać do  
Frankfurta, i zapytać, czy jej się  
stwierdzi, że mi się, że go tutaj nie  
ma. Może zachorował w drodze  
Wątpię, aby stanął w Grand Hotel



bo niebardzo sympatyzuje z bratem.  
 Pani Kaurycowa zginęła na wie-  
 wale do mnie - do najstarszego  
 i najmilszego przyjaciela Jęka  
 Boże odpuszc to jej spazmizm.

Lapowski był w Tyber alba białe  
 w tych dniach krewny mój Kalaran-  
 ty Hundia. Proszę go przysłać swę-  
 tynie. ~~Pracownicy w Tyber alba białe~~ szacunku  
 Decanie. ~~Pracownicy w Tyber alba białe~~ szacunku  
 pobozny. Pociągali się bardzo z ka-  
 rolem - któremu podarował kilka  
 my zegareczek złoty. Dali mu kune-  
 żki i listy rekomendacyjne  
 do Leonardowa w ~~Pracownicy~~  
 i do O. Waleryana i. Postępnego  
 w Ryoni. Na Boże Narodzenie  
 przegrał nasz chłopek do  
 żony i dzieci na Ukrainie.  
 Żony i dzieci. Stary, Kotura i rze-  
 godyna i skonei. Od Jęka Tępy  
 najgłębsze nieustawanie - i od  
 wszystkich moich. Odceniamy się  
 sercu i modlitwom.

Janusz 30  
 Janusz powiadają, że jutro  
 imię moje flamy Nowakiej - a  
 więc pierwszy jej najstarsze  
 zjedzenia przy imię S. Kutaryny.

278  
The first of these is the  
fact that the population  
of the world is increasing  
at a rapid rate. This is  
due to a number of factors,  
including improved medical  
care, increased food production,  
and a decline in the death  
rate. The second factor is  
the fact that the world's  
resources are being depleted  
at a rapid rate. This is  
due to a number of factors,  
including increased demand  
for resources, increased  
pollution, and a decline in  
the rate of resource renewal.  
The third factor is the fact  
that the world's climate is  
changing at a rapid rate.  
This is due to a number of  
factors, including increased  
greenhouse gas emissions,  
deforestation, and a decline  
in the rate of climate  
change mitigation.



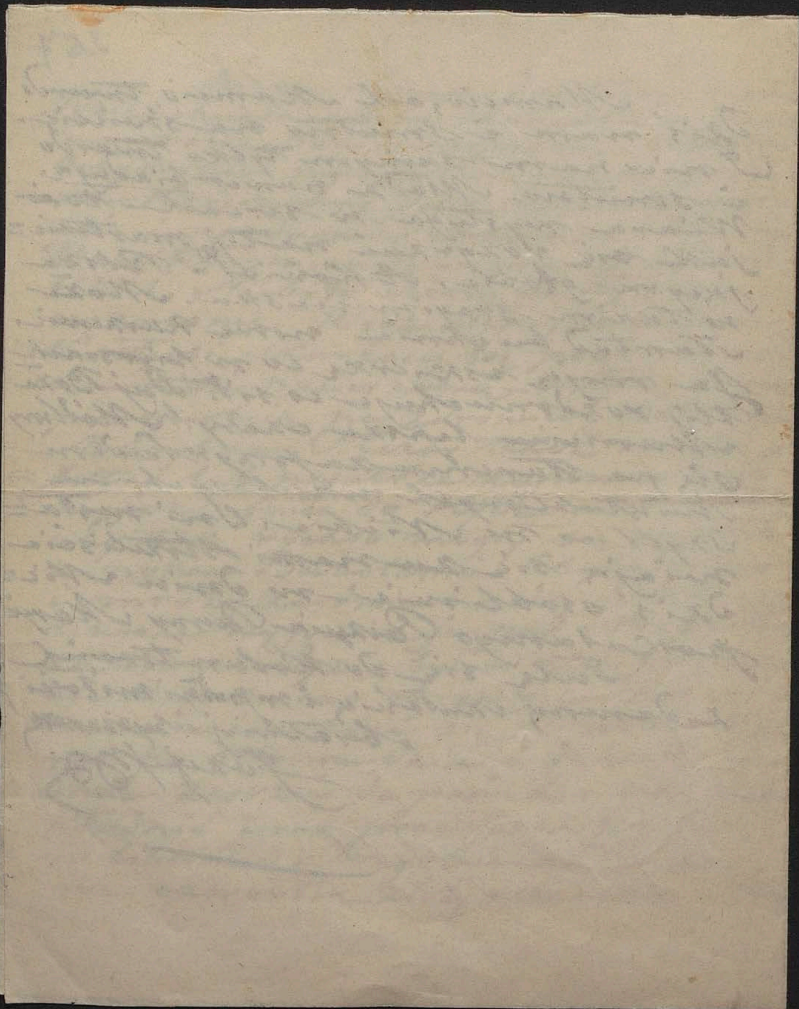
Villyreus - J. 8. Gaudin 1873 256

Draga, ukochana gnaja - bardzo  
drammatically napisany list do Ciebie. Od  
wielu lat napisał w spisie z poe-  
my Katarzyny, był jego list  
a panny Nowak. J. z którego ułoi-  
niemile się dowiedzieliśmy. Dany  
Ci, że z Tytułu jak i z Villyreus nie  
mam na rękę ani nowych ani innych  
nieodpowiedzi do zakomunikowania sobie. Wła-  
ściwie nie ma czasu. Stan jest  
jednostajnie groźny. Tytuł Ci się w mi-  
eracem nadet na parę godzin zainic-  
jacyjnym przerwaniem - ale Katar-  
zyna poliprazmii się nie od-  
widziała i schła jak kwarzony mro-  
zem. Kwartek na tygodniu. Coraz czę-  
ściej i dolegliwiej. Krzyż się następuje  
złoty się, że skona. Długo nad wodami  
bale patrzeć na niebo, maza - z tem  
nagłym trzaskiem potęgi ty - i la-  
godnie z nypogodzoną twarzą prędko  
wymusi moralne siły chorj. Czuma-  
namy przy jej i i max - obalimie  
max z całej exultacji i amarynsia le-  
karka. Parę razy w tygodniu prędko  
gaja nam kłopoty i bruna z Perla  
Nigradodna oddali się na drugi ad jej kłopot.

Kilka jednak dni temu, same  
żożia chiata abym odnieśli w Paryż.  
za nasze plany i projekty i p. Cerar.  
Oczywiście myśleliśmy jak po ogólnym  
na krótkim czasie - aby poci-  
tai i powrócić i sprowadzić.  
Ważnym niejednokrotnie w Grand-  
Hôtel. Należy także na dwa  
rozmowa. Widziałem, że ockrom  
kwestii. Skarżę się po dawnemu  
na Kasi praca i domy - wstaje praca  
przeprzeżona na zdrowie - osobiście  
Karylka. P. Cerar także raził.  
Jutro lub pojutrze kampania i  
myślę śmiać do Płocka - ale wstaje  
aby tak szybko mogły się wyjechać  
z nową Dubilomii. Chyba żinnu  
i mroży że dnia nadziei dokończ  
linia i myślenie je pod Koiba-  
skanem. Działo by w nich parę razy  
ale kampania w swoim czasie  
niemniej im kłui się do ustęgu. Ka-  
rat po starannie i i dawać, nie  
sima zapraciu do pań. Kwestia przy-  
scudnia teraz praca w szkole i  
w bibliotece. Wyobrażam sobie  
na exarctę złoży użycowawie kół



Mamio, ach Mamio, twarzo  
 Dzis nam i smutno na szesiz.  
 I nie nam samym tylko twarzo  
 i smutno. Miedzi namet biaduje.  
 Wiara mystyga w sercach to  
 jak sie rozgryzai natyj martwi-  
 jacy w glacie. A Koscioł! Polka  
 w takim bragim mieszu. Moze  
 stamtad buchnie nowe kruszci.  
 Ja mija iskiirke co w piersiach  
 tli, rozedmuchuje co sit. Daj Boze  
 i karmia lepsze czasy! Możliwy  
 sie po starciu zapragnęliedon  
 imiutobliwych ukochanych na-  
 sayek co w wiebie. Oni nast-  
 mija sie za nami stolicie  
 Dzis osobliwie - w domu i w  
 proscatarnego Poczucia Penny Maryi  
 Tule sie do Rodun twarzo  
 z danym cnotosciu i w piersi mitorii  
 bratniej i syrenowej  
 Jurek 1922





J. H. J. Villavieva D. 27 Gm. 1878.

P

258

Ukazana i najdrožaa moja  
tyje pomimo strasného zadržku  
i n samo sebe. Ale jestem svo-  
je přemyslení i jakoby miš-  
adobany svojím misakysim  
misakysim a restu pravdy  
vaním danu - a ad milu mi-  
viny mysliváním se diana diana  
Cioj jednak bolit tak samo jak kdy-  
by spád misprodiání diana  
Podmíně toho ostudem; miš-  
vz na diana, co diana grun-  
n okoto - a i z diana diana  
diana diana diana diana diana  
sa mi n diana diana diana  
jiz a byla mi to diana diana  
sazila na diana diana diana  
tyde diana a diana diana diana  
Pudni misoge i diana diana  
moge. Pudni diana diana diana  
a diana diana diana diana  
michamoni diana diana diana  
Marya - Jozef - jak i J. J. diana

powtarzała je bez ustanku przez 30  
godzin smutnego klamania. Kiedyś  
jak długo potrząsała rękami w  
chmurach, przetrząsała cały świat.

Usiłując przemycić się do  
Klu. Winiemam się nad jej przetrząsaniem  
do Józefa i do niej, która po długim  
czasie się i noce nie mogła do niej  
wejść, że porzuciła ją na całe życie  
bez oka matki i bez słowa matki.

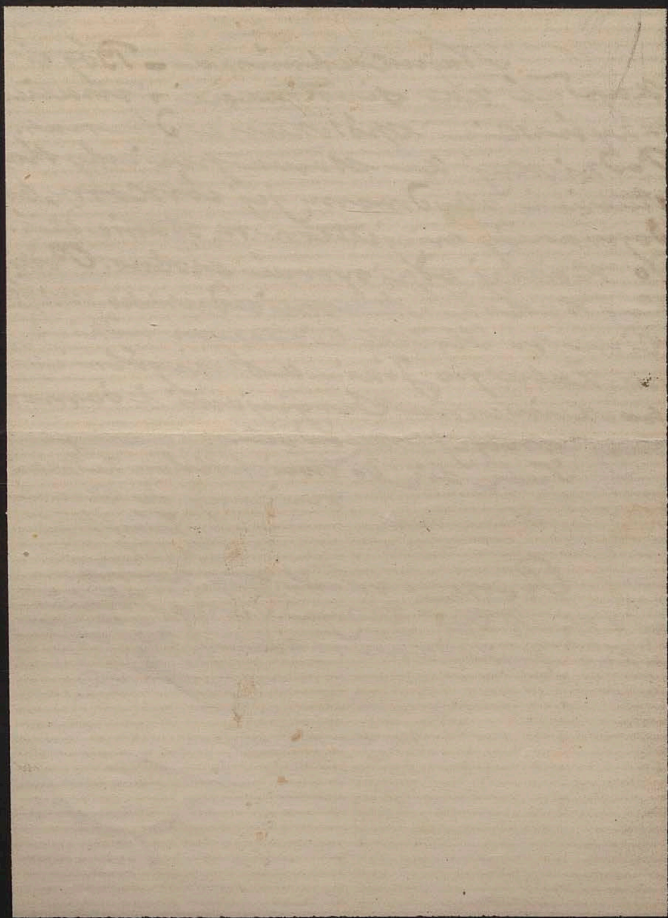
Dla człowieka nad moją wzmianką  
podległymi będą w pokoju i w domu  
Józefem, jak pragnęła moja niebratanka.

Po pogrzebie Józefa smutna Wiliza  
bez większego familyjnego i dwa dni  
winnika przetrząsała z Kłusą i z  
i synami. Matka i bracia po długim  
srodkiem bolują po swojej włości, a  
nieprzejętym będą na wieki. Długo  
nieprzejętym myśleniem że ducha myśli  
nie przy przetrząsaniu siostry turkackiej  
się w prochu. W miejscu niej długi  
czas jego przetrząsała matka i opłakiwała  
tytuł Klu strażniczkę nasygnacji  
Na co ja otem pisać...



Najuszcześniejsza - Bóg ci  
 zapłać za sióstrami i matką  
 rzymskie opóstranie dla nas.  
 Podziękuj za słowa przyjaciół two-  
 stw i obydwoom jej cokolwiek, co  
 doprawdy niestety w stanie dżiś  
 do każdej opisywać osobno. Podzię-  
 kuj także skromie duszko miłej  
 Kim w Flytce białym udzielił  
 w domu po Józsi - a smagólnie  
 powziwionem Sergiejowi i domo-  
 mej smojj exultacji.  
 Tuż się do twoich kolan zeznam  
 nie inną do skonu  
 Józsi

Proszę o modlitwy za nami  
 i o kartki twoje duszko tyła  
 Dżiś prosiłam w naszej złości  
 Józsi





Villemus D. D. Germania 1874.

260

P Droga, uwolniona - chęć  
konieczności inuaguracji klery  
rozgłoszenia w r. 1874 ad klery  
ści do swojej rodziny. Klery.  
Kleryanci takcyneście o nim  
stad pisali - ale w tym przynaj-  
mniej kadeń mojąm sercu.  
Dusza moja smutna jest nie-  
wyprzeżona. Melancholia  
jak męta bje mi do oczu. Wzi-  
ję z kadeń klery. Dama  
kleryanci wyprzeżona  
o jedynym żywioł przynaj-  
mniej. Dama moja, ty z bolernego do-  
wiadania na sobie samej.  
rozumnie doskonała co tu  
as mój i we mnie drze.  
Zawieszający miękko-  
i rozkrojony cały dzień. Wzi-  
li tu z nami Działo i klery.  
Z mojąm oczyma winno-  
waliśmy sobie narodzić  
wzrost i nowego klery.

Przemysłowa nas potrosza matulka  
Józia Bohuśa trzymającym swo-  
jim szarym. Wujaszka nie na-  
mieniła jej z Paryża mnóstwo  
zabawek — a doświadczenie uraczy-  
ła ją przyjacielską Franuszką  
konstancją, złytkowatą, dufną  
laską z guzikówką, tęczową i  
puszystą, że mimo to się od niej  
odwracała — na chwilę — po-  
cudych gadzinach radziła się  
i zmysłowności.

Najdroższa — niepotrzebu-  
je ci się wstać z łóżka — nowego  
stała twa — dużo — już cioty  
i gochanych młotów, dla których  
tychom — co rano i co wieczór  
jędzą — ten — Nibu. Bóg z nami  
siostra Felicyo!!!

Synowie moi — masz — do góry  
sere — stare — siostry — a ci — de —  
pomysł — o — o — o — o —  
drze? — chadzi — jak — razem —  
o — o — o — o — o —  
zabawki — o — o — o —  
o — o — o — o — o —

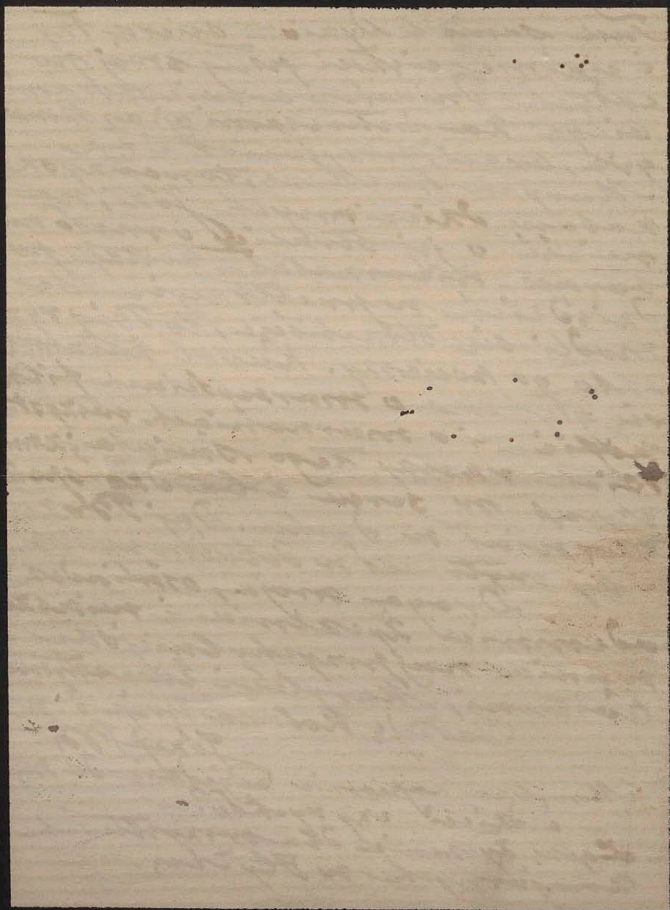


261  
Tute samo i Dyrio - a iera Tay  
i ciagnie ciarki pług swoj po  
całych dniach - a nie odtrami-  
ciaga za interesami ojca, Mar-  
gda, bracia, przyjaciele i t.p.  
Maryna brat Henryk, towararzysz  
zabaw dziecińczych, i tak, na-  
mierz o jej strachu o mało nie  
porwał niekoronas - kottaje po  
drzewie nie przetrzymuje - ale  
mógł się strachować, to Działy-  
chto go powieszy. Karol zadumał  
się głęboko o marnościach życia  
nasz - i o marnościach naszych  
wielich rzeczy tego świata, i zmi-  
knął w żerem i bardzo spo-  
korniał w duchu. Daj Boże  
aby myślnie w dobrą uprosił  
Duszę swoją, ośmiadła

Droga moja, osmieszona  
adami i kłamstwami i zniszczo-  
waniami najwzajemniejszej  
Kierunki, Karykatury i Emocje  
Ciebie, Kołosa Twojego i

Tęsknota

*Manylka zapovnia* *ajstic* *de m*  
*na a dicitur - ex pte.*  
*Ex pte dicitur de m*  
*manylka in pte.*





Villegreux - J. H. <sup>262</sup> Syria 1874.

Wojakochajmyz moją -  
wzajemną odbratim twój list, nys  
zakładamy niecierpliwi i w mie  
podaje wielkim przez całą rodzinę  
K. Dymyślinatę się, że mił go  
sion, twój i poświęcania się z nie  
mi, obok starych ludów sio  
przekładamy do korespondencji  
z nami. Mamio - boli twoje  
autorytetne niepomatu smiełtropia  
stare i bez nich suma przez się  
jest doskonała. Ok. koniuszkiem  
i tak tylko kymota niecierpiemy  
do tego świata pełnego smutku  
i rozlicznych karmidów. Nadłmy  
się i Kochajmy się, jak i te  
aby pragnijmy miłować  
w sobie i w świecie -  
i w sobie i w świecie

Chciatem karua adipsae  
do Hylae, ubi veneraj bruzia-  
tem jidziei do Rabyza Ma-  
uozioria sui z O. Aleksandrom,  
wagledon, Nabozimowa w obzom-  
jtion na dula mojej s.p. Jozie,

na które i takowych pragnięć  
zapraszamy. Uznajemy się  
dla tego drugie imię  
i roztępienie ich, zlecenie na  
mistrza i synów. Nabożeństwo  
w sobotę dnia 22 stycznia o  
10<sup>ty</sup> rano - to jest o jutro rano =  
dzień. Proszę i kierskich pragnięć  
janców o jedno zdrowie, Marya  
w tym dniu.

W Villeneuve tu, żyje żyje  
od którego już dawno odmykał.  
Wieszcie, że dnia jak obywatel  
żółci, pragnienie pragnięć  
nadzorując nad młodym  
stwierdzenie musi jędrze ręką  
mi po swoich pacjentach - idzie  
pięć wiekowiec bywa swobod-  
niejszy. Trucamy stęgi roztępi-  
niesz, co by umiała zająć się  
należycie żółci - Bohuś. Byłaby  
to miła ulga dla ojca i dla  
mnie - ale jak to trudno znaleźć  
najemnie, na którą by spursi



263

można było, że niekorzystnie  
naszego nielubstwa. Pierwsze  
to próby sieroctwa biedny Bohu.  
Tem boleśnie i tym niewinnie  
przypomina się Kochana cór-  
ka w adunastu nas w tak  
młodym wieku. Trzydzieć lat  
o sobie duszko niemożem co  
donieść. Na adunastu jestem jako  
zawsze - ale głucho i słabo do rzeczy.  
Owoc Przemysłu i Słońca nie  
tego pranie niemożem. Kory-  
żony takżo karmienie  
w do pogodniejszych czasów.

Prócz tego karmienie udu-  
żenie z powodu niedrogości  
kostur i Ernestyni. O te ostatnie  
tem bardziej się troszczyć wypad-  
ało młodziutką i słodką  
do miśkającej choroby w tak  
wzrostu młodym w naszym  
stoleciu. Cierpić nad nią.

Łaskę moją karmić dla wy-  
żnienia w sercu wdzięków  
ale czy godziło się nim fraszować.

lekam się oraz <sup>gadania</sup> (marnotek) stał  
furnilijnych... Dyżur z resztą  
rychlej lub później i sam doła  
zapracować na chleb powszedni.  
Od Kandyda mimiatem  
listu z Rayma, O. Kalinka ta  
Kozł o nim wiadomość przysłał  
mi. Czy czasem nie zachorował  
w drodze? Lenartowicz pisze  
do mnie powtórnie kłopotliwym  
Ciebie karmia kolana  
Twoje i ręce — wierny do szumu

Kosztuaj i żmudny podrapie  
w miejscu braterskim i wiesz  
Kz. Adamowskiemu pokornie kła-  
niam się i dziękuję za sara-  
tarzonawie karmie.

Zalapałam od Karola wypi-  
nek z jaskierskiej francuskiej gda-  
ty o Koryncku co był ongi piosenkar-  
em. Po prostu awanturnik i blagier.



264  
Z. K. J. Villepreux - d. 24 styka 1870.

Draga, jedyna moja, - jedyna kartki twoja, na której napisane  
słuja niecierpliwie i z biciem  
serca skrzemionego - to są kartki  
z Flykes. Ostaż niekoraj na powro-  
tem z Nabożin - to są kartki  
go po Józai, niekiedy w pu-  
stynie mojej na stoliku ani  
jednego słowa od Kamie.  
Zastrzeżenie się nad wszelki wy-  
raz - i zadowolony w duszy.  
Chyba choruję bardzo - bo i po-  
ciwy mojej Dyrze na trzy listy  
nie odbrat odpowiedzi - i oddam  
na już srodze się nieparcei.  
Ukochana Kamie, prosimy  
o dwa słowa! - Przeciwnie i  
ws. Adamstci i Ernestynda  
na na kamotami - i ochotnie  
podjoma się sekretarzowania  
to mijs jesske tak prosim o dwa słowa

Niemam duszko Namcis  
o czymś tuś donosi. Na kony 5.  
w Assumption było dużo takich  
wych przyjaciół i znajomych.  
Rozprawiliśmy się niepomnie  
prawy podziękowania i ludźmi.  
Całkiem się znużonym bracie  
i znużeniem u moich synów.  
Karol stwierdził 28 lat - a więc  
radzieliśmy o jego przyszłości.  
Musiał co rychlej wyjść do służby  
wojskowej, aby uzyskać franc  
cześnie naturalizację. Wolabym  
aby z tytułu swego akademika  
wzrost karat na jednorocznego  
żołnierza; nieogladabym się  
nawet na krachy z tego  
powodu. Roszt - ale stracił  
najważniejszy właśnie rok  
sta studenta na Wydziale  
Prawa. Chcielibyśmy ominąć  
te trudności przeróżne i dy-  
zio po bratersku biega za interesy



265

Maryan zdaje się, że  
w tym roku dopłynię już do  
brzegu. Daj Boże! ... Tym, spo-  
sobem byłbym w możności  
wypłynięcia z Aleksandrii  
pomasu posadku po żonę.  
Dziś rano rano się uda znaleźć  
gdzie na prowincyi etude  
dla wani lub notariuszostwa.  
Ostatnie bym się stał dostał  
kancelary u Krennych i przyja-  
ciół, bo jestem pewny, że wypła-  
ci się im sumienię co do  
szelaka. Radbym zamieszkał  
przy nim na resztę dni - bo  
i teraz jest mi pomocnikiem  
i najdelikatnym opiekunem.  
Jako widzi najdroższe kum-  
cia, na serce gotuje się na spier-  
nianiem skonię. Złoty tydzień.  
A mam jeszcze do załatwienia  
różne obowiązk. literackie  
drukuję cudze i swoje własne.  
Więcej da, że pójde ten skona.

Po rozliczonych kawałach na-  
tej ziemi, wśród miast i ho-  
sied i ojczyzny, ludzie z me-  
jej generacji, znowu coraz więcej  
w ostatnich dniach utracili  
wielką osobę, z którą byli  
w związku - jak generałowie  
Wysocki i Rybinski, tudzież  
pani Sieroginowa i Kłajewski  
z Kłajewskimi i t.p. Wicary  
odpowiednie surzonicki.

Przypuszczam najwzrostającą  
za te pochłonięte kawałki i zi-  
mowitych nowich dni. W swoim  
utwórzeniu po dawnemu cięto.  
Kuchnia moja i kamień, jak  
ongi Kuchnia i lepić, świąć.  
Cóżby tu było i Kłajewski po tym.

Kłajewski, z kim się trzymał  
z dyonizym skaryżnikiem ale  
interier biergijski polski na górze dyonizym  
Kłajewski znowu i Kłajewski  
na podziemiach z Kłajewskimi  
Kłajewski i Kłajewski i Kłajewski



266

Villepreux - 2.3<sup>e</sup> Lutego 1874.

Uroczona moja i jedyna - śmia-  
ły zastępcy boli w sercu - to jestem my-  
gniębiem moralnie i fizycznie. Ca-  
łto mi się w tych czasach zdarza  
że przy korrespondencji bynajm-  
nieuważny, fortargmiony, ale pisuje  
tylko do siebie co grmnie kroją jak  
tego szelaga. Przypatrzam się na  
karaśka że nieobuwany prąs, co  
mi się wymiślna niecierpiem ja-  
kim sposobem... chyba prośba po-  
wstanie tego ducha. Przysięgam, że  
niechęcią obracim - a jedynie  
niechęcią obracim. Długie mi-  
czenie i chłodny ton ostentacyj Kar-  
tli świadczy, że w kamień chowa-  
w sercu zat do moim. Przed ode-  
braniem tej Kartki trapił mnie  
jak niewyobrażony niepokój o kilka  
dni - a kilka dniatem we mnie  
list od Kamień podobny do tego co  
przyszedł na rajutni, ale w ostrej-  
szych dalszo wyrazach. Odpo-  
towatem więc srodze zanieu-  
wage, czy kapsus lingue miommo-  
ry. Bide odtąd ogólniejszy w pisaniu

Mamie i dzieci twoje Kocham w po-  
koleniach Kocham i po bratersku.  
Bóg widzi - rano i wieczor w na-  
szach ustrzych i myślnych, żarzą  
po tobie błagostanie i w uszytym  
po starszeństwie.

Od wielu lat dzieci, Matki  
Boskiej Gromnicanej Świętej Anny  
w Notre Dame des Victoires  
na intencje moich rodziców.

Wróciłem z Paryża niekoraj  
o 2<sup>gim</sup> po potudniu - ale schodziły  
z fetygi, że musiałem się przoryć.  
Dzięki Aleksandrowi darszkuje się  
rzeknijszym. Nieładym w cią-  
gu tego pamiętliwego miszja  
wydalić się z Villeneuve. Lepiej  
tu modła się na pustyni. De pa-  
re dni rocznica Dykna - potem  
Józefowa - potem Rossina i t.d.  
Zatrówniem Mszę Świętą w u-  
bogi wiojskim kościele.

Mamie w imię Dyki prosta  
abyś niegniwała się stąd na mnie  
i na mego Dyka. Już się do Kłan

Kostuni rze casuje - mityjczy terij  
prozdramiam Ermit i dżij - Józef  
Kaję za kilka stów serdanych



Vilipriun - D. 11<sup>o</sup> Lutego 1874.

267

Najdroższa jedynaczka  
pranda i miłka pranda to, co  
napisałaś w ostatniej Kartce,  
„że niewarto było mieć Kocha-  
niostcia niemyśla. — Bóg wie,  
że czyja to drisiaj sam do siebie  
i ukazuje w całej pokorze. Grzesz-  
ny bardzo i marnotrawca Jurek  
i Tarek Puniński, drisiaj się  
a często i przerwają się w duszy  
Dla czego i ja co byłem Kochany  
od tylu dusz świętych? Pod słonice  
w nego życia czynię rozruchunki  
w sumieniu. Ogłuchłem, Kamie-  
niakiem, to powiniń byłon i  
oniemnie, raz na zawsze na smy-  
śbaćdzie duchowej, aby niedał  
przynajmniej ludzkom Agostynię z nich

Od dawna niemiałem zwie-  
domości o stanie istotnym zżymia-  
Kamici. O wycieńczeniu opiera-  
nim się, o beseennosci, o kalcitnie  
w nogach weale a weale wie-  
wiedziatem. Dlatego z rozruche-  
niem drga Kamicio całego

kwiatywnione Kolana twoje pro-  
tyś się rary, przapraszają za mi-  
no wolne obrażenia i przyzmi-  
nie bólów niebode tyke już xbolej.

Choroba Karłowicza Stadnie-  
kiego groźna jest i znać się, owo-  
blinie i powodu następstw prze-  
różnych nie radzicie. Lat trzyna-  
ście, dobrze znajomego i durnego-  
wych lat na emigracji. Z wstę-  
pamić - dziś się wola Polu! Opie-  
wano już w Polsce na Bohemian-  
i smierci się wije po piótu - Puka-  
ka tu, to tu! - Tłotnie gośi to nie-  
wisłomiany w każdym domu. Wro-  
raj był u mnie - dziś gdzieś indziej-  
a jutro znów będą do mnie kawi-  
sta.

W Paryżu podobno wesoło  
Karnamatuja rodacy, pomimo  
to, że po nas światem śmiga-  
corach przerwaliśmy bieżący rok.  
Dismarka. Co niedziela po ko-  
li odwiedza, mnie tu na pusty-  
ni dywizji to Karol, ale oni obad-  
waj niebywają na wieckorach  
pańskich, to nieumieją dostarczyć





Williamstown Mass 2<sup>nd</sup> Aug 1874  
Richardson my Dear!



Villagraciosa — d. 16<sup>ta</sup> de Mayo 1874.

269

Kuchnia Kosturka - obyczajem  
 naszym domowym, zaleca Ci. Jazda  
 zjedzenie bratowolnej pracy twój  
 a postępowanie jest uwzględnione  
 w domu swoim. Wszelkie prośby  
 wielce miłe, lat. Dostatek, przy  
 bym w jednej. Wobec. To jest  
 małe, zjedzenie, małe, jak  
 co, parę dni, małe, jak  
 być, daję. W. Jazda.

[illegible]

nago niebezpieczeństwa.  
 Jakiś sierżant Karol Kier!  
 dał mi proste prośbę. Zde-  
 tek jej do mnie trzymał w gębie  
 o istoty w staniu Adama. Trzymał  
 się to uspokajam po chwili modły  
 w kabinie w niebezpieczeństwie. Co to ona nie  
 była nasza już przelotna a roku  
 do pomieszczenia. Staryj się i karmiram.





Viliprens - D. 25 Lutego 1874.

270

Najdroższa - jedyna - kama-  
ram w smutkach na adwokatów  
mojem, otoczon ciagle ciemnymi  
nieboszczyskami - i bez wiści od  
Karni, która słucham całym ser-  
cem. Modle się o pogromienie zło-  
wia - i karanie truchliwej na-  
tury dawno nieodebrałem ani  
namet kartki dyktowanej z Tyberu.

Ode rozprzekania mojej mg-  
ławki polowudniej - i z powodu  
wzrostu straszenia Cui i Chleba  
wyjściem na jednę dolę do  
Paryża. Niemogę już chodzić  
po mieście bez sparcia się na  
cudzym ramieniu - to prawi-  
daiatem najwięcej z synami  
i u nich nocowaniem. Młodzie  
moi, czemuś takoz przynębiem  
moralnie. Smutna ich wijsna.  
Pokożenia nowe o niepodobne  
dawniejszy, - badają się doprawdy

pod otwieraniem niebion - porzucanie  
na stonczanego blasku i ciepła.

Pocieszam cię w garści,  
że na potęgę umarta Ks. Ca-  
tovertynska matka Janiny. Nie-  
miedziatem wcale słysz, że była  
w Kijew. Stara to moja kochana  
pamiętam ją jeszcze jakby panna  
Lubianka z Warokaw.

Nagonywatem z siostrą  
i p. Lofie, aby osiadła przy Ale-  
ksandrze i wróciła w ojczyznę. Bohu-  
wi groziły mi się te zabiegi.  
Paulina Kupita dawała w Cie-  
chocinie i osiedliła się tam na  
resztę życia. Dziwny kotłowi  
do tego innego na Litwie.

Proszę najmilsza Kamień  
o miłosierdne słowo, choćby i po-  
dyktowane. Chyba, że smutek wie-  
je z mojej kartki. Pozdrawiam.  
Dziś wieczorem śpię w mojej Lofie.

Bóg z nami. Już się  
do Holandii Kamień z miłością nieprze-  
staje wstawać.

Janina



Vilkyrina - J. 26 - Luty 1874.

277

Najukochańsza i jedyna moja  
chwaśko, chwaśko, Panu Bogu, że dostuch-  
liwie twoje bolerz nicco przycichły - i  
jare, noy już lepiej spadas. Po odbramie  
drie tej dobrej nowiny, ~~wyprawa~~ w rozrado-  
wanu serca myculturalom na wasze  
strony malutką karteczkę mureciną.  
bardziej domu Kamcinego - to am swoim  
budai o najniezpodziwanioze wzruszenia.  
Damyółum się jednak, że powód do nich  
tłoni w Ernst. Dawiern się w swoim cha-  
sie - to daci dla mnie. Daj Boże na spółną radę.

Pracnytałem list biednej Marylki  
ze spotexuciem serdecznym. Co też ona  
niczego wycieriała? Dzieje to jak moje własne  
... ..

схвасѣхъ, схвасѣхъ, Пару Богу, се доведи,

limę twoję boleśnie mi się przychylił.

на въ новъ јуѣ лепиѣ спадатъ. По одобрени

dris tej dobrej nowiny, ~~z~~ w rękach

wanting some myinturaton na wai  
the first time.

*Strongy manibla Karstuckae marmarata*  
*transi. Tasiennice eudae-aton*

Cardinal's corn - Mancinega - to an Indian

6) Świadek o najniezgodniejszej wzmiance

Samyótum się jednak, że powód do nich

Calvin w Ernest. Dowień się w swoim ciele

nie to jest dla mnie. Day Book na tydzień  
Przepraszam list będzie Marylin

2c. *Spodopisium Serdecznim*. Cotez ang

nieboga wycierpiate? Dzieje to jak moje wstanie

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page]*

*L'ingénieur en chef des ponts et chaussées*

Oby polepszyło się na zdrowiu Maksimilianie,  
bo i jego choroba jest bardzo niebezpieczna. Odsyłam  
Kamii niezadowolony fizyczny list Marylki.

Ją miatem w tych dniach list z Kijowa  
na adres mojej siostry Frani Langonij. Zgadza-  
ły się dowiedzieć się o siostrze Marii. Doprawdy,  
piszę do mnie rozpaczliwie. Bóg jej napom-  
aga i pomaga i spiesz się. Obiecuję przyjechać  
na wiosnę i spędzić z nią — a potem  
po wodach w jesieni chce mieć zabawi-  
ć z Tobą do Kijowa na zimę. Niemniej czy  
co będzie z tego? ale serce jej kłóci. Po prostu  
mi uciśniesz tymi słowami — narzuca  
zapewne opowiadaniem Kuzniecowa o przy-  
jeździe jędrzeja Durnowa w Kijów. Donosi mi,  
że ma obywateli Kijewo się na Kijów ak-  
ty — i że będzie miał się do niego, to rubli ka-  
piących. Iż ma na strój własny sam  
w Kijowie, w którym i Ludwik kamień-  
scat z synem na uniwersytecie — ale niema-  
ją tego numeru niulij — to pisze mi do Kijowa  
czy czasem Ernst niekamieńscat adresu Kijewskiego Frani?  
Zabuduję stary papier na matowanie pió-  
co tuje też pisać z rąk — wszystkie powracają



Villegueva — D. 12<sup>o</sup> Marca 1874.

Droga — najukochańsza —  
niepozbawiony mnie prosku  
wieści o sobie, — niepozbawiaj  
jedynej jiszere powieści, jakiej  
doznaje w osamotnieniu mo-  
jej sturacji. Bóg wie jakiego  
rodzaju domysły, troski, niepo-  
koje, dręca mnie głowę i serce.  
Rano, jak w skrajnie przy-  
dawniach nieznajdy listu z Tyburu  
to na płach mi się klęka i  
zachmurzam się na cały,  
długi dzień. Przeciwnie dotąd  
ici. Adamski to brnetyna  
myśkali. Marne w piśmie  
i kartki ich wystarczają mi  
na uskojenie smutków i tęsknoty.  
Nigodni się tak onie kochania  
sarnego karkami myśkami  
w duszy.

Jak niemiernie nawet o całym  
stać pisać? i co donosić? Jakiem  
siedym siedzą z moimi dziełami;  
niewiduje się z nikim zgoda  
i z nikim niekorresponduje w Pa-  
ryżu. Dużo modli się - rozpamię-  
tywałam grzechy - myślę o śmierci  
i gotuję się na śmierć. Z dnia  
na dzień obajitniej patnę już  
na sprawną tego świata - chwila  
straszny uiszk w Kościele i w G-  
cyżnie całej tem dotkliwiej;  
żem bezitny - bo już rozpalone  
światła piekła wstępoś duszy.  
Mam na stolecu broszury podług  
pracy Kościelnej napisana  
po maskiewsku prack ks. Ter-  
lickiego z listem publicznym  
jego Konwerty na prawosławie.  
Wistoty, caroniek ten był ongi  
moim przyjacielem jak i rene-  
gat Chajkowski. Serce jak w Kłes-  
kach. Od zgory cyrion tych nie-  
czemnikom, trapię się aż w sąpiku Kości.

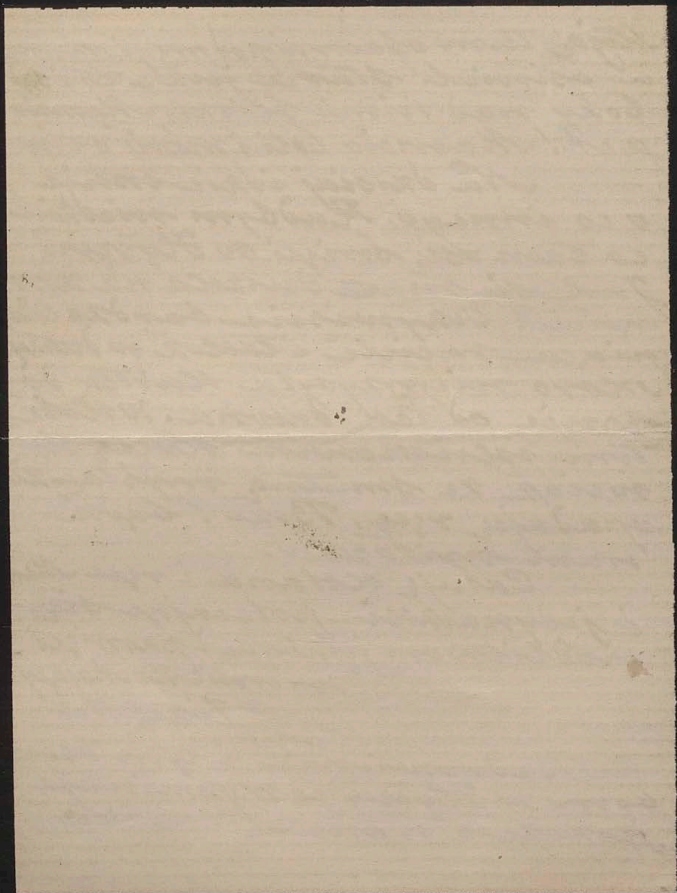


Stoja tam obadwaj pod przegibem  
a osiwiali statki już - to i są  
boży nad nimi bliski. Kamio-  
ach! Kamio-boli i młoci o tēm.

Na dzisiaj idzie mnije,  
o co innego. Radzym wiedzie  
co tam się święci w Flyer-  
Jak się ma dziedzina na dro-  
winie? Ciekawiejsze bardzo cię-  
pięca w ciebie i także w dawny-  
skoro nieprasyta kartka do  
mnie od tak dawna. W Kolo-  
tęm iksionowim serce się  
wciąż ze smutną myślą - że  
opadają rze. Doki! bądź  
nam miłośnik.

Catuje Kolana i rze. Ma-  
i jedynakami - polecą się  
modlitwom jej, sercu i parafii  
wiernie kochający  
Józef M.

Pozdrowienie i tym oso-  
bom w Flyer co wspominają  
jeden o drugim.





Villapenna - d. 20 Marca 1874. <sup>274</sup>

Najukochańsza Mamie-  
Dziś napiszę do waszego miłego - co  
dotyczy od ciebie. Wstępo prmie poz-  
tychdata w duszy pamięć mi na  
o mojem świecie - i stędo rozrzu-  
nity światę tyżemian twoje dla mnie  
starego sollemiananta. Nii tak to  
duszy - jase liay <sup>tyżemian</sup> swięty, jasefor  
o ciele siobie... Stęraz - proste  
ta bodej jednę para, to jest diadek  
i wnutaka - bo i Bohia pierwze  
imie ma Jozia - gdyż opatraniem  
aradżemion urodziła się w sum  
Jacin naszego S. Patrona. Wiaraj-  
sze swięty, spudziłim pobawie,  
familiójni, bo i dyzio nadjchał mi-  
kronu a Parvka - z pełnym Kosm  
kabanek dla Jozii Bohii. Oclom  
w celuj się głazno masę sollem  
kantki, ranta rodzinista siedziat  
ta z olauru katanwionemi rozpa-  
mitywajaz w Serach o swięty  
stawić inni sollemiantsej, iwie  
Zory - sielby - co wiakata przy swij  
osobie caje narze grońko tubat

Niemasa jednak na to rady - Bóg  
dał - Bóg dał - Inni się tego wola.

Dziękujcie sobie i sumie i  
za tego Dzia. Durmo i kusie się  
już na nymuranie w słowach  
wdrizaności. Alboż to pierwsze dobre  
Dziękstwo? gdzie tam dziękować - albo  
i siłne. Stać też za nie oddawna  
staćmi w codziennym modlitwie. Oby  
Bóg posłał i Dziaćmi na tymoty proz  
im i pobożny! i aby się stał pobożny  
i chłuba. Dabie swoj - i na tu wrytka.

Kamnia duka kamnia się  
zamykta nad ostatnim listem do mne  
by zapisać wstawnym i a cetero  
stronnicami. Kam na sumie  
na nadawanie się i zdrowia Kamii.  
Pravda, że to pomyłka i qui pro qua  
a pro Dzia spowodowały głównie  
Kamie i kłopot. Dnia i dżadem  
się jednak ciętanych sacagotów opani  
K. i kłopot. Biedna ach! Franje i  
sny i stawnym ludźmi - ze sny i  
tak awany i myśli ciętami. Nie  
sum tyko kłopot w rzeczach wiary  
tak tyko myśli. A D. i D. Flugo?  
a Flugo? i t.p. Narod co takie umy  
stawaćmy mydaje i pokazuje im -



skazany jest na Kugobłonię tła =  
 pienia - a może na Kugobłonię.  
 O Kasiuś wolnościowcach spisał  
 już Bygmont Krasinski. „Po Kie-  
 miach ich Kosi, ich prochy na fal-  
 60 chcieli wolności. a Boga traktowali”  
 O kr. Adamskim i Doktorze Chas-  
 nat niezrozumiałem wiele wyro-  
 20 zów Marnocinych. Niewiem w czym  
 zawinił - i to jeszcze z powodu  
 nieboszczyka Kr. Czwartyskiego.

Kotłuni wiec całuje kapłanów  
 do ręki. Niewiedzątemi są, a  
 10 że tuł myślnikowa a sił i szko-  
 20 20 20. Polcam ją Bogu, modlą-  
 30 30 30. Wychyć ukojenie janykowie  
 40 40 40. Wprawka się w pamięć  
 50 50 50. i w sercuśca córki Marnocin  
 60 60 60. i wnućka. Ernst zdaje się, że  
 70 70 70. pij teraz jest na zdrowiu. Radby  
 80 80 80. o trój coś wiemy się dowiedzieć.  
 90 90 90. Niewiadoma aby ktoś niekiedy  
 100 100 100. się okoto panny. Niewiedzątemi  
 110 110 110. ma Konkurenta - dać Bogu  
 120 120 120. porządniejszego i sympatyczniej-  
 130 130 130. szego niż byli autorowani.

Mamcis jedyńacko - dzieł  
jak jeszcze raz na mnogi i stary  
ne tórki przypadają do Kaban  
Twoich z ułatanianami i tego  
stanowianiami w Panu Jano  
- mioty twój  
Józef

Tam tutaj pamiętasz o  
dniu 6<sup>ty</sup> Maria Bytem malkaj  
i u komuniu wiede dawny  
wy intensy i karmij.

Na dwa lub trzy dni przed  
Zwinstowaniem N. Dany Magi  
pojadę do Paryża. Pragnę w dzień  
Zwinstowania komuniu  
w Notre Dame des Victoires.  
W tym dniu urodziny i imienin  
ny mego Maryana, to czego  
porozumie opiece Bogarodzicy.  
Za kilka miesięcy zdaje już  
egzamin na Inżyniera.  
Pracuje biedak w domu i po  
nocach do zupatego - kłopot  
i skromny z grzeszną przekoś  
Wypocznij tu bardzo i groboz  
nia w ostatnich czasach.  
Zawsze się dopytuję w listach o Babie



276  
Vilnius — d. 26<sup>o</sup> Marca 1876.

*Przyjęty*  
Droga nieschana moja —  
Dopiero ci wróciłem z wydziału  
do Paryża — i zaraz zabiegam  
do Stolicu, aby swojej miłości  
znudzonej i znużonej siłami,  
przeistwić ci z nową, jasną  
kastyzacją. Daj Dóci, aby Mamię  
zajęty i choi także rozpoznać.  
Dawno nie miałem czasu, aby  
całkowicie odnaturalnie dla ci.  
Doga w dobru zdrowiu — i w ten  
mora być na nią miastem  
naszemu. W powiadaniu  
kub na więcej wielkonoży od  
jędza on do klasowa, (zapewnie  
z bratem Strzyżanym, marszał-  
kiem humanistycznym) na służ-  
bą swoją synonim po listach  
z p. Symonowiczem z pod War-  
szawy, Stronnyem Oswaldem. O. O.  
Alexander wyprawił się zawiązać sam  
z p. państwem naszym. Tym  
próbować niebądź tu w Paryżu  
na innych wspaniałych szubienic

Imci Braniściu i Stanisławem Tar-  
nawskim, które się odbyły 16<sup>go</sup> Kwie-  
tnia w Kosciele S. Magdaleny.

P. Franciszek Drogoski Kaniog,  
zaraz po przyjeździe swoim do Pa-  
ryża, zwrócił się z prośbą do  
prawników i innych Braniściu.  
Wskazywał go na prawników i innych,  
go brał skromnie, przez wzgląd  
na s.p. Dyka, twierdził, że ma niedog-  
odności, że go kiedyś nawrac-  
ta w obywatel, że cały trudnił się  
dowodami grubymi, dwutomowej księgi,  
w których sta sprawozdanie dat i  
cytat, skromnie i w obywatel, że  
zwrócił się do niego, tylko drogą do  
czasu, — gdyż jednemu nie wyda-  
wać emigracji, przez kilkoto-  
mowy Kwest. Ks. Adama Czerwot-  
kiego i innych artykułów do dzienn-  
go i innych krajowych i zagranicznych. Pro-  
sząc, żebym mu do głębi duszy ten  
słuch i ten postępek Braniściu.  
Jestem przekonany, że bracia Dyka  
nasza, wyprzedzi mu kato w Koscie  
i doogustawinistwo w pracach naprzy-  
tek Narodu — i zdrowie, które go  
mu braci. Tymczasem wycałowad,



277  
go za trud po bratersku - a i Kamia-  
niach mu podziękuję za smy-  
strony. W Czerwcu i on jedzie do  
Krakowa, dla widzenia ojca matki  
staruszkę oimdziesięcioletnią.  
u państwa Franciszka i Józefa byłym  
półem w ich hotelu. Przejali mnie  
z wielką cztymą i kochać. Oboje  
zadroni - i oboje pełni state na  
mnie literackiej.

O. Aleksander bardzo ochotnie  
na przysięgi do ścisłego posmiert-  
nych po Dyzi, Przedmowy i rejestru  
rozumowanego od Duchinistego.  
Obecnie p. Franciszek wciąż się  
gorąco do roboty - a w niedziela  
świętą ma praca swoją, głównie  
u dobi. Przedmowy, u dobi. Przedmowy  
i Przedmowy. Kijowski  
maż jest niewątpliwie kompetent-  
ny do tej roboty, ale bywa cha-  
rakteru ecentryczny w sądach swoich  
to trzeba pilnie uważać, aby z nim  
niepotrzebny w niego stracił. Po-  
gląd s.p. Dyzi, osobliwie w przedmowie  
awiającu Dyzi i Duchinistich z kła-  
toliwim kłóśtłem jest nieścisły  
czynie gdybym niż jej profesor

W Villersuua znalazłem na  
stoliku listy do Franciszka Karola  
na. Kilka dni temu pisał mi,  
z Warszawy, że go mają wysłać  
do więzienia na Stęgi. Otoż pono-  
sić się, że już ci oby dobroczyńcy  
wydobył go z niebezpieczeństwa  
na Turnipol dla widzenia. Oby  
po trzech latach z Jasiem a  
potem pręsto już w Objęcia Łony.  
Wobec ostatniej amnestyi carskiej  
ma on prawa zamieszkania na  
Wielkym - ale niemiem dla niego  
wziął paszport petrowski - chyba  
dla tego, że wiecie Łony Jasiem  
zyskał do 1875. Leczam się, że mi-  
siem nowu na tymi słowach.  
Jutro napiszę uwagi moje dla  
Marysi i do niego tenże samego.

Florany Debarche po matce  
chrześcijańskiej wzięli 500,000 franków  
Nikolajewo do sprowadzenia się kilka  
milionów. Otoż ta matka jest panie  
wir co zapisała Parafian na życie  
do 10. milionów i milion na dowro-  
z dozwoleniem, ale była bardzo podobna.  
Niemiem już w złem i na kłopot  
Całuje kolana i nie jaśniejszy  
Dziękuję  
Dziękuję opowiada się Hoyerowi. Babcia  
Wszystkim humorem podziwiałam





twoje przyzwolenie. Jeliś zapomnieta o tem  
swojem przyzwoleniu - niekiedy jest  
i temu, boi wtedy o skutku ciępsza  
i fizycznie i moralnie. Niekiedy zatem  
ta barwa na ciebie ota spuchnięcie.  
Listy moje w ogólnosci są powściązane i nie  
na dzień z tem samem blaskiem, niekiedy  
ale kamierzący są różnych goniących  
i trosk i trudności, które dla tych  
gruzy stał się dla barwy ciępsza.  
Dziś są z niemi mala Dora.

Odkrywasz te listy są miagkości  
moją wstawić moją kamie. Odrobnie  
bydą on już uderzał wstawić na jego  
są kamierzący - zmuszają, że  
mity się uderzał o kolikowosci, w jaski  
zabratem. Doli mnie tydzień w dzień  
ten kamierzący kamierzący.

Kamierzący myślenie mi ciępsza  
niekiedy dla ciępsza. Odrobnie  
są on ciępsza uderzał. Widy - przemogły  
wzaykion mi słowem niekiedy  
im niekiedy. Kamie ciępsza w dzień  
myślenie się niekiedy z podziwem  
Wid o tem dobrze i kamierzący - a naj-  
lepiej nie kamierzący ciępsza  
co w ciępsza, która miagkości  
kamierzący ciępsza. Doli mnie  
z kamierzący Dora.

Wid o tem dobrze i kamierzący - a naj-  
lepiej nie kamierzący ciępsza  
co w ciępsza, która miagkości  
kamierzący ciępsza. Doli mnie  
z kamierzący Dora.

Kamierzący myślenie mi ciępsza  
niekiedy dla ciępsza. Odrobnie  
są on ciępsza uderzał. Widy - przemogły  
wzaykion mi słowem niekiedy  
im niekiedy. Kamie ciępsza w dzień  
myślenie się niekiedy z podziwem  
Wid o tem dobrze i kamierzący - a naj-  
lepiej nie kamierzący ciępsza  
co w ciępsza, która miagkości  
kamierzący ciępsza. Doli mnie  
z kamierzący Dora.



Villeneuve 212<sup>a</sup> Wraimie 184<sup>a</sup>  
~~Wraimie 184<sup>a</sup>~~  
~~Wraimie 184<sup>a</sup>~~  
 Drogą i najdroższą mija-  
 wczoraj wrac. tem zuchajętego domy  
 podziwien milie na dachu i du-  
 20 ukojony w domu. Sądzi, że jest  
 już w Hyirus powoany tonawym  
 rój piligrzymi. Karimira Stad-  
 mieci, to zapewni opowiada Nam-  
 ci szeregaty o spólnym abduowanu  
 sie narkim i o cudach Kiprotas  
 lami Bogarodziej w swojej Willi  
 piły regisriji. Nudiliśmy się obadwaj  
 w Grotz aby i Namcia mogła tam  
 kiedy przyjechać. Kochany Karimira  
 staryt mi prawnikowi po synowisku  
 miach ma za to Kiprotas odpisać.

W domu zastatam Oliwera  
 niedomagajacego trochę i zmęczonego  
 prawnikami na nową sadybę. Kedy  
 i ja przy nim osiadłem. Za to  
 najmilszą moją Pokcia i Maryan  
 w Hawitany w są. Stanie Adrenia.  
 Dyżio w podroży swój prawnik się  
 wagle z moją sadybą na mijsnaci  
 ma na sumieniu że mijsnaci do  
 nas - osobliwie do Dabai. Prariaty  
 go ekskurwaci. Wiek nąyma Krot-  
 kich wakacji! - Nam dwoje zalogi  
 Kiprotasowi - to namu wraimie  
 Latuje, nogi jedynaka Józef 183

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

## CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.

PRIX : 15 CENTIMES.

[Loi du 20 Décembre 1872.]

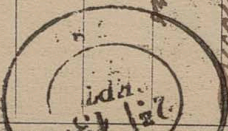


Monsieur Félix J. J. J. J.

Monsieur de Cante

à Figeac,

département du Tarn.



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.





Villeggiatura — D. 29. Kwieśnia 1874. 280

Najdroższa Mamcio — od niejściszej  
cała nattała przerwę koresponden-  
cyjną między Hylter a Villeggiaturą.  
Kam wnosi w Bogu, że ta przerwa  
niewroży nowych smutków — i owszem  
zwiastuje pewne ukojenie w domowych.  
Domyślam się, że na razie w jedna-  
kiem obojętostajemy potokiem, — to  
jest, że Mamcio zajmuje się praco-  
winami na swoją wille i otępiotliwą  
installacją w niej. Powrót także na ki-  
mome kłóć kłóć z Kłóć, — te-  
dziej odwiedziły p. Kłóć i Kłóć z Ka-  
ciem i familijne z niemi rozmowy  
postradamiają co najmłodniejszą godność.  
Rozstrągnięcia tego rodzaju, jeśli zro-  
wie stary, urocznicając Mamio mono-  
tonia hyerska, a relatywując potrośne  
i dochodzącemu jej sercu. Niema  
nie powodu do zaskamania na przo-  
nu w korespondencji naszej.  
Ja Mamcio duszko od ościsłała  
jaka dni statuje się i nachlepuje przy

Przysięgi i wnuczek w nowej naszej gospo=  
dzie, ale jeszcze niecałkiem instalo=  
wano się w nich. Część jedna  
sprawozdań i ksiąg ma on dotąd na  
staryj szafce, a druga część od=  
syłał synom do Paryża. Kilka  
dni będe miał arcywiednych przy  
rozprawianiu nam się i porządkowa=

nin moich papierów, i biblioteki.  
Z nowego domu jesteśmy bardzo za=  
dowoleni — już głównie dla tego, że  
mamy wszystkie pod jednym dachem.  
Dom w dużyj ogrodzie, przestronny,  
suchy, z widokiem na obszerny park,  
wygląda wcale polewnie i zakrawa  
na szlacha na szlachę wille. Brak mu  
tylko stońca i morza czarnego.  
Oby Bóg w nim błogosławił mieszkan=

com! Oby uderzał miłośnych adre=  
sami a starca spokojem! Proszę  
szlachanicy Małcu o króciutką mu=  
ślutkę na tę intencję.

Wznowaj odebrałem list od Francis=

kiej z Krakowa. Przyjechała tam  
w odwiedziny do sióstr, po kilkolet=

niem niewidzeniu się z niemi.  
Zabrała z sobą w podróż i Józia



chciał go umieścić w Tarnopolu, ale  
 oświada nam, że za młody, za młody,  
 i tym samym niepodobny jest mu.  
 Do sąsied. O Franc: pisze mi z pochwałą  
 mi, że widać pełnie do gospodarki, że  
 żyje z sobą w najwielkiej zgodzie  
 i harmonii. Pomimo tych adoracji  
 list Maryni pełen smutnych prze-  
 ciu - który bodajby się niekiedy.  
 W portretu listu donosi Mary-  
 nia z przerażeniem: że Franc:  
 dostał atraxa na rękę - Telekara,  
 wyrwał mu po kilka razy mięs-  
 nie zgangrenowane - i że w skutku  
 tej operacji ma być lepiej. Opatrzył  
 nieboga przedm pisał się na  
 Włochy. W tej chwili musi już  
 być w Jasionowiecach.

Marynka barwi u mnie dzie-  
 siatek dni. Lawandy Jasionie bardzo  
 myślny, jakby mu Klepki w gło-  
 wie brasonato. Wyprawili go  
 do północnej Francji po fabrykach  
 dla szwalarni trójca przy kopal-  
 niach węgla. Na tam krajowych  
 inżynierów, nigdyś Księgów z Monz.

Dziś wrócił od morza niebardzo,  
zdrow i wesoły, bo ciagle nudził się  
miedzy nieznajomymi ludźmi.  
Pojutrze wraca znów pod klanau-  
re p. Lauroix na szpital i niepo-  
płatna praca. Na sobotę niebora-  
ka przyjeżdża w tydzień do  
Paryża, dyktando ma i słuchająca  
ciężka Franca Langona, który ni-  
gdy nie mógł widywać chyba wie-  
laorazmi. Karol nietylko gotuje się  
na egzaminu — z tem niezapewnia  
podjął się jej asystować cioci  
po mieście. — Prokuratura bardzo  
się postarzała i niedotężniała na-  
wagi — gości teraz u niej na Ukrai-  
nie Marynia Gorecka z domu  
Nikicieniukówna — która jednak  
na zimę wraca do swego synkowi  
do Menton. — Ja zdnia na dzień  
wychodzię: powrotem Bronisława  
Bodaj i z O. Waleryanem razem  
wychodzię z Krakowa.

Tule się do Kłosa Kamień — cał-  
kowicie i polecając Bogu wszystkich was.

Józef BZ.

Proszę o adres Kamień i o wiadomości  
o Kosturze, Kunie i Kutnicach i t.



282

Vilny 124<sup>o</sup> Października 1874.

Droga, kochana Mariu. Raz  
wczoraj dostałam po odebraniu twego listu  
napisanego do C. Aleksandra aby onaj  
zorganizował wydanie Książki wypraw  
do Wajnu dla Ojca Juliana. Sądzi,  
że ta Książka już jest wydana a Pa-  
ryż - a reszta jutro rano będzie się  
widziat a C. Aleks. - i napiszę o mi.

Długo a pięknie i mądry list  
Mariu przyniósł mi i obudował  
mnie i lubość. Dziękuję ci jak  
najserdeczniej i z całej duszy. Oświ-  
aduję ci, że ja zastanawiam się  
już do rana i prędko w nim raz  
wartych. - Nieodpiszę ci wczoraj  
mojej Mariu, że od kilkunastu dni  
bardzo jestem pilną, pracuję a nie  
mnie i niema. Książki rozłożyły  
się i publikacja w Warszawie  
E. Januszkiewicz podziękował  
ci za starania i niema

o Panu Tadeuszu Niekiewiczem z ob-  
gami na S. p. Witwickiego. On  
musi wystąpić w obronie moich  
przyjaciół - i aby tak, świadectwo  
prawdy i sprawiedliwości muszę dążyć  
pisanie i druku P. Tadeusza,  
dążyć doświadczenia i w sprawie  
po upłyniętych 40<sup>tych</sup> lat. Po-  
trzebuję wielkiego natężenia umy-  
słowego i sprawnego w starych papier-  
ach z epoki Tadeuszańskiego. Pa-  
ca ta kabinie mój i jest kabiną.

Względem Kuryana i Karola  
zachowuję do czasu statu quo.  
Juliusz sprawnie się względem  
jednostek i wój - wyprawy o i co  
do sąłaga i całej bezinteresowności.  
Tramie Languna za tydzień od-  
jedzie do Nieu. Dyżio wyprawy  
jutro dla mój świadectwo w swoim  
miszkalaniu; na które i ja k-  
rusem jedziemy. - Zapewnić dy-  
zio adiestat już do Babi papiery  
tych i interesu Sergija,

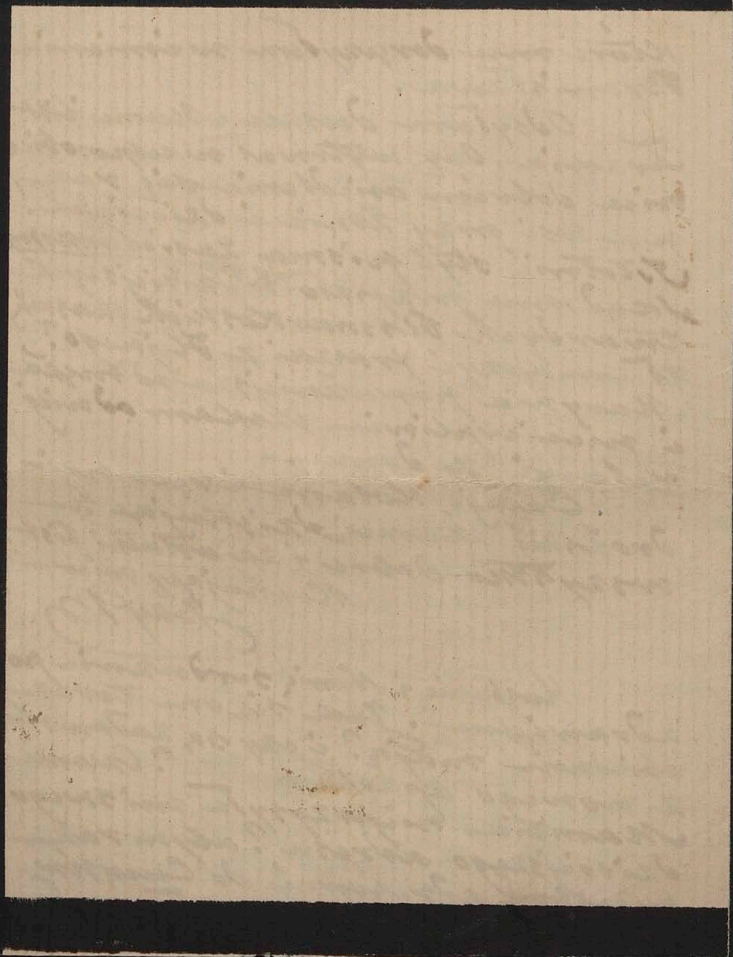


283  
które mu doręczyłem w imieniu  
Dramistana.

Odsyłam dusze Kumi list  
Larion. Oby utrzymał w usposobie-  
niu dobrim aniżeli się tak,  
na usi przy konie i dzieciach.  
Jestem styl pisma Kas. i Larion  
Jedną mu przysłałem W. i Larion  
twardych bismarckich czasach  
które były prawni z Flyng.  
Marynia poważniejsza od niego  
i niecierpliwie czekała od niej  
relacji z domu.

Ciebie Kolarna i rze naj-  
droższej Karmi dziękuję za  
wszystko dobre i za ostatni list.  
Kochający mierni  
Józef 17

Kostur i Kumi bardzo nie po-  
zdraviam. Jak się one teraz  
obidwie mają? i czy są zadowolone  
z nowego apartamentu? Ciemu  
Karmie przysłałem miłego  
dziśszego adresu. aby on tak  
prędko adresował do Cuersim.  
Eufrazji i Sergajowi Tędy uabam





9. XI  
Włocławek - d. 12<sup>go</sup> Listopada 1874.

284

Draga jedyna - ożyłam ciłbi  
Mamci mój, milogo już niemam  
na świecie co bym tyle Kochała to  
zbiwa mi się na piersi, że tak  
dawno nie pisała. Niejedną Noc  
w tym strasliwym ramie i miśców  
modlitwę się za milogo moją kochaną  
Byłem duszą zawieszony nad  
milną bandą prawną. Już dawałem  
i poprzednio, musiałem odpowiedzieć  
p. Klacku na kwestionariusz i kłopotliwie  
i na potwarce w Włocławku. Po  
trzeba było drabować w papierach  
milosny kłopoty po 4<sup>tych</sup> latach  
wspomnień sobie doskonałym minioz  
na wydarzenia i występy ogólnie  
w tych wydarzeniach. Serce mi milota  
w tymi słowami tych rozpamiętywań  
o młodych, miłych latach. Odpo-  
wiedź Klacku posłałam już do druku  
spodzielam się z ciebie inwentarym od  
plikanta - wszakże prawdziwym  
niech się cię cię prędko i znowu

Wrociłem najdroższa Mamie  
w dawna atmosferę smutku domowego.  
Parowanie się z Maryanną i Karo-  
lem było mi ciężkie. Ale jak Król  
Kłotyłat naemigrował się już i  
do trzecian, że mi nieścisłowa. Uważ-  
niecia te codziennie ofiarowałem  
Pani Bogu na stercie mojej grzechy.  
Karola od wielu tygodni prawił nie-  
widuje. Jaka dawny medycyny, tak  
samo Ławicki kura i prawił. Wpał  
w apatję, bzdurzył, że am myśli o jutro.  
A miemu udzielił w łóż i strach przed  
Bogiem - am upadłymi się prawił ojcem.  
Kargun imię że nigdzie dalej w mi-  
nach i prawił fabrykacji kauliki piotter-  
go mijsia, taka mądra i cięba Kon-  
stantin. Zbiła tedy bruni jak i  
Karol - a ja mijał ich kłami. Prawa  
ja tyła kłami i dyzi, obadwaj mi chadzo  
z dawa i mi chadzo silni - a prawił  
za kłami mi chadzo silni, wysiłkom piotter-  
jedna Jozia - Dohia mni powieść w do-  
mu, bo miła i dobra i wasota jak piotter-  
ule, ona dopiero dwa i pół lat. Mamie  
„Była dula - była dula - a z Bogiem i to  
piotter- zis maza na kłami i a



Marcio droga - jak teraz jest  
 na adwani i ciastem i suszonym?  
 Czy prędy to co sily? czy wady to trok  
 i umiartowien? Jan sie maja Kostumie  
 i Kuniato skrzyk adwar na głu  
 cho u nas? - Nistychai takiz i s  
 p. Cerore. Opomigamia Babun.  
 Dotad mienadziay do Parvka - tye  
 ciekujem ich mienimplinai. Wted.  
 Nistichai inowa prędy mienai na  
 ze Marcio i ję Kiedys w Flyer  
 obicatal egzemplary - a i Jut. Zaleska  
 prędy u ję i nę dla bę i k Ję i i.  
 Wymawialem si i on, ze Marcio  
 mienai egzemplary u Ję i i - a te  
 co on w Kuniato ję do Kuni  
 inngu naktai. Mojt dym dę i Kuni  
 rj z tych par egzemplary Domj  
 Kuni, bo on sam Kuniatay, a Ję i i ję  
 mienmija po polsku jakot i  
 nitet w Chili. Niebar on i mę  
 egzemplary bę i i do rozporzadzenia  
 na wady publikacy.

Zaleska i Janu Langona  
 wyruszyta do Kuni na Kuni  
 powagiem omnibusom prędy mienmija

Przechodząc w Paryżu daś się  
Im potulęsz się sceluna w wy-  
pach oszczędności wielkiej naj-  
mniejszej pomocy. Oszczędność i  
oszczędność choć jest bardzo bogata  
i białą i czarną. Dławiąc i nie widać  
Wielki kamień o tej ulamkowej  
alibiego nie pominał praw niekiedy  
Był w Paryżu i tymczasem jej Ołtów  
i cienna Czerwona, ale ich nie  
dławiąc. Północny już do Montreux  
Czerwony. Kolana i nie kamień  
najserdeczniej jej - Paryż Paryż  
o Turku i wyjechał błogosławieństwo  
dla mojej radości - *Jan 10*

i Paryż i niekamień i kamień  
i kamień - do kamienia i kamienia  
czerwona - do kamienia i kamienia  
ad nich listu. Czyż to Paryż  
nowych kamień do Paryżu  
Europejski i polskiego Szwajcarii  
północny - *Jan 10*



J.M.

286

Villegruue - d. 10<sup>te</sup> Grudnia 1874

Druga - ukończona maja -  
niek Pąg poci ślaskotni za  
wzrostu dobre co czyniła dla  
onnie i dla moich synów. Karo-  
lewi dorcajtem onegdaj słowa  
Zmota - a mawaj prostotem  
Kad słizny, andygnu Dabiny list.  
Ufajmy durako, że chryotem Pan  
go nam opamięta i wyprawa-  
dzi rychto z bratowa. Wzota  
Dame des Victoires kaweporaj  
modlitom się skrzybiści do  
Nierosculanaj o t. Tuske dla  
mierzającego syna - i uenutem  
w serce wyprawa powięzanie.  
Catering dni pkrzejdzinon  
w Paryżu u dzieci - dla zanku  
nia pamiętkanka dla Dyzia.  
Niestychanie w tych czasach  
podróżuty. Takiego apantamon-  
oile już jest ich dzisiejszy

i za który od dwóch lat płać po 500  
fr. niepodobna znaleźć za 700  
i 800 fr. Dla Dyzie radbym wyzna-  
kać co przyznawo tego, do ma-  
ne mebelki odzianki - i potrzebne  
je przyznawać gości przychodzą-  
cych po konstantyjskich mawianek.  
Sam upatrzyłem dlań dwa mi-  
kania do wyboru szczerze ale  
schłodnie na 450 fr. i na 500 ale  
dużym i 600 byle znaleźć coś  
porządnego. Tręgał się ja, Dy-  
zio i jego przyjaciele przez trzy  
dni, ale na razie do wzięcia są  
jako gorzej, a lepsze zamiarkam  
aż do 15<sup>o</sup> stycznia to jest do two-  
rzenia nowego. Zmiany  
i dla koniemiennicy i dla  
istot do Villeneuve na 24 godzin  
Dzie pisze mi Dyzio, że znaleźć  
dwa apartamenty, ale najdo-  
godniejszy będzie dorado mo-  
na 15 stycznia. Jutro jadę do Paryża  
dla oglądania i zastatowania dechy.  
Karol ze swojej strony potaje przy-  
mieszczanie. Wczoraj wieczorem



na nymisie się zawarł z Berthollet  
do jakiegoś hoteliku, lub do miesz-  
kania za 200 lub 300 fr. - albow-  
dwa z Dyziem walczyłszy od  
razu skoczył całą sprawę, roz-  
strzygnął i przeniósł. Obydwie  
Karol aż do 15<sup>go</sup> kwietnia czekał  
nie na Berthollet. Z Paryża  
napisał do Kamii jak o sta-  
tecznie urządził się na przystanek

Z Kazałem wiliż Nipokko  
bany miastem uroczystą Korpore-  
cy. Sam na sam. Z powrotem  
przez piątgodzienny stuchnął stoją-  
cy, nieunikomy, wyrzutem i ka-  
rątem moich jak by omiomy,  
nieodpowiadając mi nawet na zapyta-  
nia. Karałem usiadł mi na ka-  
napie obok siebie i spomiadał  
się zauraz z postępowania swego.  
Oweły narodzić lody. Przyznał się  
do wżycia i sakaradziństwa.  
najtężniejszej okoliczności obier-  
niaje tudzież tagodane wine.  
Z Kazałem wiliż Nipokko  
bany miastem uroczystą Korpore-  
cy. Sam na sam. Z powrotem  
przez piątgodzienny stuchnął stoją-  
cy, nieunikomy, wyrzutem i ka-  
rątem moich jak by omiomy,  
nieodpowiadając mi nawet na zapyta-  
nia. Karałem usiadł mi na ka-  
napie obok siebie i spomiadał  
się zauraz z postępowania swego.  
Oweły narodzić lody. Przyznał się  
do wżycia i sakaradziństwa.  
najtężniejszej okoliczności obier-  
niaje tudzież tagodane wine.

Myślimy, że serce mi pęknie - ale  
z duszy Drąj zachowam spokoj  
kuchnia i kawy. Niszażony  
od rana opromieniona go parzący  
kursyng, i która usterka, woda  
nie przesłania. Zamieszkał nasyca  
~~głównie~~ się ciałem, obywał się z okie  
nia i kieliszki były dogadki parzy  
ze sta franków co mi płać misy  
wielką potęgę wydaną na grę.  
Z początku wygrał by 800 franków  
a potem stracił się, i t. i. t. Brnął  
w okienko. Klucza niedorabiał, a  
tęto sposób odsuwania szuflad mi  
popchnięcie biurka z tyłu - jak  
przekonał się o tej możliwości i sam  
Dybis. Czuje, że Cardo zgraszył, ale  
nie daje się dotąd na siłę ku dpar  
cia potęgi do gry. Na sażysie kluc  
za zamknięcie są aż do Marcanta  
jest czas do refleksji. Obcinaje poprawy  
magmi jaskini go bądź obowiązkowego  
zażycia, przy klawirze przyręka ze  
stracony czas nagradzi - i że adwoka  
miny prawnie bez chodzenia na  
lekcje profesorów. Wierzy temu



283  
bo jest bardzo dobry - ale czy można  
prawnym i legalnym sposobem do niego  
dojść, albo że Przewodniczący  
do Delerossy, aby coś wynagrodzić  
Dla Karola. Jestem przekonany, że  
i Philipina będzie z nam na  
początek Karola, bo jej niebożczy  
mąż uległ jej miłemu party-  
zantowi, być może nawet był pilnym  
nad Karolem i party, ten który  
w Broniostan aby mu wypłacił  
tygodniowo. Wic on, że Dalerossy  
Broniostan nigdy o występek jego  
sprawkach. Gotów jestem oświ-  
nać jakiegoś człowieka przy Karolu  
na Dethollet aby zabrał nad niego  
i moralizował. O samolubstwie  
nigdy na sercu mi nie było. Rozum  
mój, że po wszystkim co nabawi-  
misi, że po wszystkim z dyżurnym  
takie jest prawo sprawnie i łagodnie.  
Włafri, aby chować w sercu urazę  
do niego; wskazać wiadomościom.  
Jestem już do Puryan z obywatelstwem  
aby obywatelstwo w jednym z nich  
i instalować go w jednym z nich  
bo adwokat nasz nie bardzo jest  
praktyczny do tego rzucy.





Villigena - 2.30 stycznia 1845

289

Droga - uszczona moja - pominię  
tego, że dais jestem niezdolny, to jest doświadczyć  
w ciele i przysposobiony na umyśle, - zabieg  
dam do stolicy, aby ci przestawę cenną  
zapłać objaśnienie o Maryannie.  
Niestety, jak to już znamy przodem  
po wiele razy, Maryanna miała urząd  
go Dyplomu na Imperium, ponieważ była  
do osiedlenia, że cały Dyplom dostała  
nie w Sierpniu b. r. po dwum jeszcze  
egzaminie przed Imperium. Właściwie  
zawsze jest już formalność, Karłow  
całkowicie na niepomyślny raz na  
w Sierpniu każda miana nim można  
u moim Dyplom. Otoż natę nie nie  
ni formalności każda si los Maryan  
na. 2 Dyplom na w związku był już  
u Janina postat do Chili lub do Peru.  
ma na nowe postanowienie 2,000 franców  
na Kosata podróż. Stąd do Sierpnia  
przystaje moje muszę porozumieć na  
wieści. 2 resztę domyślasz bardzo  
postanawia si - a przystaje zgrzyżony







Kuchana droga moja - miarotomia -  
tus co napisatem o K. - Kucha on bardzo  
Karola i Jędry zaintrygowany, wydziera,  
ze prasa nie jedyny w placu jak Kucha  
sto i bije sie w pierś. Ja wolałbym  
sta mago widzieć i kłopotu, mago  
jakaś do Paryża - to Brumistandini  
i K. podcam cawuani nad Karolem.

Pojazd jednia do Paryża w myśli  
pomiedziem to jest pójazd. Zauwa  
ze Synem ich pójazdu mieszkam -  
i mago tej sposobu kanuizacji ukońc  
złom na Bartholote Chier w dain  
Kutk. Duskiej Gromuany Komu  
niemai w Kottu dain w Kottu.  
Wicior wroci na wieś. Luty to mago  
mieszkam pamiotany i kłopoty to  
am na Kucha wicioru, sig z Villermas  
Lacmition w tutyjajon Kottu of K  
Kucha i.s. ze wielu Kuchanych mago  
ich mickoskorych, pójazdu  
w dain. Kamaie aick mickowy  
napisze do mnie stonko - aick mick  
Kuch i.s. Synu i.s. w mick Kuchaj.  
Kuch Kuch Kuchaj, dain Kuchaj.

Catuje Kuchaj i.s. pójazdu  
Kuchaj i.s. pójazdu

Furmy mick do Paryża i.s. pójazdu  
Paryż i.s. O. Kucha - Kuchaj i.s. pójazdu



Villegierum - d. 17 = Lutego 1875

291

Serwanta moja Marcio-  
niepodobna ani wystawić - ile się  
trapię, że tak cierpię i bieżę  
na ciebie. Obyś była tak wspaniałą  
miejscem, gdzie i pogość, i duszę.  
Dziś jest dnia na sztyku już -  
to ja dziś a mianem wspaniałą, się  
nam być w starych księgach.  
Dyle daję, a w tym dniu.

Wiemam, że to o tym duse-  
ści, jedynak, donosić o tym duse-  
moja grzywna pozwoli ustaje -  
daje i wspaniałą, i wspaniałą  
kierania - a w tym dniu  
w tym dniu statu quo. - dyonizy  
jednak będzie wspaniałą, i wspaniałą  
P. Lacroix, sprządać się, Etienne, ma  
wspaniałą, i wspaniałą, i wspaniałą  
kolizyjność, a wspaniałą, i wspaniałą  
i tym bardziej, że mianem obicany,  
amans, który go teraz mianem omija

Na skrajni, przy wolności i im-  
munitacie, mija jak u nas posiada  
ta sama gwarancja i imunitas. Ojciec  
nasz ten już parę powstani skłonił  
człowieka Egiptyanina, — ale niebardzo  
stosownie do praw i jego karom  
Ojciec ten bratersko poradził, iż  
przez regularną miarę i chęć  
chłopa. Miał go niekoraj krow-  
nacki do Egiptyanina — Egiptyanin  
ten o masie i mierzni krow-  
nacki a panu krownacki — to mi-  
nułoby się, ożenił Maryana  
z piasą. Karol chce przenieść  
długość do Praga i do Warszawy  
i Frank. Obaczony z dw-  
mi dawać jak on się widzi,  
to przy literaturze, Dyktym na-  
aby i on karabiat wale swoich przy-  
wzrosty i odpowiedzial. Dyktym nie-  
cy ciałem na swobodzie i tacy  
karier mógłby on się kazać na ser-  
Parasitach i Kami męgo Kyja.

Donosił mi niekoraż Bronisław  
o wielu pogrzechach spółnych z najo-  
mych w straju i na granicy. Dono-  
sił i o chorach wiberpiękanio-  
miedzy innymi o <sup>złoty</sup> córce sto-  
niego Kaleskiego, która została chłopi,



i która węgrywa w Menton na Szwajcaryi  
 w Huj. Dole, jaśmiej kol. Jest  
 w Menton i druga suchotnia  
 bliska moją Kłenną, cówka w  
 dżony. Siostrożmiej w W. Kłenną. So  
 charkenną, i tak jak Spółni panna  
 Próżniśka. Jest przy niej i matka  
 Jaskym radełty obok i charkenną  
 a przy najimiej do niej napisai  
 ale niemiom adresu.

Jest już na adwoni O. Aliezan-  
 der. Panna Hostunia kamiasom-  
 tem go o śmierci Holog. Karayiski  
 go. Proszę Kamie iżanowai go  
 adwoni i pokażmie najzłoty  
 niej. Możeby gozito się do Jesso-  
 lion adwoni i katołnż ruz, i  
 na Juszne Dam Guiranger przy-  
 jaciła Polki i a osobnego kmar-  
 try chwałanów.

Catuje Kolana i rze i Kamie  
 potucyjat się z catu rożnina  
 serca jej i modlitwom jaśm  
 niemiom i kochajmy

Józef

My dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the  
estate of the late John Smith, deceased, and in reply to inform you that the same has been forwarded to the  
proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. H. Smith



†) Villepreux - 2. 28 Lutego 1875. 293

Najdroższa, jedyna moja  
na wyjeździe w Villepreux do  
Paryża - odbieram listy z piśmi-  
ciami. Bóg zapłać wotom z głębi  
kochającego serca - i bez skrępowa-

Przez cały długi niewolny  
się z domu. Otoż mam do Kalata  
wizytę w Paryżu i kilka dni  
wrażonych spow. Kalata nie by-  
now moich przez dnis i praca  
jutro. Za powrotem do Villepreux  
obserwuj do Mamie napisz.

Całuję Kalata i jego po-  
tysiące razy za siebie i za bytność  
Niech Bóg miłosierny wla-  
nawij, chorą jedyną i ma-  
da czystością nowych sił mo-  
dła się codziennie na klękach  
wizytę i Kochającego  
Józef 1875

William - 228 Oct 1822

My dear friend  
I have just received  
your letter of the 10th inst.  
and am glad to hear  
that you are well.  
I am well at present  
and hope these few lines  
will find you the same.  
I have not much news  
to write at present.  
I am, however, very  
kindly and respectfully,  
Yours,  
Wm. L. Garrison



J. M. J.

Villepreux - d. H. Marca 1875

294

Najmilsza - najurodziwsza  
moja rodzona - od Kiliu dni  
bol i strachamie w oczach  
Kadziy mi do pisania. Duzo  
w tych czasach przeslatam - na  
grzechy. Dosta kam i tenka  
w dzielnosci. Ila Cichie ka  
twoja macierzyńska troska  
o mnie. Duzo napisal Tobie ka  
waszystem Dobrze.

Nie wiem czy pisal do Babu  
Dyko? Ka kilka dni opuszcza  
na ranze Etudy p. Lucrvia.  
Pozostaly Egipsam daje mu przy  
zwolnieniu urlopu. Nie wiem  
co, to jest dzial na misyjach  
Do tego niechaj przygodzin swobody.  
Ka jest milosci i dublujemy  
ze bedzie mogl pomagac jak  
gim i braciom. Dostali i dobre  
wino prawniczy jako nauczelnik  
na ktorym bedzie mial podwlad-  
nych urzadnikow i stuzki.

Na razie niudawo się dykio=  
ni umiesić Karola przy Egipcy=  
umie, ale za kilka miesięcy by=  
dzie go mógł usadowić przy Sobie;  
chciałby tymczasem p. Delarache  
mnie dlań wynaleźć coś lepszego,  
przy nowotwórczych się skini=  
terych. Karol bardzo opokorzą  
miał, ale konady lekomy się zdy=  
ziem jego niepokornymy pasz=  
cyi do gry przesunij.

Dotaje dotychczas na braku  
Muryan, ale stał z nową odbie=  
ra znowu znowa do Stuby. Chcia  
go pokusił Chobryński, który  
jest naszym w Intymierem  
z wielką siłą przy Sobie zola=  
nij. Potencyj. Na anegdota  
i. Tak im nie wolno jak Maryan,  
to mógłby i jego przy Sobie umi=  
eć. Ale pozmimo siły znajomości  
czy raczej to dla mnie usyni?  
Wojewozi, niemam czasu do  
naszych. Godzi się jednak problem.

Godzi się widać tak utwór  
nie kłótni, jakby on się przes  
literackich, poki jeszcze czas potemu.



Wszystko wydrukować poprawnie  
druku wielki piękny - choćby  
tylko na papierze pro mni-  
sza Synów. Dyring Polistan  
wielki, na parę tygodni  
za darmo się drukować - i  
choćby piękny Dyring Polistan  
podjął się drukowanie słow-  
ty, być może dużo pracy & tek-  
tem niecałkowicie myślowym  
i tem bardziej, że niechciał być  
zmarł, ani jednego laty autorki.  
Ja przerwam w tym względzie  
moje starania - a głównie z po-  
wodu bezdzielnosci. Jak my-  
ślę, że księżka naj-  
bardziej będzie całkowicie  
się potem całością całkowicie  
miejscem może, o które na-  
gaję, nieładnie z różnych stron  
otrzymam. Wzrost, pro-  
stobok, list o mnie, w tym  
konwulsji w Jarosławu.  
Kamieński. Radzym go po-  
stać kamień, ale potrzeba do-  
stępnych komentarzów, na-  
reżnij mi, mógłbym się zdobyć.





7)

296

Vilijprua - d. 15<sup>o</sup> Marca 1875

Droga ukochana moja - nie-  
wypowiedzianie ciężką mi na bież-  
ce, że coraz rzadziej odbieram od  
Ciebie wiadomości. Domyślam się  
jak niedo-ostateczna jesteś na-  
milsza moja jedynaczko! Daś Bog  
wiedzą niobawem braciwi Mamur  
na ducha i wzmocni na siłach  
fizycznych. Dais poraz pierwszy  
od wielu miesięcy mamy tu prze-  
słany, pogodny dzień - chować  
z rana był dość mroźny przymrozek.  
Dzisiaj korzystając ze swego  
tygodniowego wypoczynku, bawim  
nas na rusi kilka dni. Jest bez-  
piecz teraz na zdrowiu. Doręczyłem  
ten list Dabii słowkiem piątym.  
Dais rozprószył mnie w równym bie-  
rze - i niemiernie jesiaka jak mu-  
szu w niej prowadzić. Spodziewa-  
jąc, że przy swej gościnności znany

wychłodzić się aswoi z nowemi obowiązka-  
mi. Wystrzelić z resztą od początku  
już, na większej swobodzie i większej  
wygodzie — na kilka godzin chad-  
ła sobie przy podrocznej pracy.  
Zapewnie dyoma sum pisał do  
Babci ze szczegółami o swym  
postępie. Niepraszęła się zgoda  
na prawnikę — ale później złożyła  
ten smutny użytek, mowa była o nie-  
miej. Chyć niecierpliwość doświade-  
ła Maryan w skutku zabiegów  
dykta dostał mijsze stosowne  
w pewnej kornicami Przemysło-  
wej przy głównym Towarzystwie.  
Dotychczas ma jeszcze oznaczonyj  
pracy, — bo od dawna dopiero przy-  
szła z mechaniki i rysunków. Dykta  
się, aby niezmieniła się przykre-  
m obowiązku — i nieprzeobraża z pla-  
nu — bo z natury jest dźwigać i  
jak postrzelony. Czuje dotkli-  
wie swoją obciążenie — i wie że  
jeden z natury i rehabilitacja w pracy.  
Pracuje od 6<sup>tych</sup> rana do 6<sup>tych</sup> wieczor.



Sam jeden tylko Karol został  
 je dotąd na bruku - nicie upokor-  
 rzony i jał asoniany. Rozkowania  
 p. Delargosa w Ministerium  
 Satuk Pisklonych niudaty są  
 miesty - Karol strzygnie w tych  
 dniach odnowy odpowiedz na  
 swoją prośbę. Nie wiemy co z nim  
 powie. gdzie? w Kłogo saukai  
 dlań prótkowy. Gryta się ciagle  
 losom Karola - ale i on gryziemy  
 chodzi jak mruc. Gdyby chiał  
 wejść do wojska. - Kłopot o wio-  
 ki Kłopot z Sygnami na cudi-  
 ziemi. A tu literaci nagatują  
 mnie o Pamiętniki. "Próżności"  
 próżności - i wszystko jest próżność!!  
 Cóż ja? Kłopot i tyle. Marni-  
 moję z prokurą i autasją - polua-  
 ja modlitwom Sibile i Synów i  
 zięcia i wnuczki - słuchaję swiorn.

Jutro do Paryża na autobus  
 autobus podom Gerankem. Obacz  
 synów księgi swiorn.  
 Karmionych wszystkich poddomam  
 J. M.

Pani Felicyi Iwanowskiej  
w Kyjeu





na Berthollet. Maryan oczywiście  
już wprost gusi, musi kamierz-  
kai w ubogim, niebłogosławionym  
kuchu, nieopodas ud jego ciara.  
Dla Harolda, którego dola mi-  
jst ustatu, i który ma swoje  
opracunki, nabawił się wyrostki  
kai stalsze, apantamnik jakis  
bez mieli. Skint on kilka takich  
apantamników upatranych  
twa muratorem je znici kai.  
A wystai być niedogodne - bo  
chci tuie po 300 i 350 franków  
ale portierowie nymagali, aby  
kai usiuge ~~nie~~ prosił im  
po 15 fr. na misio. Ogromny  
to podatek - oobliwie dla Harolda.  
który nieotrzuje wale ich usługi.  
I omarom dsi ma kasa, aby sam  
sobie opatrzył potrzebki - i zrobił  
iniamie. Po mikroskopiowaniu  
całm si na nysakid przetruck  
zdecydowaniem, że wale, aby kamierz-  
kai a Maryanem w jakim hoteliku.





Le Luowa na przyjeździe dostaniem  
zbiórany adres kulturalno-  
literaturny.

O. Aleksandrowi prosi oświadcze-  
nia o adresem najpóźniej podzięk-  
ka dobre życzenia. W którym mi-  
nieja objeżdża do Rzymu - a nie-  
miech go Bóg szerokości prokaski-  
miech usiłuje - i udaje zdrowie  
kon powieści i zbawianiu nas tu  
wszystkich na emigracji francuskiej.  
"Chryśtos Woskres" - Marnie naj-  
cież - z tym nymnem z nim  
do do nieg twórci - ciekawie prokaski-  
nie kotora i rze z nekumnie  
mystonimijmitosi braterskiej.  
Kuchajany na nich  
Józef M.

- Martyni - Nami - Kanie  
całuje przy życzeniach miłego  
Błogosławieństwa  
Wszystkim namoto Marnie  
miej "Chryśtos Woskres" -

Odbyć - z życia Wzmocni-  
janie osobno "Chryśtos Woskres" - z w-  
cześniejszymi.

Józef M.



Jm)

Villepreux d. 25<sup>o</sup> kwietnia 1875

300

2  
Droga — ułożona — wskazuje na  
kłęskach za rądy macierzystości i duchow-  
ny obrok dla biednych moich synów. Oby Bóg  
pobłagostanie i radość swistym twoim weso-  
lamiom! Istotnie, bez błogosławieństwa Bo-  
żego i bez osobnej Łaski, niepodobna dziś  
zapaśćować między mychowaniami spo-  
żeczności bratniej i kłamienia-  
tyj w indyferentyzmie religijnym. Kana-  
dyj ongi młodości, jedno słowo wypowiedziane  
w dobrej chwili, kłoda było kłosać cud. Do-  
prawdy cudownie nawróciliśmy się i sami  
i nawróciliśmy bliźnich na oświecenie. Coś  
kównego i arcyrodzajnego wiado niejako  
w powietrzu, nieobłudny kaput popychał  
kwa, ku wszystkim co dobre, piękne, boskie.  
Niepodobne w tem do naszego nowego pokole-  
nia, kowarzone snai w kwiecie mro-  
zem pozytywnego, materialistowskiego  
wieku. Czytają one książki katolickie,  
i słuchają sławnych naszych karmo-  
jów, ale niekapalają się w sercach ku  
prawdom Bżym — i owszem ochotniej  
potałkują mroczdom wrogów Kościoła.

Bezmyślna obajtność owładnęła duszami,  
gdzie tam? uboższymi jest i umieślnością.  
Jasne światło światła i ciemność tryumfuje mi-  
strawie bezbożności. Ale i okropnie na dzie-  
mie Marcio, bo gdy Wiara słyszy, tętna  
z nia i Kłótni i Naskięcia. Rozga gniewu  
Boskiego tuż po nas światem. Ale enoty,  
teologiczne i cała teologia nieprzewidy-  
działa sobie bezmyślności. Tak mo-  
że dla tego właśnie w naszych czasach  
pojawił się Bismarck, aby nieistotni i  
straszni przysłałomstwie rozbudził  
do działania gniewa i rozmyślenia  
ludzkich. Co przyniesie świat i ten za kłó-  
tni.

Z moimi Marcio dyplomacie nie jest  
takie. Nieustrasili jeszcze całkowite  
Wiary, ale brali im siłami jasnego  
wyrocznia i uszanowania jej prawa.  
Duko w tym bezmyślności i młodości-  
czy, duko rewolucyjno-politycznego oba-  
tarnienia się. I tym wszystkim  
nowy katastrofizm od Pruss, co grozi  
Europie moim ich niepokoi. Nieprze-  
parta logika faktów boskich, rychło ich wy-  
trzebić z młodego świata — i młodzi dobit-  
nie kiedy tkwi dobro i kiedy tkwi złe. Karol  
nawet już tego postu niezyskał na



Kazania O. Mossabre, - studiując pilnie  
 Dzieła Katolickie i artykuły Ludwika Villat.  
 Powstrzymuje go od zdeszczowania się za-  
 myśły wśród głupich skłóceń i ogryzanie  
 się na ślady ludzkie - a głównym powstrzy-  
 muje wzgląd na konieczność utrzymania grze-  
 nego życia, i t.p. Darn jemu i braciom  
 do przekazywania i na odwrót ślicznie i  
 swadna nauka od najprokupańszej Dab-  
 cis - nieskazywa do niego i wdany w Kom-  
 tarków. Klementynuje z resztą Synom  
 od najwrażliwych i płać i słowem i przykładem.

Na razie droga Mamie, najnie-  
 bezpieczniejszym jest dla Maryanai Ka-  
 rola prośnowanie. Wobowiązuje go pracy  
 i w trosce o pomsudni chleb, roztacza ludzki  
 swadniej dojrzaława i powatki. Pom-  
 no kabrygów na domne strony, nie udało  
 się znaleźć, najzuła dla Karola Warkiego  
 roztaje biura i nawet handlowe, pragn-  
 orione są entuzjastka. Zawodu literackiego  
 jasi się niechęć i nieśmiałość, nieufaję  
 do obywateli swoim i kasobom nau-  
 konym. Wzrost stawia Karol do ruci-  
 nyi przed Komisrya Konstytucyjną  
 Dzikie dobru losowi, jacy dawniej my-  
 ciagnął, niepowołano go do czynnej armii  
 ote przekonacono pour l'armée auxiliaire

która datat niegdyś tuje. To znaczy się, że  
kiedys Karol będzie obowiązany do służby,  
niepolskiej wewnątrz Francji, praca po-  
dobna lub całkiem różna. Tym sposobem która  
je teraz jakoby na ułojnie nieograniczo-  
nym. Bieda się, gdyby go tymczasem  
umieścić. Może Bóg da, że nieopodkiasie  
nadarzy się jakaś dobra sposobność.  
Z Maryannem jeszcze wiążę nam  
kłopoty. Mójże w Paryżu stracił dla nie-  
dostatecznej biogłosy w wysuszał, i  
nawet mójże nieświerszypatry, cho-  
ciaż kotłatorem za nim do różnych  
znajomych inżynierów. Nipodobna aby  
służby, abijak tutajże bruki. Postanowi-  
łem tedy, że od Maja wyprawie z Ka-  
ryana mogo na prawionym do jakiej  
kopalni węglar. Wola aby odbywał stage  
to jest terminowanie swoje fachowe  
choćby na moim kosztach, niż kładąc go  
marnować outside lata. Bóg wiści, jak  
to będzie mi ciekawo, z tym wyjątkiem  
niema innej rady - lepszy rydek niż nie.  
Obudowaj z resztą Maryann i Karol wie-  
dra dobrej otyg, że eksper, wysiłki.  
Dla nich nad moja możność. Niemo-  
żę literalnie wydać miesieczni  
po kilkadziesiąt franków. Trajnował tym  
144



niepochybnie za parę lat - bez chleba  
 dla siebie na ostatnie życie i bez gro-  
 sza na pogrzeb. Na Sierżucie Dyomixy  
 karabia teraz dostatecznie i ułatwia  
 mi możliwość podpomagania braciom.  
 Ale i jego postać aż doświadcza i mieni się  
 na co do pracy, bardzo jest niepełna  
 i chwiejna. Kompuwia Budownictwa  
 w której urzęduje, ośmielił wyjechać  
 pod koniec sierpnia z zamiarem Prądowego.

Ogledaj drogą Marcia byłym  
 w Carym na pogrzebie starego Doktora  
 i przyjaciela domu od 40 lat Korubie-  
 wicza. Umarł bardzo przykro  
 i opatrzony S. S. Sudramentami. Na  
 kilka dni przed śmiercią przysłał pro-  
 ciwiec do mnie list racowny i pełen  
 miłości. Na Masy S. za duszę Korubie-  
 wicza, Kociat w Patignolles codziennie  
 nie był przygodniowy. Spółni grani  
 kolewki nieboszczyka, wystąpili w ca-  
 łym komplecie, co rzadko się zdarza.  
 Niedobitki z 1891 i spoglądali mi  
 na siebie tym zabośniej, że mogli  
 mi się polisyć. - Na pochówku  
 Kwićnia umarł także w Fontai-  
 nablaeu Edward Dumont przyjaciel

Świątobliwy Józef i mój, którego dobru  
znata i Eufrawa. Wynoszą się oto  
Murnio z tego świata co lepsi, co  
milsi nasi. Starość, to amierzek życia  
omroczny i wielce smutny. Dusza po-  
skutuje w sterownem ciele, prokura-  
je w ciemniku tym smierci i ska-  
sajac po omacku wyjścia na świat  
tęse wieszniactwa. Nieprzeobraża już  
do bojowania i do trudów - pragnie  
spokoju - sm - niestety, dawne grzechy  
sął kłopoty, głosami nieboszczek  
i przykroją się kłopoty... Błogosławie-  
ny, kto ukojon i uspokojon kłopotu w Pa-  
nie. Czuje kłopotu i ręką najmłodszą.  
Kłopotu się droga moja o zbawienie  
całkowite, co cisną kłopotu kłopotu B. Gajana  
i kłopotu dusze kłopotu

Wierny twój  
Józef MB

Prusacy kłopotu się nad polkami  
Jachowinistami. Twierdzą umiarkowani MB.  
Jasia kłopotu. Wątpimy czy mytny-  
wa kłopotu. bo schorowały bardzo wiele  
i kłopotu na oku. Lecz nie smut-  
ne jeno wierny mój. Jedną  
tylko zastępowam męskości. Lecz jony



Karmei Lygmont Dębicki; żeni się z pan-  
 na Praszyską z Wotywa. Klub ten się  
 odbył w Czystochowie pierwszych dni maja.  
 Celem m. a. Karmia między m. i. i. i.  
 o smoleńsk Krowie? Czysto już stęgo mi-  
 odbieram listu - srodze się z tego powodu  
 du nieproszę. Tyle naszego - du nie-  
 ony nawraciem o swich kładach i na  
 trapienach naszom kładach.  
 Przedstawia najserdeczniej  
 i uctowy prokurator Krowie i Krowie  
 tudzież naszym Krowie i Krowie  
 Krowie i Krowie

Handwritten text, likely a letter or document, written in cursive script. The text is mirrored across the page, suggesting it was written on one side and then the paper was turned over. The ink is dark and the handwriting is fluid. The text is mostly illegible due to the mirroring and the cursive style.



+) Villypina - 2. 18<sup>te</sup> Maja 1875 roku 304

Najdroższa -  
od miłością przesatą jak niemak  
tak niemak am słowem od  
Ciebie i Tytu. Wzajemnie  
tak drugą gorącą w korespon-  
dencji między nami. Co ja a tego  
porodu wycierpiam i cierpie  
w duszy i w sercu? Bóg tylko wie  
mnie wiadomo. Chciałem telegram  
pisać z Paryża - ale cui bono?  
Z telegramu nieścisłym się do domiła

Niewiem duszę mamie o  
czym pisać na razie - i tak też nie  
siniem pisać - w obawie, że moje  
moje listy byłyby w tym czasie na-  
brzyt. U mnie z resztą, wciąż  
niezłoto. Alexander coraz częściej  
zapada na chorobę. Karol szatni  
nie się po Paryżu zaskutkami  
odpowiedniego dla Ciebie rajja.  
Maryan wciąż przy mnie w Villypina  
na trzy misie dla przygotowania  
się do ostatniego egzaminu.

Jednemu Dykioni; powada się nie  
do ustala się już na swoim no=  
wym urzędzie.

Odeysim w Carym 2 Ks. Gra=  
bowskim nasz Jubileusz to gro=  
madce polskiej. Przez trzy wieki  
le przedysponowanie oświecalim  
te cetera Księstwa. Należy to zabra=  
ge zgośzenia - a odmielimy  
tym dany pomyślenie duchowne.

Pomóż Bogu mieć będzie, nato,  
strata teraz, na wieki wieków.  
Jako wiadał Karmia, żyje w ciet=  
pliwości wielkiej - a obcinie naj=  
radziej z nielosseszkami.

Całując Kłania i rękami  
prosze podłownie i do Kłania o sto=  
meczko odpowiedzi - aby on wie=  
dział co przetrzy o twojem zdrowiu  
wierny do grobu

Józef M



Jan)

Villegriana - J. 22<sup>o</sup> Maja 1875

305

Najdroższa - najuskochnięsza -  
na raz oddechem do Ciebie ex tunc  
listy - i niemal w jednej godzinie.  
Za tych dwudziestu minut, że nadmiar  
twojej łaski dla mnie, żeami ty -  
ty mógłbyś myśleć, że mi się  
Duch Ducha Chyba w Bogu - to sa -  
ma dusza Matki w Bogu - co  
sie dzieje w moim sercu.

Najdroższa - sie moim kpro-  
wodu długiego milczenia, bo myśli-  
tem, że koniecznie dobiegnę do Ciebie.  
Cim sie wzniosły - a wprost prosi-  
miego słowem myślałem, że jak ko-  
chanych z Flym. Niemniej i tak  
o stanie zdrowia hostasi. Mój Bu-  
dz, jak mnie przesadza choroba jej  
winnu. Opiekane jest i moje postano-  
wienie jestania do Paryża, dla  
zasięgania rady z kłaniewego  
głównego. Najbardziej jest to  
żadanie, aby w stanie Francji -  
i buduj w całej Europie. Na ostatnie  
wzrost widziatem przykładać jego wie-  
czny cudownych leków - między  
innymi uratować nam emigracji

Starym stałusze pania Fryderyk  
Kiech Kosturka nie oiaa się z Kawa-  
cy - bo ad tego bardzo wiele ka-  
jęsi chce abym umiał i Ksawer-  
jęsi jest na jakie roztępi do Pary-  
ża. Kajone się niemi jałnają i-  
nię, a w niemi anosi już i-  
sydrami dyawym i Karolem.

Niemiecy ani obierali sobie  
szereżnia niemi się z Karm-  
jedynaczele moja. Bóg miłki - a  
rozszale podroz tak daleka nęda-  
je mi się wczu niemiabna - i  
budaj pokusa. Namie chci-  
tęto je zdronie. Podjesien ja Bóg  
sarni wiespodziani mybrzyne do  
Fryderyk - bo już mi bardzo, bardzo  
do Ciibie. Epadom na nogi nie-  
ale z rozszale, cnię się zdron i-  
niemi.

Wczu byłom w Kostur-  
na w bożenstwie dorocnem na  
starych niemiabrych emigra-  
cyjnych. Wczu Stary z r. B. B. Ja-  
cisiny tam znię rindz-  
i zniędziny zniędziny. Zniędziny  
zniędziny zniędziny. Zniędziny  
zniędziny zniędziny. Zniędziny  
zniędziny zniędziny. Zniędziny



mias O. Guerin Benedyktyn z Solomna  
 aktore sly miodkisz polska, wazila  
 goraco do serca. Po mury s. na emme-  
 tarzu tustoz bytu ttrunnie. Staram  
 wiedziem i bismam; blagostanilidy  
 rozkolnatajany na produktiom z krd-  
 ju i z taktetwa. Panadem sij  
 w Montomary z puzawym Sybi-  
 naskim co do lata prokryt na tuz-  
 gnamin a waz i piten miary i pa-  
 troitymy onowicimiego. Opomia  
 da drimz a miasach tam naszyk.  
 ce cy mial kumali; dact - trawaj  
 w prawnawirnosci dla Boga i dzierzawy-  
 a i materalni i dobrazem sij  
 dzija bo uwontowaligraz i tade  
 Pizator dhis do Dyzie i Karala  
 kamia domiajaj ostalnego ze od-  
 ciore od kamier i wklapis do tuz-  
 wackenia na francuski jazyk.  
 jastem piewich, ze sprami ni-  
 dobre w tym wgladzie, bo ma  
 mianapraczenie talent pisarski;  
 na rzec i ochoty do pracy. Ma-  
 ryun na wsi u mnie pracuje do-  
 w. przystadnie i nawet z pew-  
 nych kuzietreniem sij w mater-  
 waga. Dyzio ma duzo teras swo-  
 budy przy podwojonyj pracy. Albo to do  
 ciarnytkotax

Na razie najciszej miy Kraya to  
chocba pokenaj porawuskiego Ska-  
ndra. ~~W tym czasie~~ Gorazkuje, chudnie, ciemni  
na "zostak", i t.p. ~~W tym czasie~~ Troni-  
mo tego roku. Leci na Komin lub  
w powozie po cietych drzewach a  
obiciach i po nioach. Namia  
nichaj sobie sama wyobrazi co  
wita ze mna, czuje. Olay mi  
niezochaja, a ja osobliwie  
ciety patrzy na Bolez, Oiwotaj-  
tadaj, kocz, Sliana, Szeabithing.  
upadaj na Kolan po Kypicaj  
i wady sie w miobuty o ratham  
do Kicia i wstaj, oniet  
biadaj i najudochanszaj. Dna  
ze mam otuchy w Kacie Doshij-  
Stokter starannie sie leczy i po-  
wiera go jiszke do Purya na Kona  
culture fascultetu medycznego.  
Och Namia gorzka mi staraj  
ale Jarro sie zali na wyrok Bolez  
Cajuje nagi, Kolan i wje-  
tuje z miobaj miopajaj sie wstaj  
Kotunij i En-  
poraj amiaow exula.



†) Villypura - 2. 31. Maja 1875 302

Kachaga - druga siostra Mamio -  
najpierwej domniemu sie niepokojnie  
o swoje zdrowie. Domniemu mam sie, że  
teraz odlatam na poczekaniu Czerwca, wy-  
prawiam Kachaga, że paruje się z sobą,  
czy jednak lub nie jechać na nią do Paryża?  
Lecarn sie tej podróży - i kłopotu sie o sa-  
moterminia smutnego dla Mamio w Fly-  
cie. Wied skmarów tam latwiej.  
U mnie w domu bardzo monotom-  
nie rodzą cię. Z tego Bożę mi przy-  
było nowych Kachagów. Władym farie  
w braku domniemu wacymistych,  
zajęła sie urzędem, wionij doleg-  
ności, bo na co wodaitem sie na po-  
tę. Wzoraj tu jednal Mamio, ma-  
tem niepowiednie wydarzenie jak  
na Villypura, to jest Kachag lianyh  
gaś. Odroda dyja a materii Kichie  
wiczonnam, prajichab Bronistan  
z Krasakemstlin i Chudakimim.  
Ten ostatni niebył u mnie od dwu-  
dziestu bodaj lat. Przywiali z sobą  
i Kiezgarza lwowskię Gubryno-  
wiczka. Przywiali zostali u nas  
na obiedzie i potem aż do wieczora.

Krasnemuśli podstarzał bardzo i chory,  
jeden na Kurawy do Włochy. Chodził  
kiedyś osiwiał, wytył i zagródził  
już kłosek. Obadwaj myślniki mi  
wielkie cięciury - i kładzie się skłamać.  
Garnęliśmy dokoła o rękach litera-  
kich i politycznych. W niedzielę jest  
dlań prawa, tylko Prokurator do roboty  
w sądownictwie historycznym i  
materyalnie prowadzi mu się dobrze  
we Francji. Książkowski lwowski  
moje przekonanie przedstawił mi  
moje dane. Niegożę w dwójki  
czyli <sup>kuracji</sup> za miedziaką opłata.  
Od Karola Sargusa kaleskiego  
odebrałem w tych dniach rękopis,  
wydany, przedkimi i syronski list.  
Wydał za mój jedynowładcy córki  
swoją za Fryderyka Bykowskiego,  
i prawił mi o bogactwach i istocie  
sta nowokimion. Istotnie jestem  
dlaśnij najstarszy wieśdlin w obydwu  
moich radach kaleskich Sargusa  
i Prandisa - mijało ich patri-  
archa. Klub odbył się w Czystoku  
wie jutro 1<sup>o</sup> Czerwca. Pisaliśmy  
do Karola aby przy sposobności tej,  
pojechał się kłonić mi do Sargusa





Z powodu prąjania Kraskowskiego  
do Paryża, Górkowski dawał miłai  
obiad i leżenie na poproszony ale  
nie projektował dla siebie prąjania  
a glować w Kraskowski miłai  
i miłai miłai był miłai.  
Ciebie miłai  
9/10



Willemina - d. 4<sup>ta</sup> Czerwiec 1875 L 309

Druga - najdroższa - rekonis Dziwion,  
tudaż obiadwie troje miłe Karolci para-  
ne piórem i otędnierm odbratem. Karar  
ter uawraj nyrusaytem do Paryża, na  
powitanie a drogi peregrynantem ry-  
oskich. Hostowu, Ernestynę, i Karolce,  
odnalazłem w proklamym stanie zdrowia.  
Wszystko troje mygladajętego lata lepiej,  
nie jaslom jak przed laty. Wszakże  
miesiącami, a może z powodu, że za-  
stat w domu po świeżej Kapici. Oby  
ten świetny puchar potraw jaknajdłuż!

Rekonis przejrzały na przed-  
dorytem jak Karolowi. Wzrostanie  
nawetem gdańceglaie drobne weter-  
ski jazykowi i ortograficzne, które  
wzrosły się zapewne z winy pro-  
pisywacza. Jakaś je poprawimy, - nie-  
przeszkadza też do zdrowienia tego-  
tu Humackowi francuskiemu.

Skursik też Dziwion Polskich  
i p. Profesorki naszej Pilawskiej,  
którą, przy wyśladzie ucewnicem  
objęciata Szerzej ustnie, - miałem  
jak przed laty w rękę. Niebożeczka

nieprawywiadawanośn wagi - a osobliwie  
w pokroju i w wieku, kiedy jej pojcie  
i wyobrażenia historyczne są rzucone  
skiem - i pragnie być jak niedzielnym  
tasi nysoki nastrój i palot... W skur-  
sile na ostatnich kurtkach, krajdu-  
ja się sądy o wypadkach i ludzich m-  
dij głębszy zamierzenia jiskre wyroz-  
kom społeczeństwa antagonistów. Pożni-  
byłaby wiele ręką zamienić. Nigdy  
mackelnikami powstanie promienial-  
nych opuszczenia są Jidowicy, Soban-  
scy, i t.p. Wogólnosć najdrobniejsza to  
jest z prac Dykingich. Jako utwor lite-  
racyjny, kalsca się skłonosć mowy.  
Tudzież niepolaga jej prostota, siustosia,  
jasnosć, i t.d. Wydriscowanie kursoru  
mogłoby się przydać dla skici - a mia-  
niewicz na penyonach pamięskich  
ktimewskiem na raku w Pann-  
skiem i w Galiji niebruc tego ro-  
ju podrymnikom napisanych nawet  
wysmienicie po polsku. Lom taki  
pierz Tatowira - oaywisc wiele ra-  
dy obskurniejszy od naszego.

Nie wyrokuje Kamieo o kursor-  
ku Dziejów; zalamie moje omawiać omylne



Najmądrzejszym i najkompetetniejszym  
 sędzią w tej mierze mógłby być  
 książę Halincki, a profesor historyk  
 i historyk zawołany, stymy w kraju.  
 Rękopisem godzi się on powierzyć  
 ocenienie rzeczy w całej prawdzie.  
 Książę Halincki jutro pierwszy, nie-  
 podejmie się nigdy podpisywać się za  
 tegoż, a tem bardziej za mnie profana.  
 Ostry wykręt, jak i Madzia czytni, że  
 nie chciałem się podpisać - uważam  
 w serce. I dla tego, że nie chciałem  
 chyba przez skromność i nieufność  
 w sobie, tem niek i niefachowy pod-  
 względem historycznym. Przeciwnie  
 niekapioram się przez publicanosia  
 praxjacji moich osobliwie postów.  
 O d. p. d. pisatbyra duko i chętnie pod-  
 pisywał się - goły mi exasano niek-  
 mykaty ust wględy delikatności  
 dla niej w duszy - tudzież wyrukay  
 raskat ~~...~~ O z probudka farnic-  
 kijnego bezpicaństwa. O d. rozpisze  
 dopiero w Pamietniku mego ty-  
 sta, wedle serca i myśli osoblisty. Bóg  
 wie czy się za nią nadaje  
 Dotkliwiy mnie boli inne

podziwianie Kamień. Przysięgam, że  
jiskre na wszystkich co śmieją, że w ka-  
branych chmuroch liściach niedraco-  
watem wale - zedawie jednej kartki  
z nich niemyjącego, ari zma-  
system. Tak mi Panie Boże dopomóż  
Kamień - Kamień - za co ty mnie  
tak miłotnie i nie przysięgasz, Smutni!  
choray! my kamień i uszy i siły i lekcy,  
Wolimy wazym sibi smutni i  
kaleczy. - A tak nam już nie  
długo żyć na tej ziemi!

Ciebie Holand i wci tam i wci tam  
w ciemnym ciemnym  
Józef

Tyś tu księżniczki mrochy takiś Jace  
Dziś Polscy i w ciemnym - przez prz-  
karcie i odpowiadanie. Kr. Kalinka  
more inay bezprawy w ciemności.



940)

344

Vilnius - 1. 8<sup>go</sup> Czerwca 1875

Najdroższa - najpiękniejsza Mamcio-  
Ty to już wiesz, że twoje imieniny, są  
to świętki miłe, domowe u mamy i  
u mojej rudzinki. Od wielu lat rokrocz-  
nie zmyślam w ten dzień, na Wszech-  
i przy Komunii świętej z proś-  
bą przed Bogiem błękania dla Ciebie.  
Bóg w tamtym dniu i w miłosierdziu dał  
mi Ciebie na siostrę i matkę w sie-  
rocinie tutaj w moim po świecie.  
W tym dniu dużo modli się i dużo  
płacze, błagając swoją Mamę.  
Wskazuje i dziękuje aby w tym dniu  
nie zapomnieli choć ku Tobie na inten-  
cyę Babi. I wszystkie inne pamięt-  
kować dni Mamcio twoje i twoich  
siostr i siostrzeńców i pokorności. Pa-  
mieszczę również o pokorności. Pa-  
mieszczę tego roku i o 6<sup>ym</sup> Marca.

Na razie modli się dla Mamci-  
o polepszenie zdrowia - o rzekną-  
starać w spokoju duszy i serca -  
i abyś dożyła wielkiego wieku

jakie Półgotuje Kościotłowi Świecu  
a wie i naszaj Gijaxnie. Amen!!!

Chyba głowę do twoich mairymn-  
skich nog, catujat je z emulsią i pokorą.

Kochajmy do skonu

Józef P.

O Kottur niemuś twardych wiści.  
w niedziach odwiedził mnie Karol.  
Kasiadł jura do Humaraenia "daijon"  
i zapewnie prokły Babsi próbki z pierze-  
nych kartek. Pieniadze na "atrament"  
odebrał woxoraj - bo Kazatem dykioni  
aley dla ochromienia brata od prokurzy,  
wypłacił mu je dopiero po wielkich  
skursach w Łasku Bulonskim. Na  
spekiesi kursa te kamienisty się omg-  
daj na duże miesiny. - Dziwny wy-  
ruszył podobno na dżiśiatka dni do  
dille. - Sklesz jest lepszy na korowin,  
ale niedosi się skamuje. Bohcia koka  
i kyna jak ryśca. Maryan kawrę  
pracuje przykładnie. - Za kół stary  
bawle się zwiśtem Kwisicim

J.P.



(7)

Viljapruux d. 12<sup>te</sup> Czerwca 1845 L 312

Najdroższa i szanowna moja! Dziś  
jeden po drugim do swa Siostry do Ciebie  
odbrałem listy. Zasmuciłem się bardzo, że  
swoja karmie zasmucił - chociaż Bóg wie,  
że zasmuciłem porządnie, podobnie jak  
wstąpił. Jeszcze mnie dotąd boli nerwa  
le już am. pism. Na razie umiarkowanie  
tęsknota i karmie uległ wględom  
transzendentna, wględom pami. Nowa  
ści, wględom pami. Głębokości - i wra-  
żony do głębi. Jużam po prostu: niny  
karmie moja Bóg błogosławi.

Nikt nie wie ani chwilek czasu, za-  
janiem się tak gorliwie sprawa pami. Głębokości,  
aby miłoga niedołężna pami.  
tego zarwa w Curychu. Alexander  
podróż natchnioną do Stolicy podca-  
nia Konieczności dyktowania ucy-  
przejm. uprzejmie pami. Olimpie - i dorę-  
zył jej list odemnie z adresem Ksi-  
ża Grabowskiego. Do Księża osobno  
najbardziej i postatem list karmie  
z prośbą aby miłoga od Assumption  
zamiarował w jakimś hotelu mieszka-  
ć dla podróży z kraju - i owo-  
wał się nią troskliwie aż do mego  
przyjścia do niny. Niewątpliwie

pojadę do Paryża we wtorek i na kilka  
dni zamierzam w powiatach dystryktu.  
We środku na kontynencie odbyć się  
wielka uroczystość z powodu śmiertelności  
i poświęcenia świętego Kamienia pod  
Kościół Przenajświętszego Serca Jezusowego  
— a wieczorem w Assomption będą  
wspólne modlitwy i śpiewy Potasów  
na wierność temuż „Sercu Jezusowemu”.  
Najajutrze we czwartek zaproszony jestem  
na ślub Adama Sienkiewicza z panną  
Saskoniąską, siostrzenicą Edwarda  
Jaroszyńskiego, który panstwu młodym  
wyprawa tu będzie wesele. Tym  
czasem dojeżdżam się przybycia do  
Paryża pani Olimpii — zaproszonej  
ja do Kłaniergo Gąsienki, do Kłanier-  
ki, do Kłanierki, itp. Pragnęłoby  
mi się, że na kilka dni wróci i Dyomidy z Lille,  
bo donosił mi wieści, że interes jego  
Kompanii zaczął się zahaczać na miej-  
scu, z powodu jakichś nieprzyjem-  
ności trudności. Pani Olimpia więc  
udzieliła ciekawego znanego odzienia,  
wolałbym jednak aby opowiadania po  
stolich przed się Karol, bo ma więcej  
wolnego czasu niż Dyomidy.



"Stona Złota" - na okładzie są udy-  
 zia. Daje mi się, że pozostał jeden  
 tylko egzemplarz domijki na lepkiem  
 papierze. Dowodem niemożności  
 znaleźć kosztownego dzieła, chociaż do-  
 praszają się o nie z różnych stron -  
 jaścote: pami. Juliuszowa, Kiepsina,  
 Wład. Kiepsinowa, Chodkiewicz, itd.

Z kosturów obawia się we wtorek  
 i wymiara się o stamie jej zdrania - od  
 niej samiej i ubożnie od lekarstw.  
 Biedna Wład. Kiepsinowa niby piny  
 nie jest chora. Brać kilkoma dniami  
 poronita - i niestety syna - czym się gry-  
 zie bardo i Władystaw.

Na dziś dość duszko i namieć, bo kuc-  
 ja się zmęczony i jakos nie swój.  
 Cieszy się kotara i rze młotem  
 Mameiny własny  
 Józef P.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*



7) Paryż - d. 15<sup>o</sup> Czerwiec 1875 L 314

Droga - ukochana - w obawie aby  
pani Olimpia nie doznała w Paryżu  
jakich niepokoi, wszelkij niżej obie-  
całem Matce w liście przyjacielskim  
ze wsi. Od wczoraj tu jestem i mięk-  
kam w pokojach Dyxii. Widzia-  
łem się dziś rano po śniad. z Kz.  
Grabowskim. Dotychczas niewidno  
pani Olimpii. Zabawie w Paryżu  
do czwartka - i idę do wieczora  
we czwartek. Gdybym nie miał  
się dojechać, naskazy podrozmiej, udo-  
zę się z Kz. Grabowskim i Karo-  
łem aby odwiedzić rodziców i  
pociec. Należę z resztą Karolowi  
aby znowu się pojawił w stolicy napi-  
sał do mnie do Villipreux - i jedna-  
cznie kategrafomus do Matce.  
Przyjmuje znowu do Paryża  
dla zaproszenia się z przepraszaniem  
Olimpię. Zapowiedziałą także  
swoją przyjazd do nas na piątek  
sobota Franja Langowa, która  
w dotąd Kazała się pod Turynem  
w listach Alcei.

Odmiesziliem sukcozaj Kosturij  
ale mnie nieprzyja - Była to 10<sup>ta</sup>  
Kas o 7<sup>mej</sup> po południu - i zaszala-  
li jej lekarze roznomy - a trzęsły  
ka Kedyś na przyciężka z damami.  
Wycalamatem tylko Karinka Kó-  
manego. Jazdzi raz jutro Kobięty  
do nich. Wamy appartement ich  
na ulicy Luksmberskiej bardzo  
porządny a niewygodnie taniejszy  
niż na Calais. -

Dziś nieborak ani nie Kidy  
wróci do Paryża. Pius do mnie  
wrotek list - Widocznie przynęcił  
ny jest i moralnie i fizycznie. Pra-  
wie od 8<sup>mej</sup> rano do 10<sup>tej</sup> awicior - i  
administratorem i Kampanij -  
ce ni są z niego zadowoleni. Pary-  
żem chory iagle na Katarak. Alas  
postat mu tak recepte.

Casuj Kolasa i rze

Józef Jm

Pisz to Kartke darymusa u  
Karola - aby Kamiera miasta  
unas wisie Jm



+) Villapana - d. 18 Czerwca 1875. 315

Najdroższa - wkoraj wiejor  
troche niezdrów i mocego knułony  
wzrostem z Curyha do Villapana  
na krótki wypocznak. Pani Olim-  
pijak miła tak miła. Wzro-  
żeniem atoli rzeky tak, na przy-  
kładem między innymi, że wstąpi-  
łem do niej u konfirmand instruk-  
cyj. Z wstąpił ks. Grab- i Karol zają-  
mie, z nich do niego powrócił z mi-  
kroskopem, byłki: Rue d'Hôtel Richer  
pance - blisko od Assomption.

Wszystkie widzieliśmy, onegdaj  
jako wzięta z wroczystości na i kont-  
mante - i wkoraj na slubie Siem-  
kiewiczów. Ciężką w tych dniach  
na swoje równomierne atoli, Obie-  
cują, że p. Olimpię polski p. Diubla-  
for, który ich codziennie odwiedza.  
Ernest i Karolka są zdrowi.

Wkoraj także na slubie Siem-  
kiewiczów ujrzałem z tym Wronowego  
Gatynowskiego, że Olimpia z córką  
była u niego po raz. Skutecznie -  
dyż woliła przenieść po nocach  
na nim być cały dzień uładowi.  
z miastem. Francuzi mijsami  
wiele go cenią, a kompania lekarska  
w imieniu kiedy nieśmi. - Skoro oboje  
z Karolą, od Karola u Olimpij, do Curyha  
Cady, Kolona i reż. Józef

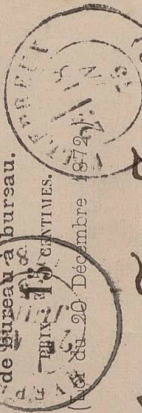
# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie, .

de Bureau à bureau.

PRIME 13 CANTINES.

1872  
10 Décembre



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

*Madame Elvire Marchais*  
*Maison Castillon*  
*à Hyères*  
*dépt du Var.*



\*)

316

Vilkyrka - d. 24 Curru 1875.

Draga uscihana i Mamio-  
obieram w tej chwili trzy listy  
z 24 b. m. i zaraz na nie odpisuje  
co za godzinę przyjdzie do Wil-  
kusa Franis Lungowa i Karolom  
i oboje mają nowego szare  
na reszte dnia.

Pociskacrotnie donoszę  
już Mamio, że Dobrym Wstę-  
pny drucuje się w Curyżu i  
silką atakują już jest ob-  
tych. Własem aby szczer-  
nie była pod moim okiem. Ma-  
mioncy po oddaniu miatem  
przekopionym na dzień rze-  
protek Maryana i Karola.  
Pociskacrotne donoszę ju-  
żas smego przybytu w Krakowie  
usidano kłóty się z Kizg-  
zarni o druk, ale przenieśli mu

malom, duby i miodobna było  
przytaci na warianki, tuż barz  
dziy ke niemiliemy niko go na  
miejscu do pilnowania Korytku.  
Otoż postanowitem tu drukow-  
nai w Paryżu - i przynajd  
na koszt druku Kozom sa  
w dobrych rzekach. Książka  
mujjia na świat za dwa  
lub trzy miesiące. Książki  
mujjiani potem egzemplarki  
do Kragu na mój koszt, bo  
miejscowa spłacaia si  
kysicon zmluknych ke spme  
Judy działa miłostkimi wy-  
konanego, które jest w to-  
drazu francuskiej "Lutty".  
Dronistan ma domi  
mi e przyjeżdżie O. Kalinski.  
Ale i bier tego jutro ranitua  
juda do Paryżu na parę dni.  
A wiec mam nadzieję obaw  
nia bier z O. Kalinskim.



Karolowi prosić, żeby listy  
kamień nakrawały i skłóciły  
się - nie, że nie, że nie, że nie  
był już, że już, że już, że już  
historię, że nie, że nie, że nie  
w net kamień.

Biedny dyżur mironów się  
mironów i z little dla wilczek  
jarych się ciagle intereson kom-  
pacji. Amerykański bardy i smutny  
bo nawet w mironach jest  
pożegnania się z Francją, która  
wciąż nie czy wróci kiedy do Francji.

Blondynka mironów  
ofiarowanem ustęgi swych dla  
Olimpii. Zapomnienie uroz-  
ko piękny jej chorzeń, że nie, że nie  
Zawieszam sam Olimpię do Kłopotu  
jaki tylko zjawia się raz w Parisie  
czy kamień mironów w tych  
charakter listu od niej? Coż zima  
nego się w tym świecie.

Ciebie, Kłopotu i wiesz  
Kochajemy cię, Dobre  
Jest

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Vilnius — 2. 30. Czerwca 1845 r.

Ukochana Matko — wróciłem  
już do domu z Paryża swobodnie  
i z dyaryją. Spaszę się wisi w si-  
chu — ale ongiż nie było dyaryji z list-  
to on już zajął się swą matką, podrobną.  
O. Katińska pisze z Warszawy do O. Grabowskiej  
go z Warszawy. Obiecuje mi przysłać  
mój piątek lub sobotę. Należy mi przysłać  
co do dyaryji O. Grabowskiej, którą on przys-  
łał mi. O. Grabowska przysłała mi  
listy tam w liście Katińskiej do  
mojej matki, cięko chory na dyaryję. Co  
zawodzi, to że do miłego mi przysłała  
stanie swego zdrowia. Myślę, że  
zatrzymam się w Lourde na dłużej.  
Teraz wyprowadzę, że o mojej matce  
także wróci do Paryża. Długo  
mi przysłała do Warszawy O. Grabowskiej  
dla przysłała O. Grabowskiej i dla  
przysłała go po przysłała do  
Warszawy. Spodziewam się przysłała do Paryża  
O. Grabowskiej.

Oczywiście obawiam się z O. Katińską.  
W piątek wyprowadzę do Paryża na pa-  
re dni — bo i Katińska Langowa ustala  
mi wyprowadzę na Ułanów w niedzielę.

Widziałem się wówczas z Karmem.  
Kostur i Łucyja i Karol wyglądają  
zdrawo. Zaplanowałem ich przyjechać na Świątę =  
miejscu. Za miesiąc i pół Karol wyjeżdża je =  
chcą do Włocławka pod Stralsburgiem.  
Zaplanowałem sobie i sobie i Karolowi.

Dziś wrócił spracowany i zwaśnio =  
ny mój z bratem i Karolem. Spracowa =  
łem, który nie miał go odczekać. Praco =  
wałem na parę miesięcy, poszuka =  
łem gdzieś i dla siebie posady. — Dla  
Karola nie a nie dotąd się nie zdarza.  
Dziś mam nadzieję w tym jak z Karolem =  
nie — ale tu i dwa tygodnie. Smut =  
no, że smutno i Karolowi na Świątę.  
On, że Cezar, Karol i jego polujący  
się serce Karolowi i Karolowi.

Włocławek  
Józef



Villepreux — 1. 9. lipca 1875 roku

319

Draga — ukochana moja — ad gje-  
con Aleksandra, Walerjana i Władys-  
ława odbratem dusz i miłości i po-  
sadych wiadomości o Murcji jedy-  
nawce, to zdaje się mi nie być dobre  
dziś. Dziś jest Dzień Boży i świętujemy  
że dary Cix Kordun i inni Anasymon, spole-  
jowi duszy, także i świątę przekościa i  
czymśkolwiek umyśle, jak świadczą jedno-  
głównie nasi ojcowie.

Przedtem Kachany, pania Olimpia  
przyjęła w Krasie i w Assomplech  
niezwykle wiele że przyjechała do  
Paryża. Od roku z niechcianą, Kach-  
ana stanęła na stopie powrotu.  
Przez dwa dni tam jej się miśsi i czuje-  
ronowatym, zaprowadzonym do Krasu,  
do Palasii Rayat, i t. d. Co biedy Dyka  
po 12<sup>tych</sup> godzin mniśsi i nie bierze  
a Kachana gościnia z Dorpatu, Kłona  
nie potrafią osobliwie paryską.  
Znaczytem się tak bytem odbratem  
na ciebie, co dośownie upadłem na nogi.  
Od niezukleszgo czasu Kachana ty-  
i ta osobliwie przygoda mniśsi fi-  
zyknie i moralnie. Rad nie rad tnu-  
siatem wrocie na wypoczynek do  
Villepreux. Pani Olimpia atoli na  
tem niestraci i onsem Kyska.

Na mojem miejscu Karol z lipcowym  
struktem i wrokiem i nozami białe  
jez odtań ustugiwat. Pożyciem aby oby  
wierz ja po jisknijszych Rosiistach  
do lasten białoskiego, Jgardin d'Arli-  
matation, i t.p. i zottamtem piernik  
potrzebny na te przekurzeni. Wprowi-  
dziatuk da Bóg myśliwne kanonu do  
Paryża aby zastąpić na czas Kapola.  
Cher Olimpia zawiezi do Notre Dame  
des Victoires, abyśmy tam wystubali  
Kryz s. na intencje Karmi - a jeli się  
to uda nam - i kadam muniomali. Jest  
reclomendowany przez Kostusiz Doktor  
nieurwaci a padoży, zaprowadzimy Ga-  
bryelkę Jolp. Guenet da Kussy i d'Arli-  
skiego. P. Olimpia intencje do Kary-  
ali uczynim wszystko do Karyz. Strony  
aby jej pobyt w Paryżu umilić.

O. Wateryana ma to widziatorem a  
jiszak mniej smutem a nion mój.  
Ciagle zostadat w otoczeniu przyjaciół  
najsty przerwaciami interesami uchow-  
nami i literackiemu. Niepodobna mu  
byto jiszak do Villeroux. Pożegnaniem  
O. Wateryana w Bibliotece polskiej, ro-  
kiego zapracowawie wyfizki i moty  
do Dziwn 18<sup>ty</sup> wieku. Jest to budzi-  
cy prawy i czynni ciadomik - i do tego  
prawy ogarnionych zdolnościach umyślowych



O. Aleksander jest znakomicie lepij  
na zdrowiu. Zaumiałem że kłama-  
w Hyères przy mroźnej i jemu ciota.  
Na humarke trochę skwasniał ale  
to było odaj skutku ostatniej choroby.

List Karol; on drugi list do Karola  
śniży, rozumny i przekonaj miłszy czytatem  
ze Karol nie był nieuleczony. Ale czy go  
Karol wart? Dwie jego jeszcze wiekro-  
wały, ale będąc do poznania prawdy.  
Narodził się aley niecałkowicie odpo-  
wiedzi aley wysunął się przed Balaiz  
w całej prostocie i szlachetności. Dwa-tylko  
niepłóty i skłonności do sofistycznych  
niechęci. Istotnie Karol w tym czasie  
jest dużo roztargniony - ale mógłby wy-  
nieć, co ogólny karyz wprost swego ch-  
ciwego. Niech Bóg odpoczą Karol  
stodolatnie na pochłonięciu usiłowania  
swojego opamiętanie syna mego mar-  
tyna.

Ciebie z całością rze i Kolona  
Józef 1877

J. Maryja Konek już swoje  
praca i te nadzieje przy mnie na  
dziś wieczór. Oni adjukt do Mons na  
egzamin. Nagle z nim kładę obywatel  
Zimna to głowa przy karmieniu sercu.  
Aleks wzmógł się znakomicie na siłę  
a Bohuś strasna i zdrowa już ryba  
Józef 1877





7) Villyproux - D. 15 Lipca 1875

321

Kamelia Durakła widocznie chce się  
krejować. Jemnie podziwiam, żeby w mo-  
jém biurku damniejszą nagusik od Kameli-  
jszysze i Karol nicadłuszek swego od M. Wini-  
systawa - a tu już nadzieję nowe kasilki  
i kajne. Tomasz najdroższe moja, dz-  
sadem się trach na parcie Olimpie, że  
zarniast do zornia, udata się była po-  
niadke do Kosiarni, kiedy ja zmiatam  
a siebie twoje lexape. Ale nie mała  
umai stosunków promisyd narri.

Pluty i ciopieronia kosiadłowe kilka  
Dni trzymasz mnie jak na umyśle  
w Villyproux. Jutro ramuśko jadę, stąd  
prasto do Galskiej - i sadem zenda-  
a niej obydwom imodrym sydam.  
Wedle tego, co mi pisali Twierdzący,  
oścolickanosie amonity się względn-  
naszych podrożniczek. Kramery Gals-  
kowskie kadam, aby zostaty się na dłu-  
szy czas w Paryżu z powodu choroby  
oścu Gabrieli. Sadam że powierzy-  
scoragotai z dobrej sposobności lekko-  
i z dobrego lekarza. Osobiście kosa-  
ka rozmównie się jutro z Galskąkim.  
Zapewnie już p. Olimpia lub Dyzio  
pisali lub telegrafowali o tym nowym

Karusia do Karmii. Byłiśmy u niego  
li Kochanym naszym pacjentem,  
umilić oile można było w miarę  
nym Paryżu. W niedziele Dyak woił  
je do Jardin d'Acclimatation - ja ju-  
tyo tranżora do Jardin des Plantes, i ty.  
Doktor Diulafai miał rychło wróci  
do stolicy, ale stawiłszy od niego in-  
ny z niemiłosierną namiętnością, któ-  
rego strzyła p. Olimpie Hestura i  
kasa dzień spadziwszy jest z powrotem.  
W każdy razie kaptan adhim Ga-  
briela, do p. Guinet de Karmy.

On podróżnik, o którym napom-  
knąłem jeszcze Karmii w poprzednim  
liście, że trzymał ora umiał z niego  
Karola, był to młody profesor z do-  
płaty Główny, przyśladny Katoлик i  
przyjaciół Karmii i Karmii Karmii.  
Karol nie wyrażał i kłócił  
się z nim wiele; w niedziele przyjechał  
do Villepoux po mojej Karmii i Karmii  
stwa. Tego samego dnia obadwaj z dy-  
kiem odprawiali Główny na stół  
Karmii z powrotem do Rosji. O. Ka-  
linka także profesorka naszego bar-  
dzo Karmii. — Karmii i Karmii  
oscarat wielki, młody Karmii w Dorpach.



Pracownik cyrkla prux dwa lata  
 w Uniwersytecie - i nadal smiezo smie-  
 ny egzamin na Kandydata Prawa  
 i idziego na jaglku niemieckim.  
 Wychodzi i schorzał projekt terak  
 do Petersburga do brzoa Kischelski-  
 gu, który calem upadł na siach.  
 Kacimiora chce rozproszć raną do-  
 noskata w stolicy i prosi Bronistaj  
 wa i mnio o rekomendację. Ma do  
 stępnego w Rosyi Spasowicza. Ory-  
 misie polubiłony go jaśniej gorzej.  
 Ale Spasowicz przysiadł z niemiem  
 do Paryża - to polubiony Kacimiora  
 i austrii, tem bardziej do porzucenia  
 adwokatury w Petersburgu - to do-  
 bit duka piornika i kufia gorachy  
 majatku pod dyktando. Był  
 on tam przytępnym salachii polski  
 w krajach i Rządem i w procebrach.  
 Niestety jest prawnik - chwila  
 klacha lata, dusza Polki i jej literatury.  
 Praprawszon duzelo i Kacimiora nie-  
 potrafił szeregory o cationie nie-  
 anajamym, paprandy a propoz des botter.  
 Cebuj Kolana i rze kato rze  
 ta miedzi i polowa - Kacimiora miedzi

Józef Sza

O widzeniu się z Otmiana zno-  
 nu do Kacimiora napisz z Ullypura  
 bo w Paryżu jestem do niego.

1. The first of these is the  
2. second is the  
3. third is the  
4. fourth is the  
5. fifth is the  
6. sixth is the  
7. seventh is the  
8. eighth is the  
9. ninth is the  
10. tenth is the  
11. eleventh is the  
12. twelfth is the  
13. thirteenth is the  
14. fourteenth is the  
15. fifteenth is the  
16. sixteenth is the  
17. seventeenth is the  
18. eighteenth is the  
19. nineteenth is the  
20. twentieth is the  
21. twenty-first is the  
22. twenty-second is the  
23. twenty-third is the  
24. twenty-fourth is the  
25. twenty-fifth is the  
26. twenty-sixth is the  
27. twenty-seventh is the  
28. twenty-eighth is the  
29. twenty-ninth is the  
30. thirtieth is the  
31. thirty-first is the  
32. thirty-second is the  
33. thirty-third is the  
34. thirty-fourth is the  
35. thirty-fifth is the  
36. thirty-sixth is the  
37. thirty-seventh is the  
38. thirty-eighth is the  
39. thirty-ninth is the  
40. fortieth is the  
41. forty-first is the  
42. forty-second is the  
43. forty-third is the  
44. forty-fourth is the  
45. forty-fifth is the  
46. forty-sixth is the  
47. forty-seventh is the  
48. forty-eighth is the  
49. forty-ninth is the  
50. fiftieth is the  
51. fifty-first is the  
52. fifty-second is the  
53. fifty-third is the  
54. fifty-fourth is the  
55. fifty-fifth is the  
56. fifty-sixth is the  
57. fifty-seventh is the  
58. fifty-eighth is the  
59. fifty-ninth is the  
60. sixtieth is the  
61. sixty-first is the  
62. sixty-second is the  
63. sixty-third is the  
64. sixty-fourth is the  
65. sixty-fifth is the  
66. sixty-sixth is the  
67. sixty-seventh is the  
68. sixty-eighth is the  
69. sixty-ninth is the  
70. seventieth is the  
71. seventy-first is the  
72. seventy-second is the  
73. seventy-third is the  
74. seventy-fourth is the  
75. seventy-fifth is the  
76. seventy-sixth is the  
77. seventy-seventh is the  
78. seventy-eighth is the  
79. seventy-ninth is the  
80. eightieth is the  
81. eighty-first is the  
82. eighty-second is the  
83. eighty-third is the  
84. eighty-fourth is the  
85. eighty-fifth is the  
86. eighty-sixth is the  
87. eighty-seventh is the  
88. eighty-eighth is the  
89. eighty-ninth is the  
90. ninetieth is the  
91. ninety-first is the  
92. ninety-second is the  
93. ninety-third is the  
94. ninety-fourth is the  
95. ninety-fifth is the  
96. ninety-sixth is the  
97. ninety-seventh is the  
98. ninety-eighth is the  
99. ninety-ninth is the  
100. hundredth is the



July

Villepreux — d. 15<sup>o</sup> Lipca 1875. L

323

Druga — uciechana — tym razem pisze  
 trochę więcej, gdyż miom, że pami Olimpija pro=  
 sylta od siebie — wczorajnie Sherelia granowca=  
 nia. Wzoraj w Puryku w naszym podwórku=  
 wraz pomimo leśno zastateln bliźni=  
 małże i córki w Dobroń Adrowie. Kwie=  
 Dailiony razem i że abundance w Spółnem  
 Capital, Siotragasch Ubożisk! — Świadulimy  
 i obiaduwalimy węgół <sup>niezwykły</sup> to jest.  
 że i dyzio i Karol byli z nami. Dami  
 Olimpija Apolonia lekarny była i mu=  
 siata Kabonni Sturaj w Stolicy. Zresztą  
 da już sobie radę i sama. Zanata  
 w eksper topografiz skusta — i wymlayta  
 sie potrosze Skirwolu w nim omawiając.

Ochronie ciępie uosławnie w Pa=  
 ryżu. Durno — nogi wyprawiały mi  
 sturki — bady na kamie. Ochron tego paz  
 nuje exas mienity — wietrany to stotny.  
 Raud mirad pod nos muiadom uciec  
 do grogo Villepreux. Kainemij mi tu  
 i dogodnij. Caytam — Durnam — modły są  
 to taenij, kapominam troszki powzied=  
 nie, których mi niebrak, i których  
 niekabraknie nigdy aż do Simirii.

O. Wateryan już odjechał. Promiśtan  
jest na wyjeździe do Stia. O. Aleks  
castkim mydobrat, Kraska się ka in=  
teresarni po Skisze. O. Karol Grabowski  
zamierzany do Rayonu, wybiera się  
w podróż - i na dalsiastek dni będzie  
zapewnie w Flyres - bo to pomieszk  
istna Gospoda Smartnychwstanisła, Ks=  
dy podijmuje pielgrzymów moją Karm  
cia jedyneaksta. Przyprawił<sup>to</sup> się na  
rakić śliczne dictum S. J. Dyxi. "Karm  
"ie naska to chyba Chrystus Pan sam  
"naukyl sposoby swego tamania chle=  
"ba, - że jedna buteczka niemiędzy  
"ile osób xdota obdarzyć. Sadzą racyn  
"po ludzku, ani podobna zgodnej skad  
"Marni na wysztyło starczy." Prawda  
och! Prawda.

Ma ten dar towarzystwiczny bto=  
gostawiać Marni - catuje rye ję i  
Kolana Karmosia, rodzony dricka  
Józef 189

Może duszko potwiera co sobie  
prostać przez Ks. Grabowskiego?



Vilnius — 1. 28 Lupa 1875 L

Draga — usłuchana moja Mamcia,  
 moxoryj namysłowie jid kitem do Paryża  
 aby pozegnai sie z pania Olimpia i od-  
 prowadzić ją na Kolij Wielką. Otok  
 odstąpiła podróż swoją na dzień następ-  
 ny, to jest na dzień. Niemożem zaś  
 na miara kaniować w Miesie,  
 z powodu, że mój biedny Aleks leży  
 chory; dostał rękę w głowie i nie  
 chodzi za próg domu. Pozegnaniem  
 tedy p. Olimpia jasnajserdeczniej  
 wilił wyjaka — a synem poruczy-  
 tem odprawać jej na garz i  
 zastawienie kłopotów tam podróż  
 niey naszej z bagażami. O Graboni  
 sie także dziś odjecha do Ryżki,  
 ale niemierny tym samym  
 pociągami co i pan Olimpia.  
 W domu odrom choroby Ale-  
 ksandra, mam i kłopoty z Ma-  
 ryanem, który w niedzieli odje-  
 dzie już do Belgii, na Adama o-  
 statecznych egzaminów. Musze  
 go trochę oprowadzić na drogę i

karuzem napatrzyć w obrotach Duchany  
na dalsze koleje życia. O biedny  
to człowiek — doprawdy Kalesca  
w znakomitym moralnym. Niepo-  
dobna w krótkich słowach ani  
historycznie opisać jego uformowań.  
A stworzon jest na szerszyna;  
zamiary wysokości i spierający.

Największą atoli w tym czasie  
ciężko nie ma Ceru Bolesław Władysław.  
Druk książki Kosiński. Widać sam  
do niemożna wypuścić go w świat  
bez przedmowy choćby krótkiej.  
O. Blusander i Bransford tegoż  
samego są adama. S. p. autorka  
Kostanowa jest Kilecowa i szony  
Wstęp, który nieobjaśnia doświad-  
nie ani zamiaru jej, ani motywu  
książki. Krytycyzmowi potrzeba ko-  
nieczna coś więcej wiedzieć o ca-  
łyśm — a osobliwie o autorce i  
jego kwalifikacjach pisarskich.  
A tu jest twierdzenie o niezachwytnej  
bezmierności, która słubowatym  
i trichazem i p. Czerwem. Oczni-  
wie można coś powiedzieć — ale przez  
bardzo zgrabnie tylko omówienia

\* Na waga życia, w. t. c. A. A. i Bransford.



do jaskich niomam ani weny, ani ~~ad-~~  
 ności, ani ciępliwości. Potrąbia stępko  
 po słowku oiały i wiały - aby mia-  
 stomic niechaczy katarzanej ~~zrobę~~. Ka-  
 się od jutra do tej ~~koniecznej~~ woloty-  
 i skoro choi ~~zgrubia~~ nasztępnij ~~prad-~~  
~~rodzku~~ karnierzowej ~~prosa~~ jej naj-  
 pierwiej do duszki i kamoi dla oie-  
 nienia. Jaki mi ~~głównie~~ otwoj są-  
 i ~~prawy~~ ~~olenie~~. Wlewo bęki i kamie  
~~marai~~ i ~~dadawai~~ - wredakcyi do  
 drutku jaskrajisickij katarzanej sie  
 do kamierzowej ~~damie~~. Dla za-  
 brzycia ~~całkowite~~ osoby - bęki ~~móno~~.  
~~uostoi~~, ~~pisarz~~ w ~~radkaju~~ ~~mystlin~~  
 Najlepiej to ~~oiały~~ ~~duzko~~ sama  
 po ~~odbramie~~ ~~kamie~~ na ~~biutem~~  
~~sacien~~ ~~stapowliwej~~ ~~pradmiowej~~  
~~myśl~~, że ~~kaparz~~ ~~mi~~ ~~byd~~, że ~~moż~~  
~~wygłotowai~~ i ~~mystui~~ do ~~flyer~~.  
 Proristam od Kilkun dni ~~Kapiz~~  
 sie w ~~Stiz~~ - ~~les-bain~~ w ~~Sabandii~~, ale  
~~owens~~ ~~jest~~ ~~ciężki~~. ~~Larax~~ i do ~~nie-~~  
 go ~~napiż~~ ~~aby~~ ~~jutro~~ ~~zasiad~~ ~~swie-~~  
 ludniej do ~~mojej~~ ~~taonigłutki~~ ~~lipowai~~  
~~Katun~~ ~~kolana~~ ~~ty~~ ~~zmitosia~~  
 i ~~potora~~ - ~~iz~~ ~~prosta~~ o ~~mólot~~  
 Józef 10

Bardziej dawno kamie  
 do ~~nie~~ ~~trigriata~~ - ~~dumy~~ ~~starn~~ ~~iz~~  
 że ~~ca~~ ~~amateria~~ ~~pudras~~ ~~upratan~~.

\* Na w ~~gajr~~ ~~iz~~ ~~taon~~ ~~o~~ ~~Alun~~ i ~~Proristan~~.

22  
 To the  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100



(F)

326

Villemus - 1. 31<sup>o</sup> Lipca 1875

Najdroższa moja - posyłam  
 w skrzynce przedmowa (Kruszyna)  
 wexoraj jedynym tekstem, a dziś prze-  
 pisana przez Maryannę. Sądzę,  
 że ujdzie mu rancie, bo bezimiennie  
 nadei omiemybitem, ile mi się  
 udaje; ujdzie orobliwie po zrobie-  
 nia tu i ówdzie małych poprawek.  
 Proszę i kaklinam o zdanie Mami.  
 Tędyż o przezwroćenie co jest niepo-  
 rozumie, proszę o uwagi, dodatki, itp.  
 Uszanuję wszystkie po synowsku -  
 i zastanuję się do nich jaknajskrupu-  
 latniej. Bardzo oddam im do druku,  
 poradzę jeszcze przedmowa O. Alkaj  
 i Przemysławowi. Mamia duszka  
 po całym przekształceniu niech  
 mi co przekształci swe zadanie, bo  
 bez niego ani rusz dalej. - Po wyje-  
 jiu Książki na nityk domowej i  
 na podarku poradę Mami dzierżawkę  
 egzemplarzy albo i więcej.

Od Dyra miatem Kartez, a pami  
Olimpia dopiero tworzy w ciemno-  
tek wyjechała z Paryża. — Alas  
mój jest, lepiej, ale niewychodzi je-  
szcze z domu. — O Maryann prze-  
staje się w drodze. Obyś tam  
stała wyprawy z rzeczy potrzeb-  
niejszych, które dyżiu zastąpić ma  
w Paryżu. Karol przyjeżdża  
jutro dla zabrania brata do  
sióbr na noc — i potem dla odpro-  
wadzenia na górę w Paryż.

(A tuja pokornie kolana i ręce  
Józefy)



200)

Villegreux - d. 5<sup>te</sup> Siernia 1875 327

Uleokumna droga - cały zwohidwie  
rsee jadonajzuli - kato nudzonoia za stur  
na uwagi twoje i ka sturanciejsza zisara  
repymentu. Nipojmyje terke jasc omi cie  
onoglo wypnaje z pod pioa kila miobaj  
zyci wyrazem. Wyraz te i wyrazem rk  
zase przemazatem bix hadu i kradku  
i awszem przemazatem caly, kilsowier  
szony okres krotkoy, - bo trale nieby  
pobytebym przy dargowozem objasnieniu  
od Wydarz. Gdzienidaj, jak bys pisal  
smobodnie i con amore o naszym autora,  
mupowiem wszystko co mam na sercu  
obacznie o przymiotach i onotach. Wle  
by bycie czas i naoczenie puzm  
jij pod nagludem estetyzmem. - Dais  
przekonaj sie gorkornie do winy, przes  
prazam ka nie, bo karnie moja  
uboda byta do kzygo.

Widzi duszka moja, ze genialny  
D. jak go nazywasz, gupintki jest chiste  
jasc sad, ze mozna go i nowit potrac  
ba poprancia i opamistywal. "Gur  
alny ok! D. Matneiny, niewart ani  
najmniejszego pastuska kyskiego.  
I przy siegam karnie, ze to sakorki  
i jasc najszerszej mowiy. Moja stana  
to pusta jeno wozawa a karkawa,  
ictora sturam dais jest niekrotny.

Maryana wyprawidom już do Nowe-  
na egzaminy. Oby Bóg alitował się nad  
nim racyt! Oby alitował się i nad Ka-  
rolom! Opatrzony Jani sławek i Babin-  
i bykam się, że go pocięło komarowije.  
Niewiem jak daś słowai Marni, za  
roźnego rożkaju ofiary Jani — za fetyge  
arowid, nark, jaski i kowu a jigo powodu.  
Bóg je sam jeno moim opatrzai Marni  
po swojorn. Przy daioizyszej Ewangielii  
na dzień N. B. Maryi Swiętej, jest mo-  
dlitewka: « Panie Boże, prosimy Cie  
„daj nam szugorn twoim, kowu  
„opływai w zdrowie duszy i ciała; daj  
„nam abyśmy za prachyma chwaleb-  
„nej a błogostanniej Maryi kowu  
„dziennij, od samotkion dockusnych wolni  
„byli, i wicekne wiede sobie wystawli-  
„proza Pana naszego Jchr. Amen! — Owa-  
„tu modlitewka odnowitern drowot-  
nie na interneye Marni mojej i na in-  
tenoye własne.

Już karax do Paryża — i stamtąd  
te Kartien wyozle do Flyeris. Lan-  
gora wróciła z Vichy — a jutro ona  
pruicić się w dalsza podróż na Ustres  
im. Cher ja praczegnai i pobłogostawie



bo wzięty alypsiny się już kiedy obawiali  
 na tej ziemi. — Kosi i Kosiarnie odnajdę  
 w Paryżu, jeśli staną w dawny  
 smygn apartamentu przy ulicy Luc-  
 sembourgskiej. — Spółdzielnie Mameine  
 straty i szkody materialne na Ukrainie  
 bo tyle ułaski się trochę na dobre uszy-  
 ski. Niech się dzieje i się wola Boża.  
 A na Podolu rzekiem pojanima się  
 podobno Szarancza. Sniere Gotuchow-  
 wiczego także Alpyka jest dla Galijski  
 wieszak budaj niż dla Podola Szarancza.  
 Cuiusque in sua res est Prosa.  
 Chyba co do twoich Kosiarni Mam-  
 ie — i ciutaję błogostanisz Tobie,  
 wierny bracie  
 Józef

Od trzech dni ochłodzi tu proci-  
 trze — zastoiło się jak najesien-  
 Pami Olimpia i biedny bracie Tora-  
 niem niewyjaśnionym. Ale na po-  
 iek dobrych skutków. Ale na po-  
 tudniw Francji może czas jest mo-  
 ny niż pod Paryżem. Naj Boże.  
 Radby w Paryżu z O. Aleksandrem  
 i Naczwastkim zatać się już raz  
 interesujemy wleczaj się od wie-  
 lu miłośników. — O. Karola Grabow-  
 skiego podziwian najserdeczniej  
 970

*[The page contains approximately 25 lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side. The text is written in a cursive script. A small, irregular orange stain is visible on the left edge of the paper.]*



329  
Villeneuve - d. 10<sup>te</sup> Sierpnia 1875. D

Ławia domiaru duszki mojej Mam-  
ci, że węgorej dwukrotnie widziałem  
się z Marianną w Paryżu. Kostunia  
trochę mizerna - i pomimo tego rzeźbi-  
wa po dawnemu. Ernst idrował  
ryba. Widziały się z Marylką i odaty  
jej Kasiuka. Wypięk amirskiego  
wyjechał do Etratu - a powrotem  
znowu do Paryża za 20<sup>cie</sup> dni. Jeśli  
niczymjadę w piątek, to odwieźcie ich  
jeszcze raz w przyszłą sobotę, lub nie-  
działę. Z resztą Syzio mój będzie im  
stał na zawołanie. Kostunia za-  
pewniała mi, że napisala do  
Mamci już o wizytacji, zaraz  
po osadzeniu się w hotelu Calais.  
Z Kostuni po raz pierwszy by-  
łem z O. Aleksandrem, który miał  
jaj adres. Od niej obadwaj wyruszy-  
liśmy do Twodra Morawskiego  
na posiedzenie postów z r. 1874 -  
których kosztów już przytępiu tylko  
 czterech, a piąty Plater gościł nigdy -

u wód niemieckich. Otoż sprawa mą-  
dry namni zagajona od wielu mie-  
sicy o papierzy sijonowe, skomysł-  
wie dzięki Bogu jaknajpomyślniej.  
Naszwastki takży je dostatecznie na  
przechowanie w Bibliotece Polskiej  
w Paryżu pod szczególną opieką  
Bibliotekarza. Tym sposobem byk-  
oży wilk i Koła cała. Rozróżnienia  
jaka parowała zgoda i harmonia  
między cetera starcami, wetera-  
nam i rewolucyjnego Sijonu. — O. A.  
Léonard Adrowski teraz i swobod-  
nijszy za tydzień, to jest najajutro  
po Wniebowstaniu N. P. M. najjęd-  
do Ostendy na wyproszynę, tudzież  
w celu wzbierania od Rodaków jacyś  
takiej jawniany na potrzeby lienne  
Kiszy Paryskiej.

Dziś po południu przyjeżdżie do  
sionie do Villepreux na Kuracyj mo-  
Karol. Latwymam go zapowin-  
na wsi do końca Sierpnia. Daj-  
wisze będzie tu miat swobodny czas  
i wygodniejsze życie. Może tu praco-  
wał w duchu i prawdzie jako chrześ-  
amin i jako literat. Daj Boże, aby



wziął się na sercu. Niekabracconi ma  
 a reszta u ojca na obrotni duchownym  
 i wszelkiego rodzaju poroczek lat  
 raskliwi. Najdroższa Babia, niechaj  
 taszoż cenna nad nim po staro-  
 choi Adaloka. Domasz najotwarci-  
 co postrzege, w Karolu na słowach lub  
 niecierpięsi.

Pierwszych dni Władysław wy-  
 bieramy się z Bromistawem na  
 pielgrzymkę do Lourdes. Obliczamy  
 to jego matce, - a i sam sturmy krę-  
 doko Bromistawowi za koresponden-  
 ki Syking z braterską bezinteresowno-  
 sia nymkoma. Radbyśmy aby go piel-  
 grzymka do Lourdes jednajmniej  
 kasatonała. Obliczamy, że teraz  
 w drukarni i t.p. aby co wistamie  
 z funduszu obróci naten swisty ed.  
 Bromistaw chce z Aix redai się pro-  
 sto do Lourdes a ja jednocześnie z nim  
 wyrusze stąd ku swistemu smięciu.  
 Podobno, że będzie natwieratku  
 Władysław wielką pielgrzymką a  
 rykaniem do Lourdes zarchiwizacją  
 Komitet na siedm dni i zapotanie  
 ceny na kolei kielanji. Może sko-  
 rystam z tej dogodności. Prandop...

habitem i do Czerwca do Kosturki. Ale to  
sa jeszcze dotad projekta, ktore sie  
wiele komadyfikacja zwedle Stanna  
Kassy i usposobienia Bronistawskiego.  
O tem dowiesz Murru potem.

Przedmowa moja patkiem prze-  
robiona jak sie drukuje. Podobna sie  
dasi Bronistawowi - a O. Alexander  
ak napisac przy jej finale. Oby spado-  
basa sie teraz i najdrozszej Murru!  
oto jedynie Stann i modl sie w duchu.

Catuj, Kolana i inne Murru! ze  
stara mitacja i umiemy potem do tej

Wielkiej Twoj

J. H. Kaleski

O! jak mi zal biedny Elzy - taka  
mitada - adumarta radzisz. Wierzy  
adzwierzyt jej duszy.

Dziś miał drugi list od Olimpii.  
Dobrze im na podrodnie. Wady poz-  
najaja Skutkowai - osobliwie po-  
mowne sa sta Gabrieli. Niepew-  
dal sa od Bronistawa.

Catuj, osobliwie Kolana i inne  
ze Aleksa i Boter. Aleks w taras  
patuch wielkich z powodu Homing  
Kupit niedawno ze Goff i okucado  
sie ze oszukali Fradukis i Kaleski  
Murru na nowo kupowai innego i





Pisat mi O. Aleksander, że Mariaśka ze swoim  
 listem miarowatyma i intencją w Tarnopolu.  
 Nożę zaproszenia wyprawy doświadczyć, że ona  
 dostała się o umieszczenie w łodzi O. Sławnego  
 mego wnieka po braci Bohdanu Szlaskiego.  
 On jego wstępnym, ale swoim, że jest spory  
 Tarnopol - i ubogi i słabego ma zdrowia. On  
 namawiam siostrzycia Siostrzenicygo i  
 siostrzycia Bajkowskiego aby wezwali do mnie  
 i wyli na wychowani malca w Tarnopolu.  
 Siostrzenica Szuka miłyby tam Bohdanu  
 udzieli. Toż się wli wli nagozynie w tra-  
 je, wistety bardzo opieszale - a je tymczasem  
 może krawiec.

Dziś odebrałem list od Maryni i Jak-  
 nowie. Była na wyprawie do Krasowa  
 na pociągach siostry Szlaski, która  
 w porządku czterech dni przejeżdżała  
 wita i kiedy zminowała zachorowała  
 i była na gorączce, Franciszka i Maryś-  
 ka została w domu. Teraz jest lepiej.  
 Ale dotychczas nie wraca do domu. Siostra  
 Maryśka Helena Girska jest przy rodzinie, i jej.  
 Kłaje mi, że już wspominałem na  
 wszystkie marytanie i wyprawy Mariaś-  
 ka o sobie niemiernie domisi co nowego - nowi ty-  
 sko Maryśka wala się, ona ma i doświadczyć. Ma-  
 do namówić słaby i wyprawy pisać. Ma-  
 ciemach duszy, Kłaje się, że cała na Wole  
 Boles - i wli, że Kłaje je ciemnie i pogodne.





\*<sup>1)</sup> Villepreux — 1. 19 = Siernia 1875 2 332

Draga Dawna ukochana Mamcio-  
do onegdaj tortikula mi solata w piecy i ka-  
sardem poruszeniem sie przy stoliku przy-  
pomina sie boleśnie. Pomimo tego że Bóg  
przechodnego licha pisze to jednakże  
smutni; boleśnie bardzo na nieodmowicami  
z głębi.

[illegible]

na nuzi Karol. Obchodaci sice z nim jednají se jako s nejvyšším, aby svou povinnost vůči němu splnili. Opravdu však v rozmyslu

o Bogu, o Kościele, o Polsce i t.p. procatyckie  
godzinach rancelarni i wieckoracni;  
Tłucha mnie z natężoną uwagą i niechęcią  
by ze wzruszeniem, ale zawieszę kaptuła =  
ny w sobie, zwrócić zatkniętą w stronę.  
Odnosię tego, przerwam mnie exaltę swego  
głosu i apetytu moralna. Do niego  
wziąć się niechce na sergo; czytanie i  
pisanie karowo są mu wstrętne. Je  
niechce mu adolności ani potacie w mi =  
lach. Tawszem najbystrzej w trach mo =  
ich bymów. Daj Boże, aby ta apetyta Karo =  
lona znamionowała przesilenie duski  
i budzenie się sumienia. Wracając  
Wiany zdaje się na pozór chłodnym,  
choć w mni o nich z wielką miłą  
porozumianiem. Wiem już, że dostrze =  
nie, że twym politycznym i filoz =  
ficznym, którym niedawno hodował,  
gardzi teraz w głębi duszy, ale nie ma  
czułości odwagi wyznać tego jawnie  
przed swymi rozmówcami. Wtem  
tęmi jego do i szkoda bodaj na cały  
żywot - bo z apetyta swego zginię w nędy  
i na bruku. No, wtem jawnie tego przed  
Karolem w bawstwie; naprędem do  
najlepszemu staniu i uszkielej pracy, i t.p.  
Jednem słowem potrafiu rozumieć =  
zys moralnego wstrząśnienia. Mo =  
że się o nie w Arlequiny. Mówi jest  
i mógłby jeszcze osiągnąć stopni =  
niemniejszy w nowych szkole =  
niach katolickich. Oazy i si



oddanym na ten cel resata funduszów  
i nawet ostatnia Roskule. Boże zmi-  
łuj się nademną i nad moimi. Od  
szkoleń Kasimierskich Karol do  
stwierdzenia Marcinków powia-  
tek. Komitetem mi aby napisat do  
Pabici, aby wiadomosc jest karmowany  
i stopiony, niemi co ma a prawi-  
dnie na stawa prawdy - a niemi  
już stawa.

już wstanie.  
Kostusia zapewnie już od tam=  
na przebywa w Cantreth. Dyś nie=  
mógł być z nim, bo go nie wstawiają.  
Dyś miał być wysłany do domu do  
Dalla po zakupienie tam kilkun=  
astów. Dzięki Bogu, mywni się  
od tej kliszy gromy. Na niedziad=  
ekowego niedzielnia. Kompania  
na jego miejscu wyprawiona do Dalla  
jakiegoś starego notariusza.  
Dość już na dyś Marcio naj=  
lepiej i tamci =

Dość już na dziś mam  
 dość z tych osobistych i famili-  
 arnych jesiennych. Bóg wie, ile  
 jedynaczka polecam - najlepiej Kolana  
 jaskrawej jaskrawej.

Cruciam na poryjku kłan-  
 szenia x synami. Apotem w Tron  
 Boze ruszamy do Łowicza po gride  
 i Tuski potrzebne Matki. Paskiej.  
 Proszę o kilka stów i mamie Ma-  
 ronie i Ma Karola.  
 Oż kija i umora i udomin  
 nia.

1866  
The following is a list of the  
names of the persons who  
were present at the  
meeting of the  
Board of Directors  
of the  
City of New York  
on the 1st day of  
January, 1866.  
The names are  
written in the  
order in which they  
were called.  
The names are  
written in the  
order in which they  
were called.  
The names are  
written in the  
order in which they  
were called.



J. K.

334

Viljerna - 2. 2<sup>o</sup> Wraśnia 1875.

Najuszczańsza Kamień! Dyżio  
przysłał mi Kurtze Babinę - i usmie-  
wał miłki ucisk w sercu. Przekaza-  
jącem było drugie miłkoenie, - ale  
nawet w tej Kochany gości w Viljerna  
tło. Dniajniejszy widział mnie jak  
obuchem wiadomości, że Kamień  
schował się w Tulonie. Co? jak?  
i stał w Tulonie? nie umiał  
mnie dogodzić. Kamień oburzył  
Dyżio jeszcze miał do pani Gurlińskiej  
odbrać Kurtze od Babin. Chwa-  
ta miłk bywał Camu na Wiebi-  
siech, że Kamień znova jest lepiej.

Postać do Kamień trzą listy -  
a przed tygodniem Karol także po-  
stał od siebie spora promiastkę swie-  
go tłumaczenia. Oweż to wszystko  
opowiada szerszeliwie w Flyres, - a  
my się tyle tu namieszkać. Istotnie  
Karol pod Kamień pobył w Viljerna  
wziął się był kapralowy do pracy.  
Od wczoraj wrócił na swoje mieszka-  
nie do Paryża.





J. K. J. Volynian - d. 11<sup>ta</sup> Wersinia 1875

385

Droga - nejaskuchaisia Mamia  
Byto mi jad w raju - u Matki Rodzaju.  
Wierozaj wrucistom & Lourdes. Po stad-  
slich naruszeniach we dnie i po-  
niespanych nocach - potraceniatem  
na gwałt wyposhytku. W Turcji  
parę tyłko gózin zabawien przy mo-  
ich trach synach.

Mamie moja poleceniam goraco  
Niegostulanej Bogaradzkiej. Wili. Taj  
Smitta na wiechowion Kubawistai  
porzed Grata, w Wernia przygrazam  
zawiezta mnie bractwa i przybigla  
do prowadzonego pod rase przez Turce-  
mistawa i Stanistawa Chlapomskiego.  
Tym sposobem adnatylisiny sig wiat  
moszyby & mamie mi. Wrazajuto u kostu-  
mizacji telegram & Fajour d'ennia  
w partatem telegram & Fajour d'ennia  
sig i zaplati majdroina na Kuchajaja  
Lorca. Kustania w Lourdes i na plesce  
zy przygromata mnie jak sieltra  
Bramistan miostety mal mnie takoz  
am na skrok - botu gachy, skry i niedla

Lackna sig terax w domu nowi  
scopoty i uwarstwien i ~~...~~  
~~...~~ - alom na raki przykrycia  
Duro na siatki z Larki i Najimistaj

Maryi. Och! 'bytu mi' bogo-bogo  
w Lourdes. Nigdy dozna ani tego opisan  
Kochu nieprzebranego taśmiej w hymnie  
w ostatnim hymnie.

Kochu nad ostatni twój i mam  
cio anax s. kłopotu z błogostanien  
sławem pielgrzymowien i rękami  
siej do nog twych a miedzi i problem  
po studium jako wierny do Boga  
Józef

Liz i murekka kłopotu i kłopotu  
Dziś - ah Synowie mi siudama  
gaj i Dyming a Maryan iupia  
na pustyń - a Karol ma drogę  
ostny i pustyń bransia.  
Proszę o słowo - bo pustyń  
mieszka Maria nieprzebranego  
Józef



Villepreux — 1. 16. Wraśnia 1875.

336

Ukochana mo i jedyna Tyś  
kocha w rozgwarze i rozstargnie-  
niech, z powodu przesłania swoich  
w Flyres — to piszę, jeno stąd, aby  
nawiądać ci co spisanij, że ma-  
cieryński twój kusiciel odobratem,  
za który „Bóg kaptai” dodaje z pod ręką.  
Ciężko go nie na rozstęki, bo z łaski  
Bożej adron jestem, ale na chleb  
i odajnie dla Maryana i Karola.

Na razie droga Mamio  
niemam nowin cięskawych. Z Ma-  
ryanem i Karolem utnie to na  
piśmie toż, rozchowy rozględem  
ich przyszłości. Obadwaj starają się  
usiłować o znalezienie kuzyna, dozna-  
ją obywateli i kawale od ludai wpy-  
wanych. O skutku ich kuzynów  
doniosła kiedyś do szeregów. O-  
sobicie Mamio migroduje się  
zgrzeszonym. „Bóg wie, czy niechka  
i moją i poróżniłem w mi-  
łość” — pisałam za Królem Dawidem.

Dzisiaj na południe dziesięć  
proszony był do Kartum - jak  
pisut. Zapewnie Marylce  
nie odprawa da na kolej  
do Londynu. Kartunia podobno  
jakoś i tak zaomiczka w St. Germain  
aż do powrotu córki. W poprzed-  
niej Kartee zapomniałom donieść  
Kamii, że Kartunia i Kuznia  
wyglądają obiadnie jaknajśliczniej  
i jak nigdy. Kartee doprawdy po-  
wadać w Wollbadenie odmiennie  
ta - a córka w całym rozkwasie  
glodka i potyskuje jak tania, dę-  
gają i igrają bo miłyty się całościem  
ich miły. Tyle wadzi.

Catuję Kolana i rękę Kamii  
z całą historią najaką mnie stał  
miły  
J. W. Haloruk

Pani Olimpiu pragnęłam przy-  
swoić i ukłony. Gabryela Catuję  
oraz córkę. Wzrostem i najomym  
także myrory przychylnie  
J. W. Haloruk



J.W.  
Vilhyroua — d. 24<sup>te</sup> — Wraśnia 1875.

337

Draga — ukochana Marius  
na razie niemiernie cię mam ad-  
resować kartki do Duraki — do Tu-  
lous czy do Hyères? Kostiuma mi  
mówiła, że Marcia przyro-  
stała się pod „Kryżem Malcan-  
skim”; ale ja trzymano się wo-  
li Marcinej i wyprawiła te  
kartki jako poprzednia przed  
Kilcorra dziarni do Hyères.  
Pisze zawsze na kopercie „Kai-  
son Castillon” chociaż podobno  
Marcia przeniósł się na nowe  
pomieszkanie.

U Kostumi samotnicznej  
byłem we wtorek na śniada-  
niu. Rozmawialiśmy z sobą du-  
go i o rzeczach poważnych. Wsu-  
domatem się bardzo niektórymi  
jej poglądami na sprawy Kościelne.  
Dala mi swoją broszurę francu-  
ską, świeżo wydrukowaną, który

dotąd jeszcze niemiłym czasem,  
czytać z należytą uwagą. Pomro-  
tu córce spadkiem się za dzie-  
wiątek dni. Wątpię aby miła  
dużo smutniejszej w Paryżu  
w tym czasie niemal myśla-  
niomym z cudzoziemców; ale  
ja niecierpliwie odwieżdżają na-  
si O. O. Zmartwychwstańcy naj-  
bliżsi sąsiedzi.

Mamciu! Mamciu! ile to  
ja w tych <sup>tych</sup> ~~tych~~ umartwieni  
z różnych stron. Niech się atd.  
dzięci Wola Boska ze mną! We  
wtorek po wyjściu od Kustsoni-  
cos' mnie toczno w sercu aby za-  
bieść do Dyżia w jego biurze,  
chociaż rannikiem widziatem  
wie już z nim i z jego braćmi  
przy Kście i Łelarni; Kedy na-  
mnie wszyscy trzej czekali? O-  
toż w biurze Kustaję Dyżia leża-  
cego w znak na podłodze z po-  
duśkami pod głową, pasowego,  
bezprzymiętego, a przy nim



radasza Laszkowicka, Doktoru An-  
 gliska i całą rodzinę Konstantów.  
 Myśliciem, że mi serce pęknie.  
 Uoklęstem przy nim nie tracę  
 czasu się w duszy przed Bogiem.  
 Wkrótce niebawem odwydkać  
 przytomności. Dowiedzieliśmy się  
 od Doktora, że miał udzielić  
 krwi do głowy, ale po przytomności  
 synopizmonów niebezpieczeństwo  
 już minęło. Posadziliśmy go  
 w Braście i zimnem kompres-  
 zji chłodzili czoło. Katedygrafo-  
 waliśmy do braci i przyjechał.  
 On godziwie nadbiegł M. Kieki-  
 wicz a Promistaw pojechał  
 z nas radasza Łaszkowa. W parę  
 godzin mogliśmy ją, Laszkowic-  
 z i Kiekiwicz odwiedzić dyń-  
 do jego mieszkania. Bracia  
 dopiero wieczor dowiedzieli się  
 od Promistawa o chorobie dyń-  
 że tylko minęło, nowościami  
 jednak przy dyń. Aleksander  
 był niekorany, ale w nocy Karol

go umiadamit, że Dyzio jest lepszy.  
Ostatnie narażenie otrzymane  
wienia całościem był do brzości. Przy-  
jechał Jan Aleks. a ja umiadamit  
tam do Villeneuve zmuszony in-  
trajsem w Sereu grodzie.

Od wekoraj Dyzio jest przy pa-  
nu Villeneuve. i zabawi kilka dni.  
W tej chwili jest prawnie kupcem  
zdrów. Musi przez jakiś czas za-  
kładać siłę Dyzio. Od dawna cho-  
ruje na katar i na bole głowy,  
a nie młodych popuścił nie odtrop-  
niać. Za jadłszy parę jajek, wysił  
opiera się do karku, czarny karmy. Długo  
tranie zabmucit i niedajnie, że za-  
raz pociąży. Chwała mu w Niole.

W Karolom prowadzi stor-  
zowanie. Zabrał ostatni  
jego list, na który obrażenie i ostro-  
żnością. Niech Maria m.  
list odesłać po przekształceniu. Ma-  
ryan w tych dniach podobno trze-  
cia na pracownika przy Kół-  
cyonickiej. Szczęśliwie Doko.

Catuj Kolana i nogi i Maria.  
a że widać Dyzio, Aleks. Bohemia  
Niech Maria ztarni Józef D.  
mój i napisze do mnie kilka słów.



Villepreux, 26 września 1875r

339

Droga - ułochana Mamie -  
istotnie Dyzi jest adwin, jakby nigdy  
nie wznosił się i szczyty, co mnie tak  
było straszyło. Dziękuję, Dziękuję Bogu.  
Przy kartce Dyziowej, kazałam  
i kartkę do mnie od Piotrusiowej.  
Nie ma dla siebie noty, że ma  
egzemplarz „Stoś Lymota” - Jakiś  
Piotrusiowski - i ten kawałek  
z ten egzemplarz był na białym  
papierze. Tak stało się. Piłki Ma-  
cia poznali, to mnie ofiarują  
egzemplarz fascu na białym  
papierze po Domyslowej, który  
oddawna był w Bibliotece Dy-  
ziowej. Kartosuje się w tej mi-  
nucie do woskowania Mamie.

Z Margaretą i Karolem  
jeszcze się rzeczy nie wystrzegają  
ty. Czekam w nieporęce wielkiej  
co z sobą postanowię. ~~Piotrusi-  
owska i Piotr~~  
Upomniłam się także o list Karoliny

który zamierzył postać się do Tulon.

W ciągu tygodnia prawnego  
dobrze było w Paryżu. Niemniej  
tym dotąd Murylei Stadmistracji;  
sądzę, że każda dzielnica miasta  
z Londynu. P. Czerwinski  
znowu jest w Paryżu. W ciągu ostatniego  
dziesiętnika, ale wątpię aby mógł  
ruszyć się od gospodarstwa. Kto  
był mu polecił dyżura na Korespondent  
w interesach jego finans-  
somych. Dyżur będący był i również  
przebiegił biuro, w którym pracuje,  
bo niema tam przyszłości.  
Jeszcze rozmówki, spekulacyjne  
Kompanie, która niebardzo  
jest cenna.

Jest również Murylei to  
główna rzecz. Tę rzecz mniej  
mniej już obchodzą.

Dotyczy Kolana i jego bez końca

Proszę, Mamie i Karolowi ożenot  
listu Karola. Pozdrawiam p. Olimpia  
O. Karol i w tych dniach ma być  
w Villeneuve. Jeśli p. Olimpia do-  
pisał lub do tego listu p. Karolowi



Villarsena — 2. 1. Dziennika 1875.

Ukochana i droga Mamcio! —  
 najchętniej spełnię twoje polecenie  
 ale na ramię niemożę się ruszyć  
 z Villarsena — w oczekiwaniu na wyje-  
 zdnę zapowiedzianej wizyty O. Łaty-  
 ńskiego. Niemniej kiedy się wybie-  
 rze do morza? i czy nawet kiedy się  
 wybierze? W każdym razie wybra-  
 ła się i odwiedzi bę w Paryżu,  
 z powodu Karania w Assomption  
 kościoła — dziękuję w Polsce Ks. Golia-  
 na. Niemniej i obawiam się O.  
 Łatyńskiego — jeśli je O. Aleksander ma  
 u siebie w domu. Wyjecha-  
 mu także i dofr. za transport Księży.  
 Dziś zamiast O. Łatyńskiego  
 zaszły do mnie swej odwiedzi-  
 nian, pani Prusinska z Woty-  
 nia z domu Iwanowska córka  
 Feliksa. Miła bardzo osoba — Łato-  
 ńska, patriotka i pełna kapitału.  
 Gościła u mnie tu kilka godzin.  
 Przyjechała do Paryża na służbę

pobył z ciarkami - w celu wyko-  
czenia ich taboretów murek kalnych  
i malarskich. Starsza córka ma  
podobno niepospolicie piękny głos  
jak panna Resaka. Demetriuszem  
się od pani Prusinskiej o wielu  
starych znajomych na Wotyku  
i na Ustronie. Z wielce poślesza-  
jęssem o nich Szaugoturni.

O synach nic nie już Karnei  
pisze, bo jedni i tak sama kawa-  
z piemi sprawa. Wół mój krak  
dawnie milakion. Do rękodziej  
niepowiniemem domusze pełno =  
letnich stow niepowinnych się sam  
o sprasobionach i ferwora religijnym.  
Dziś nieproci omie ciągle, po otat =  
niej chorobie wracają, nie dawno =  
szy ból głowy i ból karku - a musi  
nieborać siedzieć w biurze. Nie =  
stary znu wyrzucił Kuchnia paryska

Coerta - wnet odchodzi - to uwy =  
mam pisanie. — Caty, Kolana  
i rze Karnei w pełne miłości  
jako winny

La poverton z Paryża dechoso  
o moich Komissach do A. O. Katoxkiego  
i Aleksandra.

Pani Olimpii Tak, najserdeczniej  
podziwiania



7) Villyreux - d. 4. Czerwca - 1845

344

Kochana - droga - na powrocie  
z Curycha spiesznie donieść najpierw  
względem poleceń. - Po krótkim wstę-  
pnie do symptomów choroby u O. Aleksan-  
dra z Kiskerna zaproszonymi. Był  
niekiedy gościem u O. Łatyski. Prace-  
wał mi list marniejący i dorę-  
czył mi 20 franców. O. Aleksander  
dał mi dwa egzemplarze "de l'utro-  
a Promistaru" dwu egzemplarzy Bolesława.  
O. Witkowski nie pamięta, żeby mi  
marniecia była durna. - Zdaje się  
że to już wszystkie Komisa marnie-  
cine do mnie.

Klasyfikacja Ks. Goliarsa prawie  
nieistotna, ponieważ tego że ma-  
myłomnie usiadłom o trzy tygodnie od  
ambyry. - Tak ma chropliwy głos  
i ciekawym kuryty organ. Tnie dain.  
Ks. pleban Karłowicz zmie, że tego roku  
w ciągu miesiąca Kaja wygłosił  
120 kazania w Krasnowie. Otar i z tego

już powodu, daleko mu bardziej do S. p.  
O. Hieronima. Ks. Gofiarz znanem  
człowieku w Rybnie radoszintkiego, Kie-  
dy go jeszcze mustrował tam wy-  
chowawek mój Oufry Kuzminow.  
Przyjaciółkami były to siostry z ro-  
dzinnymi. — Na Kazańskim  
zaczętem aduleka Kozłowie, ale  
wysunęła się jakos niechęć z Ros-  
cota. Mnie tymczasem zabawi-  
ła pani Maryjona Paniatowska  
która zaprzyjaźniła mi Karska-  
tes Jeleniecka. Była z miłką  
dla mnie z miłką, kształcą  
przepraszana za swoje nieudarnostwo  
w dawniejszych latach. Robiła  
na mnie wrażenie kochanej  
osoby, tak podobniła do swego  
ojca. Kiedy był radoszintkiem  
Rudny porzuciła się zjadłai  
do Paryża. Onegdaj wróciła z Gatchem-  
sey. Stary Doktor przywiózł mi ze  
Lwowa mój portret w mundurze  
wojskowym. Kiedy miałam 28 lat,  
a w rękach miniatury. Ziemie, która  
była w posiadaniu przelotny pań  
a teraz mi ją odwróciła na pamiątkę  
„Vanitas vanitatis.“

+ Pani Leokadia Borkowska, siostry P. Borkowskich przyjaciół RZ  
a potem Michalowskiej



Michłirny młodoj i tragiczna  
scena. Stary mój kolega Jayder  
i Michłirski wyjeżdżają z Anglii  
tym na schodach przed Koscia-  
łem pośliznął się i złamał nogę. Na  
sacajnie Dyak zawałował wnet  
Aleksandra z Kosciała, który go  
abandakował na przed <sup>gród</sup> ~~gród~~ <sup>gród</sup> ~~gród~~  
czerw i lamentem pani <sup>zostawia</sup> ~~zostawia~~  
i Jannęj Kaliskiej - a potem od-  
szedł do rodziny. Bohuż wai-  
li ty młodości w ofierze trzy najsz-  
kowie obem na Karadzie.

Jutro jadę znowu do Paryża  
na Msze zutobna za dusze  
pani Wacławskiej, siostry panko-  
wnikowej Karmelickiej. Odw-  
tego widam pilne interesy, owo-  
liste i synowskie. Radzym za-  
brać przy sposobności do Koscia-  
ła samotnionij i do pani Maryco-  
wej w Grand-Hôtel. Jutro, że Mary-  
ka i Anna wróci, także ładadkim

Dydia ciagle mi chyla. Maryan  
badaj ostryma rychło posadzi Siofira  
w Karmelickiej. Karol

zawołać się i przysięga mi, że za  
wsim miśszem, xda egzamin do  
Sakoty Nierobny, t.j. na profes-  
sora. Pierwsio atmon kaszuba  
do pracy nad Grecyana, który był  
zarządca. Je ciępie dużo w ser-  
cu - ale xdałem się catkiem i  
raz na kawie na Wok Wok.

Tule się do Holan Kamienych  
Kochajmy  
Józef M

O. Łatyski xdałem jessam na-  
ryzu do Soboty - i miśszem jedzie  
do Lwowa. Na jaski miśszem  
je drodze. Smiały to i Kochan  
Józef - a jessam tam miśszem.  
Zapewnie Kianoci Dykine da do  
przeniesienia Ks. Kanonikowi Go-  
lianosci, który nura przed do  
swego probostwa przy Panceri Skargi.  
Sekretarza Kamienego puda-  
wiam i catuje w cało za xdałem  
i nie leniwi poianie. Niekł Pdy  
błogostami na Gabryele - bo jst  
jest już Kandydatem na Smięty.

M





[illegible]



349  
 Alasia C. spotkałem wczoraj  
 trzykrotnie - u B. Aleksandra, u Ko-  
 stoma i u pani Elzbiety. Patrzył  
 na mnie ze smutkiem. Pamiętnik mój  
 miał mega Dyxia, a w postawie  
 przygarbionej i w rękach nilej  
 starze. Umysł może rozwinięty,  
 ale pierzochliny i trzeźwy w roko-  
 niejsze starszemu ludzemu. Ojciec  
 dzisiejszy świat i jego napędzanie.  
 Dyxia był u p. Diulafai. Z tego  
 co mówił mi, widzi się lekka sta-  
 ra dopiero siedząca jego choroby.  
 Zapisał receptę miał tę samą  
 co i Aleksander. Nadcała Dyxia  
 aby widzieli rano i wieczor za-  
 piśmywaj stan swego zdrowia - i go-  
 dziny, w których mu dozwolają  
 boki głowy lub kark - i te notatki  
 przyniosł do 15<sup>ej</sup> dni. Zda się  
 że pędzi grzyma solitera. Obawiamy  
 się kamień w pnie p. terminie.  
 Tymczasem Dyxia cierpi. Wyrabiamy  
 plan zdrowy stół - i chęć go zabrac  
 do Villipana na jakiś czas. Egipsa-  
 nie temu się nieprzebiega, i co-  
 on to go postać do p. Diulafai swego

Zapamiętanie de Villeneuve ande-  
tem u siebie na stolek przeznaczony  
wskazanie Kartki. Wierzę-  
my się duszko ustroić naderżęci  
z sobą - bo są rzeczy, o których nie mo-  
gę donosić listownie, a więc ostate-  
cznie jasno wyrażam się o tym.  
Potemaliem Karolowi na studi-  
um greckich, i t. d. a więc tam sam-  
podjątem się i tymi go przez oim-  
misię - byle się czegoś nauczy-  
Marek parat niekoraż resztę  
snych papierów informacyj  
do Komisji dyplomatycznej. Wydział  
się ostatecznej rozstrzygnięcia. Wydział  
wzrost do Holandii i prośby  
wskazanie Karola Kochana, który ma  
miejscu odżiwienia. Doprawdy codniaj  
Józef 173

Hustunia na 10<sup>o</sup> 6. m. podziela się pro-  
wodu egiptu i Karol chce wyrazić de Hefere  
Jest w Sargu i Klemenski inty - może mieć  
zapiskna z nim O. Alexander.

Przebieg Olimpii ~~bracrown~~ wskazanie.  
O. Rzymski w tych dniach wyjechał na promi-  
sta znowu i Klemenski Rzymu nie wrócił.  
Wskazanie ludu do Sargu wstąpił Dżego Nawodami  
N. i. nie, i t. d. wyjechał do Kaju. Jest  
w tym czasie wiskazanie z Dżego i t. d. a więc  
i wiskazanie wiskazanie P. i. wiskazanie Kochana.  
Książka do Biblioteki Klemenskiego wyprawa i t. d.



J. M. J.)

7.) *Viliperna* - d. 16<sup>te</sup> *Piedmontica* 1875

345

Kochana - droga moja Mariusiu  
i miśnienie się i naturalnej prawdy w Kocie  
respondencyi uniostkuje, że Mariusia w tym  
czasie przełaziła się do Tulonu do Flyera. Wo-  
tażenie córki, wnuczek i młodych swaich  
worgospodarowanie się w nowym Ryndonyi.  
Jaśnie Boże niechodzie! i przymocuj Boże  
adronia, spokój, pogodę, wszelką - Kto now  
radawarow - Sire Kildonga i bija - Ila mi  
xbliska i adaleka! Gorko młodzi, się  
Mariusiu o to, kaskupone farki dla Cibi  
ciechaj się, że borydka febra tulonska  
już przezwycięża.  
O, estatynij - Kład Mariusiu, com owa  
od estatynij - Kład Mariusiu, com owa

ciężko ci, że błądzisz, a  
już przekonasz. Od ostatniej stał karteci, com raz  
prawił do Karnei przed tygodniem,  
oniemaski koniaryi desygnować w szwach  
powszednich szego kymata. Po szwach  
onu głucho - frusto - rijkars - naszedł.  
Wszystko zostaje ion statu quo - i w Par-  
tyi u synon i u mnie na rasi, tylko  
trach bardziej dołączają mi rozum-  
tyrony w starych kościołach. Mniej sz-  
o nie. Bole i kłopoty wycierpić i rasy-  
gnasy, byle Bóg strzegł od niezgodnych  
i moralnych.

od moralayich. —  
O kostumi Paryžancki, od podrobn  
niczek po Anglii i od O. Piotra Raymunda

Maternia na raz odbierać nawet inte=  
resujących nowin, — daj Boże nie zbyt  
smutnych. Dąbokać wieść straszną brna  
i w Moskwie 1<sup>st</sup> i w Polsce — samno i  
chicie dowiadymać się o całym dobrem.  
Chwała Panu i za wieść — ufajmy  
tę mroźną, za najdosłowniejszą —  
cern i wodąm Ojcem 1<sup>st</sup>, że nie=  
bawem będzie lepiej na świecie. Tym=  
czasem duszko tułny się sercem przy=  
sercu, rozgrzewajmy się, osolbicie my  
starsi — rozgrzewajmy się w miłości  
wzajemnej i w modlitwie ustawnej.  
Odmawiajmy po starożytności, „Kto  
się w opiekę poda Panu swemu.“

Ponawiam prośbę do Materni  
względem kankafornienia ramię  
z domu Rydzanym, — to jest o rysunek  
architektoniczny apartamentu —  
i o adres jego w Flybur. Proszę najbar=  
ziej o szeregowy adres w Materni —  
i o obraz bycia obcego. — Czy Maternia  
nie miała skąd wieść o Franciszko=  
stwu? Od wielu miśszey nie pisali  
do mnie. Od niego z ruskim z Ukrainy  
nie miałem żadnego listu.

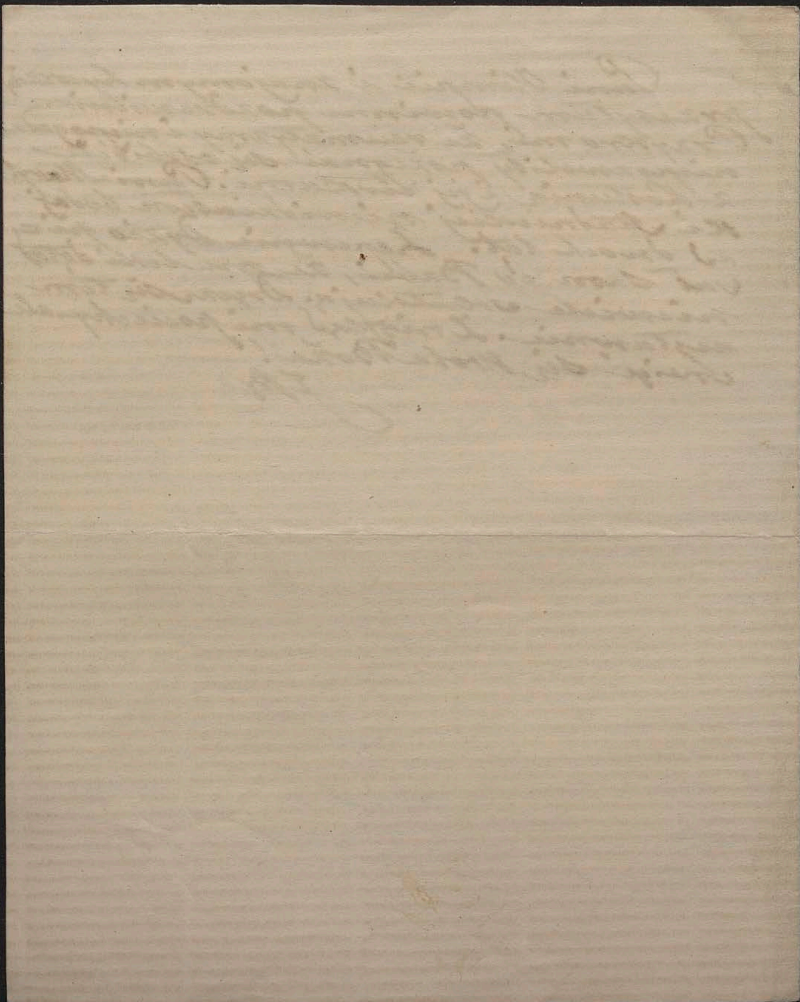
Ciebie Kolana i ruce Materni

Jozeff M



Pani Olimpii i znajomyem hycorkim  
 przesyłem pozwinne pozdrowienia.  
 Przyśro mi, że reumatyzmy i niepogoda  
 niepozwolity pozegnać się osobiście  
 z Kostunią i jej Łaskarni. Córki Maryl-  
 ki i Stasienki niewidzieliśmy bodaj  
 od dwóch lat. Lecz nie dyżio mi-  
 łaś saon do Babii, że mulecki dotąd  
 niewiele ścietują. Dziękuję ci tym  
 za staranie. I życzę ci pociechy-ale  
 życzę ci wola Boża.

J. P.





+) Villeneuve — d. 20<sup>e</sup> Parisien. 1825. 347

Najdroższa moja - o rodzinnu  
Melanienowskich nigdy nie byłam.  
O młodym, że jest w Curyżu wieźnia =  
tem od pani Maurycjowej Pniatowskiej  
i O. Aleksandra, - bez niczemu go  
osobiste, bo się podobno z emigracją  
nie daje. Jedyną moją przysięgą =  
życiem, że jest bardzo bogaty. W naszym  
sąsiedztwie wielu przysięg ten bóg  
najprawdziwszym. Najlepiej dusze  
Maurycjowej objaśnić o Melanien =  
owskich O. Aleksander, gdyż zdaje się  
młody zdaje mi się w starostwach  
z Maurycjową Jędrzejewskim.

Byłem pewny, że skamnia  
już od dawna przemioła się do pyłu.  
Ostatnie kartki moje tam też go-  
sposują. Byłem także pewien, że  
Kartusia bawi przy Matce. Dziś rano  
dni temu przysłała do mnie „że nakajęta  
wyjeżdża z Łaryą. Jakiś qui pro quo...

Jutro bide u Paryżu, to zabiegne  
do Kartuzi. Może od Kogo zbadu  
Janiem się co i o Melminimskim.  
Maryan wymusił się się już do Wł  
sąta Kolu Lyonskiej. Karol zawiad  
do Gweryny. Dyziarowu oburzony  
płacz - ale chyła na zdrowiu. Za  
powrotem - z Paryżu oburzony napi  
sz. Niech pani Olimpia zawiadomi  
mnie jak ~~ma~~ Kataria Katarie  
przebiega się do Fljers.

Ciebie pokornie nogi i kolana  
Kochający

Józef M.



Vilypeus - 1.22 = Kadimnia 1876.

Ukończona - droga moja - stonka  
tylko dziś aby dotrzeć, że byłem wczoraj w Pa-  
ryżu i widziałem się z Frogierem Karłowiczem,  
które onie jakbyś serdeczniej przyjął. Dwa-  
tem użiał w ukuciach idąc i kabonnych  
i radośnych. Przypomniał mi się obywatel  
flagi andrzejskiej widać widzieli, na którym  
możesz wstąpić kabona się o pogrzebony. Ale  
na tym kierunkiem stonki, wszystkie  
rzeczy ludzkie tak same są, jak i w plaży.  
Jak oni na dury straty przerażonego  
p. Czerwca. Młodszy był od nas, ale dobrze  
już podążył w latach. Wczoraj odpożynek  
jego dury! kucie tibi, oraz mihi. Wyobra-  
zam sobie że spótykaniem najgłębszym  
już na domie kaboli w swym kamie.  
Oczym stary przyjaciel, ciekawostki się już  
niebacznie i widowni jej interesami.  
Ostatni ani wiem, żeby go doświadczyć.  
Właśnie tam Bóg nadzi i swój exaltacji.  
Co do małżeństwa wszystko już raz-  
staniem uradzone i postanowione. Matka  
i córki rade są z tego, - a najbardziej  
Nunia, która pragnie być z dwoma sta-  
żaczkami. Daj Bóg aby się jej udało  
i z kochanką. Oblubieną i tą razą nie-  
widziałem, ale słyszałem od ludzi że  
czekanie pobożny i łagodnego charakteru.

Ja tu w Nôtre Dame des Victoires odda-  
ję się Sir Mraz S. na intencyę obywatel-  
stwa obywatelstwa. Pójde na mię i pójde  
do Sir z pod Sirca - aby i on mógł ra-  
począć się jako twój gromadzielnik  
a Najdrowsze Karcie. P. Karcz. ma  
być marta, ad który rad bym się wy-  
winąć, bo mi dokuczają białe rozumne  
mnie, tudzież smutek jakiś wstąpił.  
W niedzielną zdaje się, a pewnością oja-  
da już Karczka z cirkami do Tulome.  
Całyż nagitważy z oświecenia  
Józef M

P. Karczka P. Karczka  
na Karczka białe pójde na mię i pójde  
mnie. Ojczyźnie i czas nagitważy.  
O Karczka Karczka białe pójde na mię i pójde  
mnie o wszystkich ciękawościach  
Proszę o Karczka Józef.



7)

Villegreux - d. 11<sup>o</sup> Listopada 1875 L

349

Kamcio najwzeczniejsza - najdroższa  
prośba na Kolonach o jedno śdwo. Już  
dusząko instalowatąs się oddawna w Styros.  
Już zapewnienie O. Piotr odjechał do Rzymu  
a może i Marylka Stadnicka wróciła  
na Podole. Już tak co pierzypuje Kuni  
przemiany, - prawnopodobnie, że dotychczas  
poznatąs i jej narzeczonego. Co się świjsi  
u was? o takim agola nie wiem. Kto  
wiem nawet czy O. Aleksander jestg was  
oni lub w Paryżu?

Z powyższych słów Kamcia od-  
gadnie karak, że jestem już w rogu -  
że żyję w osamotnieniu pustelnickim -  
zaporniany - w niewiadomości o dobru  
i złu co utrapia lub cieszy Kochoz  
wych moich tyerskich. Coż ja temu  
winien? - Był mi Kamcia moja  
była po dawnemu jakotako na zdrowie,  
wien, - to mniejsza mi o wszystko.

U mnie Kamcio, tak sama  
zawody troszka ojowska o Syriów.  
Dyoniży chyrla już chyrlat - Maryan

i Karol skamotaja się w cierności. Nie ma  
inaczej ich doli - to patrzy się na nich  
smutnie - modli się o boskie kamień-  
wanie. Spowszedniała mi i Kamień  
w Konec i bida moja monotonna.

Casuje Kamień w drogę w rze-  
z cała miłość promienna jak ongi.  
Joseph M

Ze też i pani Olimpia zapom-  
niała całkiem o mnie - chociaż ja  
i jej i driatki jej polecam codziennie  
Tusze i opiece Boskiej M



+)

Villeneuve - 2. 4. Goudin - 875 L

350

Kochana - Droga - Księżyce naj-  
 serdeczniej na ostatnią Kartę. Tak  
 byłam już stłusznym i nieopóskojny  
 w sercu - że samysłatem kotłach na  
 wasze strony o wieści z Flyer - a głownie  
 o wieści względem zdrowia Małm.  
 Nieudzi się mnie duszko na długo pro-  
 zbawiać krocich najmiłszych Kartek,  
 chociażby nawet i dyktowanych. Tył-  
 mego na schyłku dnia! Niepotrzebne  
 mam, ani opisy codziennych wydarzeń  
 ani nymurkaria wkafermnych uczuć  
 pro tyłoletniej, stalskiej, miłkiej nam  
 karytasii, roduwsiem się rościroś. Cie-  
 rze mgny albo więcej, ale Kocham - to  
 dość dla mnie. Ręka sum odaje w duszę  
Widzę, że dyktowany Kartki  
 że stan zdrowia Małm utracił  
 dawniejszą równowagę, z powodu  
 samotności się jałowego i moral-  
 nego w ostatnich miesiącach. Różne  
 zakłopotania - o karności Nuni, o in-  
 teresa majątkowe z Marylką - a i  
 przyjeździe tyłu małych gości, proda-  
 umywały ty moja najdroższą jedynaczkę.

Da Bóg, rozkoczane te fale myśli po-  
woli się uciszyć. Ciesze się bardzo  
ze p. Feliksa spodobał się mojej Mami.  
Jestotnie powierzeł mi na ujmę-  
sącej, co Krzyż w głębi swej duszy tego  
nieodgadniem, a zjemny z nim ko-  
raze sol<sup>o</sup> jak mowa w Polsce.

Zasłonięta mnie wiadomości  
o powrocie Adracliwnej choroby u Ko-  
stusi — bo naglejdała w Paryżu jak  
mój adracliwnej — tyjaż niż kiedyś dozwia-  
kade od wielu — wielu lat. Kto ja le-  
czy w Paryżu? — O Ko. Juliaona obawiam  
się wielu. On taki nychadły, warty,  
z postawy już aśdylek leczy ostrąm  
w Nibel. Ale powtykamy i budaj  
niechodzą w Łaskowie Amartowych  
wstąpić — to prandupodobnie Bóg  
waczy go zachować ku zbudowaniu  
braci. Wóch Mamiśa oswiadczy

U mnie z Łaski. Bóży uiaom-  
nie się i spokoju wglądny. Wózy  
traj Synowie praejja. Dymy się  
gle chyła, ale chodzi to biera. Ma-  
ryan z potakczonem rykoma pła-  
ny w stanie swoim myrobniła  
i już utrymuj się z pracy ręk.



Karol Kramiński przyjechał z Serca zagra-  
bać się po uszy w gruczoł i tarcie.  
K. Dyakom było tuż w agadzie i mro-  
zi. Przemysłowcy i braterskiej. Jak widzi  
Kamień. Drogę się kamionat nad na-  
m. Aleksander dla mnie jak naj-  
czulszy syn a Dohia, jak kochanek  
i grający u Kolar. Za wszystkim mi  
był. Pan mój pochwałon.

Na obchodzie 29<sup>o</sup> listopada  
był ten ~~był~~ na uszy i w Assump-  
tion. Było kilkunastu namiestni-  
ków starych i duży a młodych  
pascotia. Sprawiali się uszy i w  
stadium. O. Baranowski wygłosił  
nam niepospolite kazanie a wi-  
sion ogdion i ukuścion patrioty-  
nem a tak dobitnie i z i ja głu-  
chy i sędziastem od deski do deski.  
Wzruszył do tej całej publiczności  
i omanet bezmyślnianiem. Za  
obiecali przychodzić odtąd na jego  
nauki. O. Baranowski widzi  
jest nam aszkony na misjonarce  
dla młodych emigrantów. Niekiedy  
cia powie o tym O. Aleksander  
w Kłasińsku i Assumption dozna-  
tem w tym dniu sztywnych wzruszeń.

Świd miodłotny kasię przeniósł do O. Aleks-  
sandra z którego po wyjściu  
z Kosińca w rozprawie został  
określony najlepszy zięć kapomniadem  
za przysługę do Willymusa  
sądem Wilka został dla cato-  
jaka utomna do straszenia nastój.  
Prace podwójnie najcięższy  
ademu O. Aleksandra.

Pracaszam najcięższą Mami-  
ze prawię barialne i w piśmie w dlu-  
wici. Zaczynamy z tego kłopotu  
Twoje sągi i nęke podlegają ka-  
rakom dłużej i dłużej. Długo swoją  
jedynakę. Wierimy Mami-  
Józef

Ustawienia dla Kosińca. Nuni-  
tudnie uctony dla p. Feliksa  
Osobny uctony z powołaniem w ko-  
to dla pami. Olimpi z Serdecznie  
ustęgi jako Sekretarki i Mami-  
Guberni. Guberni. Guberni.  
Prace i nęke i z Flyver  
do sercem śnię i Mami. Józef  
o Mami. Józef



Villeggiatura — 2. Hg Grudnia 1875 — 352

Najukochańszaa — Chwała, o! chwala  
 ta Panu, że czujasz się nieśco lepiej na  
 zdrowiu. Przewodźtwinu Kartka o  
 puchonieniu nóg, przerwana mi nie by-  
 ła, — że tylko Bogu wiadomo co mi wy-  
 ciępiat tu w mojej pustynie. Proszę  
 o Kartce dyktowaną przynajmniej  
 raz na tydzień, — bo już drugi raz  
 odbieram wieści, że w Niemcy Małm  
 podyrżenie, że w Niemcy Małm  
 wskazy już zapomnieli o mnie w Hylm.

Do O. Aleksandra Kartka  
 list zapieczętowany. Może mu się  
 mój wierszyk nie spodobał, — to le-  
 pić, że go ciśnie w ogień — bez niepo-  
 trzebnego rozgłosu między ludźmi.  
 Powinno natomiast być z pomocą po-  
 dwojnej uroczystości urodzin jego  
 i Świętej Katarzyny.

U mnie w sercu jedynostajna  
 kawska troska o synów — oboje równ-  
 nież miary, że Bóg sam prowadzi nasy

ku spólnemu dobru całej mojej rodzin-  
ki. Wiedziatem się z biednym Józefem  
i Karolem przez tenże dzień w Paragwaju.  
Byłem na pogrzebie pułkowego Kola-  
legi Strajńskiego. Stara emigracyja  
wystąpiła również w komplecie,  
a mimo chłodem zawasytem dużej  
i z młodszymi pokoloni.

Catuje Holana i jego Karmu-  
z emigracją najrodzinnego syna  
Józef (B)

Daj napisai pani Olimpii - wyzna-  
nia z pod serca i z duszy. Wiedziatem  
jak się miewa Kochany O. Julian?  
Daj rocznie smierci Dabinsza-  
Pamiętni i smierci wszystkich  
smutne rocznie - tylosi zagon-  
niatem daty zgonu S. p. Dionizego -  
Wiem, że w Strykciu - ale proszę  
o datę dnia w mieście.  
C/13



+ ) Vileyna - 31 Grudnia 1875

Droga - uszczkana - ludzkie pro-  
wyznacali sobie dni na winowa-  
nia. Oraz Nowym Roku ja tak samo  
życie <sup>droga</sup> mojej Mamie, jak i w każdym  
dniu całego roku - i każdorazem  
modle się na ten cel. Pominie  
Jeszcze odemnie biedny chorzy Kostu-  
si, tudzież zaszczytany parsi, - i zna-  
jomym i domownikom. Pominie  
osobno ~~pari~~ parsi Olimpii z po-  
stawianiem w exoto - i z bogostawian-  
stwem Sł. jej Gabrielki. Niech  
wam Bóg Sł. jej wszytciem -  
według waszych zamysłów.

Dyktowane Mamie Kartki  
sa, jakoby Kordiat rakuskiy Sł. me-  
go serca. Stadkie, grokajne, pogodne  
na zewnątrz, - a wewnątrz pełne  
melancholii, - wyprawiają mnie  
w niewystawione rozróżnienie.  
Uśmiecham się ku nim przez ty.  
Oby skutosierny Bóg zachował Mamie  
mojej na kanady, z bogości w duszy!

Na dnie duszcu Mameis, nie =  
mam żadnych dla siebie nowinek,  
co by ci trochę roztargnięty i zabawiony.  
W otoczeniu bliskiem a osobliwie przy  
zakochanej parze, zawsze wdoby na  
gorącości swoich dni. Jutro spodzie-  
wam się przyjaźni Synon i gości  
z Paryża. Maryan i Karol powa-  
żają się do win swoich zaprzestali,  
i tym samym już mnie pocieszają  
niezmiernie. O żalu i skrucie  
Bóg da, że nastąpi rychło i szczerą  
poprawa. « Chwała Panu na wyso-  
czości! » a na ziemi pokój ludzicom  
dobrej woli! »

Kłkam przy tożsac Mameis  
całując w kółka i ręk. Zde-  
gnującej smutki w duszy i cię-  
żka w ciele schorzanem

Twój Kochający

Józef 1823





Dyżo dokoń się uspokoił. moralnie  
i fizycznie jest lepiej. ~~Cały dzień w domu~~  
~~nie wychodził z domu. Wczoraj~~  
~~znowu był w domu. Wczoraj~~

Dyżo zapisał się do Kuracji  
młodziej. byle fluszye i mierzono  
mrozy, jakie tu panują. Znowu mu  
niegroźnie sładziły. W biurze jego - za-  
stępca Karol Borowicki prawnik do-  
tąd przyjeżdżając - i dokończył z bratem  
zarobkiem. - Rana Marynowa na-  
rodziła pochyła się gość - to i ten mój  
nieborak wróci bodaj rychło do swoich  
obowiązków. - Wróciła więc i do mego  
serca otucha. Bóg widzi. Bóg miłosierny.

U Kamień tam w Flyerach panowie  
musi się iść i wozama między sławą  
Kamień. Wiem od przyjaciela p. Feliksa  
że kałubiny Nuri odbyła się w domu  
Lutego. Szczęśliwie jej Bóg! i szczęśliwie  
obojgu Państwa młodemu! Kostunia  
wstaje kapłanem teraz w sprawie  
małżeństwa. Napisał do niej  
za kilka dni. Oby mi Kamień śnił  
gusta się na weselu wzmocnił jak  
ongi - ongi - podobnie kałubiny s.p. Jaki  
mój. Tyle - o! tyle naszego.



Po Twoich telegramach do mnie.  
Franciszek cię przywitaj. Doroz-  
niemam się z tego, że Mary nie  
pojechała się na zdrowie.  
Ciebie nogi, Kolana i rękę Mamie  
po starannie przepłukać i mazać.  
Miałem cię duszko za siebie namyślić.  
Józef MB

Przepraszam cię do O. Aleksandra  
Dro o modlitwy.

Pamięć Olimpij na podziw-  
wanie za stateczność usługi dla  
mnie cię w exilu pro ojcowski.  
Niedługo się nagrodzi na Felcu.  
Ciesze się też wieści, że uszczup-  
niański O. Łatyski caunantura  
nad Felcem w Starogw. —  
Odebrałem dziś kartkę od Dy-  
dia. Kąpie się w ciepłej promiennie bo-  
gosty ~~...~~  
~~...~~  
~~...~~ Nie mogę do  
Dydia pojechać na razie, bom nagry-  
piory — i na sobotę dorozrąją dro-  
żę, to zasłaję jak u nas w Polcu.

Wziasz rano niedziśny tu 14. Stopni zimna.  
Napisać do Dyxa aby niestrzuchał na-  
onowy dentysty a pokieszać ciępliwie-  
nie Dni Zimowania Bożego. Odczom  
tego ubóstwo go w serce zmartwienie  
domowe. Ma niebrawa jedyną pastę  
i pastę <sup>z miodem</sup> ~~z miodem~~ Bożego ptadna  
pastę do malowania Bożego  
Walczyć tych ślicznych spieniaków  
~~z miodem~~ ~~z miodem~~ i na smaku  
nie pociągają. Oraz podrasz kilkadziesiąt  
naj miękkości w domu zainicjowa-  
nie płaszczyk, pomimo doxoru i smie-  
ści wszelkiej Karola. Wyższej kabi-  
to ja niemyślnie legowisko zimna.  
Kad mierał bićny Dyxa musi opowiadać  
wzrost <sup>z miodem</sup> ~~z miodem~~ i na bieżąco. Oddziały-  
wa ta wieloletnia arcy-smętna na ja-  
go schorzał, imaginacyjny. Przyprawy  
duszą karmić na ten dziaćcinny  
ustęp o Dyxa. Ojuszowy <sup>między</sup> ~~między~~ i sta-  
raz języczny dziaćcinny w swych  
upodobaniach na zimni. Nigromie-  
naj wilkowi o ty parzyje Admokrata.  
Jeszcze raz cieży Kolana Karmy  
9/10



Villepoux — 2.18<sup>th</sup> March 1876

[illegible]

Dużego moja Kustosio, nie pisa-  
nam ciżkiem na duszę. Silniejszy się  
na moralną otępienię, że ci, nawet  
świat. Wtem niedługo rozruchai. Chociaż  
ci, Dobre, od takich, grzesznych prostracyi się.





357

can  
ij  
store

br;  
oo=  
n  
i  
ij  
so=

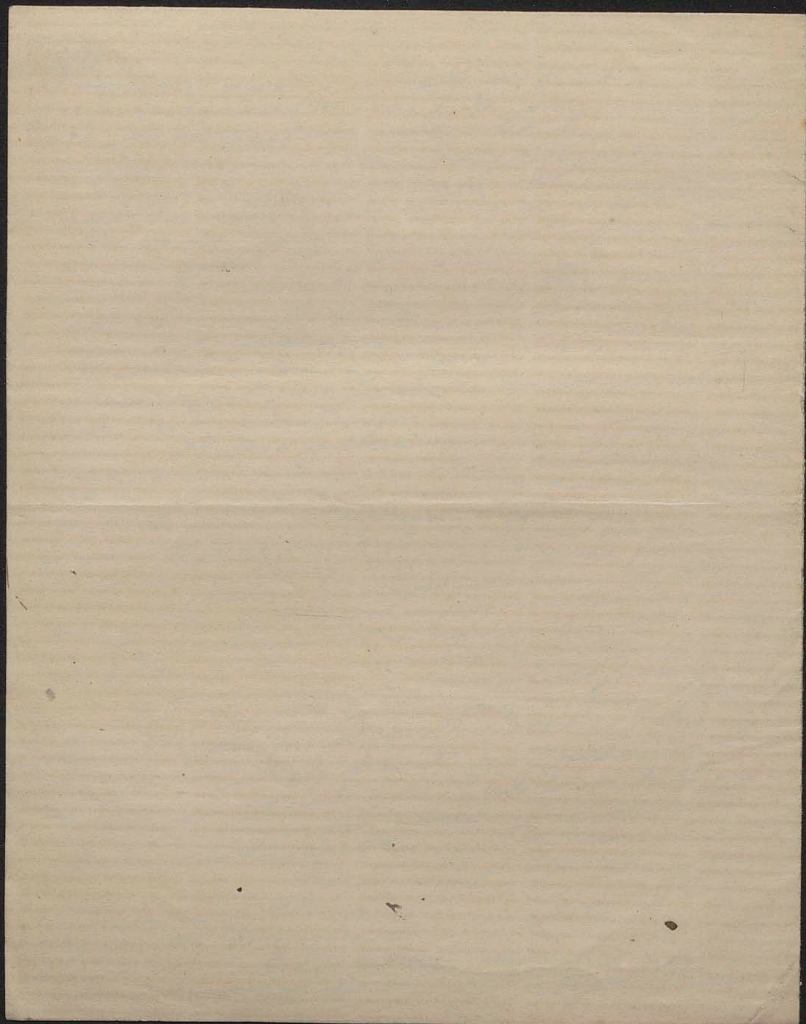
Na  
ay.  
Kant  
atue

gón  
t  
y  
bri  
ad.  
nis

o  
o  
ko=

ich  
2  
3

li  
i





f)

Vilhyreux — D. 18. Marca 1876 roku

Kochana Ernestyno!

Przypomnę o zbliżającym się dniu  
 twego ślubu — i tym razem już raz i więcej  
 nie powiem Cibie Panie Bogu. Dzień  
 to wielki wroty, tajemny i tajemny.  
 Dziwna przemiana stan swój — może  
 najważniejszego sakramentu Mat-  
 rimonium. Był on naszym pierwszym  
 powierzeniem — to niemi, żeś jako chro-  
 niczka sercu i duszy, — chętnie o-  
 niasz całą ważność obowiązków nowego  
 stanu. Abyś jednak obowiązkowi odłączył  
 wprawy, ilek potrafiła osobnych darów i  
 łask z Nieba, — które musisz nagle wy-  
 mazać, to jest wprowadzić do siebie że dnia  
 na dzień. Wbijaj się więc, opamiętaj się w ci-  
 pliwości doskonałej, a Matka Boska i  
 Aniołowie jej ci zawsze będą nad Tobą w każ-  
 dym chwile i na każdym miejscu.

Życzę na wieki cały błogi prę-  
 cia obaj — tobie Ernestyno i panu Fel-  
 ksowi. Do błogostanów matki

Dotychczas i mojej. Uszczepiony byłem jak  
pamiętasz w twój rodziński od trzech  
pokoleń — a i tyś mnie także skłonił mo-  
je, od najstarszych lat uważałem się  
za „długoletni” — Wpisał się pobożnego ujęcia i mi-  
łosierdzia — „Dziadko tutaj” — Wskazywał na  
ten twój znak S. K. K. K. w Trój-  
cy i Syna i Ducha Świętego. Amen.  
W Trójce Pańskiej oto — na wchylone mego  
życia błogostannie, młodego studenta. Oby  
ście Dobrze Długoletni i wspaniale pobożni.

Przytulam Ciebie i Twoją S. D. D.  
z miłością i z miłością jak najszlachetniejszą

Stary Dziadko

J. D. D.

Lepiej pozdrowienia przyjaźni  
Kocha twój pan Feliks

J. D. D.



Villeprunna d. 21. Grudnia 1878 r.

Kochanie Drogi, ukochana!  
 Z milijnym Opactwem i przy o-  
 pactwie, sądzę tobie wyjechać na-  
 do Fljores, wyjechać opactwie du-  
 chowego i zdrowia - a dyle-  
 tu lat powtarzania rozbrania;  
 a teraz w porządku starości tem  
 wroczyście i tem nasenniejsze.  
 Oby ci siostra lepszy się dawało! Oby  
 orenwiczaj spływały na Ciebie przy  
 nowym rościu łaski i dary i po-  
 ciechy od Ojca Miłosiernego co jest  
 na Niebie i ziemi. - Amen.

Nie Kochanie nigdy i,  
 podziś dzień niebratnie wyjeżd-  
 zie do Anglii wsi wsi. Nie  
 doświadczyć przytem bardzo na u-  
 wyżle i tu cię - ztem wszystkiem  
 w sumie i podziękować cię  
 modlitwa. W Górze Srebrnej. Tyła  
 mago. Jak cię niedzie duszku  
 ciałem twoim i podziękować  
 nunciatem? Od wielu tygodni  
 niepisas o nich.

W tych czasach o małe co nie-  
 gwarantem ci nie spodziewam,  
 to jest osobistej wizyty w Fljores.  
 Siostrze mojej Elizie i Socha-  
 newski z córką niestety! suchot-  
 nica, od wielu tygodni niechad-  
 do Mariton i wyjechać tamie mi-  
 tusnie do Sibiru. Z biednym narazi-

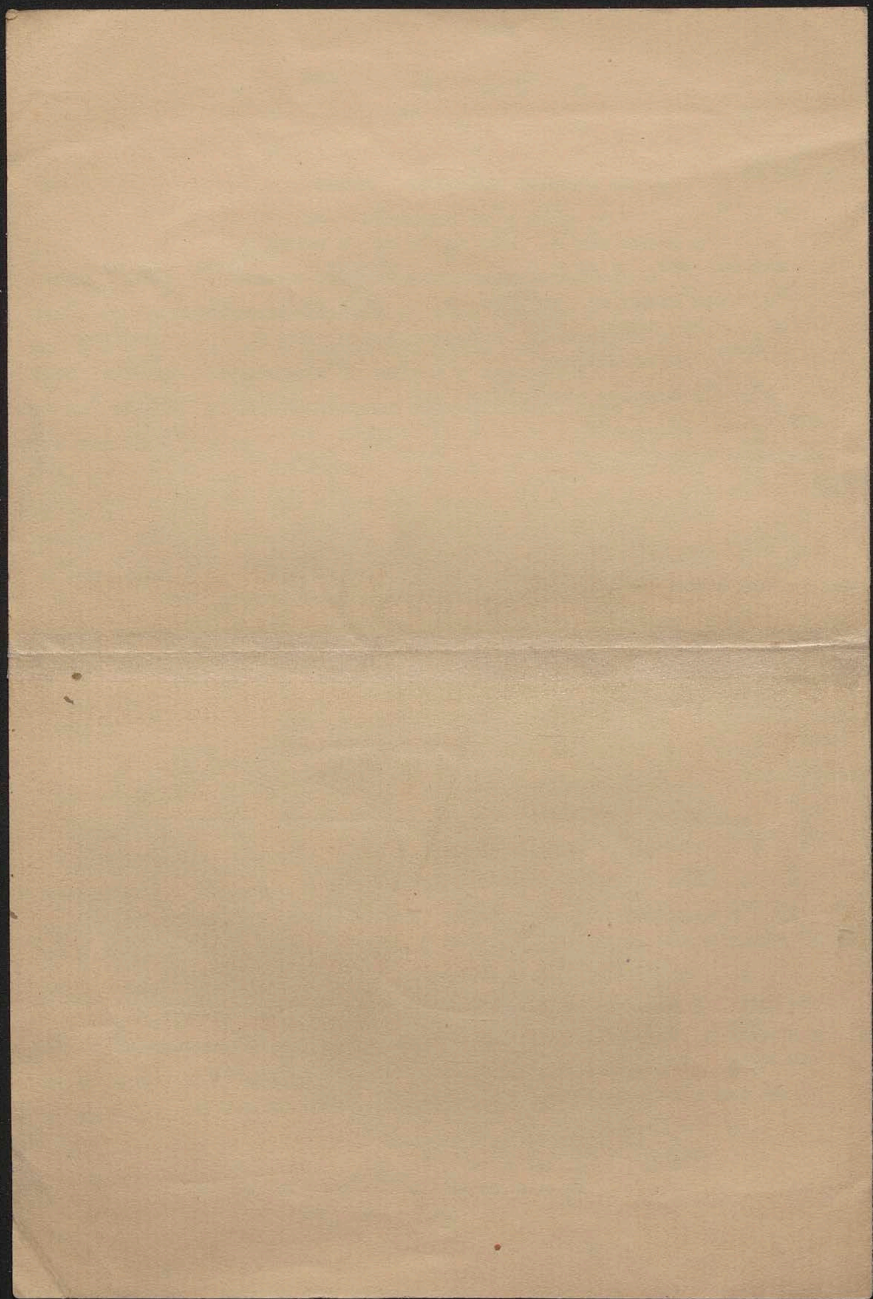


moim i otrwianemi nogami,  
nieśmiatem sam się puszczać  
na śluzaka puchła - puchłemu tego,  
że więcej utrudniałoby  
są chłostecznych stron - a serce  
mnie tam grało. Ofiarował mi  
się był na Łomaryska Kipolif  
Sparijskowski, który jednak do  
Nigzy - ale jednak z siostrą. Otok  
od Smierci Kieczyńska Pienin.  
go ~~to~~ sparowały się podobno  
bardzo - to jednak się żony śla  
wień i śla siebie. Wierzyły tu  
zwrócić, Konna w z mion. Wam  
gły się oroje Gola Kodydłone  
tak nicodło ostyżiem puchła  
na pogodniójcie casy. Młodziej  
do Kłarki Bamiń o ulgę dla mo-  
jej młodzieńczej w mion. aby  
ja corychlej mion powieć dobowy  
da Bog obaczył się Kłarko w Kłark  
Dyxiu przysła mi mion  
wieść o tabi - ale jejona mion  
casy się w Kłark. - To Paryż  
rzadko już Kłarko z puchła  
mego Kłarko. Mgiy tu cingie  
Kłark, które mion casy  
Kłarko mion mion mion mion  
ge ani puchł ani cingie.

Pała Kłarko Kłarko droga.  
Jeszcze raz Kłark, Kłarko Kłarko  
prozy Smierci i mion z Kłark  
puchłami się Kłarko Kłarko Kłarko  
Kłarko Kłarko Kłarko  
Kłarko











S R



362

